VITO MARTELLOTTA

LATINULUS

Grammaticas

DE

LATINULA LINGUAS

Omagis de Auctoris

Prof. Vit. Martellotta

address:
Via Abbrescia
Palazzo Colonna,
Bari, Italy.

0159

BARI
Stab. Tip. " F. CASINI & FIGLIO „
Via Argiro, N. 116-118
1919

Digitized by Google

Digitized by Google

VITO MARTELLOTTA

LATINULUS

Grammaticas

DE

LATINULA LINGUAS

I PARTIS

FONOLOGIAS et MORFOLOGIAS

BARI
Stab. Tip. " F. CASINI & FIGLIO „
Via Argiro, N. 116-118
1919

Digitized by Google

PROPRIETÀ LETTERARIA ED ARTISTICA

Sono riservati i diritti di riproduzione e di traduzione per tutte le regioni del mondo. Le copie, non munite della firma autografa dell'autore sono ritenute contraffatte.

F. Martello

408.0
M36

Digitized by Google

PREFAZIONE

Il grande sviluppo materiale e morale che ha avuto la civiltà nel nostro secolo si deve senza dubbio in gran parte ai rapidi e molteplici mezzi di comunicazioni che, avvicinando i popoli più lontani e di diverse nazioni, ne hanno maggiormente favorito lo scambio delle idee e dei comuni bisogni; però non si può negare che tale incremento sarebbe stato ancora più agevole se questi popoli, anzichè servirsi di più lingue per intendersi, avessero potuto usarne una sola.

Convinto di ciò l'illustre Dr. Zamenhof sin dal 1855 pubblicava come tipo di lingua unica il suo Esperanto; *ma son passati tanti anni e l'*Esperanto *non è riuscito a diventare popolare, forse per le difficoltà ch'esso presenta.*

Ond'è che io, mosso dagli stessi intendimenti dello Zamenhof, ho voluto tradurre in atto un'idea che vagheggiavo da qualche tempo, quella cioè di comporre un altro tipo di lingua che racchiudesse i maggiori possibili caratteri di facilità e tali da renderne più agevole l'apprendimento e l'uso.

Questa lingua non tende alla riduzione delle parole, all'impoverimento della terminologia e alla composizione puramente artificiale di essa mediante l'uso di molti prefissi e di molti suffissi da scegliersi dopo un attento esame di riflessione, poichè in tal caso si perderebbe la bellezza di una lingua che consiste appunto nell'abbondanza e nella varietà di terminologia per potersi prestare a tutte le specie di composizioni letterarie; essa invece tende esclusivamente alla riduzione del numero di molti vocaboli per le voci femminili, alla soppressione di tutte quelle regole o voci morfologiche superflue riguardanti gli aggettivi e i verbi, senza nuocere minimamente alla chiarezza della dizione, e, sopratutto, alla stabilità di pronunzia e alla unicità della terminologia.

A comporre una lingua che fosse facile nella fonologia mi parve rispondessero bene le leggi della fonologia italiana e per la facilità della morfologia e della sintassi quelle della lingua inglese. Bisognava però trovare una lingua che, modellata secondo la fonologia italiana e se-

Digitized by Google

condo la morfologia e la sintassi inglese, potesse servire di base alla nuova lingua. Ma quale poteva essere questa nuova lingua? Tenendo conto che il latino è conosciuto e studiato presso tutte le nazioni civili, mi parve che potesse meglio rispondere allo scopo la terminologia latina e senz'altro la prescelsi come base della nuova lingua, alla quale perciò ho dato il nome di ***Latinulus*** *o Piccola Lingua Latina.*

Prima di andare oltre devo qui notare che per tutti i vocaboli tecnici e scientifici moderni e in generale per tutti i neologismi, il cui corrispondente vocabolo non può trovarsi elencato nel vocabolario latino, credetti opportuno sostituire ad essi il corrispondente vocabolo italiano o inglese, sottoponendolo alle leggi fonologiche già stabilite per gli altri vocaboli. Le regole poi che governano questa nuova lingua con gli analoghi esercizi d'applicazione si trovano chiaramente trattate nella presente grammatica.

Quanto prima sarà pubblicato anche il vocabolario generale di tutta la lingua.

Esporrò ora brevemente quali sono i criteri che mi hanno guidato nella formazione della fonologia, della morfologia e della sintassi.

È risaputo che la maggiore difficoltà nello studio delle lingue ci viene non soltanto dal fatto che non tutte le lettere dell'alfabeto si pronunciano allo stesso modo in tutte le lingue, ma anche, e principalmente, perchè molte sono le lingue che richiedono l'unione di più lettere per ottenere un suono che in italiano, per esempio, si ottiene con una sola vocale. Da ciò avviene che molti, i quali riescono a comprendere bene una lingua straniera leggendola, trovano più grande difficoltà a comprenderla quando la sentono parlare. Essendosi prese, come già si è detto, per basi del ***Latinulus*** *la fonologia italiana, è stato necessario sostituire rispettivamente nella nuova lingua i suoni latini di* ph, ti, cti, ae, oe, *ed* j *in* f, zi, xi, e, *ed* i; *i suoni duri di* che, chi *in* ke ki; *quelli esteri di* ka, ko, ku, *in quelli latinuli di* ca, co, cu. *L'*h *ed i suoni duri di* ghe, ghi *si sono soppressi; quindi le lettere dell'alfabeto latinulo sono state ridotte a* 17 consonanti *e* 5 vocali.

Per rendere il più semplice possibile la morfologia della nuova lingua si è creduto necessario dare la stessa

Digitized by Google

terminazione a tutti i nomi, e, tenuto presente che in latino la maggior parte dei nomi termina in s, *si è lasciata anche questa consonante a distintivo dei nomi latinuli. Per distinguere poi gli aggettivi dai nomi si è presa per desinenza il femminile in* a *degli aggettivi latini, e per analogia si è aggiunta la stessa vocale anche a quegli aggettivi terminanti in* x, *ed a quelli in* s *ma col neutro in* e. *Circa la loro invariabilità e la loro posizione rispetto ai nomi a cui si riferiscono si sono seguite senz'altro le regole inglesi. I pronomi terminano anch'essi in* s *e seguono le stesse leggi dei nomi. Gli avverbi, le preposizioni, le congiunzioni e le interiezioni sono state anche semplificate ed a ciascuna classe è stata assegnata una desinenza speciale. Inoltre nella nuova lingua non vi sono nè articoli, nè preposizioni articolate, così come non ve ne sono in latino. Per eliminare, in ultimo, le difficoltà che presentano i verbi in tutte le lingue si è pensato di assoggettarli tutti alla legge della regolarità generale e dell'invariabilità limitata, cioè a dire rendere i verbi tutti regolari e variare la desinenza a seconda dei modi e dei tempi, ma lasciando la voce invariata per tutte le persone, e seguendo sempre in massima parte la morfologia inglese. La desinenza fissata come simbolo di ciascun modo e tempo è l'identica desinenza latina aggiunta alla voce della prima persona singolare, salvo qualche leggiera modificazione fatta per ragioni di eufonia. La sintassi poi segue in linea generale quella inglese.*

Al pari di tutte le nuove invenzioni e di ogni nuovo lavoro umano, anche questa lingua al suo apparire presenterà certamente delle imperfezioni e delle lacune che potranno essere eliminate in seguito ad una critica sapiente ed imparziale; e perciò sarò gratissimo a tutti coloro che vorranno essermi larghi di suggerimenti e di consigli, allo scopo di rendere ancora più chiaro e più semplice lo studio del **Latinulus,** *che potrà riuscire di tanto vantaggio all'umanità.*

L'AUTORE

Digitized by Google

Digitized by Google

LATINULUS

I PARTIS

Digitized by Google

Digitized by Google

NOZIONI GENERALI

FONOLOGIA

I LEXIOS

ALFABETO

1 — L'alfabeto della lingua latinula si compone di 22 lettere:

lettere	Aa	Bb	Cc	Dd	Ee	Ff	Gg	Ii	Kk	Ll	Mm	Nn
nome	*a*	*bi*	*ci*	*di*	*e*	*ef*	*gi*	*i*	*ca - el*		*em*	*en*

Oo	Pp	Qq	Rr	Ss	Tt	Uu	Vv	Xx	Zz
o	*pi*	*cu*	*er*	*es*	*ti*	*u*	*vi*	*ics*	*zed*

2 — le quali si scrivono coi seguenti caratteri:

maiuscoli *A B C D E F G I K L*

minuscoli *a b c d e f g i k l*

M N O P Q R S T U V X Z

m n o p q r s t u v x z

Vocali e Consonanti

3 — Le vocali sono 5: *a e i o u.*
4 — Le altre 17 lettere sono consonanti.
5 — Le lettere h j w y ecc. si trovano solo nelle parole prese dalle lingue straniere.

Digitized by Google

Pronunzia

6 — La pronunzia delle parole della lingua latinula è facile, perchè tutte le lettere sono articolate distintamente e perchè si leggono una di seguito all'altra, come sono scritte, senza suoni speciali o speciali pronunzie di dittonghi, e con le regole seguenti circa i

Suoni

7 — I suoni che meritano speciale attenzione sono:

I. le vocali si pronunziano aperte. Quando sull'*e* o sull'*o* cade l'accento tonico queste due vocali si pronunziano strette:

renis *rene* domus *casa*

II. c ca co cu cl cr duri come in acme caro coro curo clamore creare.

III. cca cco ccu ccl ccr duri come in seccare accorrere occupare acclamare accrescere.

IV. ce ci cce cci molli come in cece cima accedere uccidere.

V. cqui come in acquisito.

VI. g ga go gu gl gr duri come in garbo gorgo gusto glutine grave.

VII. gga ggo ggu ggl ggr duri come in segga veggo agguato agglomerare aggravare.

VIII. ge gi gge ggi molli come in gente giro aggettivo aggirare.

IX. gn come in agnello ignorare.

X. gua gue gui guo come in guardo guerra guido esiguo.

XI. ke ki duri come in scherma chiostro.

XII. qua que qui quo liquidi come in quando questo quinto equo.

XIII. sca sco scu scl scr duri come in scafo scopo scuro sclerotica screziare.

XIV. sce sci molli come in scena mesci.

XV. s e z fra due vocali si pronunziano dolci:

rosas *rosa* azura *azzurro* rósase *rose*

Esercizio di dettatura e di lettura

acácias *acacia*
ácaius *acagiu*
acantópterus *acantottero*
ácantus *acanto*
ácarus *acaro*
accentus *accento*
acceptans *accettante*
accessibilisa *accessibile*
accessus *accesso*
accidentare *accidentare*
accidere *accadere*
acclivisa *acclive*
accomodare *accomodare*
accrescere *accrescere*
acéfala *acefalo*
acólitus *accolito*
acquiescere *acquietare*
acquirere *acquistare*
acquisízios *acquisto*
acrobas *acrobata*

Digitized by Google

acrópolis *acropoli*
adésios *adesione*
adiposa *adiposo*
agmes *squadra militare*
agnoscere *riconoscere*
agnus *agnello*
anguis *serpe*
aquárius *acquario*
aquas *acqua*
aquática *acquatico*
áquea *acqueo*
aquitrinus *acquitrino*
aquosa *acquoso*

bambus *bambu*
bankis *banca*
bellus *guerra*
bettis *scommessa*
biris *birra*
bónitas *bontà*
botánicas *botanica*
brilliantis *brillante*
butirus *burro*
buttonare *abbottonare*

cellulárisa *cellulare*
cenare *cenare*
cenas *cena*
centésima *100mo*
centum *100*
cerziabrakidáctilus *abbriccagnolo*
cerziofacere *accertare*
cícatris *cicatrice*
címbalus *cembalo*
cinis *cenere*
círculus *circolo*
circus *circo*
cognizios *cognizione*
cognomes *cognome*
cognominare *cognominare*
concinnare *acconciare*

decem *10*
décima *10mo*
descendere *discendere*
digna *degno*
discípulus *discepolo*
discordias *discordia*

equázios *equazione*
equilábius *barbozza*
équus *cavallo*
exigua *esiguo*
explanare *spiegare*
extricare *sviluppare*

fábulas *favola*
facézies *facezia*
factus *il fatto*
feroxa *feroce*
ferrus *ferro*
féscionis *moda*
filtrus *filtro*
flabellus *ventaglio*
flere *piangere*
flittis *flotta*
floccus *fiocco*
flumes *fiume*
folius *foglia*
frequensa *frequente*
frígida *freddo*
frontis *fronte*
frumentus *frumento*
fumare *fumare*

gáragis *garage*
gas *gas*
gelare *gelare*
gelázios *gelamento*
generalis *il generale*
generálisa *generale*
genetlíacus *genetliaco*
gibbas *la gobba*
gibbosa *gobbo*
gibbus *il gobbo*
gingivas *gengiva*
gionstocárius *accomandatario*
girus *giro*
glandulas *glandola*
glebas *zolla*
gliris *ghiro*
glocitare *chiocciare*
glovis *guanto*
glutinosa *glutinoso*
guascapus *guascappa*
gummis *gomma*

Digitized by Google

includere *includere*
indigna *indegno*
indignare *indignare*

kelonitis *chelonite*
kérubis *cherubino*
kes *astuccio*
kilifera *chilifero*
kilificare *chilificare*
kilificázios *chilificazione*
kilus *chilo*
kimus *chimo*
kirógrafus *chirografo*
kirurgus *chirurgo*

laboriosa *laborioso*
léxios *lezione*
linguas *lingua letteraria*
loquire *parlare*
lus *luce*

macra *magro*
mellis *miele*
ministris *ministro*
modus *modo*
mucros *baionetta*

nazios *nazione*
negózius *negozio*
níkelis *nichel*
nomes *nome*
numismas *medaglia*

obedire *obbedire*
obstupescere *allibire*
océanus *oceano*
octoginta *80*

pagare *pagare*
penas *pena*
piscis *pesce*
pláteas *piazza*
plectrus *plettro*
plicare *piegare*
plostrus *carriola*
plúvias *pioggia*
polus *polo*
pratus *prato*
preiudícius *pregiudizio*
principis *principe*
procedere *procedere*
pruvis *prova*
pterodáctila *pterodattilo*
publicare *pubblicare*

quadrupes *quadrupede*
quátuor *4*
questionis *questione*
quíes *quiete*
quinque *5*
quocunquem *dovunque*

radiotelegráfica *radiotelegrafico*
recipere *ricevere*
rikisare *abbicare*
rollare *arrotolare*
rugitus *rugito*

scaiscrepes *grattacielo*
scamnus *scanno, banco*
sceffris *chaffeur*
scelerata *scellerato*
scelus *scelleraggine*
scenas *scena*
scenografías *scenografia*
sceptrus *scettro*
scintillare *scintillare*
scipios *gruccia*
scirrus *scirro*
sciúldris *spalla*
scolas *scuola*
scrobis *tana*
scrusare *avvitare*
scurras *buffone*
skecciare *abbozzare*
skeccis *abbozzo*
skeinare *annaspare*
skemas *schema*
skídias *scheggia*
skismas *scisma*
slevis *schiavo*
smuta *liscio*
snappare *azzannare*
soccus *pantofola*
splendoris *splendore*
strúxios *accatastamento*
studentis *studente*
subligáculus *mutanda*

Digitized by Google

táirda *stanco*
tempus *tempo*
ticca *folto*
tois *giocattolo*
tongues *lingua di carne*
transversare *attraversare*
tuftis *ciuffo*

uáisa *savio, saggio*
ueráus *magazzino*
uindes *arcolaio*
uonderosa *maravíglioso*

vallis *valle*
vectis *stanga*
víctimas *vittima*
viginta *20*
volumes *volume*
vulnus *ferita*

xistus *loggia*

zoológica *zoologico*

II LEXIOS

ACCENTO

8 — In ogni parola c'è una vocale su cui la voce si posa con maggiore energia che non sulle altre. Questa posa della voce dicesi *accento*; e la vocale su cui esso cade chiamasi *tonica*; le altre si dicono *atone*.

9 — Oltre ai monosillabi in cui l'accento cade sulla vocale unica, le altre parole sono *piane* o *sdrucciole*.

10 — Nella scrittura gli accenti non si segnano mai. Nel corso di questo volume, però sono accentate solamente le parole sdrucciole, e quelle la cui pronunzia riuscirebbe dubbia. Le altre senza accento sono piane. Ciò si è fatto allo scopo di dare alle parole una pronunzia costante.

11 — Per lo spostamento dell'accento tonico nella stessa parola si seguiranno le regole che verranno date in seguito per ogni singolo caso.

Dittonghi

12 — I dittonghi si pronunziano sempre brevi e con una sola emissione di fiato, eccetto quando su qualche vocale cada l'accento tonico.

Sillabe

13 — Le parole sono formate di tante parti quante sono le loro vocali e i dittonghi. Queste parti sono le *sillabe*.

14 — **Norme**
per la divisione delle parole in sillabe

I. La consonante semplice fra due vocali forma sillaba con la vocale seguente:

me mo ra bí li sa *memorabile*

Digitized by Google

II. I gruppi di consonanti formano sillaba con la vocale seguente se da soli possono trovarsi al principio di parola:

á cri sa	a spi ra re	é brie tas
acre	*aspirare*	*ebbrezza*

III. altrimenti si staccano in modo da seguire sempre la suddetta regola:

ab strac ta	ac qui re re	ac qui sí zios	ág mi nis
astratto	*acquistare*	*acquisto*	*squadrone*
al ti tu dos	am pli fi ca re	ar trí ti ca	eb dó ma das
altezza	*amplificare*	*artritico*	*settimana*
et no grá fi ca	ex tré mi tas	ex trín se ca	in cre di bí li sa
etnografico	*estremità*	*estrinseco*	*incredibile*

IV. Delle consonanti doppie una forma sillaba con la vocale precedente, l'altra con quella seguente:

ir rum pe re	ter ri tó rius	víl li cus
irrompere	*territorio*	*fattore*

V. I dittonghi fanno sempre sillaba da sè, eccetto quando una delle vocali sia accentata:

a via to ris	lá us	lí us	ní us	pre iu dí cius
aviatore	*lode*	*lì*	*ci*	*pregiudizio*

VI. I gruppi di due vocali si uniscono in una sola sillaba quando la seconda è senza accento:

geo me trí as	o céa nus	píe tas
geometria	*oceano*	*pietà*

VII. ma se la prima vocale è **a e o u** e la seconda ha l'accento allora formano due sillabe:

a é rea	cre a vi	po é tas	su á vi tas	te á trus
aereo	*creò*	*poeta*	*soavità*	*teatro*

VIII. I gruppi **qu qua que qui quo sce sci** formano sempre una sola sillaba:

a quá rius	a quas	de scen de re	la scí vias
acquario	*acqua*	*discendere*	*lascivia*

IX. I suoni **gn, gl** non si staccano mai:

an gli ca na	co gno mi na re
anglicano	*cognominare*

Digitized by Google

X. Nella scrittura le parole al termine delle ríghe si spezzano sempre secondo le norme date per la divisione delle sillabe.

Exercizius

Scrivete e dividete in sillabe le seguenti parole staccandole con lineette:

abscessus *ascesso*
accauntazios *contabilità*
actuálisa *attuale*
advertáis *pubblicità*
antibrákius *avambraccio*
antidiscóveris *avanscoperta*
antitreinus *avantreno*
appiransis *apparenza*
approcciare *approcciare*
aptitiúdis *attitudine*
arácnidis *aracnidè*
arangus *arringa*
areodrómus *areodromo*
areometrus *areometro*
areonáutica *areonautico*
areonáutikis *areonautica*
areonáutus *areonauta*
areoplanus *areoplano*
areostakis *areostatica*
areóstas *areostato*
areóstis *areostiere*
arkitravis *architrave*
arkivistis *archivista*
arrásseris *arazzeria*
artritis *artrite*
ascénsios *ascensione*
assemblare *assembrare*
assolistis *assolista*
assolutísmus *assolutismo*
assortmentus *assortimento*
auctorisare *autorizzare*
automóbilis *automobile*
automobilistis *automobilista*
axillárisa *ascellare*

barricare *barricare*
bátracomiómakis *batracomiomachia*
bombardazios *bombardamento*

cablografare *cablografare*
cannonisare *cannoneggiare*
cerziabrakidáctilus *abbriccagnolo*
coffiáus *caffè (bottega)*
commodare *prestare*

dismissere *accommiatare*
draiare *asciugare*

embassadoris *ambasciatore*
emere *comprare*
enlislare *assoldare*
exacuetoris *arrotino*
expectare *aspettare*
expectázios *aspettativa*

fascinázios *affascinamento*

gionstocans *accomandante*
gionstocare *accomanditare*
gionstocárius *accomandatario*
gionstócus *accomandita*

lobstes *aragosta*

marconigrafare *marconigrafare*

orengis *arancio*

pacfondis *argentone*

radiotelegrafare *radiotelegrafare*
riscare *arrischiare*
rufflare *arruffare*
rollare *arrotolare*
rustare *arruginire*

scaiscrepes *grattacielo*
siderúrgica *siderurgico*
subdiuere *assoggettare*

táuelis *asciugamano*

Digitized by Google

Digitized by Google

NOZIONI GENERALI

MORFOLOGIA

III LEXIOS

PARTI DEL DISCORSO

15 — Le parti del discorso sono otto: nome, aggettivo, pronome, verbo, avverbio, preposizione, congiunzione, interiezione.

16 — Il nome, il pronome e il verbo sono variabili; le altre parti sono invariabili.

Nome

Declinazione

17 — La flessione dei nomi e dei pronomi dicesi declinazione.

18 — Declinare vuol dire modificare le desinenze nei vari casi generi e numeri, secondo le regole della grammatica.

19 — La declinazione dei nomi nella lingua latinula consiste in questo:

il complemento di specificaz. è formato con la prep. **de** seguito dal nome;
„ „ termine „ „ „ „ „ **ad** „ „ „ ;
„ „ agente „ „ „ „ „ **ab** „ „ „ ;
il vocativo „ „ „ „ „ **o** „ „ „ ;
gli altri complementi sono formati con le altre preposizioni seguite dal nome.

20 — I nomi hanno due numeri: singolare e plurale; ed hanno due generi: maschile e femminile.

Numero

21 — Tutti i sostantivi della lingua latinula, eccetto i nomi propri, hanno al singolare la terminazione in **s** che è la loro caratteristica.

22 — Per formare il plurale si aggiunge alla desinenza **s** del singolare la lettera **e** che è la caratteristica del plurale, e l'accento tonico:

23 — nelle parole sdrucciole passa di una sillaba verso destra:

velívolus *il velivolo* velivóluse *i velivoli*

24 — nelle parole piane resta invariato e queste parole diventano sdrucciole:

morbus *la malattia* mórbuse *le malattie*

Digitized by Google

25 — innanzi ai dittonghi, o sulla prima vocale di un dittongo resta invariato e le parole diventano sdrucciole:

calcáneus *il calcagno*	calcáneuse *i calcagni*
áuris *l'orecchio*	áurise *gli orecchi*

Articolo

26 — La lingua latinula non ha articoli. Per essi valgono le seguenti norme:

I. la desinenza **s** comprende gli articoli *il lo la l'*
II. „ „ **se** „ „ „ *i gli le l'*
III. la preposizione **de** risponde a: *di del dello della dell' dei degli delle*
IV. la preposizione **ad** risponde a: *a ad al allo alla all' ai agli alle*
V. le preposizioni **ab** ed **ex** rispondono a: *da dal dalla dall' dai dagli dalle*

singolare	plurale
omos *uomo, l'uomo*	ómose *gli uomini, uomini*
de omos *di uomo, dell'uomo*	de ómose *degli uomini, di uomini*
ad omos *ad uomo, all'uomo*	ad ómose *agli uomini, ad uomini*
ab omos *da uomo, dall'uomo*	ab ómose *dagli uomini, da uomini*

Vocabúluse

Substantivuse

OMOS *l'Uomo*

abdomes *addome*
ábitus *abito*
acículas *spilla*
ánulus *anello*
áuris *orecchio*

báculus *bastone*
barbas *barba*
brákius *braccio*

cálceus *scarpa*
cáligas *calza*
capillus *capello*
capus *capo; testa*
catenas *catena*
cáusias *paglia (cappello)*
cílius *ciglio*
collas *colletto*
collus *collo*
conspicílluse *occhiali*
cordis *cuore*
coxas *coscia*
cúbitus *gomito*

denárius *danaro*
dentis *dente*
dígitus *dito*

epas *fegato*

fácies *faccia*
femorálise *calzoni*
frontis *fronte*

galerus *berretto*
genus *ginocchio*
giakettis *giacca*
glóvise *guanti*
gulas *gola*

Digitized by Google

ilias *fianco*
indúsius *camicia*
intestinus *intestino*

línteas *cravatta*

manus *mano*
mostéscise *baffi*
muccínius *fazzoletto, pezzuola*

nasus *naso*

ócreas *stivale*
óculus *occhio*
odoramentus *profumo*
orológius *orologio*
os *bocca*
ósculus *bocchino (per fumare)*

péctulus *pettina*
pes *piede*
pétasus *tuba (cappello)*
píleus *cappello*

portfolis *portafogli*
pulmos *polmone*
púlsulus *polsino*

respendus *ciondolo*

sígares *sigaretta*
sigas *sigaro*
sóccuse *pantofole*
splenis *milza*
stómacus *stomaco*
subligacúluse *mutande*
superábitus *soprabito*
supercílius *sopracciglio*

tóngues *lingua*
truncus *tronco*

uescottis *panciotto*
underuéris *maglia*
unguis *unghia*

vísceris *viscere*

Exercizius

Scrivete e pronunziate 20 sostantivi al singolare e al plurale in tutti i casi.

Nota Bene: Tenendo presente il vasto programma di materie scolastiche a cui gli alunni devono giornalmente sottostare, l'autore tiene a dichiarare che gli esercizi assegnati tanto in questa quanto nelle altre lezioni seguenti non siano da intendersi di per sè stessi esclusivamente bastevoli ad illustrare ed applicare tutte le regole trattate nelle lezioni, ma semplicemente sufficienti a riepilogare le regole più importanti.

Egli perciò autorizza i Professori a voler assegnare a loro talento altri esercizi da essi stessi preparati, specialmente quelli di traduzione dalla propria lingua nazionale in latinulo e sempre riferentisi alla lezione trattata, i quali valgano a maggiormente chiarire l'applicazione delle varie regole grammaticali in entrambe le versioni.

IV LEXIOS

27 — Tutti i nomi terminanti in **s** sono di genere maschile.

28 — Per formare il femminile dei nomi degli esseri animati si aggiunge alla desinenza **s** del maschile la lettera **f** che è la caratteristica del femminile:

servus *servo*	servusf *serva*	leos *leone*	leosf *leonessa*
actoris *attore*	actorisf *attrice*	amicus *amico*	amicusf *amica*

Digitized by Google

29 — L'accento tonico resta invariato.

30 — Per formare il plurale dei nomi femminili prima si aggiunge la **e** alla desinenza **s** del maschile, e poi la **f**:

sérvusef *serve*	léosef *leonesse*
actórisef *attrici*	venditórisef *venditrici*

Piante, Frutti e Fiori

31 — Il nome delle piante termina sempre in **s**.

32 — Per formare il nome delle frutta, per le piante da frutta, e dei fiori, per le piante da fiori, sia ggiunge una **f** al nome corrispondente delle piante:

amígdalus *mandorlo*	amígdalusf *mandorla*
fragas *fragola (pianta)*	fragasf *fragola (frutta)*
iacintus *giacinto (pianta)*	iacintusf *giacinto (fiore)*
pálmeus *palma*	pálmeusf *dattero*
quercus *quercia*	quercusf *ghianda*
rosas *rosa (pianta)*	rosasf *rosa (fiore)*

33. — Per formare il plurale dei nomi di frutta e di fiori si segue la stessa regola che per la formazione del plurale dei femminili.

Vocabúluse

Substantivuse

MULIERIS *La Donna*

armillas *braccialetto*

cestus *cintura, vita*
ciclas *gonna, veste*
cinctículus *grembiale*
comas *chioma*
corses *busto*

flábellus *ventaglio*
furcillas *forcina, ferretto*

ináuris *orecchino*

lacernas *mantello*

manicavillos *manicotto*
mastrucas *pelliccia*

pétticos *sottana*
pinnus *merletto*

scémises *camicetta*

téxtiles *tessuto*
torquis *collana*

velus *velo*

FAMILIAS *La Famiglia*

avus *l'avo; il nonno*

consobrinus *il cugino*

daddis *il babbo*

fílius *il figlio*
fratris *il fratello*

generis *il genero*

iúvenis *il giovane*

Digitized by Google

mammas *la mamma*
maritus *il marito*
matris *la madre*

nepos *il nipote*
nurus *la nuora*

patris *il padre*

pátruus *lo zio*
proavus *il bisavo*
púeris *il fanciullo*

sócerus *il suocero*
soros *la sorella*

uxoris *la moglie*

Exerciziuse

I.

Scrivete il femminile e poi il plurale di 20 nomi maschili e traduceteli.

II.

Scrivete il plurale di 10 nomi di frutta e di 10 nomi di fiori e traduceteli.

V LEXIOS

Aggettivo.

34 — Tutti gli aggettivi terminano in **a** che è la loro caratteristica:

una *un uno una* pulcra *bello* feroxa *feroce*

35 — Gli aggettivi sono invariabili per genere e per numero, e si mettono sempre immediatamente innanzi ai nomi a cui si riferiscono, eccetto quando sono predicati nominali:

tristisa *triste, tristi;* cara *caro cara cari care*

Gradi di Comparazione.

36 — Gli aggettivi hanno tre gradi di comparazione: positivo, comparativo e superlativo.

Positivo.

37 — Sono di grado positivo tutti gli aggettivi presi da sè stessi.

Comparativo.

38 — Il comparativo è di tre specie:

di eguaglianza:

tam . . . . . quam
tanto, così . . . . . quanto, come, che
tam cara quam pulcra *tanto caro quanto bello*
così „ come „

Digitized by Google

39 — **di maggioranza:**

plus . . . . . quam — *più . . . . . di, che*
plus pulcra quam cara — *più bello che caro*

40 — **di minoranza:**

minus . . . . . quam — *meno . . . . . di, che*
minus pulcra quam cara — *meno bello che caro*

41 — Quando il secondo termine di paragone è un pronome personale, questo va al caso nominativo:

plus pulcra quam tu — *più bello di te*

Superlativo.

42 — Il superlativo è di due specie:

assoluto

il quale si forma aggiungendo il suffisso *ma* alla voce dell'aggettivo, e spostando l'áccento di una sillaba verso destra quando l'aggettivo è sdrucciolo; o diventando sdrucciolo se l'aggettivo è piano:

tristísama *tristissimo* — dura *duro* — dúrama *durissimo*

43 — **relativo**

il quale si forma preponendo l'avverbio *máximam* o *mínimam* alla voce dell'aggettivo:

máximam trístisa de — *il piú triste di*
mínimam trístisa de — *il meno triste di*

44 — L'avverbio *troppo* si rende con *nímiam:*

nímiam cara — *troppo caro*

45 — Gli avverbi *molto* e *assai* si rendono con *valdem:*

valdem cara — *molto caro* — *caro assai*

46 — L'avverbio *di gran lunga* seguito dal superlativo relativo si rende con *longem máximam:*

longem máximan cara de — *di gran lunga il più caro di*

47 — L'aggettivo *una* innanzi a parole comincianti per vocale si tronca in *un:*

un árboris *un albero* — un actorisf *un'attrice*

Digitized by Google

Vocabúluse

Adiectivuse.

adolescéntisa *adolescente*
adulta *adulto*
pínguisa *grasso*
macra *magro*
alta *alto*
loa *basso*
acerba *acerbo*
matura *maturo*
longa *lungo*
curta *corto*
diligensa *diligente*
negligensa *negligente*
crassa *grosso*
subtílisa *sottile*
móllisa *molle*
dura *duro*
docta *dotto*
indocta *ignorante*
stricta *stretto*
lata *largo*
iuvénisa *giovane*
sénesa *vecchio*
utílisa *utile*
inutílisa *inutile*
dúlcisa *dolce*
amara *amaro*
virtuosa *virtuoso*
viziosa *vizioso*
laboriosa *laborioso*
socorsa *poltrone*
curagiosa *coraggioso*
vílisa *vile*
fórtisa *forte*
subdébila *flevole*
leta *lieto*
trístisa *triste*
cícura *domestico*
silvática *selvatico*
cáinda *cortese*
uncáinda *scortese*
credensa *credente*
miscredensa *miscredente*
audaxa *audace*
tímida *timido*
viva *vivo*
mortua *morto*

culpabílisa *colpevole*
innocensa *innocente*
dominansa *dominante*
dominata *dominato*
fortunata *fortunato*
infortunata *sfortunato*
cálida *caldo*
frígida *freddo*
robusta *robusto*
debílisa *debole*
cara *caro*
cippa *mercato*
ilárisa *allegro*
melancolica *melanconico*
smuta *liscio*
roffa *ruvido*
morálisa *morale*
immorálisa *immorale*
pulcra *bello*
feda *brutto*
anestética *anestetico*
terapéutica *terapeutico*
emetica *emetico*
emisférica *emisferico*
kímica *chimico*
física *fisico*
monomaníaca *monomaniaco*
morbífera *morbifero*
matemática *matematico*
minerealógica *minerealogico*
bactereológica *batteriologico*
galvanoplástica *galvanoplastico*
idro-eléctrica *idro-elettrico*
idro-terapéutica *idro-terapeutico*

alba *bianco*
albina *albino*
azura *azzurro*
blua *blu*
cerulea *ceruleo, turchino*
cinérea *bigio, grigio*
clara *chiaro*
crócea *carico*
flava *giallo*
flórida *vivo*
fulva *fulvo*

Digitized by Google

índica *indaco*
nigra *nero*
núbila *smorto*
obscura *oscuro*
opaca *opaco*
orengia *aranciato*
purpúrea *porporino*
rubra *rosso*
subnigra *bruno*
violetta *violetto*
virídisa *verde*

alumínea *di alluminio*
amiántea *di amianto*
áquea *acqueo*
argéntea *argenteo, d'argento*
áurea *aureo, d'oro*
beddáirea *di ghisa*
bractéea *di latta*
calíbea *di acciaio*
cartácrea *di cartone*
cártea *di carta*
cautsciea *di caucciù*
ceméntea *di cemento*
coríea *di cuoio*
córnea *corneo*
cúprea *di rame*
ésea *bronzeo*
férrea *di ferro*
fílea *di filo*
gásea *di gas*
gossipíea *di cotone*
gúmmea *di gomma*
idrargírea *di mercurio*
lánea *di lana*
línea *di lino*
mármea *di marmo*
nikélea *di nichel*
óssea *osseo, di osso*
pétrea *di pietra*
pílea *di pelo*
platínea *di platino*
sellulóea *di celluloide*
seríca *di seta*
stánnea *di stagno*
tófea *di tufo*
vímea *di vimini*
vítrea *di vetro*

Exerciziuse

I

Scrivete le tre specie di comparativo di 10 aggettivi.

II

Scrivete le due specie di superlativo di 15 aggettivi.

VI LEXIOS

48 — Numerali

Cardinali	Ordinali	
0 zero		
1/4 uno quartus		
1/2 semis		
3/4 tres quartus		
1 uno	prima	1ª opp. I
2 duo	secunda	2ª „ II
3 tres	terzia	3ª „ III
4 quátuor	quarta	4ª „ IV
5 quinque	quinta	5ª „ V
6 sex	sexta	6ª „ VI
7 septem	séptima	7ª „ VII

Digitized by Google

8 octo	octava	8ª	opp. VIII
9 novem	nona	9ª	„ IX
10 decem	décima	10ª	„ X
11 úndecim	undécima	11ª	„ XI
12 duódecim	duodécima	12ª	„ XII
13 trédecim	tredecima	13ª	„ XIII
14 quatuórdecim	quatuordécima	14ª	„ XIV
15 quíndecim	quindécima	15ª	„ XV
16 sédecim	sedécima	16ª	„ XVI
17 septéndecim	septendécima	17ª	„ XVII
18 octódecim	octodécima	18ª	„ XVIII
19 novéndecim	novendécima	19ª	„ XIX
20 viginta	vicésima	20ª	„ XX
21 viginta uno	vicésima prima	21ª	„ XXI
22 viginta duo	vicésima secunda	22ª	„ XXII
23 viginta tres	vicésima terzia	23ª	„ XXIII
24 viginta quatuor	vicésima quarta	24ª	„ XXIV
25 viginta quinque	vicésima quinta	25ª	„ XXV
30 triginta	tricésima	30ª	„ XXX
31 triginta uno	tricésima prima	31ª	„ XXXI
32 triginta duo	tricésima secunda	32ª	„ XXXII
33 triginta tres	tricésima terzia	33ª	„ XXXIII
40 quatuorginta	quadragésima	40ª	„ XL
41 quatuorginta uno	quadragésima prima	41ª	„ XLI
42 quatuorginta duo	quadragésima secunda	42ª	„ XLII
50 quinqueginta	quinquegésima	50ª	„ L
51 quinqueginta uno	quinquegésima prima	51ª	„ LI
60 sexginta	sexagésima	60ª	„ LX
70 septenginta	septengésima	70ª	„ LXX
80 octoginta	octogésima	80ª	„ LXXX
90 novenginta	novengésima	90ª	„ XC
100 centum	centésima	100ª	„ C
101 centum uno	centésima prima	101ª	„ CI
102 centum duo	centésima secunda	102ª	„ CII
103 centum tres	centésima terzia	103ª	„ CIII
200 duo centum	duo centésima	200ª	„ CC
201 duo centum uno	duo centésima prima	201ª	„ CCI
202 duo centum duo	duo centésima secunda	202ª	„ CCII
300 tres centum	tres centésima	300ª	„ CCC
400 quatuor centum	quatuor centésima	400ª	„ CD
500 quinque centum	quinque centésima	500ª	„ D
600 sex centum	sex centèsima	600ª	„ DC

Digitized by Google

1000	mille	millésima	1000ª	opp. M
1001	mille uno	millésima prima	1001ª	„ MI
1002	mille duo	millésima secunda	1002ª	„ MII
1100	mille centum	mille centesima	1100ª	„ MC
1101	mille centum uno	mille centésima prima	1101ª	„ MCI
1110	mille centum decem	mille centésima décima	1110ª	„ MCX
1111	mille centum ùndecim	mille centésima undécima	1111ª	„ MCXI
1200	mille duo centum	mille duo centésima	1200ª	„ MCC
2000	duo mille	duo millésima	2000ª	„ II-M
3000	tres mille	tres millésima	3000ª	„ III-M
10000	decem mille	decem millésima	10000ª	„ X-M
50000	quinqueginta mille	quinqueginta millésima	50000ª	„ L-M
100000	centum mille	centum millésima	100000ª	„ C-M
200000	duo centum mille	duo centum millésima	200000ª	„ CC-M
500000	quinque centum mille	quinque centum millésima	500000ª	„ D-M
600000	sex centum mille	sex centum millésima	600000ª	„ DC-M
M1	uno mílion	uno milionésima	M1ª	
2 M1	duo mílion	duo milionésima	2 M1ª	
3 M1	tres mílion	tres milionésima	3 M1ª	
10 M1	decem mílion	decem milionésima	10 M1ª	
M2	uno bílion	uno bilionésima	M2ª	
5 M2	quinque bílion	quinque bilionésima	5 M2ª	
M3	uno trílion	uno trilionésima	M3ª	
M4	uno quatrílion	uno quatrilionésima	M4ª	
M5	uno quintílion	uno quintilionésima	M5ª	
M6	uno sextílion	uno sextilionésima	M6ª	
M7	uno septílion	uno septilionésima	M7ª	
M8	uno octílion	uno octilionésima	M8ª	
M9	uno nonílion	uno nonilionésima	M9ª	
etc.	etc.	etc.	etc.	

49 — I numerali sono sempre invariabili.

50 — Nella scrittura i numerali cardinali vanno scritti in cifre arabe.

51 — I numeri grandi si scrivono in periodi staccati da virgole; i numeri decimali si staccano con un punto:

2 M4, 6 M3, 700 M1, 913, 425.75 = 2,006,000,700,913,425.75

che si pronunzia: duo quatrílion, sex trílion, septem centum mílion, novem centum trédecim mille, quatuor centum viginta quinque et septenginta quinque centésimus.

52 — I numeri ordinali si scrivono abbreviati: o con l'aggiunta di un'*a* ai cardinali, o coi numeri romani, eccetto da un milione in poi, le quali cifre si scrivono sempre come si è mostrato diggià.

Digitized by Google

Numerali Frazionari

53 — Nelle frazioni il numeratore si legge col numero cardinale. Il denominatore con l'ordinale e con le seguenti terminazioni:

I. se c'è l'unità si legge *únitas:*

5/1 = quinque unitas

II. 1/2 si legge *semis:* 2/2 = duo semis; 15/2 = quíndecim semis

III. i denominatori da 3 a 19 si leggono con la terminazione in *us*: 7/9 = septem nonus; 4/19 = quatuor novendécimus

IV. da 20 in poi si leggono aggiungendo la terminazione: *simus* se il denominatore termina per 5: 4/25 = quatuor vigintaquinquésimus

V. *ésimus* se il denominatore termina per 4:

5/24 = quinque vigintaquatuorésimus

VI. se il denominatore termina per 7 e 9 si toglie l'*m* finale e si aggiunge *simus:*

4/47 = quatuor quatuorginta septésimus

7/39 = septem triginta novésimus

VII. se il denominatore termina per 3 e 6 si toglie l'*s* e l'*x* e si aggiunge *ésimus:*

8/23 = octo viginta treésimus 4/36 = quatuor triginta seésimus

VIII. se il denominatore termina in 20, 30 ecc. 1, 2, 8 si toglie la desinenza e si aggiunge *ésimus:*

9/20 = novem vigintésimus;

8/151 = octo centum quinqueginta unésimus;

4/72 = quatuor septenginta duésimus;

1/88 = uno octoginta octésimus;

Abbaco

Addizione

54 — 10 + 5 = 15 decem plus quinque equálisa quíndecim.

Sottrazione

55 — 100 — 75 = 25 centum minus septenginta quinque equálisa viginta quinque.

Moltiplicazione

56 — 57 × 15 = 855 quinqueginta septem per quíndecim equálisa octo centum quinqueginta quinque;

35 × ,07 = 2,45 triginta quinque per zero septem equálisa duo et quatuorginta quinque centésimus;

2/3 × 3/7 = 6/21 duo terzius per tres séptimus equálisa sex viginta unésimus.

Divisione

57 — 1000 : 25 = 40 mille dividetum viginta quinque equálisa quatuorginta.

25 : 50 = .5 viginta quinque dividetum quinqueginta equálisa quinque décimus.

2/3 : 3/4 = 8/9 duo terzius dividetum tres quartus equálisa octo nonus.

Digitized by Google

58 — Oltre a come si è mostrato i segni dell'abbaco od i risultati possono anche esser letti diversamente, a seconda della terminazione che si vuol dare ai detti risultati: il segno $\times$ può esser letto anche *multiplicatum* ed anche *multiplicatum per;* il risultato .5 può anche esser letto: *zero quinque* oppure quinqueginta centésimus; oppure quinque centum millésimus; e così via.

59 — Le espressioni algebriche si scrivono tali e quali: $(a + b)^2 = a^2 + 2ab + b^2$, che si legge: a plus bi ad quadratus equálisa a duo plus duo a bi plus bi duo.

Exercíziuse

I

Scrivete in lettere i seguenti numeri:

1 — $1/4 \times 1/3 = 1/12$; $1/3 \times 1/2 = 1/6$; $3/4 \times 2/3 = 1/2$.

2 — 26; 34; 45; 118; 217; 1007; 1108; 1557; 5312; 12647; 30849; 709310.95; 647891.35.

3 — 14,845,723.05; 10,002,013,114.25; 10,010,010,010.10; 874,478,532,235,938.19.

II

Scrivete prima in cifre e poi in lettere i seguenti numeri:

1 — ottanta trilioni, cento miliardi, novantacinque milioni, ottocento diciassette mila, quattrocento trentacinque e quarantacinque decimillesimi.

2 — trecento quindici trilioni, centodiciassette miliardi, ottocento novantotto milioni, seicento cinquantasette mila, trecento venticinque e dodici millesimi

III

1 — Scrivete in cifre romane tutti i numeri del 2 e 3 nel I esercizio; poi scrivete quelli del II esercizio, dopo di aver tolto in entrambi i casi le cifre decimali a quei numeri che le hanno.

2 — Scrivete in lettere: $(c + d)^2 = c^2 + 2cd + d^2$.

IV

Esercitatevi molto a scrivere numeri grandi e piccoli a vostro piacere sia in cifre latinule sia in cifre romane.

VII LEXIOS

60. Pronome

I pronomi terminano in *s*, sono variabili e seguono le stesse regole dei nomi sia per la formazione del femminile che del plurale:

áliquis *alcuno* áliquisf *alcuna* alíquisef *alcune*

61 — I pronomi concordano sempre col genere dei nomi a cui si riferiscono.

Digitized by Google

Avverbio

62 — Tutti gli avverbi, eccetto i monosillabi ed il bisillabo *minus*, terminano in *m* che è la loro caratteristica:
solam *solamente;* nunc *ora, adesso;* qúum *allorchè, quando;*

63 — Per formare il comparativo degli avverbi si seguono le stesse regole che per gli aggettivi:

tam plus minus	facílisam quam	*tanto,* *più* *meno,*	*facilmente*	*quanto* *di, che* *di, che*

64 — Il superlativo assoluto si forma aggiungendo *am* alla voce avverbiale e spostando come negli aggettivi l'accento tonico: il superlativo relativo si forma premettendo alla voce avverbiale gli avverbi *máximam* o *mínimam:*

máximam mínimam	facílisam quam	*il più facilmente che* *il meno facilmente che*

facilísamam *facilissimamente*

Preposizione

65 — Tutte le preposizioni, eccetto i monosillabi, terminano in *i* che è la loro caratteristica:
in *in;* cum *con;* per *per;* infri *tra;* anti *prima di ;* posti *dopo di*

Congiunzione

66 — Tutte le congiunzioni, eccetto i monosillabi, terminano in *o* che è la loro caratteristica:
et *e* sed *ma* ezio *anche* autio *poi* tamo *nondimeno*
cumo *giacchè* ergo *dunque* ao *come* aut *o*

Interiezione

67 — Tutte le interiezioni, eccetto l'*o !* terminano in *n* che è la loro caratteristica:
vion ! *viva !* báfon ! *abbasso !*

CONTRIS *La Campagna*

administratoris *amministratore*	aratrus *aratro*
agrícolas *contadino*	argillas *argilla*
agris *campo*	árias *aia*
amigdaletus *mandorleto*	armentus *armento*
amígdalus *mandorlo*	avenas *avena*
anas *anitra*	avenétulus *piantaglone d'avena*
anguis *serpe*	avis *uccello*
anses *oca*	
apis *ape*	batillus *badile*
aratoris *aratore*	bidentis *bidente*

Digitized by Google

bovis *bove*
butirus *burro*

caniles *canile*
canis *cane*
capras *caprone*
carobetus *piantagione di carrubi*
carobis *carrubo*
carras *carrata*
cartáus *tettoia*
cáseus *formaggio*
cásulas *casina*
ceras *cera*
cereális *cereale*
cikis *pulcino*
colonus *affittavolo*
coltis *puledro*
corvus *corvo*
cunículus *coniglio*
currus *carro*
custos *guardiano*

éderas *edera*
étulus *piantagione di piante a fusto piccolo ed erbaceo*
etus *piantagione di alberi di alto e medio fusto legnoso*

fabas *fava*
fasces *fascina*
faselus *fagiuolo*
favus *favo*
feles *gatto*
filtrus *filtro*
forestis *foresta*
fringillas *fringuello*
frumentétulus *piantagione di frumento*
frumentus *frumento*
furnus *forno*

gallináceus *tacchino*
gallus *gallo*
granus *grano*
gres *gregge*

ites *strada*
iúgus *giogo*
iúncus *giunco*

lactis *latte*
legumes *legume*
lepus *lepre*
lignas *legna*
ligos *zappa*
lupinus *lupino*
lupus *lupo*

malalis *malale*
máis *granturco*
mákinas *macchina*
mapálias *capanna*
martes *faina*
mellis *miele*
mérulus *merlo*
messoris *mietitore*
metéiris *mezzadria*
mirtus *mirto*
mus *topo*
mustelas *donnola*

nemus *bosco*
novalis *maggese*

olivetus *oliveto*
olivus *olivo*
opúnzias *ficodindia*
ordeétulus *piantagione d'orzo*
órdeus *orzo*
órizas *riso*
ortus *orto*
ovis *montone*

palas *pala*
pastinatoris *zappatore*
pastoris *pastore*
petronas *macigno*
picas *gazza*
piceggis *ciglione*
pistrinas *palmento*
pisus *pisello*
plostrus *carriola*
porcus *porco*
pratas *prateria*
pratus *prato*
priunatoris *rimondatore*
priunázios *rimonda*
pullus *pollo*
pullusárius *pollaio*

Digitized by Google

paludis *palude*
púteus *pozzo*

quercetus *querceto*
quercus *quercia*

rastrus *rastrello*
redarus *rimessa*
rubéculas *pettirosso*
rubus *rovo*
rupes *rupe*
rusticárius *massaio*
rusticedes *masseria*

saccus *sacco*
saristas *piccone*
sécales *segala*
seges *biada*
seminázios *semina*
semitas *scorciatoia*
serpentis *serpente*
silvas *selva*
sores *sorcio*
specus *grotta*
spinas *spino*
sus *verro*

talpas *talpa*
táurus *toro*
turmas *branco*
trapetus *frantoio*
tridentis *tridente*
trituras *trebbiatura*
tròlleis *trolley*
turdus *tordo*

ueráus *magazzino*
urpes *erpice*

vangas *vanga*
vepretus *macchia*
viatritas *carreggiata*
vícias *veccia*
víllicus *fattore*
vitis *vite*
vítulus *vitello*
vomis *vomero*
vulpes *volpe*

autosecansa mákinas *autosegatrice*

ligansa mákinas *legatrice*

metensa-ligansa mákinas *mietitrice-legatrice*
metensa mákinas *mietitrice*
secansa mákinas *segatrice*
seminansa mákinas *seminatrice*

traensa mákinas *trattrice*
trituransa mákinas *trebbiatrice*

Esercizíuse

I

Scrivete il femminile plurale di 10 nomi di animali.

II

Scrivete 10 coppie di nomi con la preposizione *et.*

III

Scrivete 10 coppie di aggettivi con la preposizione *sed.*

VIII LEZIOS

Verbo

68 — La flessione del verbo dicesi *coniugazione.*

69 — I verbi all'infinito sono parole piane. Nella coniugazione l'accento tonico si mantiene costantemente sulla stessa sillaba dove trovasi all'infinito.

Digitized by Google

70 — Tutti i verbi terminano all'infinito presente in *re* che è la loro caratteristica.

71 — Togliendo all'infinito presente la desinenza *re* ciò che resta è il tema: amare —; *ama* è il tema, *re* è la desinenza.

72 — Per coniugare i verbi si aggiunge la desinenza *simbolo* e *caratteristica* di ciascun tempo al tema verbale.

73 — Le desinenze sono:

Infinito

presente	tema	*re*

Indicativo

presente	tema	*o*
imperfetto	„	*bam*
futuro	„	*bo*
perfetto	„	*vi*

Congiuntivo

presente	tema	*iam*
imperfetto	„	*rem*

Condizionale

presente	tema	*verim*

Imperativo

presente	tema	*te*
futuro	„	*bote*

Gerundio

presente	tema	*ndum*

Participio

presente	tema	*nsum*
passato	„	*tum*

74 — Gli altri tempi composti, cioè:
infinito: passato
indicativo: futuro anteriore; passato prossimo; trapassato prossimo; piuccheperfetto
congiuntivo: passato e trapassato
condizionale: passato
gerundio: passato
si coniugano con le voci dell'ausiliare abere *avere* ed il participio passato di ciascuna voce verbale.

Digitized by Google

75 — La forma passiva si coniuga con l'ausiliare *essere*.

76 — Togliendo la desinenza *re* all'infinito si hanno temi in *a e i*, ossia della prima, della seconda e della terza coniugazione.

77 — I verbi si compongono di una sola voce per ciascun tempo; quindi è indispensabile premettere a ciascuna voce verbale il soggetto o i pronomi personali soggettivi.

78 — I pronomi personali soggettivi sono:

per il genere o sesso maschile:

go	*io*	nos	*noi*
tu	*tu*	vos	*voi*
is	*egli*	los	*eglino*
iddis	*esso*	iddise	*essi*

ed i pronomi

gof tuf isf iddisf nosf vosf losf iddisef

che si usano quando chi parla, o la persona e la cosa a cui o di cui si parla sia di sesso o di genere femminile.

79 — I pronomi *is* e *los* si adoperano solamente per le persone; *iddis* e *iddise* per tutti gli altri nomi.

80 — I verbi possono essere transitivi ed intransitivi.

81 — Solamente i verbi transitivi si possono fare passivi e riflessivi.

82— I riflessivi si formano mediante le voci pronominali oggettive me te se níus vius *mi ti si ci vi*
le quali si pospongono tutte alle voci verbali:

go laudao me *mi lodo*	nos laudao níus *ci lodiomo*
tu laudao te *ti lodi*	vos laudao vius *vi lodate*
is laudao se *si loda*	los laudao se *si lodano*

ma se per caso sono donne coloro che si lodano allora si deve dire:

gof laudao me *mi lodo*	nosf laudao níus *ci lodiamo*
tuf laudao te *ti lodi*	vosf laudao vius *vi lodate*
isf laudao se *si loda*	losf laudao se *si lodano*

83 — I verbi sono tutti regolari.

Vocabúluse

Substantivuse

CELUS et MARIS *Il Cielo e Il Mare*

áeris *aria*
annus *anno*
aquas *acqua*
astrónomus *astronomo*
astrus *astro*
atmosferas *atmosfera*
autoscafis *autoscafo*
autumnus *autunno*
barómetrus *barometro*
carbasárius *veliero*
ciclos *ciclone*
cimbas *barca*
cometes *cometa*
constellázios *costellazione*
dies *giorno*
dokis *dock*

Digitized by Google

equatoris *equatore*
equinóxius *equinozio*
estas *estate*
evaporázios *evaporazione*

farus *faro*
fasis *fase*
ferribotis *ferryboat, chiatta*
fulgus *lampo*
fulmes *fulmine*
fulmetráes *parafulmine*

glacie-ruptoris *rompighiaccio*
glácies *ghiaccio*
globus *globo*
grandos *grandine*

iemis *inverno*
imbris *acquazzone*
ióttis *yacht*
Ist *est*

landansa locus *approdo*
latitudinis *latitudine*
longitudinis *longitudine*
lunas *luna*
nova lunas *luna nuova*

plena lunas *luna piena*
prima quartus *primo quarto*
ultima „ *ultimo* „

luncadens *tramonto di luna*
lunóriens *nascita di luna*

medianoctis *mezzanotte*
mensis *mese*
meridiánus *meridiano*
merídies *mezzogiorno*
mínitis *minuto*

prima mínitis *minuto primo*
secunda mínitis *minuto secondo*

navis *nave*
noctis *notte*
Nord *Nord*
nubes *nube*

oras *ora*
órizos *orizzonte*

parva agmes *squadriglia*
planetas *pianeta*
plúvias *pioggia*
polus *polo*
pruínas *brina*

remulcatoris *rimorchiatore*
revolúzios *rivoluzione*
ros *rugiada*

séculus *secolo*
semáforis *semaforo*
semaforistis *semaforista*
silurans *silurante*
sísonis *stagione*
solcadens *nascita di sole*
solstízius *solstizio*
stellas *stella*
stereoscopis *stereoscopio*
stímeris *bastimento a vapore*
submarinus *sottomarino*
Sud *Sud*

telescopis *telescopio*
tónitrus *tuono*
toracatus *corazzata*
torpedineris *torpediniera*

Uest *Ovest*

ventus *vento*
veris *primavera*
vexillus *bandiera*

Marina Animalise

ápuas *acciuga*
balenas *balena*
crocodilus *coccodrillo*
delfinus *delfino*
lúcius *luccio*
maricanis *pescecane*

Digitized by Google

molvas *merluzzo*
murenas *morena*
ráias *razza*
sardas *sarda*
tinnus *tonno*

Exercizius

Scrivete per intero la coniugazione del verbo riflessivo *laudare se* ai tempi: imperfetto dell'indicativo; passato prossimo; presente del congiuntivo; presente e passato del condizionale.

IX LEXIOS

Paradigmi delle Coniugazioni

84 — Diamo qui i modelli della coniugazione attiva e passiva. Segnamo solamente il pronome *go*. Per le altre persone basta sostituire le rispettive voci pronominali soggettive.

CONIUGAZIONE ATTIVA

	Prima Coniugazione	Seconda Coniugazione	Terza Coniugazione
		Infinito	
presente:	ama re *amare*	rege re *reggere*	audi re *udire*
passato:	abe re ama tum *avere amato*	abe re rege tum *avere retto*	abe re audi tum *avere udito*
		Participio	
presente:	ama nsum *amante*	rege nsum *reggente*	audi nsum *udente*
passato:	ama tum *amato*	rege tum *retto*	audi tum *udito*
		Gerundio	
presente:	ama ndum *amando*	rege ndum *reggendo*	audi ndum *udendo*
passato:	abe ndum ama tum *avendo amato*	abe ndum rege tum *avendo retto*	abe ndum audi tum *avendo udito*
		Indicativo	
presente:	go ama o *amo*	go rege o *reggo*	go audi o *odo*
imperfetto:	go ama bam *amavo*	go rege bam *reggevo*	go audi bam *udivo*
passato prossimo:	go abe o ama tum *ho amato*	go abe o rege tum *ho retto*	go abe o audi tum *ho udito*
perfetto:	go ama vi *amai*	go rege vi *ressi*	go audi vi *udii*

Digitized by Google

	Prima Coniugazione	Seconda Coniugazione	Terza Coniugazione
	Indicativo		
trapassato prossimo:	go abe bam ama tum *avevo amato*	go abe bam rege tum *avevo retto*	go abe bam audi tum *avevo udito*
piucche-perfetto:	go abe vi ama tum *ebbi amato*	go abe vi rege tum *ebbi retto*	go abe vi audi tum *ebbi udito*
futuro:	go ama bo *amerò*	go rege bo *reggerò*	go audi bo *udrò*
futuro anteriore:	go abebo ama tum *avrò amato*	go abe bo rege tum *avrò retto*	go abe bo audi tum *avrò udito*
	Congiuntivo		
presente:	go ama iam *ch'io ami*	go rege iam *ch'io regga*	go audi iam *ch'io oda*
imperfetto:	go ama rem *amassi*	go rege rem *reggessi*	go audi rem *udissi*
passato:	go abe iam ama tum *abbia amato*	go abe iam rege tum *abbia retto*	go abe iam audi tum *abbia udito*
trapassato:	go abe rem ama tum *avessi amato*	go abe rem rege tum *avessi retto*	go abe rem audi tum *avessi udito*
	Condizionale		
presente:	go ama verim *amerei*	go rege verim *reggerei*	go audi verim *udrei*
passato:	go abe verim ama tum *avrei amato*	go abe verim rege tum *avrei retto*	go abe verim audi tum *avrei udito*
	Imperativo		
presente:	ama te tu *ama*	rege te tu *reggi*	audi te tu *odi*
futuro:	ama bote tu *amerai*	rege bote tu *reggerai*	audi bote tu *udrai*

CONIUGAZIONE PASSIVA

	Infinito		
presente:	esse re ama tum *essere amato*	rege tum *retto*	audi tum *udito*
passato:	abe re esse tum ama tum *essere stato amato*	rege tum *retto*	audi tum *udito*
	Participio		
presente:	ama tum *amato*	rege tum *retto*	audi tum *udito*
passato:	esse tum ama tum *stato amato*	rege tum *retto*	audi tum *udito*

Digitized by Google

	Prima Coniugazione	Seconda Coniug.	Terza Coniug
	Gerundio		
presente:	esse ndum ama tum	rege tum	audi tum
	essendo amato	*retto*	*udito*
passato:	abe ndum esse tum ama tum	rege tum	audi tum
	essendo stato amato	*retto*	*udito*
	Indicativo		
presente:	go esse o ama tum	rege tum	audi tum
	sono amato	*retto*	*udito*
imperfetto:	go esse bam ama tum	rege tum	audi tum
	ero amato	*retto*	*udito*
passato	go abeo esse tum ama tum	rege tum	audi tum
prossimo:	*sono stato amato*	*retto*	*udito*
perfetto:	go esse vi ama tum	rege tum	audi tum
	fui amato	*retto*	*udito*
trapassato	go abe bam esse tum ama tum	rege tum	audi tum
prossimo:	*ero stato amato*	*retto*	*udito*
piucche-	go abe vi esse tum ama tum	rege tum	audi tum
perfetto:	*fui stato amato*	*retto*	*udito*
futuro:	go esse bo ama tum	rege tum	audi tum
	sarò amato	*retto*	*udito*
futuro	go abe bo esse tum ama tum	rege tum	audi tum
anteriore:	*sarò stato amato*	*retto*	*udito*
	Congiuntivo		
presente:	go esse iam ama tum	rege tum	audi tum
	ch'io sia amato	*retto*	*udito*
imperfetto:	go esse rem ama tum	rege tum	audi tum
	io fossi amato	*retto*	*udito*
passato:	go abe iam esse tum ama tum	rege tum	audi tum
	io sia stato amato	*retto*	*udito*
trapassato:	go abe rem esse tum ama tum	rege tum	audi tum
	io fossi stato amato	*retto*	*udito*
	Condizionale		
presente:	go esse verim ama tum	rege tum	audi tum
	sarei amato	*retto*	*udito*
passato:	go abe verim esse tum ama tum	rege tum	audi tum
	sarei stato amato	*retto*	*udito*
	Imperativo		
presente:	esse te tu ama tum	rege tum	audi tum
	sii tu amato	*retto*	*udito*
futuro:	esse bote tu ama tum	rege tum	audi tum
	sarai tu amato	*retto*	*udito*

Digitized by Google

Vocabúluse

Substantivuse

PALÀZIUS *Il Palazzo*

ambulacrus *corridoio*
anticámeras *anticamera*
arras *arazzo*
ásinus *asino*

balconis *balcone*
balustradis *balaustrata*
bardotis *bardotto*
biciclis *bicicletta*

cámeras *stanza*
carrucas *carrozza*
cellárius *dispensa*
cenàculus *soffitta*
cubículus *camera*
culinas *cucina*

domus *casa*

éculus *salotto*
ecus *sala*
equiles *scuderia*
équus *cavallo*

fenestras *finestra*
fornis *volta*
fotògrafis *ritratto*

grádius *scalino*

iánuas *portone*
ictuctus *picchiotto*
impluvius *abbaino*

mafrontis *frontone*
magnecus *salone*
motociclis *motocicletta*
mulus *mulo*

óstius *uscio*

pavimentus *pavimento*
portas *porta*
postes *imposta*

quadrus *quadro*

scalarus *gradinata*
solárius *terrazza*
spoliárius *spogliatoio*
stábulus *stalla*
stùdius *studio*

tectus *tetto*
toilettis *ritirata*
transennas *persiana*

vestibulus *vestibolo*
vinárius *cantina*

Exerciziuse

I

1 — Gof esseo minus curagiosa quam tuf. 2 — In museuse de Roma et de Napoli esseo argentea et marmea monumentuse et statuase. 3 — Vicuse esseo plus stricta quam platease. 4 — Iuvenise essebam curagiosama, sed duo essebam maximam curagiosa. 5 — In marise viveo apuase, sardase, luciuse, molvase, raíase, delfinuse, maricanise, tinnuse et balenase. 6 — Toracatuse, submarinuse et torpedinerise transversao et transversabo marise. 7 — Mulierise abeo selluloea furcillase et aurea armillase. 8 — Celus essebam opaca et solis nubila. 9 — Rusticarius vendevi carobetus et amigdaletus. 10 — In rusticedese esseo trapetus, pistrinas et arias. 11 — Messorise,

Digitized by Google

pastinatorise et aratorise laborabam in contris. 12 — Pastoris et canis custodio grese et armentuse. 13 — Frumentus, seges, ordeus, avenas et mais esseo cerealise; fabas, faselus, pisus et lupinus esseo legumese. 14 — Isf abebam scribetum uno epistulas et uno arangus. 15 — Pulcra mulieris abebam uno rosasf et decem dulcisama fragasf. 16 — Go emevi un argentea catenas et una nikelea baculus. 17 — Tu lecto-surgevi et deambulavi cum pulcra advenas. 18 — Isf abeo vendetum uno domus et uno ortus. 19 — Cerasusef et fragasef esseo rubra et dulcisama. 20 — Puerisf lusitabam cum un iuvenisa canis.

II

Scrivete per intero la coniugazione dei verbi *abere* ed *essere*.

III

Coi verbi e coi vocaboli che conoscete componete e traducete 10 proposizioni.

N.B. — Questo esercizio è importantissimo, perchè l'allievo si sforza a pensare per fare composizioni originali e per conseguenza sviluppa la sua facoltà creativa e ritentiva. Dove per l'opposto egli farebbe uno sforzo mentale minimo se si limitasse a tradurre semplicemente le proposizioni qui trascritte. Perciò i Professori non debbono tralasciare di assegnare un tale esercizio, e gli allievi non debbono tralasciare di farlo.

Digitized by Google

Digitized by Google

Nozioni Particolari

X LEXIOS

Nome

Plurale dei Nomi

85 — Quando i nomi sono determinati da numerali cardinali non prendono il segno del plurale:

15 omos *15 uomini* 1000 miles *1000 soldati*
5 libris *5 libri* 4 M2 sovrenis *quattro miliardi di sterline*

86 — Ma se i nomi precedono il numerale si fanno plurali:

milese 1000 *soldati 1000* omose 15 *uomini 15*

Plurale dei Nomi Composti

87 — I nomi composti prendono il segno *e* sempre in fine del secondo nome:

glacie-ruptórise *i rompighiaccio*

Plurale dei Segni Grafici

88 — Si forma scrivendo per intero il nome del segno:

5 colonis *5 due punti* 8 commas *8 virgole*
2 asteriscus *2 asterischi* 3 parèntesis *3 parentesi*
multa octo *molti 8* pauca semicolónise *pochi punti e virgola*

89 — Ma quando si parla di numeri stessi allora o il primo o il secondo si scrive in lettere:

octo 8 opp. 8 octo ad léxiose go abeo abetum duo 7
alle lezioni ho avuto 2 sette

90 — Il plurale delle parole si forma in due modi:

I — quelle che terminano in *s* prendono solamente una lineetta e l'*e:*

plus-e *i più,* le parole " *più* „ minus-e *i meno,* le parole " *meno* „

II — tutte le altre prendono la lineetta e il *se:*

if-se *i se,* sed-se *i ma,* o-se *le o,* z-se *le zita,* b-se *le bi,*

Nomi Propri

91 — I cognomi, i nomi propri di persona, regione, città, monti, fiumi, laghi di qualsiasi nazione, non elencati nel dizionario, si scrivono quali sono nella propria lingua originale, usando però i caratteri latinuli:

Vito Brown Astkurxnoff Ilang-tse-Kiang Zimmermann

Digitized by Google

92 — I nomi di regione, città, monti, fiumi, laghi, mari, in qualunque desinenza si trovano sono sempre di genere femminile e come tali vanno soggetti sempre alle regole speciali per tali nomi.

93 — Gli aggettivi derivati da nomi propri, alcuni nomi geografici, come Nord, ecc. i nomi dei mesi e dei giorni si scrivono sempre con lettera maiuscola: Italiana, Ingliscia, Americana.

94 — **Nome dei Mesi**

Ianuárius	che nelle date si scrive sempre	I
Februárius	" "	II
Márzius	" "	III
Aprilis	" "	IV
Máius	" "	V
Iùnius	" "	VI
Iúlius	" "	VII
Augustus	" "	VIII
Septèmberus	" "	IX
Octóberus	" "	X
Novémberus	" "	XI
Decémberus	" "	XII

95 — Nei timbri, però, si possono scrivere anche le prime tre lettere di ogni mese, così: Jan., Feb., Mar. ecc.

96 — **Nome dei Giorni**

Lunedíes	che nelle date si scrive sempre	(1)
Martedíes	" "	(2)
Mercredíes	" "	(3)
Iovedíes	" "	(4)
Venerdíes	" "	(5)
Saturdíes	" "	(6)
Domendíes	" "	(7)

97 — Quindi nelle date il nome dei mesi si abbrevia mediante il corrispondente numerale ordinale romano; il nome dei giorni mediante il numero arabico tra parentesi e questo sempre per amore di brevità:

invece di	Bari,	Venerdíes,	Ianuárius	25	1918
si deve dire	Bari,	(5) ,	I	25	'18

Femminile dei Nomi

98 — Derogano dalla regola per la formazione del femminile

Digitized by Google

solamente i seguenti nomi, i quali come significato sessuale sono femminili:

commatris *comare, madrina*
demis *dama*
féminas *femmina*
mammas *mamma*
matris *madre*
matronas *matrona*
mis *signorina*
mulieris *donna*
ninfas *ninfa*
novercas *matrigna*
nurus *nuora*
nutris *nutrice*
puérperas *puerpera*
soros *sorella*
uxoris *moglie*

Il nome *levatrice* fa *obstetrisf*, equivalente ad *ostetrica.*

Nome delle Piante

99 — Il nome dei cereali e dei legumi terminante in *s* indica il frutto o seme, non la pianta o il fiore; e volendoli indicare si dice:

frumentus plantas *la pianta di frumento*
frumentus flos *il fiore del frumento*

100 — E così pure si dice quando si vuole indicare il fiore degli alberi o delle piante da frutto:

pirus flos *il fiore del pero* fragas flos *il fiore della fragola*

Alterazione dei nomi

101 — Il diminutivo in . . . etto, . . . ello, . . . uccio ecc. si forma con l'aggettivo *parva* premesso ed unito al sostantivo con una lineetta:

parva-libris *libretto* parva-taurus *torello*
parva-despectus *dispettuccio*

102 — Il vezzeggiativo in . . . ino, . . . icino si forma aggiungendo alla desinenza il suffisso . . . *ulus*, e spostando l'accento tonico di una o di due sillabe verso destra, a seconda che la parola è piana o sdrucciola:

librísulus *libricino, librettino* baculùsulus *bastoncino*

103 — L'accrescitivo in . . . . one si forma con l'aggettivo *magna* e la lineetta:

magna-libris *librone* magna-omos *omone*

104 — Il peggiorativo in . . . accio si forma con l'aggettivo *mala* e la lineetta:

mala-domus *casaccia* mala-canis *cagnaccio*

105 — I suddetti aggettivi si uniscono con la lineetta per far notare che essi servono per l'alterazione.

Digitized by Google

Vocabúluse

Substantivuse

URBIS *La Città*

anfiteátrus *anfiteatro*
ángaris *hangar*
aquárius *acquario*
areodromus *areodromo*
armis *armata*
arsinalis *arsenale*
ascensoris *ascensore*

baífas *tintoria*
ballunis *pallone*
baris *bar*
barrakis *caserma*
basílicas *basilica*
bibliotecas *biblioteca*

cárceris *carcere*
catacombis *catacomba*
catedralis *duomo*
cáupas *locanda*
cauponas *bettola*
cínemas *cinema*
circumdàrius *circondario*
circus *circo*
clubis *club, circolo*
coffiáus *caffè*
collegius *collegio*
collis *colle*
communes *comune*
conventus *convento*
convictus *convitto*
cursus *corso*

dirigíbilis *dirigibile*
dokis *dock*
dréinis *fogna*
ductus *condotto*

edifícius *edificio*
émbassis *ambasciata*
évenius *filare*
exércitus *esercito*

fáctoris *fabbrica*
flittis *flotta*
futpes *marciapiedi*

gáragis *garage*

idroplanus *idroplano*

locamplus *largo*

macellus *macello*
mandamentus *mandamento*
mercatus *mercato*
ministérius *ministero*
moletrinas, *mulino*
monastérius *monastero*
monumentus *monumento*
municípius *municipio*
muséus *museo*

názios *nazione*
negózius *negozio*
núndines *fiera*

officinas *officina*
offícius *ufficio*
ómnibus *omnibus*
opifícius *opificio*
ospitalis *ospedale*
otellus *hotel, albergo*

palestras *palestra*
parcus *parco*
parvexillus *banderuola*
pláteas *piazza*
pontis *ponte*
portus *porto*
poténzias *potenza*
prefecturas *prefettura*
províncias *provincia*

régias *reggia*
régios *regione*
reiluéis *ferrovia*
restorantis *ristorante*

sacrarius *cappella*
septus *recinto*
sepulcretus *cimitero*

Digitized by Google

státuas *statua*
status *stato*
stázios *stazione*
stritcas *tranvai*
stúdius *studio*

tabernas *taverna*
teátrus *teatro*
tipografías *tipografia*
tréinus *treno*

aérea reiluéis *ferrovia aerea*
aérea stazios *stazione aerea*
aérea tréinus *treno aereo*

botánica ortus *orto botanico*

cortis de iustízias *corte di giustizia*
costommáus edifícius *dogana*
cursi-septus *pista*

eléctrica officinas *offic. elettrica*
excengis edifícius *borsa*

gas officinas *officina del gas*

idráulica officinas *offic. idraulica*

ligatoris officius *legatoria*

tribunalis *tribunale*
tubus *tubo*
túnnelis *tunnel, galleria*

vallis *valle*
vaticanus *vaticano*
vías *via*
víciulus *vicolo*
vicus *vico*
villas *villa*

manovransa-septus *piazza d'armi*

pendensa pontis *ponte sospeso*
postálisa offícius *ufficio postale*

radiotelegràfica stazios *stazione radiotelegrafica*

scolas edifícius *scuola*
subterránea reiluéis *ferrovia sotterranea*
subterránea tréinus *treno sotterraneo*

telefónica officius *telefono*
telegráfica officius *telegrafo*
termala bálneus *bagno termale*

zoológica parcus *parco zoologico*

Exerciziuse

I

1 — Italiana vexillus esseo rubra, alba et viridisa. 2 — Generalis esseo un omos. 3 — Morbuse esseo generalisa. 4 — Sigase esseo plus longa quam sigarese. 5 — Textilese esseo filea, gossipiea, lanea, linea, pilea, sericea et amiantea. 6 — Foliuse esseo flava, rubra, viridisa, orengia et violetta. 7 — In zoologica parcuse esseo feroxa et silvatica animalise. 8 — Arborise esseo in viridariuse, in nemuse et in forestise. 9 — Rapuse, spinaciase et brassicase esseo viretuse; iasminusef, gariofillusef et tuberosusef esseo flose; punimaluse, malusarmise, apricase et mandarinuse esseo arborise; nusf, malusf, ficusf et pirusf esseo fructuse. 10 — Vos studebam, manducabam et ludebam, ergo vos essebam virtuosa; sed nunç vos dormio et manducao solam, ergo vos esseo viziosa. 11 — Magistese esseo tam leta quam magistesef quum puerise studeo. 12 — Lunas essebam alta et stellase splendebam in noctis. 13 — Fasise de lunas esseo quatuor: nova

Digitized by Google

lunas, prima quartus, plena lunas, ultima quartus. 14 — Sisonise de annus esseo quatuor: veris, estas, autumnus, iemis 15 — Ciclos abeo devastatum olivetuse et legumetuluse de infortunata agricolase. 16 — Atmosferas essevi frigidama et parva-avise morivi. 17 — Scaiscrepese esseo longem maximam alta quam domuse. 18 — Falignarius laborao ferrus et aurifes aurus. 19 — Tu esseo tam studiosa quam go, sed isf esseo plus bona quam tu. 20 — Laboriosa puerise amavi, amao et amabo studius.

II

Componete e traducete 10 proposizioni usando le regole di questa lezione.

XI LEXIOS

Derivazione dei Nomi

106 — **Suffissi Costanti**

I — . . . étus: riunione o campo coltivato a piante di alto e medio fusto legnoso. Si tolgono le desinenze *as, es, is, os, us* e al tema si aggiunge il suffisso; ai monosillabi semplicemente si aggiunge:
palm etus *palmeto* pin etus *pineta*

II — . . , étulus: riunione o campo coltivato a piante di fusto piccolo ed erbaceo. Segue le stesse regole foniche del suddetto:
fasel étulus *campo di fagiuoli*
pis étulus *campo di piselli*

III — . . . íles: luogo dove si rinchiudono i quadrupedi, spesso corrispondente all'italiano . . . *ile*. Segue le stesse regole foniche dei suddetti:
ov iles *ovile*, can iles *canile*, bov iles *bovile*

IV — . . . árius: luogo dove si rinchiudono i pennuti. Semplicemente si aggiunge al sostantivo:
anses árius *pollaio da oche*,
anas árius *pollaio da anitre*

V — . . . iárdis: luogo dove tèngonsi animali a scopo di allevamento e di commercio. Semplicemente si aggiunge al sostantivo maschile e femminile:
cuniculus iárdis *conigllerla*, pullus iárdis *polleria*
taurusf iárdis *vaccheria*

VI — . . . ítes: male, malattia, spesso corrispondente all'italiano . . . *ite*. Semplicemente si aggiunge al sostantivo:
capus ítes *malattia alla testa*, epas ítes *epatite*,
pulmos ítes *polmonite*

VII — . . . íctus: colpo di arma da fuoco, da taglio, o da offesa. Semplicemente si aggiunge al sostantivo:
cannonis ictus *cannonata*, pes ictus *pedata*,
manus ictus *schiaffo*, pugios ictus *pugnalata*

Digitized by Google

107 — L'accento tonico da dovunque trovasi passa sulla vocale segnata.

108 — Il suffisso . . . fis, indicante opificio, fabbrica e spesso corrispondente all'italiano . . . *ficio* si aggiunge al nome dopo aver tolto a questo l'*s* finale:

xilofis *fabbrica di bambagia*, gossipiufis *cotonificio*

109 — L'accento tonico in questo caso non si sposta se i sostantivi sono parole piane; passa di una sillaba verso destra se sono sdrucciole.

Nomi composti

110 — Nei nomi composti: I — se il secondo nome comincia per vocale questo si unisce al primo con una lineetta; II — ma se il secondo nome comincia per consonante al primo nome si toglie l'*s* finale:

bagagliaio { baggagi-currus *carro ferroviario dei bagagli*
baggagi-storis *deposito dei bagagli nella stazione*

bambagiaro { xilo-commercians *commerciante in bambagia*
xilo-venditoris *venditore di bambagia*

bambinaia { beibis-amatoris *amatrice dei bambini*
beibi-custos *custode dei bambini*

cifi-controlloris *capo controllore*

cifi-stazios *capo stazione*

Nomi di macchine

111 — I nomi di alcune macchine ed arnesi si rendono col participio presente aggettivato, seguito da una lineetta e poi dalla parola *mákinas*, o dal nome dell'arnese:

trasciansa-mákinas *trebbiatrice*, scribensa-mákinas *macchina dattilografa*

aironansa-ferrus *ferro da stirare* scribensa-pennas *penna stilografica*

Suffissi mobili

112 — Quasi tutti i nomi in . . . toris derivanti da verbi si formano col

tema verbale + *toris*

e corrispondono ai nomi italiani terminanti in . . . tore:

ama toris *amatore* admira toris *ammiratore*

Digitized by Google

113 — Moltissimi nomi in . . . zios derivanti da verbi, i quali tutti indicano azione in atto di compiersi o l'effetto da essi indicato si formano col

tema verbale + *zios*

e corrispondono ai nomi italiani terminanti in . . zione, . . . tura, . . . mento, . . . io o agli stessi verbi all'infinito presi come sostantivi:

administrá zios *amministrazione* concinná zios *acconciatura*
baubá zios *abbaiamento, abbaio, l'abbaiare*

114 — Alcuni altri che si rendono col

tema verbale + *mentus*

corrispondono all'italiano . . . mento:

orna mentus *ornamento* arma mentus *armamento*

115 — Altri che si rendono col

tema verbale + *nzias*

corrispondono all'italiano . . . nza:

abundá nzias *abbondanza* continé nzias *continenza*

116 — Molti si rendono col

tema verbale + *ns*

corrispondono all'italiano . . . nte:

ábita ns *abitante* commércia ns *commerciante*

117 — Molti che si rendono col

tema verbale + *tarius*

corrispondono all'italiano . . . tario:

adiudica tárius *aggiudicatario* destina tárius *destinatario*

118 — Molti che si rendono col

tema verbale + *bilitas*

corrispondono all'italiano . . . bilità, . . . evolezza:

altera bilitas *alterabilità*, cicura bilitas *addomestichevolezza*

119 — Molti che si rendono col

tema verbale + *tus*

corrispondono all'italiano . . . to:

attenta tus *attentato*

120 — Molti che si rendono col

tema verbale + *tivus*

corrispondono all'italiano . . . tivo:

accusa tivus *accusativo*

121 — Molti in . . . *ismus* derivanti da altri nomi o da aggettivi corrispondono all'italiano . . . ismo:

optim ismus *ottimismo* pessim ismus *pessimismo*
Anglican ismus *anglicanismo*

122 — Molti in . . . *istis* che indicano *professione* corrispondono all'italiano . . . ista:

bisn istis *affarista* violin istis *violinista*

123 — Molti in . . . *atus* indicanti *potestà* corrispondono all'italiano . . . ato:

admiral atus *ammiragliato* consul atus *consolato*

124 — Molti in . . . *adis* indicanti *liquidi* o *bibite* formati con frutta corrispono all'italiano . . . ata:

orengi ádis *aranciata* lemon adis *limonata*

Digitized by Google

Vocabúluse

Substantivuse

SCOLAS *La Scuola*

ánimus *animo*
astillis *astucciuola*
astis *asta*
áulas *aula*

bedellus *bidello*

Cabinettis de Físicas *Gabinetto di Fisica*
„ „ Kímicas *Gabinetto di Chimica*
„ „ Mineralogias *Gabinetto di Mineralogia*
calamárius *calamaio*
cartas *carta*
cátedras *cattedra*
cèrebrus *cervello*
ceris *sedia*
classis *classe*
comes *compagno*
commóditas *comodità, agio*

deskis *tavolino*
didáctica materiális *materiale didattico*
directoris *direttore*
docens *insegnante*

elèctrica buttonis *bottone elettrico*
„ lampas *lampada* „
„ lus *luce* „
„ parva-lampas *lampadina elettrica*
„ tintinnábulus *campanello elettrico*
fácultas *facoltà*
fenestras *finestra*

geográfica cartas *carta geografica*
globus *globo*

kiavettis *chiavetta, rubinetto*

lápidis *lapide*
libris *libro*
liras *lira* (moneta italiana)

magistes *maestro*
marsúpius *borsa*
mentis *mente*
metas *meta*
murálisa quadrus *quadro murale*

nils *niente, nulla*

occupázios *occupazione*
omagis *omaggio*

palestras *palestra*
palotteris *pallottoliera*
palottis *pallottola*
parva-marsúpius *borsetta*
peggus *attaccapanni*
pennas *penna*
preses *preside*
professoris *professore*
pruvis *prova*

quadernus *quaderno*
quadrus *quadro*

sapiénzias *sapienza, sapere*
scabiles *predellino*
scamnus *banco, scanno*
scelfis *scaffale*
scienzias *scienza*
scolaris *scolaro*
scolástica supelléctilis *suppellettile scolastica*
skistus *lavagna*

toilettis *ritirata, latrina*

uelferis *benessere*
uordis *parola*

vitas *vita*

Digitized by Google

Eserciziuse

I

1 — Tu abeo tres soros. 2 — Maius esseo Mensis de flose. 3 — Demis Wright esseo altama; isf esseo valdem pulcra. 4 — Go scribebo literas Lunedies; tu scribebo lexios Domendies. 5 — Mis Rubber abeo tres milion sovrenis. 6 — Gionstocarius versavi duo centum mille sovrenis. 7 — In certames mille quinque centum triginta duo miles morivi. 8 — Obstetrisf abeo venitum; isf abeo videtum beibis. 9 — Ad lexiose tu abevi tres 9. 10 — Isf amao flose; iddise esseo valdem pulcra. 11 — Frumentus plantas esseo alta. 12 — Go abeo quinque parva-libris et tu abeo septem parva-taurus. 13 — Studiosa puerise faceo scolastica laborise. 14 — Parva-iuvenise abeo quatuor librisulus et multa baculusuluse. 15 — Tevere esseo una flumes de Italia; isf balneao Roma. 16 — Isf abeo tres magna-libris et is abeo duo mala-canis. 17 — Olivus flos esseo alba. 18 — Novercas morivi; isf essebam valdem macra. 19 — Octoberus esseo mensis de pluviase. 20 — Go versabo sex centum mille liras.

II

Componete e traducete 10 proposizioni usando le regole di questa lezione.

XII LEXIOS

Aggettivo.

125 — Nelle espressioni composte da più aggettivi sono ammesse le forme contratte:

I — per le nazionalità: Americo, Anglo, Austro, Bosno, Cino, Czeco, Franco, Germo, Ispo, Italo, Iugo, Pan, Russo, ecc.
II — per la meccanica: electro, idro, moto, ecc.
III — per la medicina e chirurgia: arterio, bronco, coxo: ecc.
IV — per la geografia: idro, oro, ecc.
V — e per l'aggettivo *neo* contrazione di *nova.*

Comparativo e Superlativo Irregolari.

126 — Fanno eccezione alla regola generale per la formazione del comparativo e del superlativo assoluto solamente i seguenti:

I

Positivo	Comparativo	Superlativo Assoluto
bona	melióra	óptima
buono	*più buono, migliore*	*buonissimo, ottimo*
magna	maióra	máxima
grande	*più grande, maggiore*	*grandissimo, massimo*

Digitized by Google

mala	peióra	péssima
cattivo	*più cattivo, peggiore*	*cattivissimo, pessimo*
multa	plus	plúrima
molto	*più*	*moltissimo*
parva	minora	mínima
piccolo	*più piccolo, minore*	*piccolissimo, minimo*
pauca	minus	páucama
poco	*più poco, meno*	*pochissimo*

II

éxtera *esterno*	exterióra *esteriore*	extrema *estremo*
ínfera *sottano*	inferióra *inferiore*	ínfima *infimo*
póstera *postero*	posterióra *posteriore*	postrema *postremo*
		póstuma *postumo*
súpera *soprano*	superióra *superiore*	suprema *supremo*
		summa *sommo*

III

derivanti da preposizioni:

intri *dentro*	interióra *interiore*	íntima *intimo*
propì *vicino*	propióra *più vicino*	próxima *prossimo*
ultri *oltre*	ulterióra *ulteriore*	última *ultimo*

126 — Tutte le altre voci dei suddetti aggettivi sono regolari.

127 — Le voci avverbiali corrispondenti ai detti aggettivi si formano regolarmente aggiungendo l'*m* alle suddette voci.

128 — Sono irregolari al grado comparativo gli avverbi:

benem che fa melium e óptimam *bene, meglio, benissimo*
malem „ „ peium e péssimam *male, peggio, malissimo*
propim „ „ propium e próximam *vicino, più vicino, vicinissimo*

129 — Il superlativo assoluto latinulo traduce anche:

I — gli aggettivi italiani coi prefissi *arci, stra,* arcibello, straricco

II — gli aggettivi e gli avverbi ripetuti: occhi neri neri, lo fece zitto zitto

III — le locuzioni fisse composte di due aggettivi diversi: pieno zeppo, stracco morto, ubriaco fradicio.

130 — Aggettivi Possessivi

mea	*mio*	nostra	*nostro*
tua	*tuo*	vostra	*vostro*
sua	*suo*	lostra	*loro*
lisa	*Suo* (in terza persona)	listra	*Loro* (terza persona)
éia	*suo, di lui, di lei, ne* (persone)	losa	*loro, di essi, ne* (persone)
iddisa	*suo, di esso, ne,* (animali o cose)	iddístra	*loro, di essi, ne* (animali o cose)

131 — Per dar maggior forza al discorso si aggiunge a questi aggettivi l'aggettivo *ona* equivalente a *proprio:*

mea ona *il mio proprio,* tua ona *il tuo proprio ecc.*

Digitized by Google

132 — Aggettivi Dimostrativi.

ica *questo* ista *codesto* illa *quello*

133 — Aggettivi Relativi

quisa *il quale* (soggetto) cúia *del quale, il cui*
cúisa *al quale, al cui* quémisa *il quale, il cui* (oggetto)

134 — Aggettivi Indefiniti

áliqua *alcuno, taluno, qualche*
aliquanta *alquanto*
áltera *altro*
altérutra *l'uno o l'altro*
amba *ambedue, entrambi*

complúresa *parecchio*

ídema *medesimo, stesso*
ipsa *stesso*

múlta *molto*

néutra *nè l'uno nè l'altro*
nímia *troppo*
nulla *nessuno*

ómnisa *ogni, tutto*

áliqua res *qualche cosa, una certa cosa, un certo che*

páuca *poco*
pleriqua *la maggior parte di*

quálisa *quale*
quicunqua *qualunque, qualsivoglia*

quídama *un certo*
quisqua *ciascuno*

soma *un poco di*
sóndria *diversi, vari*

tantúndema *altrettanto*
tota *tutto, intero*

una *un, uno*
uterqua *l'uno e l'altro*

quicunqua res *checché, checchesia*

135 — Il contrario degli aggettivi che non hanno una parola speciale per indicarlo, come quelli nella quinta lezione, si forma col *non* premesso ed attaccato alla parola:

rumorosa *rumoroso* nonrumorosa *non rumoroso*

Exerciziuse

I

I — Mea fratris noscebam interam animus de sua comes. 2 — Aliqua scolarise esseo bona, sed aliqua altera scolarise esseo meliora. 3 — Nostra animus esseo induratum ab difficilisa pruvise de vitas. 4 — Mea patris esseo maiora quam go et tu esseo minora quam tua soros. 5 — Scolarise excribevi difficilisa uordise ex librise. 6 — Tu essebam et esseo meliora quam tua comese. 7 — Commoditas offerreo uelferis ad omose. 8 — Mea soros esseo propium quam tu. 9 — Uor-

Digitized by Google

dise de docense et librise educao animus et mentis de scolarise. 10 — Tu conservavi mea ona pileus. 11 — Vitas esseo una difficilisa pruvis. 12 — Uterqua mulieris essebam bona, sed neutra omos essebam tam bona quam losf. 13 — Catedras, palotteris, geografica cartas, skistus et scamnuse esseo scolastica supellectilise. 14 — Multa flose floresceo in iemis. 15 — Aulase de scolas abeo electrica lus et electrica tintinnabuluse. 16 — Mea bona soros conservavi sua armillas et inaurise in sua manicavillos. 17 — Ica et ista insectise buzzao. 18 — Paterna uordis de magistes incitao scolarise ad studius. 19 — Illa columbuse cuao. 20 — Sapienzias esseo metas assequitum ab uaisa scolaris cum sua studiuse.

II

Componete e traducete 10 proposizioni usando le regole di questa lezione.

Vocabúluse

Substantivuse

PLANTAS *La Planta*

androceus *androceo*, anteris *antera*, axillas *ascella*, basis *base*, botánicas *botanica*, brácteas *brattea*, calcas *sperone*, calis *calice*, cássulis *cassula*, cespis *cespuglio*, corollas *corolla*, dorsus *dorso*, flos *fiore*, fólius *foglia*, formázios *formazione*, fructus *frutto*, frustus *pezzo*, fustis *fusto*, ginecéus *gineceo*, láminas *lamina*, lóculus *loculo*, longinquázios *allungamento*, *prolungamento*, margos *margine*, mortis *morte*, nodus *nodo*, ovárius *ovario*, partis *parte*, pedículus *picciuolo*, pedúnculus *peduncolo*, pétalus *petalo*, pistillus *pistillo*, pulvinus *cuscino*, radis *radice*, ramus *ramo*, rizomas *rizoma*, sépalus *sepalo*, solus *terra*, *suolo*, stames *stame*, stigmas *stimma*, stilus *stilo*, stólkis *stipola*, superfícies *superficie*, terras *terra*, (elemento), tuftis *ciuffo*, umus *terra*, (materia), valvas *valva*.

XIII LEXIOS

Le Ore

136 — Le ore si indicano coi numeri cardinali.

137 — A destra del numerale arabo si segna la lettera *o* abbreviazione di *oras*, la quale parola nella lettura può anche non essere pronunziata.

138 — Ecco il sistema dell'indicazione delle ore:

24o	viginta quatuor (oras), medianoctis	*le ventiquattro, mezzanotte*
0.1o	zero uno (oras)	*le zero uno*
0.10o	zero decem (oras)	*le zero e dieci*
0.15o	zero quindecim aut zero et quartus	*un quarto dopo la mezzanotte*
0.20o	zero viginta aut zero et terzius	*un terzo* „ „
0.30o	zero triginta aut zero et semis	*mezz'ora* „ „

Digitized by Google

0.40o zero quatuorginta aut terzius ad uno *l'una meno venti*
0.45o zero quatuorginta quinque aut quartus ad uno *l'una meno un quarto*
0.50o zero quinqueginta aut decem minitis ad uno *l'una meno dieci*
1o uno, *il tocco di notte, l'una*
1.5o uno et quinque *l'una e cinque*
1.15o uno et quindecim aut uno et quartus *l'una e quarto*
1.20o uno et viginta aut uno et terzius *l'una e venti*
1.30o uno et triginta aut uno et semis *l'una e mezzo*
1.40o uno et quatuorginta aut terzius ad duo *le due meno venti*
1.45o uno et quatuorginta quinque aut quartus ad duo *le due meno un quarto*
1.50o uno et quinqueginta aut decem minitis ad duo *le due meno dieci*
2o duo *le due*
2.15o duo et quindecim aut duo et quartus *le due e quarto*
12o duodecim, meridies *le dodici, mezzogiorno*
13o tredecim, *il tocco, le tredici, l'una dopo mezzogiorno, l'una pomeridiana*
14o quatuordecim, *le quattordici, le due pomeridiane*
15o quindecim *le quindici, le tre pomeridiane*
23o viginta tres *le ventitre, le undici di notte*
24o viginta quatuor, medianoctis *le ventiquattro, mezzanotte, le dodici pom.*

139 — L'avverbio *quotoram* corrisponde sempre alla domanda: Che ora? Che ore?

Quotoram esseo? *che ore sono?* Duo et terzius *le due e venti*
Quotoram essebam? *che ore erano?* Quinque minitis ad sedecim *le sedici meno cinque*
At medianoctis *a mezzanotte,* At 15o *alle quindici, alle tre pomeridiane*
At 8.15o *alle otto e un quarto,* At 13.20o *alle tredici e venti*
At quartus ad 15o *alle tre meno un quarto pomeridiane.*

Numerali

Varie Classi di Numerali

140 — Numerali distributivi: si formano col numero cardinale, una lineetta e la parola *enim:* 1-enim *ad uno ad uno;* 3-enim *a tre a tre;* 20-enim *a venti a venti.* La parola *enim* è piana, quindi nessun accento si sposta.

141 — Numerali moltiplicativi: si formano col numero cardinale, una lineetta e la parola *esa:* 1-esa *semplice,* 2-esa *duplice,* 4-esa quadruplice.

142 — Numerali partitivi: si formano col numero cardinale, una lineetta e la parola *iam:* 1-iam *in una parte,* 3-iam *in tre parti,* 1000-iam *in mille parti.* L'accento cade sempre sull'*i* di iam.

Digitized by Google

143 — Numerali proporzionali: si formano col numerale cardinale, una lineetta e la parola *usa:* 2-usa *doppio*, 3-usa *triplo*, 10-usa *decuplo.*

144 — Sostantivi numerali indicanti durata di tempo: si formano col numerale cardinale, una lineetta e la parola *ennius:* 2-ennius *biennio*, 3-ennius *triennio*, 10-ennius *decennio*, 30-ennius *trentennio.*

145 — Avverbi numerali: si formano col numerale ordinale e l'aggiunta di un'*m:* primam *primieramente, in primo luogo*, secundam *secondariamente, in secondo luogo*, quartam *in quarto luogo*, ecc.

146 — Avverbi numerali: col numerale ordinale latinulo, una lineetta e la parola *tum:* I-tum *per la prima volta*, C-tum *per la centesima volta*, M-tum *per la millesima volta*, ecc.

147 — Avverbi numerali: si formano col numerale cardinale, una lineetta e la parola *ex:* 1-ex *una volta*, 3-ex *tre volte*, 12-ex *dodici volte*, 100-ex *cento volte.*

Espressioni Numeriche

148 — 15 annus natum *età di 15 anni.*

149 —

agensum / duransi / in	mea / tua / sua	decima annus	*nell'età di dieci anni (per me)* / *durante il tuo decimo anno* / *nel suo decimo anno*

corrispondente alle espressioni italiane suddette, o anche: quando io, tu, egli, ecc. aveva l'età di dieci anni. In simili locuzioni il soggetto italiano si rende sempre coll'aggettivo possessivo latinulo.

150 —

essere 30 annus natum *avere l'età di 30 anni, avere 30 anni*
„ 1 dies „ „ „ *di un giorno*
ecc. ecc.

151 —

essere at 50 kilometris *essere a, essere alla distanza di 50 chilometri.*
essere 5 metris longa *essere lungo, essere della lunghezza di 5 metri.*
essere 10 „ lata *essere largo, essere della larghezza di 10 metri.*
essere 25 „ alta „ *alto, essere dell'altezza di 25 metri*
essere 40 „ profunda *essere profondo, essere della profondità di 40 metri.* ecc. ecc.

Alterazione degli aggettivi

152 — L'alterazione si rende con l'avverbio *aliquantam* premesso all'aggettivo ed unito da una lineetta:

aliquantam-magna *grandetto* aliquantam-parva *piccolino*

Digitized by Google

Alterazione dei Colori

153 — L'avverbio *páucam* premesso all'aggettivo o al nome del colore ed unito da una lineetta intermedia serve ad alterare i nomi o gli aggettivi dei colori, che corrispondono alle terminazioni italiane . . . *icciо*, . . . *ino*, . . . *ognolo*, . . . *astro* e simili:

paucam-nigrus *il nericcio* paucam-víridis *il verdino*
paucam-nigra *nericcio* paucam-virídisa *verdino*
paucam-azurus *l'azzurrognolo* paucam-albus *il biancastro*
paucam-azura *azzurrognolo* paucam-alba *biancastro, biancliccio*

Derivazione degli Aggettivi

Suffissi Costanti

154 — di materia: *ea;* ai sostantivi si toglie la desinenza *as, es, is, os, us* e al tema si aggiunge l'*ea;* ai monosillabi semplicemente si aggiunge:

cártea *cartaceo,* áurea *aureo,* gásea *di gas*
ésea *di bronzo,* lígnea *di legno, ligneo.*

L'accento tonico va sempre sulla sillaba che precede la terminazione *ea.*

155 — di pertinenza: *ina:* si procede come sopra:

vitulina *di vitello,* maialina *di maiale*
ferina *ferino,* musina *di topo, topino*

156 — di pertinenza di animali femmine: *fina:* si procede come sopra:

taurfina *di vacca* vitulfina *di vitella*

Le parole formate con questi due suffissi sono tutte piane.

Suffissi Mobili

157 — La terminazione . . . *nsa* corrisponde a . . . *nte* e deriva da participi presenti:

dilige nsa *diligente* neglige nsa *negligente*
abunda nsa *abbondante* indulge nsa *indulgente*

158 — La terminazione . . . *ta* corrisponde a . . . *to* e deriva da participi passati:

arma ta *armato* figura ta *figurato* matura ta *maturato*

159 — Alcune volte la stessa terminaziane . . . *ta* corrisponde ad alcuni aggettivi sincopati:

exorna ta *adornata, adorno* concinna ta *acconciato, acconcio*

160 — La terminazione . . . *nda* corrisponde a . . . *ndo* e deriva da gerundi:

venera nda *venerando*

161 — La terminazione . . . *álisa* corrisponde a . . . *ale:*
abdominálisa *addominale,* neutrálisa *neutrale,* teatrálisa *teatrale*

162 — La terminazione . . . *osa* corrisponde a . . . *oso:*
affectuosa *affettuoso,* aquosa *acquoso,* gasosa *gassoso*

Digitized by Google

163 — La terminazione . . . *ica* corrisponde ad . . . *ico:*
anapéstica *anapestico*, aquática *acquatico*, emisférica *emisferico*

164 — La terminazione . . . *ria* corrisponde a . . . *rio:*
arbitraria *arbitrario*, summaria *sommario*, fraxionaria *frazionario*

165 — La terminazione . . . *bilisa* corrisponde a . . . *bile*, oppure . . . *evole:*
amabílisa *amabile*, vituperabílisa *vituperevole*, flebílisa *flebile*
flexibílisa *flessibile*,

166 — La terminazione . . . *tiva* corrisponde a . . . *tivo:*
affectiva *affettivo*, affirmativa *affermativo*, negativa *negativo*

167 — La terminazione . . . *toria* corrisponde a . . . *torio:*
notoria *notorio*, pretoria *pretorio*, ambulatoria *ambulatorio*

Vocabúluse

Substantivuse

VIRIDARIUS *Il Giardino*

ábies *abete*
agrumis *agrume*
állius *aglio*
ápricas *percoco*
arbutus *corbezzolo*
árboris *albero*
aréolas *aiuola*

brássicas *cavolo*

cancellis *cancello*
cedrus *cedro*
cepas *cipolla*
cerasus *ciliegio*
cucúrbitas *zucca*

eliotrópius *eliotropio*
erbas *erba*

fauntenis *fontana*
ficus *fico*

gariofillus *garofano*

iasminus *gelsomino*

lémonis *limone*

malus *melo*
malusarmis *albicocco*
mandarinis *mandarino*
melinsanas *melanzana*
mentas *menta*
méspilus *nespolo*

nus *noce*

olivus *olivo*
orengis *arancio*

pepos *popone*
petrosélinus *prezzemolo*
pinus *pino*
pipéritis *peperone*
pirus *pero*
plantas *pianta*
prùnumis *susino*
prunus *pruno*
punimalus *melograno*

ráfanus *ravanello*
rapus *rapa*
rosmarinus *rosmarino*
rostras *ringhiera*
rubusídeus *lampone*

sepes *siepe*
spinacias *spinace*

timus *timo*
tometos *pomodoro*
tuberosus *tuberosa*
ulmus *olmo*
viretus *verdura*

Digitized by Google

Exerciziuse

I

1 — Nos ivi ad teatrus at viginta uno oras. 2 — Scolarise io ad scolas at octo, aut at octo et semis. 3 — Quotoram esseo? Sedecim oras. 4 — At quotoram venibo tu ex tua officius? At quartus ad tres. 5 — Nosf ibo ad cinemas at decem minitis ad decem. 6 — Puerisef de scolas ambulabam quatuorenim (4-enim). 7 — Mea matris insecavi sexiam (6-iam) sua scemises per indusiuse ad sua filiuse. 8 — Agensum mea quindecima annus gof essevi egrota gravisam primatum (I-tum). 9 — Duransi tua tricesima prima annus tu abeo essetum egrota terziatum (III-tum). 10 — In sua octogesima annus is abeo essetum egrota quintatum (V-tum). 11 — Go esseo triginta annus natum, et vos?. 12 — Ica viridarius esseo sexginta metris lata. 13 — Feles abeo pupillase paucam-cinerea. 14 — Multa esea statuase esseo in ica museus. 15 — Vitulina caros esseo optima. 16 — Gradiuse de domuse de mea sorose esseo alta. 17 — Go et tu esseo viginta duo annus natum. 18 — Agricolas avellevi duoex (2-ex) mala erbase. 19 — Professoris protegebam duo aliquantam-parva scolaris. 20 — Colonus insecavi primatum (I-tum) quindecim amigdalus et secundatum (II-tum) triginta quatuor cerasus.

II

Componete e traducete 10 proposizioni usando le regole di questa lezione.

XIV LEXIOS

Pronome

168 — Tutti i pronomi concordano in genere, numero e caso coi nomi a cui si riferiscono.

169 — Tutti i pronomi, eccetto i personali, diventano aggettivi in due modi: I - quelli che terminano in *us*, cambiano l'*us* in *a:* vostrus, *vostra;* II - tutti gli altri dei quali non si conosce la speciale voce aggettivale prendono un'*a* in fine dell'*s;* avvertendo che le voci piane diventano sdrucciole: cuis *cúisa,* quemis *quémisa.*

170 — I pronomi si dividono: I - personali; II - interrogativi; III - relativi; IV - possessivi; V - dimostrativi; VI - indefiniti.

171 — **I - Pronomi Personali**

caso nominativo

go	*io*
tu	*tu*
is	*egli*
léis	*Ella, Lei* (parlando in terza persona)
iddis	*esse* (parlando di animali, cose, ecc.

Digitized by Google

nos *noi*
vos *voi*
los *eglino, essi*
léise *Elleno, Loro* (terza persona)
iddise *essi* (animali, ecc.)

caso genitivo

de me *di me*
de te *di te*
de se *di sè*
de ius *di lui*
de leis *di Lei* (terza persona)
de iddíus *di esso* (animali, ecc.)
de níus *di noi*
de víus *di voi*
de líus *di essi*
de léise *di Loro* (terza persona)
de iddíuse *di essi* (animali, ecc.)

caso dativo

mibis *a me, mi*
tibis *a te, ti*
sibis *a sé, si*
isbis *a lui, gli*
léibis *a Lei, Le* (terza persona)
íddibis *ad esso* (animali, ecc)
nobis *a noi, ci*
vobis *a voi, vi*
lobis *ad essi, gli*
léibise *a Loro* (terza persona)
iddíbise *ad essi* (animali, ecc.)
ad ius *a colui*
ad lius *a coloro*

caso accusativo

me *me, mi*
te *te, ti*
se *se, si*
ius *lui, lo*
léis *Lei, La* (terza persona)
iddíus *esso lo* (animali, ecc.)
níus *noi, ci*
víus *voi, vi*
líus *essi, li*
léise *Loro, Le* (terza persona)
iddíuse *essi, li* (animali, ecc.)

Digitized by Google

caso ablativo

ab,	ex me	*da me*
ab,	ex te	*da te*
ab,	ex se	*da sè*
ab,	ex íus	*da lui*
ab,	ex léis	*da Lei* (terza persona)
ab,	ex iddíus	*da esso* (animali, ecc.)
ab,	ex níus	*da noi*
ab,	ex víus	*da voi*
ab,	ex líus	*da essi*
ab,	ex léise	*da Loro* (terza persona)
ab,	ex iddíuse	*da essi* (animali, ecc.)

172 — Tutti i pronomi personali se si riferiscono a donne che fanno l'azione, o ai sostantivi di genere femminili, alle quali ed ai quali si parla o si scrive, o delle quali e dei quali si parla o si scrive prendono il segno *f* del femminile:

nosf esseo egrota *noi siamo malate, stiamo malate*
vosf esseo pulcra *voi siete belle*

l'uomo dice alla donna: go amao tef *t'amo*
la donna dice all'uomo: go amao te *t'amo*

173 — Coi verbi riflessivi, se nel soggetto c'è diggià il segno *f* allora i pronomi non lo prendono all'accusativo:

nosf lavao nius gof lavao me vosf laudao vius

174 — Per dare maggior forza al discorso, dopo le varie voci pronominali e dopo i sostantivi si aggiunge *metis*, corrispondente a *stesso:*

go metis *io stesso,* vosf metisf *voi stessa,* nosf metisef *noi stesse*

175 — La preposizione *cum* va aggiunta in fine alle varie voci pronominali e le parole piane restano tali spostando di una sillaba verso destra l'accento tonico:

mecum *con me,* secum *con sè,* nobiscum *con noi*
mefcum *con me* (donna) sefcum *con sè* (donna)
léiscum *con Lei,* léisfcum *con Lei* (donna)

176 — **II - Pronomi Interrogativi**

nom.	quis?	*chi?*
gen.	cúius?	*di chi?*
dat.	cúis?	*a chi?*
acc.	quemis?	*chi?*
abl.	ab quemis?	*da chi?*
	ques?	*che?*
	quoddis?	*che cosa?*
	qualis?	*quale?*
	quálisa res?	*quale cosa?*
	quantus?	*quanto?*

Digitized by Google

177 — **III - Pronomi Relativi**

nom.	quis	*il quale, che, chi,*
gen.	cúius	*del quale, di cui, di chi*
dat.	cúis	*al quale, a cui, a chi*
acc.	quemis	*il quale, che, cui, chi*
abl.	ab quemis	*dal quale, da cui, da chi.*

178 — **IV - Pronomi Possessivi**

meus	*il mio, mio*
tuus	*il tuo, tuo*
suus	*il suo, suo*
eius	*il suo, suo, di lui*
lisus	*il Suo, Suo* (terza persona)
iddisus	*il suo, suo, di esso* (animali, ecc.)
nostrus	*il nostro, nostro*
vostrus	*il vostro, vostro*
lostrus	*il loro, loro*
losus	*il loro, loro, di essi*
listrus	*il Loro, Loro* (terza persona)
iddistrus	*il loro, loro, di essi* (animali, ecc)
nes	*ne, di ciò, di esso, di questa o quella cosa* (mai riferito ad esseri animati).

179 — Per dare maggior forza al discorso si affigge a questi pronomi il suffisso *tes* corrispondente a *proprio:*

meustes *il mio proprio* meustesi *il mio proprio* (donna).

180 — **V - Pronomi Dimostrativi**

icus	*questo, questi, ciò*
istus	*codesto, costui, ciò*
illus	*quello, quegli, colui, ciò*
ques	*che*
quoddis	*ciò che, quello che, quella cosa che, che cosa*

181 — **VI - Pronomi Indefiniti**

aliquantus *alquanto*
áliquis *alcuno, qualcuno, chi che sia*
álterus *altro, l'altro*
altérutrus *l'uno e l'altro*
ambus *ambedue, entrambi*
complures *parecchio*
ídemus *il medesimo, lo stesso*
ipsus *lo stesso*
multus *molto*
nemos *nessuno* (persona)
néutrus *né l'uno nè l'altro*
nils *niente, nulla*
nímius *troppo, il troppo*
nullus *nessuno* (animali, ecc.)
omnis *ognuno, tutto*
páucus *poco*
pleríquus *la maggior parte*
quicunquus *qualunque*
quídamus *un tale, un certo, taluno*
quisques *ciascuno, ciascheduno*
quivis *chiunque*

Digitized by Google

somus *un poco*
sóndrius *diversi, vari*
tantúndemus *altrettanto*
totus *il tutto, l'intero, tutto ciò che*
unus *uno, l'uno*
uotevrus *checchè, qualunque cosa che*
utérquus *l'uno e l'altro*

182 — Gli altri pronomi, od aggettivi sostantivati che dir si vogliano, si formano in due modi: I - mediante *us* dopo di aver tolto l'*a* finale agli aggettivi:

magnus *il grande*, maiorus *il maggiore*, minorus *il minore*

II - mediante la sola cancellazione dell'*a* finale a quegli aggettivi che terminano in *sa* e lo spostamento dell'accento tonico di una sillaba verso sinistra, quando è possibile, se l'aggettivo è sdrucciolo:

iúvenis *il giovane*, iuvénisa *giovane*, talis *il tale*, tálisa *tale*

Vocabúluse

Substantivuse

Sónuse et Cráise de áliqua Animálise
Suoni e grida di alcuni animali

anguis sibilao *il serpe sibila*, ásinus rudeo *l'asino raglia*, canis baubao *il cane abbaia*, canis latrao *il cane latra*, canis monio *il cane guaisce*, canis ringio *il cane ringhia*, canis ululao *il cane ulula, urla*, columbus cuao *il colombo tuba*, corvus crocitao *il corvo gracchia*, élefas barrio *l'elefante barrisce*, équus innio *il cavalio nitrisce*, feles eiulao *il gatto miagola*, feles porrao *il gatto tornisce, fa le fusa*, gallus croiao *il gallo fa chicchirichi*, gallusf glocitao *la gallina chioccia*, inséctise, ao ápise, cúlese, múscase, véspase, buzzao *gli insetti, come le api, le zanzare, le mosche, le vespe ronzano*, léos rugio *il leone ruggisce*, lupus ululao *il lupo ulula*, maialis grunnio *il maiale grugnisce*, mus squiccao *il topo stride*, ovis balao *il montone bela*, parva ávise cantao, cirpao, garrio, tuittao *gli uccelli piccoli cantano, cinguettano, garriscono, zirlano*, pipios cuao *il piccione tuba*, porcus grunnio *il porco grugnisce*, ranas coaxao *la rana gracida*, serpentis sibilao *il serpente sibila*, sores squiccao *il sorcio stride*, táurus mugio *il toro mugge*, verres grunnio *il verro grugnisce*, vulpes ielpao *il volpe schiattisce, squittisce.*

Exerciziuse

I

1 — Vosf esseo studiosa sed mala. 2 — Losf lavao lostra pinnuse at novem oras. 3 — Go metis ivi. 4 — Mea filiusf essebam mefcum. 5 — Quis dabo vobisf un atlas? Nostra soros dabo iddius nobisf. 6 — Quoddis reprensetabo vos at teatrus? Nos representabo Aida. 7 — Venatoris, quemis vos timeo, esseo una bona omos, quis abitao in illa domus. 8 — Tua avis esseo plus pulcra quam meus, sed meus esseo maiora quam tuus. 9 — Ista canis esseo meusf.

Digitized by Google

Cuius? Meustesf. 10 — Qualis de ica duo tigris esseo plus feroxa? Uterquus esseo feroxama. 11 — Go metis abeo legetum illa libris, et vos legebo iddius. 12 — Tu abebam uno soros. Isf essebam egrota gravisam. 13 — Tuf davi mibis quinque liras et go davi tibisf decem quadernus. 14 — Qualisa amicus luccao meliora tibis? Uterquus. 15 — Omnis timeo mala omos. 16 — Pleriqua filiuse amao lostra parentes. 17 — Qualisa filiuse amao lostra parentes? Pleriquus. 18 — Ica libris abeo essetum scribetum ab me. 19 — Illa libris abeo essetum emetum ex me. 20 — Cuis esseo ica molesta avise? Vobis et nobis.

II

Componete e traducete 10 proposizioni usando le regole di questa lezione.

XV LEXIOS

Verbo

183 — L'espressione negativa del verbo si forma premettendo *non* alla voce verbale:

go non abeo *non ho*

184 — L'espressione interrogativa si forma premettendo il verbo al soggetto che nei tempi composti va subito dopo la prima voce verbale:

abeo go? *ho io?*, abeo go fórsitam? *ho io forse?* opp. *ho forse io?*
abeo vos essetum? *siete stati?* abeo vos abetum? *avete avuto?*

185 — L'espressione negativa ed interrogativa si forma premettendo *non* alla forma interrogativa:

non abeo go? *non ho io?*, non abeo go fórsitam? *non ho forse io?*

186 — Due negazioni nella stessa frase non possono stare; quindi si dirà:

go abeo nils *non ho niente,*
go abeo nulla amicus *non ho nessun amico*
go non abeo áliqua res *non ho alcuna cosa*
go non abeo áliqua amicus *non ho alcun amico*

Verbi impersonali

187 — I soli verbi che non ammettono soggetto sono i seguenti e solo quando indicano *stato atmosferico:*

calidare *far caldo*, fulgurare *lampeggiare*, fulminare *fulminare, cadere i fulmini*, gelare *gelare*, grandinare *grandinare*, iemare *fare freddo*, lapidare *lapidare, piovere pietre*, illucescere *farsi giorno*, ningere *nevicare*, pluere *piovere*, rorare *cadere la rugiada*, stillare *gocciolare*, tonare *tuonare*, vesperare *farsi sera*, i quali si coniugano regolarmente in tutti i modi e tempi.

Digitized by Google

Indirizzi per Lettere

188 — Se l'indirizzo è personale si deve scrivere così

Dom *Sig. Signor*
Dome *Sigg. Signori*

Domf *Sig.ra Signora*
Domef *Sig.re Signore*

Mis *Sig.na Signorina*
Mise *Sig.ne Signorine*

Dom W. Y.

Directoris de Banca Commerciale Italiana,

Milano *(Italia)*

Mis H. J.,

peni *(presso)* Domf K. Y.,

744 Vittorio Emmanuele Pláteas, Vías, Cursus, Vicus, etc.

Roma *(Italia)*

189 — Se poi l'indirizzo è ad una Ditta, allora si scrive l'intestazione della medesima:

Cunard Line,

Liverpool (Ingland) *(Inghilterra)*

Navigazione Generale Italiana,

Genova *(Italia)*

Underwood Typewriter Company,

New York *(U. S. A.)*

190 — Altri indirizzi:

Ad Sua Maiestas

Regis, Imperatoris de

(.....)

nome della regione

Digitized by Google

Ad Sua Excellenzias

Presidentis de

( )
nome della regione

Ad Sua Sánctitas Póntifes,

Roma

Príncipis, Diúkis, (o qualsiasi altro titolo) A. B.,

( )
nome della città

( )
nome della regione

Fisica Geografias

acrocorus *acrocoro*, affluentis *affluente*, altopleinis *altopiano*, álveus *alveo*, bacinus *bacino*, canalis *canale*, catenas de montise *catena di montagne*, collinas *collina*, collis *colle*, confluenzias *confluenza*, contrafortis *contrafforte*, costas *costa*, crikis *insenatura*, dunas *duna*, emissarius *emissario*, estuarius *estuario*, fauces *foce*, fiordis *fiordo*, flumes *fiume*, fons *fonte*, fretus *stretto*, glaciarius *ghiacciaio*, gulfus *golfo*, idrografias *idrografia*, inmissarius *immissario*, istmus *istmo*, iugas *giogaia*, kepis *capo*, lacus *lago*, lagunas *laguna*, loapleinis *bassopiano*, lutosus *pantano*, maremotus *maremoto*, maris *mare*, massivis *massiccio*, montis *monte*, *montagna*, morenas *morena*, oceanus *oceano*, orografias *orografia*, paludis *palude*, partiaquas *spartiacque*, planizies *pianura*, ripas *riva*, risakis *risacca*, rivulus *rigagnolo*, rivus *ruscello*, sboccus *sbocco*, scatebras *sorgente*, stagnus *stagno*, strimis *corrente*, taidis *marea*, terremotus *terremoto*, torrentis *torrente*, tundras *tundra*, vadus *guado*, *uado*, valleis *vallata*, vallis *valle*, vulcanus *vulcano*.

Exerciziuse

I

1 — In erupziose de Vesuvio lapidabam. 2 — Adamas esseo fragilisa et iddis esseo laboratum cum ipsa adamas. 3 — Non esseo calibis forsitam necessaria ad omos? 4 — Cristallus refrangeo lus de solis. 5 — Sabulus esseo transportatum ab ventuse. 6 — Mea sorose non abeo giuellise, et vos? 7 — Nos non abeo giuellise, sed nos abeo multa adamase. 8 — Et vos? Non abeo vos soma giuellise? Nos

Digitized by Google

abeo quinque giuellis. 9 — Abeo tu studetum tua lexios? 10 — Go non abeo studetum mea lexios. 11 — In estas calidao, tonao et grandinao, in iemis plueo, ningeo et gelao. 12 — Abeo tu legetum nova libris de mea fratris? 13 — Abeo vos scribetum una literas ad vostra fratris? 14 — Non abeo tu una parva-fratris? 15 — Splendoris de cristallus esseo specialisa. 16 — Non abeo tu una sincera amicus? 17 — Go non abeo sincera amicuse, sed go abeo una fidelisa canis. 18 — Abeo vos itum ad teatrus? 19 — Nos non abeo itum quio tonabam et fulgurabam. 20 — Non abebam forsitam tua soros plus giuellise quam tua fratris?

II

Componete e traducete 10 proposizioni usando le regole di questa lezione.

XVI LEXIOS

Avverbio

191 — Gli avverbi si aggiungono ai verbi, agli aggettivi, alle preposizioni, alle congiunzioni e ad altri avverbi per chiarire e determinare maggiormente il loro significato.

192 — Essi dividonsi in:

I	—	Avverbi di Affermazione
II	—	„ „ Negazione
III	—	„ „ Dubbio
IV	—	„ „ Quantità
V	—	„ „ Maniera
VI	—	„ „ Luogo
VII	—	„ „ Tempo
VIII	—	Modi Avverbiali

Diamo qui per ogni classe una lista dei più comuni:

193 — **I - Avverbi di Affermazione**

amussim *appunto, nè più nè meno*
baiolmim *manco a dirlo, mi meraviglio*
certam *certamente, certo*
éziom *anche*
immom *anzi, e non solo questo*
profectom *sicuro*
prorsum *del tutto*
quidem *per fermo*
quippem *in effetto, in realtà*
reipsam *infatti*
sanem *proprio*
satabundem *purtroppo*
serioverim *davvero*
si *sì, signor sì, sissignore*
veim *senza dubbio*
verum *in verità*

Digitized by Google

194 — II - Avverbi di Negazione

minim *punto, mica*
necdem *neanche, nemmeno, neppure, tampoco*
nilbottim *non altro che, nient'altro che*
no *no, signor no, nossignore*
non *non*
olbottim *tutt'altro che*
omninom *affatto*

195 — III - Avverbi di Dubbio

fórsitam *forse*
fortem *per caso, per avventura*
ovcorsim *naturalmente, certamente*
probabílisam *probabilmente*
saltem *se mai*
uerasim *per così dire, tanto per dir così*

196 — IV - Avverbi di Quantità

ádeom *a tal segno, tanto, talmente*
affatim *assai*
aliquantam *alquanto*
at màximam *al massimo*
at mínimam *al minimo*
cirkim *circa, all'incirca*
complúresam *parecchio*
dumtaxam *almeno, ma infine*
idem *parimenti*
longem *di gran lunga*
máximam *il più, al più alto grado*
mínimam *il meno, al più basso* „
minus *meno*
nils *niente*
nímiam *troppo*
omninom *addirittura, del tutto, affatto, completamente, letteralmente*
paucam *poco*
plus *più, vieppiù*
plus minus *più o meno*
potíssimam *sopratutto*
pozium *piuttosto*
pretéream *inoltre*
quam *che, come, qualmente, quanto*
quantumvim *quanto si vuole*
quoquom *perfino, anche, finanche*
quasom *quasi*
saltim *almeno, per lo meno*
sanim *mica, punto*
satim *abbastanza*
tam *così, talmente, tanto*
tam minus *tanto meno*
tam plus *tanto più*
tántulum *un pochino*
tantum *solamente, solo, soltanto*
totidem *altrettanto*
utim *per quanto, nonostante tutto*
valdem *molto*
vix *appena, a mala pena, a stento*

Vocabuluse

Substantivuse

Navigazios *Navigazione*

aisbergos *iceberg ghiaccio galleggiante*, ambulacrus *corridoio*, binoclis *binocolo*, bordis *bordo*, bris *brezza*, cabinis *cabina*, casseris *cassero*, commandans *comandante*, cruis *ciurma*, funis scalas *scala a corda*, glomeransa scalas *scala a chiocciola*, gubernaculus *timone*, incendius *incendio*, Marconi apparatus *apparecchio Marconi*, marina avise *uccelli marini*, maris lupus *lupo di mare*, marosus *maroso*, mastis *albero di nave*, naufragius *naufragio*, nautas *marinaio*, navis

Digitized by Google

nave, navitas *nocchiero*, picciazios *beccheggio*, piscis *pesce*, pixinautícas *bussola*, pomperis *pompiere*, pontis *ponte*, pontis de commandis *ponte di comando*, proras *prua*, puppis *poppa*, ratis *zattera*, rudentes *sartiame*, rudentis *cavo*, rullazios *rullio*, scías *scia*, servazios cimbas *barca di salvataggio*, spáiglas *cannocchiale*, spumas *spuma*, stivas *stiva*, tempestas *tempesta*, travelatoris *viaggiatore*, vaporis *vapore*, velocitas *velocità*, vita-servatoris *salvagente*.

Exerciziuse

I

1 — Fabulase esseo verum stranea creaziose. 2 — Veim vespertilios volao satim loa. 3 — Ica reptilise esseo valdem disquiretum. 4 — Forsitam in antiqua etas continentis essebam paucam populatum. 5 — Pauca mineralise abeo satabundem una singularisa splendoris. 6 — Probabilisam costase de antiqua continentis essebam populatum cum gigantea draconise. 7 — In actualisa epocas nos abeo serioverim sustinetum audaxa disquisiziose. 8 — Sanguis esseo certam un importantama elementus ad vitas de omos et de animalis. 9 — Pennase de aliqua avise esseo veim valdem pulcra. 10 — Tua idease esseo verum satim stranea. 11 — Stranea quantumvim esseo denominaziose de avise. 12 — Polles esseo aliquantam plus crassa quam medius. 13 — Multa omose esseo satabundem mala. 14 — Probabilisam nos ibo ad teatrus. 15 — Vos amao pozium musicas quam poesis. 16 — Fortem go videvi una pulcra dominusf et go admiravi iusf valdem. 17 — Cinemas essebam omninom plena cum gentis, quis admirabam affatim spectaculus. 18 — Quippem go legeo compluresam utilisama librise, sed go studeo potissimam matematicas. 19 — Is abebam sua mentis destraeta satim et is non audibam plus. 20 — Los studebam Latinus, Italianus, matematicas, musicas et preteream picturas.

II

Componete e traducete 10 proposizioni usando le regole di questa lezione.

XVII LEXIOS

197 — V - Avverbi di Maniera

áliam *altrimenti, in altra maniera*, álitem *altrimenti, se no*, ánxiem *di mala voglia, contro voglia*, aom *come, a somiglianza*, atollim *addirittura*, benem *bene*, certatim *a gara*, cippim *a buon mercato, a buon prezzo*, clam *di nascosto, all'insaputa*, contrillum *contrario*, cruribam *a cavalcioni*, desinistram *ad armacollo*, diarim *a carò prezzo* egrem *a malincuore*, equánimon *di buon grado*, erursum *al contrario*, extémporem *improvvisamente, all'improvviso*, ferim *quasi, per poco*, ferrigniquem *a ferro e fuoco*, frustram *invano*, inméritom *a torto, ingiustamente*, invicim *invece*, icam *in questa maniera, in questo*

Digitized by Google

modo, istam *in codesta maniera, in codesto modo*, illam *in quella maniera, in quel modo*, libentem *volentieri*, malem *male*, melium *meglio*, méritom *a ragione, giustamente*, mutuam *scambievolmente*, nudequom *a bardosso*, óbitem, *di passaggio*, ostimentum *in cambio, in contraccambio*, paulatim *poco a poco*, pedetentim *passo a passo*, péium *peggio*, préim *in paragone*, prorsum *in tutto e per tutto*, quoddom *così così*; *in certo qual modo*, retrorsum *a ritroso*, sensim *piano*, sic *così, sì, di tal guisa*, sinim *senza*, sunam *presto, con sveltezza*, unam *insieme*, viceversam *viceversa*, vicissim *a vicenda l'un l'altro.*

198 — Gli altri avverbi di maniera si formano per la maggior parte I - o dagli aggettivi mediante l'aggiunzione di una *m* alla desinenza:
tristisa *triste*, tristisam *tristemente*, tristisamam *tristissimamente*
II - o dai sostantivi mediante l'aggiunzione del suffisso *im*:
acetárisim *ad insalata*, contémptusim *con disprezzo*, frústusim *a pezzi, in pezzi*, grádusim *per gradi, a gradi*, légiosim *a legioni, in legioni, per legioni.*

199 — In questo caso le parole piane diventano sdrucciole, le sdrucciole per conservarsi tali spostano l'accento di una sillaba verso destra.

Alterazione degli Avverbi

200 — Gli avverbi di maniera si alterano con *aliquantam*:
aliquantam-benem *benino*, aliquantam-malem *maluccio*

201 — VI - Avverbi di Luogo

Si dividono in 1) Stato in Luogo; 2) Moto verso Luogo; 3) Moto da Luogo.

202 — 1) Avverbi di Stato in Luogo

Alla domanda *Ubim?* si risponde:

adlitum *a terra, al lido*, adversim *dirimpetto, di faccia, rimpetto*, alibim *altrove*, apudim *presso*, capum *a capo, alla testa, in capo a tutti, avanti a tutti*, circamubim *circa dove*, circum *attorno, intorno, dintorno, all'intorno*, contrim *contro*, deviisam *fuori di mano*; dómium *a casa, in casa*, ebordim *a bordo*, ebrodim *all'estero*, extríviam *distante, discosto*, ibim *ivi, quivi*, iuxtim *accanto, accosto, appresso*, passim *qua e là*, próculim *alla larga*, sepostim *da parte*, terem *ci, vi*, ubicunquem *dovunque, ovunque*, ubim *dove, ove*, ubinquem *dappertutto, da per ogni dove.* úldrisim *addosso, indosso*, ultrim *oltre.*

ebovim *al disopra*
ovrim *sopra* (senza contatto)
suprim *sopra* (con contatto)

biloim *al disotto*
ondrim *sotto* (senza contatto)
sub *sotto* (con contatto)

Digitized by Google

áim *in alto*
lóim *in basso*
propim *vicino*
longim *lontano*
ikim *qui, qua*
istikim *costì, costà*
illikim *là, lì, colà*
cisim *al di qua*
transim *al di lá*
op *su, in su*
dáum *giù, in giù*

intrim *dentro*
extrim *fuori*
porrim *avanti, davanti, innanzi*
ponim *dietro, indietro*
dextrorsum *a destra*
sinistrorsum *a sinistra*
insáidim *al di dentro, alla parte di dentro*
autsáidim *al di fuori, alla parte di fuori*

ikim op *quassù*
ikim daum *quaggiù*
ikim intrim *qui dentro*

ikim extrim *qui fuori*
ikim circum *qui attorno, qui presso, in questi paraggi, etc.*

203 — Gli avverbi *istikim* e *illikim* seguono le stesse composizioni di ikim.

204 — 2) Avverbi di Moto verso Luogo

Alla domanda *Quom?* si risponde:

domus *a casa*
incontrim *incontro*
transversim *attraverso,*
poruórdim *in avanti, avanti*
bacuórdim *indietro, dietro, all'indietro*
quocunquem *dovunque*

quom *dove*
quorsum *verso dove*
opuórdim *all'insù*
danuórdim *all'ingiù*
inuórdim *verso dentro*
exuórdim *verso fuori*
ad *a*

akim *per di qua, per di qui*
istakim *per costà, per costì*
illakim *per colà, per colì*

euéim *via*
offim *via* (allontanamento)
op et daum *su e giù*

205 — 3) Avverbi di Moto da Luogo

Alla domanda *Undem?* si risponde:
aliundem *da un altro luogo,* undem *donde*
ex *da,* undiquem *di dovunque, da dovunque,*

Vocabuluse

Sobstantivuse

Stazios *Stazione*

alarmis signalis *segnale d'allarme,* caminus *camino, fumaiuolo,* cifi-controlloris *capocontrollore,* cifi-stazios *capostazione,* cifi-treinus *capotreno,* coincidenzias *coincidenza,* controlloris *controllore,* cros *incrocio,* disastris *disastro,* discus *disco,* fanalis *fanale,* franas *frana,*

Digitized by Google

frenatoris *frenatore*, lectus currus *carro con letti*, locomotivus *locomotiva*, makinas *macchina*, officialisa reilueisa orarius *orario ferroviario ufficiale*, orariusim *in orario*, ostiolus *sportello*, pensilinis *pensilina*, prima classis stazios *stazione di prima classe*, reclamus *reclamo*, reilise *rotale*, remoransa ecus *sala di aspetto*, restorantis currus *carro con ristorante*, tardazios *ritardo*, tardaziosim *in ritardo*, *con ritardo*, tikettis *biglietto*, tikettis officius *ufficio biglietti*, transbordazios *trasbordo*, treinus *treno*, tunnelis *galleria*, accelerata treinus *treno accelerato*, expres *treno diretto*, extraordianaria treinus *treno straordinario*, lectus treinus *treno con letti*, mercis treinus *treno merci*, internazionalisa treinus *treno internazionale*, omnibus treinus *treno omnibus*, ordinaria treinus *treno ordinario*, ospitalis treinus *treno ospedale*, restorantis treinus *treno con ristorante*, rubra crucis treinus *treno della croce rossa*, valdexpres *direttissimo*.

Exerciziuse

I

1 — Negligensa scolarise inmeritom arcesseo lostra professorise. 2 — Avus enarrabam equanimom una fabulas ad studiosa puerise. 3 — Mammas esseo egrota et filiusf fleo tristisam. 4 — Antiqua milese currebam legiosim contri inimicus. 5 — Mea filius disceo Ingliscia linguas aliquantam-benem. 6 — Ubim esseo postalisa officius in ica urbis? 7 — Iddis esseo extriviam, apudi scolas edificius. 8 — Quom curreo vos sic sunam? Versi teatrus. 9 — Undem venio vos? Nos venio ex Roma. 10 — Ite nos poruordim akim et sic nos nanciscibo vostra amicus. 11 — Nostra amicuse diceo ica cimbas abeo essetum submergetum ab ventus ikim circum. 12 — Nativitas de ica parva-canis essevi atollim una festus per mea beibis. 13 — Mea sorose pagavi ica giuellise diarim. 14 — Inimicuse ponevi feroxam multa pulcra urbise ferrigniquem. 15 — Ludus certam delectao puerise, studius erursum delectao omos de scienzias. 16 — Inimicuse clam replebam fortres cum soldatuse et muniziose. 17 — Ubim esseo tua mammas? Domium. 18 — Uaisa omos aspiceo avarus contemptusim. 19 — Proba omos estimao iustam ingenius et non aristocratica nativitas. 20 — Vera paupertas meritom meritao compassios.

II

Componete e traducete 10 proposizioni usando le regole di questa lezione.

Digitized by Google

XVIII LEXIOS

206 — VII - Avverbi di Tempo

Alla domanda *Quandom?* si risponde:
1) con avverbi di Tempo Passato; 2) con avverbi di Tempo Presente; 3) con avverbi di Tempo Futuro; 4) con Locuzioni Avverbiali

207 — 1) Avverbi di Tempo Passato

abanticom ab *antico*, abincam *fa, addietro*, abovom *fin dal principio*, adum *finora, fino a questo momento*, dudum *tempo fa, tempo addietro*, iám *già, diggià*, modom *poco fa, poco tempo addietro*, nupem *or ora, dianzi, testè*, olim *una volta, un tempo*, póniam *per l'addietro, per lo passato*, tinsim *d'allora in poi, da quel momento in poi*, troáutim *dal principio alla fine*, tum *allora*, últimam *ultimamente*, nusterzium *avantieri*, erim *ieri*, sterziunoctim *avantieri notte*, erivespim *ieri sera*, erinoctim *ieri notte*, erimanim *ieri mattina*, icanoctim *stanotte, questa notte*, 4, 5, 6, dies abincam *4, 5, 6, giorni fa*, 4, 5, 6, noctis abincam *4, 5, 6, notti fa*, uno ebdómadas abincam *una settimana fa, oggi ad otto passato*, 2 ebdómadas abincam *due settimane fa, oggi a quindici scorso*, 4 mensis abincam *quattro mesi fa*, 2 annus abincam *due anni fa*, tres séculus abincam *tre secoli fa.*

208 — 2) Avverbi di Tempo Presente

adpresem *al presente, attualmente*, ádukim *finora, sinora, fino a questo momento*, giustim nunc *or ora, proprio adesso, próprio ora*, icamanim *stamani, questa mattina*, icanoctim *stanotte, questa notte*, icavespim *stasera, questa sera*, itum *ancora* (azione che dura), nudum *ancora* (indicazione di momento) nunc *adesso, ora*, nuncodiem *oggidì, oggigiorno, al giorno d'oggi*, nùnkiam *oramai, ormai, a quest'ora*, ódiem *oggi.*

209 — 3) Avverbi di Tempo Futuro

brevim *fra breve, in breve*, ensefortim *d'ora innanzi, d'ora in poi*, moxam *fra poco, a momenti, fra non molto, di qui a poco*, pósteam *poi, in seguito*, statim *subito, tosto, su due piedi* cram *domani*, crammanim *domani mattina*, poscram *dopo domani*, poscrammanim *dopo domani mattina*, cramvespim *domani sera*, icanoctim *stanotte, questa notte ventura*, cramnoctim *domani notte*, poscramvespim *dopo domani sera*, poscramnoctim *dopo domani notte*,

infri 4, 5, 6, dies	*fra 4, 5, 6, giorni*
„ 4, 5, 6, noctis	„ *4, 5, 6, notti*
„ uno ebdomadas	„ *una settimana, oggi ad otto*
„ 2 „	„ *due settimane, oggi a quindici*
„ six mensis	„ *sei mesi*

Digitized by Google

infri 4 annus	*fra 4 anni*
„ 3 seculus	„ *tre secoli*
próxima ebdómadas	*la settimana entrante*
„ mensis	*il mese entrante*
„ annus	*l'anno venturo*

210 — 4) Locuzioni Avverbiali

abmemorábilim *a memoria d'uomo*, déindem *indi, quindi, poscia*, demdem *tratto tratto*, dium *a lungo*, dum *mentre, durante il tempo che*, idéntidem *di quando in quando, di tanto in tanto*, imprimam *prima di tutto, anzitutto, in primo luogo*, inadvansim *anticipatamente*, intemperim *nel momento opportuno*, interdum *talora, talvolta, a volte, alle volte*, intéream *frattato, fintanto, nel frattempo*, ipseam *allo stesso tempo, nello stesso tempo*, ipsofactum *immediatamente, issofatto*, iterum *di nuovo, di bel nuovo, ancora una volta*, paulopostim *poco dopo, dopo poco*, plemquem *per lo più*, pleraquem *il più delle volte*, pretéream *di più, per di più, inoltre, oltre a ciò*, pridem *da tempo*, prótemporem *pro tempore*, quamprimam *al più presto possibile, quanto prima*, quandom *quando*, quidem *allora, poi* (riempitivo) qúum *allorchè, allorquando*, raram *di rado, raramente*, sempem *sempre*, sepem *spesso, sovente, spesse volte*, serom *tardi*, simultáneam *ad un tempo, simultaneamente*, státiquam *appena, appena che, subito che*, súbitom *subito, di repente, d'un tratto*, suotémporem *a suo tempo, a tempo debito*, tandem *alfine, finalmente, alla fine, alla perfine, infine*, tantispem *finchè, fintanto che*, tempim *in tempo*, trammom *quand'ecco, quand'eccoti*, ánteam *dapprima, prima, a tutta prima, in principio*, pósteam *da ultimo, all'ultimo, infine, poi, in seguito*, curtam *per poco tempo, per breve tempo*, longam *per molto tempo, lungamente*, antim *prima, anzi tempo*, postim *dopo, di seguito, quindi*, unquam *qualche volta*, nunquam *mai, giammai*, sunum *presto, svelto, in breve*, erlim *presto, per tempo, di buon'ora*, pridiem *il giorno prima, il giorno innanzi*, postridiem *il giorno dopo*, quórasem *ogni ora*, quotidiem *ogni giorno, giornalmente*, quebdómadem *ogni settimana*, quomensem *ogni mese, mensilmente*, quannusem *ogni anno, annualmente*, quoséculem *ogni secolo.*

211 — Le Locazioni Avverbiali

1) di giorno; 2) di notte; 3) di mattina; 4) di sera; 5) d'inverno; 6) d'estate e simili si rendono rispettivamente con

1) diesem; 2) nòctisem; 3) manesem; 4) véspesem; 5) iémisem; 6) éstasem; cioè col rispettivo nome più il suffisso *em*. Allora le parole piane diventano sdrucciole, e le parole sdrucciole per conservarsi tali spostano di una sillaba verso destra l'accento tonico.

212 — Innanzi ad alcuni avverbi di tempo si usano *nimiam* e *valdem:*

nimiam sunum *troppo presto*, valdem serom *molto tardi*

Digitized by Google

213 — VIII - Modi Avverbiali

adíum *addío*, aproposim *a proposito*, bona dies *buon giorno*, bona merídies *buon pomeriggio*, bona noctis *buona notte*, bona vespes *buona sera*, déniquem *insomma, alle corte*, eccem *ecco*, etcéteram *eccetera*, giustim *appunto, proprio*, graziam *grazie, tante grazie*, gráziamam *grazie infinite*, instam *per esempio*, nemandim *niente, niente affatto*, nilominum *nientemeno, niente di meno*, nonnem ? *non è vero? è vero*? obsécrom *per piacere, per favore*, orom *ti prego, vi prego, la prego*, pózium *piuttosto*, pozium quam *piuttosto che*, quesom *di grazia, per cortesia*, rursum *di nuovo*, salvem *salve*, sanem *sia pure*, sátisem *basta*, valem *arrivederci, arrivederci a.....*

Avverbi Derivati da Aggettivi Indefiniti

214 — Gli aggettivi indefiniti si fanno avverbi in quattro maniere:

I

con l'aggiunzione di un'*m*, ed allora indicano *parte:*

in áliquam *in qualche parte*, ex áliquam *da qualche parte*
versi áliquam *verso qualche parte*

II

con l'aggiunzione di *iam* dopo aver tolto l'*a* finale, ed allora indicano *luogo*

in idémiam *nello stesso luogo*, ex aliquiam *da qualche luogo*
in alíquiam *in qualche luogo*
versi néutriam *nè verso l'uno né verso l'altro luogo*

e l'accento tonico si sposta di una sillaba verso destra.

III

con l'aggiunzione di *es*, ed allora indicano *volta* e l'accento si sposta di una sillaba verso destra:

alíquaes *qualche volta*, complurésaes *parecchie volte*

IV

con l'aggiunta di *quem*, ed allora indicano *modo*, ed in questo caso le parole diventano piane:

aliquaquem *in qualche modo*, quicunquaquem *in qualunque modo*
una quicunquaquem *in un modo qualunque*

Digitized by Google

Vocabúluse

Substantivuse

Professiose *Le Professioni*

accauntantis *il ragioniere*
advocatus *l'avvocato*
agricultoris *l'agricoltore*
arkitectus *l'architetto*
directoris *il direttore*
enginiris *l'ingegnere*
farmacópolas *il farmacista*
iùdes *il giudice*
maéstros *maestro compositore di musica*
magistes *il maestro*
médicus *il medico*
musicistis *il musicista*
nótaris *il notaio*
poétas *il poeta*
professoris *il professore*
scribas *lo scrivano*
scriptoris *lo scrittore*
veterinárius *il veterinario*

Endcreftise *I Mestieri*

àurifes *orefice*
aurígas *cocchiere*
armores *armaiuolo*
báiulus *facchino*
calceolárius *calzolaio*
cementárius *muratore*
doliárius *bottaio*
ebenistis *ebanista*
fabes *fabbro*
falignárius *falegname*
furnárius *fornaio*
gióineris *stipettaio*
litógrafus *litografo*
orologiárius *orologiaio*
printris *stampatore*
sartoris *sarto*
servus *servo*
tipógrafus *tipografo*
tonsoris *barbiere*
vasculárius *vasaio*
vitrárius *vetraio*

Civilisa et Religiosa Dignitase *Dignità civili e religiose*

arkiepíscopus *arcivescovo*
canónicus *canonico*
cardinalis *cardinale*
cónsulis *console*
czaris *czar*
députis *deputato*
diáconus *diacono*
epíscopus *vescovo*
imperatoris *imperatore*
ministris *ministro*
piris *pari* (inglese)
póntifes *pontefice*
presidentis *presidente*
pristis *prete*
regis *re*
senatoris *senatore*
síndicus *sindaco*
sultanus *sultano*

Tituluse *Titoli*

baronetis *baronetto*
baronis *barone*
cavaliris *cavaliere*
commendatoris *commendatore*
contes *conte*
diukis *duca*
márkios *marchese*
principis *principe*
viscontes *visconte*

Digitized by Google

Exerciziuse

I

1 - Commodate mibis, quesom, vostra librise. 2 - Tu legeo et scribeo raram, quio tu non esseo diligensą. 3 - Plemquem vos exio Domendies per deambulare. 4 - Quotidiem go recipeo niuspepes et una quotidiana Revius. 5 - Iemisem go viveo sempem in urbis et estasem go io ad contris in una pulcrama villas. 6 - Vos io ad scolas anxiem quio vos non abeo discetum benem vostra lexiose. 7 - Nos audio libentem sonus de pianofortis et cantus de tua soros. 8 - Tu affirmao inmeritom ke ces ludus esseo dividiosa, erursum iddis esseo delectabilisa. 9 - Erimanim go punivi severam aliqua molesta scolarise. 10 - Nuncodiem socialisa equalitas esseo certam completum. 11 - Giustim nunc treinus adventao ex Roma et mea consobrinusef advenibo, quisef abivi quinque mensis abincam. 12 - Crammanim nos abibo et poscramvespim nos redibo per venire tecum ad cinemas. 13 - Proxima ebdomadas nos abibo per Napoli et inteream nos restabo in ica otellus. 14 - Graziamam per magna bonitas vos abeo per me. 15 - Compluresaes nos abeo accordatum ica strumentus et nunc nos sonabo. 16 - Adpresem nos abitao in contris, sed quatuor mensis abincam nos essebam at Roma. 17 - Go non posseo acceptare tua propos statim. 18 - Identidem nos legeo vostra conrespondenzias. 19 - Aproposim, quandom redibo tua patris? 20 - Poscrammanim. Valem cram.

II

Componete e traducete 10 proposizíoni usando le regole di questa lezione.

XIX LEXIOS

Congiunzione

215 — Le congiunzioni sono:

I — Alternative	VI — Conclusive	XI — Disgiuntive
II — Avversative	VII — Condizionali	XII — Finali
III — Causali	VIII — Consecutive	XIII — Temporali
IV — Comparative	IX — Copulative	XIV — Dichiarative
V — Concessive	X — Correlative	XV — Asseverative

Diamo qui per ogni classe una lista delle più comuni:

216 — **I - Congiunzioni Alternative**

aut . . . aut *o . . . o, o . . . ovvero, o . . . oppure, o . . . o piuttosto* et . . . et *e . . . e, sia . . . sia, sia che;* nec . . . nec *nè . . . nè* num . . . aut *se . . . o;* sivo . . . sivo *sia che . . . sia che;* tamo . . . ke *tanto che, tanto . . . da;* tamo . . . quamo *tanto . . . quanto.*

Digitized by Google

217 — **II - Congiunzioni Avversative**

álito *altrimenti, se no,* ántequo *anzichè, piuttosto che,* atquo *d'altronde, d'altra parte, per altro,* áutio *poi,* cetero *del resto,* cummo *mentre, laddove, dove per l'opposto,* enimvero *in verità, per verità* exepto *eccetto, fuorchè, tranne, salvo,* ideo *se non che,* iétto *eppure, pure,* immo, *anzi,* lesto *per paura che,* nilosecio, *nondimeno,* quámviso *nonostante ciò, ciò nonostante,* quonio *però,* sed *ma,* tameno *tuttavia, pure, con tutto ció,* tametso *malgrado,* uereso *inquantoche,* utcunquo *comunque.*

218 — **III - Congiunzioni Causali**

céumo *siccome, dacchè,* cumo *giacchè, conciosiacchè,* cur? *perchè? per quale ragione?* (domanda), enimo *poichè, dal momento chè,* óinto *a causa di, per cagione di,* quando *quando, una volta che,* quío *perchè per la ragione che,* (risposta).

219 — **IV - Congiunzioni Comparative**

ao *come, qualmente,* aom if *come se,* idesto *cioe.* prouto *secondo che, a seconda che,* quaso *quasi,* quippo *in quanto a,* tanquamso *non altrimenti che,* tillo *finchè,* utcunquo *comunque,* véluto *quasi che.*

220 — **V - Congiunzioni Concessive**

etso *benchè,* evenifo *quand'anche,* eziámso *ancorchè,* líceto *ammesso che, concesso che,* quanquo *sebbene, quantunque,* quándio *per quanto,* quídemo *bensì, invero, per verità,*útino *oh se, volesse il cielo che.*

221 — **VI - Congiunzioni Conclusive**

ergo *dunque, adunque,* éteno *infatti,* idcircom *quindi,* ídeo *perciò,* ítaquo *pertanto,* próindo *laonde,* proptéreo *a causa di ciò, in seguito a ciò.*

222 — **VII - Congiunzioni Condizionali**

if *se, qualora,* modo *purchè,* num *se o no, se o meno,* quodso *che se, nel caso che,* siquido *se pure.*

223 — **VIII - Congiunzioni Consecutive**

consequentlo *per conseguenza,* néduo *in quanto, in quanto che,* obcáuso *di guisa che, cosicchè, tanto che, di modo che, in guisa che,* quamobro *per il che, per la qual cosa, per la qual ragione,* tumo *cosi, in tal guisa, di tal guisa.*

Digitized by Google

224 — **IX - Congiunzioni Copulative**

bisáido *inoltre, e per di più, oltre a ciò,* et *e,* et ezio *ed anche, nonchè,* ezio *anche, pure,* ito *altresì, ancora,* ke *che,* nitro *neanche, neppure, nemmeno,* quoquo *perfino, finanche, anche.*

225 — **X - Congiunzioni Correlative**

ao ezio *come pure,* quoquo if *anche se,* soéso *tanto da, così da, in modo da.*

226 — **XI - Congiunzioni Disgiuntive**

aut *o, ovvero, oppure,* nec *nè,* sivo *sia.*

227 — **XII - Congiunzioni Finali**

dúmmodo *a condizione che, purchè, pur di, solo che,* if *se,* unless *a meno che non,* ut *affinchè, perchè, acciò, acciocché, per.*

228 — **XIII - Congiunzioni Temporali**

dóneco *fino, finchè, fintanto che,* dum *mentre, nel mentre che,* exquo *dacchè, da quando,* postquo *dopo che,* priusquo *prima che, prima di, avanti che,* vixdo *appena che, come.*

229 — **XIV - Congiunzioni Dichiarative**

utetsto *è quanto dire, è tutto dire,* vidélicio *cioè, cioè a dire, vale a dire*

230 — **XV - Congiunzioni Asseverative**

éteno *infatti,* rapso *in effetto, in sostanza.*

Vocabúluse

Substantivuse

Teatrus *Teatro*

agnosterius *leggio,* applausus *applauso,* artistis *artista,* a-solos *a solo,* aulis *urlo,* baritonus *baritono,* bas *basso,* boxis *palco,* ceris *sedia,* comedias *commedia,* contraltus *contralto,* coristis *corista,* corus *coro,* dramas *dramma,* duettos *duetto,* fars *farsa,* fiskius *fischio,* ingressus *ingresso,* librettos *libretto,* melodramas *melodramma,* operas *opera,* operettas *operetta,* orkestras *orchestra,* parva-poltronis *poltroncina,* pianofortis *pianoforte,* pittis *platea,* poltronis *poltrona,* proscenius boxis *palco di proscenio,* quartettos *quartetto,* quintas *quinta,* rous *fila,* siparius *sipario,* sopranos *soprano,* spectatoris *spettatore,* stegis *palcoscenico,* tenores *tenore,* terzettos *terzetto,* tikettis officius *ufficio dei biglietti,* tragedias *tragedia.*

Digitized by Google

Exerciziuse

I

1 - Aut vos abio odiem aut vos abio cram sempem vos adventabo tempim in vostra taunis. 2 - Alumnuse non studevi omninom et consequentlo los non essevi promovetum. 3 - Go preferreo facere una naisa deambulazios in vostra viridarius antequo ludere cum mea comese at clubis. 4 - Mea sorose colligebam sempem omnisa flose in lostra viridarius exepto rosasef per timoris de spinase. 5 - Go venibo et prandebo tecum, sempem, quonio, if vos venibo posteam ad teatrus cum me et mea fratris. 6 - Cur fleo tu, beibisf?. Quio mea mammas abeo punitum mef. 7 - Quanquo is esseiam maiora quam go, ietto go occupao un officius superiora ad suus. 8 — Utino tua patris invenirem illa cartase quemise is perdevi nusterzium. 9 - Delivebote tu mea literas ad professoris et bisaido dicebote isbis venire cram. 10 — Quasom omnisa mulierise amao giuellise et pulcra stoffise, ideo losf spendeo libentem lostra nummus in similisa emoziose. 11 - Doneco is essebo bona mecum go essebo bona iuscum, sed vixdo is mutabo, go mutabo eziom. 12 - Cur non abeo tu numeratum omnisa ica librise priusquo conservare iddiuse?. 13 - Quio go delivevi catalogus ad directoris et go non abebam abetum tempus antim. 14 - Nostra directorisf esseo affectuosa et instrueta, quamobro convictorisef amao et respectao iusf. 15 - Quesom voleo vos dicere mibis ubim go debeo postisare ica literase?. 16 - Enimo go debeo ire ad stazios go postisabo iddiuse illikim. 17 - Graziamam, tu non possebam reddere mibis, eteno, una maiora favoris. 18 - Aom vos sapeo, go abibo cram, et if vos posseo venire mecum abite nos simulim. 19 - Tu abeo facetum tua ona diutis, quoddis utetsto. 20 - Dummodo nos organisarem ica magna societas nos esseo disposita facere omnisa sacrificiuse.

II

Componete e traducete 10 proposizioni usando le regole di questa lezione.

XX LEXIOS

Preposizione

231 — Diamo una lista delle principali preposizioni:
érgai *a*, *verso* (morale), ad *a* (luogo determinato), inviti *malgrado*, ab *da* (agente), ex *da* (provenienza), at *a*, *in* (stato in luogo) de *di*, in *in*, cum *con*, per *per*, ob *per*, *a cagione*, *a causa di*, córami *in presenza di*, *in faccia a*, duransi *durante*, butforri *se non fosse per*, *se non era per*, infri *tra*, *fra*, intusi *entro*, intomi *in* (verso dentro), instari *come*, *a guisa di*, *a modo di*, peni *presso*, *in cura di*, prei *rispetto a*, proi *pro*, *a favore di*, própteri *mediante*, propti

Digitized by Google

lungo, quáteni *in quanto a*, *in quanto*, *quanto a*, secundi *secondo*, troáuti *per tutto*, *attraverso tutto*, ténusi *fino*, *fino a* (di luogo), usqui *fino*, *fino a* (di tempo) versi *a*, *verso* (luogo indeterminato).

232 — Tutte le altre preposizioni si formano dagli avverbi rispettivi togliendo l'*m* a quelli che terminano in *im*, ed aggiungendo l'*l* a tutti gli altri avverbi che non terminano in *im*: I monosillabi restano intatti:

círcumi *intorno a*, contri *contro di*, incontri *incontro a*, invici *invece di*, propi *vicino a*, únami *insieme con*, sub *sotto*.

Interiezione

233 — **di Affermazione**

édepon *appunto!*, náenen *affé mia! davvero!*, perdéon *perdio!*

234 — **di Avversione**

ápagen *via di qua!*, cúion *olbo!*, infandum *orrore!* prúin *via!*

scílicen { mibis / tibis / isbis } *mi / ti / gli ben sta!*

235 — **di Carezza e d'Incoraggiamento**

agen *suvvia!*, benen *bene!*, dudun *orsu!*, eian *su!*, éusan *bravo!* eúsaman *benissimo!*, eugen *coraggio!* optiman *benissimo!* utinan *Dio voglia*, vabrodan *da bravo!*

236 — **di Dolore**

ensun *ahime!*, pron *ahi!*

237 — **di Gioia**

bafon *abbasso!*, vion *viva!*

238 — **di Meraviglia**

emen *to! davvero!*, lon *ah! oh!*

239 — **di Minaccia**

ciden *accidenti!*, váen *guai!*

240 — **Vocativo**

éun *hei*: o *o*, odon *ola*, quiritomon *accorruomo*.

Digitized by Google

Vocabùluse

Substantivuse

Ces Ludus *Giuoco degli Scacchi*

albus *bianco*, biscioppis *alfiere*, ceckis *scacco*, cecmetis *scaccomatto*, ces *scacchi*, cesbordis *scacchiera*, columnas *colonna*, fegatellos *fegatello*, frustus *pezzo*, gambettos *gambetto*, latusculus *fianchetto*, les *legge*, ludus *giuoco*, mozios *movimento*, naitis *cavallo*, nigrus *nero*, partitas *partita*, perdezios *perdita*, ponis *pedone*, quinis *regina*, regis *re*, rous *fila*, squeris *casella*, tractus *tratto*, turris *torre*, turrisare *arroccare*, turrisazios *arroccatura*, vincezios *vincita*.

Exerciziuse

I

1 - Pietas ergai infelixa omose indicao bona animus. 2 - Nos ibam ad directoris leta abere completum nostra diutise. 3 - Propi vias gentis impingebam flose ad victora soldatuse. 4 - Pron, tu abeo calcatum mea callus, ensun, quanta doloris go sentio! 5 - Alumnuse clamabam: vion regis! bafon inimicuse! 6 - Lon, tu ikim, mea bona amicus! Eusan. 7 - Eian, eugen, iuvenise; vos abeo facetum vostra ona diutis et essebote premiatum. 8 - Vabrodan, mea filius; essete tu sempem onesta et loiala et tu essebo amatum et estimatum. 9 - Vaen tibis if tu non abeo itum ad scolas, dicevi matris ad sua parva-filius. 10 - Cuion; moderna societas estimao potissimam denarius, sed non ingenius, nonnem? 11 - Propteri mea auxilius tu abeo superatum felixam tua examese. 12 - Terras turnao circumi solis. diceo nobis scienzias, et non viceversam. 13 - Multa aquatica plantase nascio propti ica flumes. 14 - Inviti mea consiliuse atollim contrillum, is non ivi ad scolas et consequentlo is essevi severam punitum. 15 - Ob mala uetris tota messis essevi perdetum. 16 - Utinam in tota mundus rediiam pas. 17 - Pron quanta luctuse ica bellus abeo generatum. 18 - Ensun! quis dabo pas ad tua opprimeta spiritus? 19 - Emen! abeo tu vincetum ica pulcra donus at lotteris de beneficenzias? 20 - Ciden, quesa aquas! Iddis luccao una diluvies.

II

Componete e traducete 10 proposizioni usando le regole di questa lezione.

Digitized by Google

Digitized by Google

II PARTIS

SINTAXIS

Digitized by Google

Digitized by Google

SINTAXIS

I LEXIOS

Nomes

1 — Il sostantivo, quando è soggetto della proposizione, precede il predicato normalmente, tanto nelle frasi affermative quanto nelle negative, segue cioè la costruzione diretta.

una puerisf non possebam previdere talisa rese
ma non si deve dire
non possebam una puerisf previdere . . . . .

2 — I casi in cui il soggetto può essere posposto al verbo sono tre:

I - coi verbi dicere, exclamare, refragare, respondere e simili, quando questi seguono le parole dette, esclamate, ecc.

bona vespes, dicevi mea soros
benem! optimam! refragavi coquus

II - quando la frase comincia con un avverbio o con una forma avverbiale:

quam magna esseo vostra bonitas!
quam pulcra essevi vostra matris in sua iuventus!

III - quando si vuole sopprimere la congiunzione *if* che precede il congiuntivo dei verbi indicanti un desiderio:

esserem mea patris tam divesa quam vostrus
aberem tua fratris tua intelligenzias

3 — Il sostantivo, quando è complemento oggetto, segue il predicato normalmente, dopo di esso vengono gli altri complementi.

4 — Oltre alla detta costruzione secondo la regola generale, possiamo usare un'altra costruzione speciale che consiste nel far precedere il complemento di termine, privato dell'*ad*, al complemento oggetto:

date illa pueris tres pennas
invece di date tres pennas ad illa pueris; cur non dao vos illa equus soma seges?
invece di cur non dao vos soma seges ad illa equus?

5 — Ma questa costruzione non si deve usare quando lo stesso verbo regge due complementi di termine:

go mittevi soma liquoris ad tua fratris et un armillas ad tua soros

6 — I sostantivi che indicano *la causa* o *l'effetto di azioni piuttosto particolari,* si rendono in italiano con l'infinito presente dei verbi della stessa natura:

discoveris de illa secretus divesavi ius
lo scovrire quel segreto lo arricchi
lo scovrimento di quel segreto l'arricchi
vostra itus essevi inutilisa
il vostro andare fu inutile
la vostra andata fu inutile

Digitized by Google

7 — I sostantivi derivanti da temi verbali e terminanti in *zios* indicano *la maniera di eseguire l'azione* o *l'atto di esecuzione*, e si possono rendere sia con l'infinito sostantivato, sia col sostantivo della stessa natura:

vostra izios esseo ponderosa
il vostro andare è pesante
la vostra andatura è pesante
discoverizios de illa secretus essevi difficilisama
lo scovrire quel segreto fu difficilissimo
lo scovrimento di quel segreto fu difficilissimo

8 — I verbi sostantivati all'infinito presente preceduti da un aggettivo possessivo, terminanti in *is* o *isf* si rendono coi corrispondenti verbi italiani sostantivati all'infinito presente e l'aggettivo possessivo si cambia nel pronome corrispondente:

vostra facereis icus non esseo iusta
il fare voi ciò non è giusto
vostra facereisf icus non esseo iusta
il fare voi (donna) *ciò non è giusto.*

9 — Lo stesso procedimento si segue per i verbi sostantivati all'infinito passato preceduti da un aggettivo possessivo:

mea abere facetumis *l'aver io fatto*
tua abere essetumis *l'esser tu stato*
tua abere essetumisf *l'essere tu stata*
vostra abere essetumisef amicusef de illa omos
l'esser voi state amiche di quell'uomo
vostra abere essetumise amicuse de illa omos
l'essere voi stati amici di quell'uomo.

Usus de Substantivus

10 — Il sostantivo al vocativo può essere usato con o senza l'interiezione *o!*

o mea matris! go amao tef
o madre mia! t'amo
mea filius! velleo tu deserere mef?

11 — Invece dell'*o* si possono premettere al vocativo i pronomi personali:

salven, tu, omnipotensa Deus!

12 — Alle volte il sostantivo astratto si può usare per il concreto:

celebritas	per	celebrisa omos
existenzias	„	personis
officialitas	„	cfficialise
servitus	„	servuse
umanitas	„	omose

Digitized by Google

13 — Il sostantivo si usa come complemento avverbiale per determinare l'estensione di spazio e di tempo, e il valore delle cose:

una vias tres kilometris longa
bellus duravi quatuor annus
illa laboris costavi multa denarius
illa libris costao lirase 16.75

14 — Nelle denominazioni e nelle specificazioni il sostantivo generalmente si appone ad un altro sostantivo:
Luigi Amendolara (idesto Luigi de familias de Amendolara-se)
Borghese Villas in Roma; Thames flumes; Victoria lacus

Usus de Pluralis de Substantivuse

15 — I nomi di derrate, materie, sostanze e simili si usano al plurale quando si vogliono indicare qualità diverse della stessa sostanza, quantità o complesso di parti di essa, gli oggetti e gli utensili fabbricati della stessa materia:

negoziatoris in vinuse et liquorise
sciainate aluminise de areoplanus

16 — I sostantivi astratti come adversucas, amenzias, amoris, arbitrius, beatitas, bonitas, divizies, dulcitas, fortunas, generositas, indiligenzias, insolenzias, invidias, malitas, mortis, nativitas, negligenzias, nequizias, odius, origos, pulcritudos, timoris, veritas, vindicazios e simili possono usarsi al plurale, quando con essi vuolsi indicare diversi atti, casi, maniere, manifestazioni, specie di una stessa idea.

17 — La proprietà, le cose possedute da ciascuna persona o da ciascun oggetto nominato precedentemente in una proposizione si usano al plurale solamente se indicano cose distinte, numerabili e prese in senso distributivo:

clounise tingeo lostra faciese
milese adaquao lostra equuse
convivase deponevi lostra pileuse
omnise tollevi lostra capuse

18 — Le cose uniche, però, o non numerabili restano al singolare:

scolarise ostendevi tota lostra diligenzias
petizios de negoziatorise essevi acceptatum

19 — Alcuni nomi, presi in sè stessi, vanno per lo più usati solo al plurale; ma se si vogliono specificare separatamente allora vanno al singolare.

Eccone i piú comuni:
alase *ali*, aurise *orecchi*, abenase *redini*, brakiuse *braccia*, calcaneuse *calcagni*, calceuse *scarpe*, caligase *calze*, capilluse *capelli*, ciliuse *ciglia*, circinuse *compassi*, conspicilluse *occhiali*, cubituse *gomiti*,

Digitized by Google

dentise *denti*, digituse *dita*, diviziese *ricchezze*, falculise *artigli*, faucise *fauci*, femoralise *calzoni*, forficese *forbici*, genuse *ginocchi*, glebase *zolle*, glovise *guanti*, graziasaxiose *ringraziamenti*, lentise *lenti* (occhiali), manicese *manette*, manuse *mani*, narise *narici*, notiziase *notizie*, nupziese *nozze*, oculuse *occhi*, pese *piedi*, pincise *pinze*, poise *zampe*, pulmose *polmoni*, pulsuluse *polsini*, reilise *rotaie* (ferroviarie), scefise *covoni*, soccuse *pantofole*, spicase *spighe*, subligaculuse *mutande*, superciliuse *sopracciglia*, taxilluse *dadi*, vectise *stanghe*, vestise *vesti*.

20 — I nomi di membra o parti del corpo possono essere usati al singolare nello stesso senso del plurale:

oculus esseo una valdem delicata organus

21 — I sostantivi folius, fructus, lignas, mercis e piscis possono prendere al singolare significato collettivo ed essere usati invece del plurale.

Usus de Pluralis de Propria Nomese

22 — Il plurale dei nomi propri si forma in due modi;

I - se il nome termina in *s* si aggiunge solamente l'*e* preceduta da una lineetta

II - se il nome non termina in *s* si aggiunge *se*, preceduta dalla lineetta:

Jeffries-e, Johnson-se, De Amicis-e, Carducci-se

23 — in entrambi i suddetti casi se il nome è sdrucciolo al plurale si sposta di una sillaba verso destra l'accento tonico, se poi è piano diventa sdrucciolo:

Kurtanos Kurtanos-e, Thegetoff Thegetoff-se

24 — Il plurale dei nomi propri si usa:

I - per indicare le persone, le famiglie, gli individui dello stesso nome, specialmente quelli d'importanza storica, e il nome delle opere fatte dagli Autori, in figura di metonimia:

Brown-se non abitao plus in ica domus
Quanta America-se esseo terem?
Roma esseo urbis de Caesar-se
Tu possideo multa Dante-se et pauca Raffaello-se

II - per dare maggiore enfasi e per mettere in più evidenza un personaggio:

credeo vos ke omnisa Basilio-se esseo infamisa?

III - per adoperare il nome proprio come tipo di tutta una classe di persone, di una virtù, di un vizio, ecc., in figura di antonomasia:

Seculus de Barinto-se, de Tantalo-se, et de Acroto-se

25 — Ma se al nome proprio segue il titolo della parentela o del grado, il nome resta invariato e il titolo si fa plurale:

Dominusef et Mise Cassel essebam nobiscum
Generalise Trickbuck essevi assumetum ad commandis
tu possideo sex copias de operase de Dante et duo quadrus de Raffaello.

Digitized by Google

26 — I nomi Fratrise e Sorose, nelle ditte commerciali, vengono posposti al nome proprio:

Robertson Fratrise abeo fallitum
Greenfield Sorose abeo fallitum

27 — Tutti i sostantivi, aggettivi o avverbi italiani che sono usati nella grammatica della musica, e tutte le parole prese come esempi vanno trattati a guisa dei nomi propri:

duetto-se, terzetto-se, multa " affettuoso-se „ " pianissimo-se „ pauca vodka-se, Ali-se, Calif-se

Exercíziuse

I

Corrigete eventuala errorise in sequensa proposiziose:

1 - Flumes Mississipi et Missouri esseo in America. 2 - Fratrise Westend esseo fallitum. 3 - Date ad illa puerisf soma panis. 4 - Clounise tingevi facies et manuse. 5 - Mis et Dominusf Brillo-se esseo bonama mulierise. 6 - Abere essetumísf vostra amicusf de illa omos generavi ruinas vostra. 7 - Abivi patris et filius quio non possebam supportare miserias. 8 - Sorose Mirback-se abeo abetum malama stoffise. 9 - Scolarise! Ostendete sempem tota diligenziase vostra 10 - Montis Everest esseo maximam altama de mundus.

II

1 - Bona dies, bona dies, mea filiuse, respondebam caindam magistes. 2 - Date illa puerisf soma calida aquas. 3 - Doctoris, vostra itus essevi valdem utilisa. 4 - Tua abere essetumisf inimicusf de mea soros essevi tibisf valdem damnosa. 5 - Conflate vius, vos slevise, et rumpete vostra catenase! 6 - Ica servitus non esseo valdem fidelisa ad lostra mastris. 7 - Quam terribilisa essevi terremotus de 1908 in Italia. 8 - Tu mittevi duo columbus ad tua soros et uno agnulus ad mea fratris. 9 - Domazios de illa equus essevi una difficilisama pensus. 10 - Vellerem tua soros mea manus, isf reddeverim me felixa.

III

Sequindum regulase datum in ica lexios componete et traducete 10 proposizios.

IV

Traduxios

Egregia Iuvenise,
essete bona et studiosa.

Icus esseo consilius quemis go dao vobis cum ica mea prima literas. Colete valdem bonitas, quis includeo educazios et amate studius, quis includeo laboris. Vos quise studeo et video quanta sacri-

Digitized by Google

ficiuse vostra parentes faceo per vius, date sempem bona exemplus ad ius quis esseo minora et minus docta quam vos. Cogitate ke odiem vos esseo iuvenisa, sed brevim vos essebo omose, et ideo vos debebo scire aom actare et ao omose et ao civise existensa in caos de vitas.

Non uostate vostra tempus in parva insolenziase et in scolastica parva despectuse; non quatete vostra sciuldrise, aom if vos dicerem: "ques refertao nobis? „, quandom vostra professorise increpao vius. Los faceo icus quio los amao vius et quio los velleo directare vius per bona ites. Auscultate et respectate lius. Et tam minus calamistrate vostra nasuse mibis, quis scribeo icus vobis.

Interam go salutao vius cordialisam.

Vostrus
V. M.

II LEXIOS

Adiectivus

28 — Il posto degli aggettivi è sempre davanti al nome a cui si riferiscono, anche quando sono preceduti da avverbi:

un altam respectabilisa personis

29 — L'aggettivo va dopo il nome:

I - quando è complemento di numero e si riferisce ad un sostantivo determinato che fa da soggetto; e quando l'aggettivo spiega la qualità del sostantivo a cui si riferisce:

foliuse abeo pediculus longa et subtilisa
omos bona per nils makinas utilisa ad omnise

perchè se l'aggettivo è inderminato allora si segue la regola generale:

foliuse abeo una longa et subtilisa pediculus

II - quando è apposizione, ed allora l'aggettivo diventa sostantivato:

Vittorio Emmanuele III (terzius), regis de Italia
George VII (septimus), regis de Ingland
Cato Maiorus, Cato Minorus, Alexander Magnus,
Plinius Iuvenis, Roberto Magnanimus

III - in alcuni termini commerciali:

Notarius Publica, Procuratoris Generalisa, Consulis Generalisa, Eques Erransa, Cortis Marzialisa, Principis Regensa, Cauntis Currensa.

30 — L'aggettivo va dopo il verbo:

I - quando è predicato nominale, cioè quando trovasi dopo uno dei verbi apparere, essere, fierire, luccare, morire, nascire, remanere, vivere.

II - quando trovasi dopo una delle voci verbali:

essere creatum, credetum, declaratum, estimatum, facetum, iudicatum, proclamatum, putatum, seligetum, vocatum.

31 — Due o più aggetiivi riferentisi allo stesso nome lo precedono tutti in ordine decrescente, cioè si mette per primo quello su cui maggiormente si vuol richiamare l'attenzione:

Latinulus ao internazionalisa officialisa supplementus

32 — Alle volte trovansi due sostantivi uno di seguito all'altro, senza nessuna congiunzione o lineetta che li congiunga. In tal caso

Digitized by Google

il primo sostantivo fa da aggettivo al secondo. Ciò si usa fare quando si vuole indicare l'uso a cui un oggetto serve; la provenienza, il luogo e il tempo a cui gli oggetti o le persone appartengono. Queste locuzioni si rendono in italiano con le preposizioni *a*, *da*, *di*, usate nello stesso significato:

London et New York postuse esseo maxima; New York scaiscrepese esseo altama; scolas scamnus; manes niuspepese; una vaporis makinas; tabulas mantiles; maris aquas; una vinus ciatus.

33 — Ma quando si vuole specificare bene la cosa allora si usa la costruzione diretta:

scamnus de scolas, mantiles de tabulas, aquas de maris, una ciatus de vinus.

34 — Altre volte possono trovarsi più nomi che si seguono senza alcuna preposizione fra loro; tutti i nomi, meno l'ultimo, sono aggettivi che indicano la qualità, il carattere dell'ultimo che forma l'oggetto di cui si parla. Queste frasi si rendono in italiano cominciando dall'ultimo nome e collocando gli altri secondo il senso e ponendo le proposizioni o le parole che sono richieste:

Panama Canalis Companis, New York et London Vaporis Navigazios Companis, Molvas Epas Oleus, Assam et Calcutta Tis Companis.

35 — Un grandissimo numero di sostantivi, specialmente quelli che indicano le parti del corpo e dei sensi, le parti e la forma delle cose, possono fungere da aggettivi mediante una lineetta fra essi e l'aggettivo che per lo più li precede:

una longa-crus omos *un uomo dalle gambe lunghe*
una curta-crus omos, una curta-visus omos
una rubra-capillus puerisf, una subnigra-carnazios mulieris

36 — Il nome proprio si congiunge con l'aggettivo mediante un nome indicante il genere, quali omos, urbis, e simili:

Socrates, sapiensa omos *il sapiente Socrate*
London, populosa urbis, Columbusf, timida animalis

Substantivata Adiectivuse

37 — Gli aggettivi si sostantivano in due modi:

I - quelli che termino in *sa* perdono l'*a:*
dives *il ricco* equalis *l'eguale* tristis *il triste*

II - tulti gli altri perdono l'*a* finale ed in sua vece prendono *us:*
bonus *il buono* malus *il cattivo* poeticus *il poetico*
pulcrus *il bello* tenaxus *il tenace* verus *il vero*

38 — I Numerali cardinali si sostantivano aggiungendo *is* alla voce del numerale cardinale e spostando l'accento tonico di uno o due posti verso destra a seconda che il numerale è piano o sdrucciolo:

una duois *un paio*, aliqua decemise *alcune decine*
compluresa duodecimise *alcune dozzine*
pauca vigintaise *poche ventine*, multa centumise *molte centinaia*
una milleis *un migliaio*

Digitized by Google

39 — Gli aggettivi sostantivati si adoperano:

I - per qualificare una classe, condizione, specie intera di persone sia al singolare che al plurale:

dives, pauperus, pulcrusef, fedusef, doctus, stultus, divese, pauperuse

II - per indicare un individuo qualsiasi, o una persona ricordata in precedenza. In questo caso possono funzionare da sostantivi anche gli aggettivi verbali:

avidus; sceleratusef; tum amentis procedevi in sua ites
tum vocatusef aperivi ostius

III - per indicare un concetto astratto:

pulcrus bonus verus

IV - e come pronomi:

date mibis pozium alba libris quam rubrus

V - per specificare individui e linguaggi delle varie nazionalità:

Italianus esseo difficilisa Ingliscius esseo facilisa
Latinulus esseo facilisama Italianuse et Inglisciuse

40 — Gli aggettivi se si trovano nella seconda parte di una proposizione e si riferiscono ad un nome espresso precedentemente sia questo di persona o di cosa distinta e numerabile restano aggettivi e il secondo nome resta sottinteso:

icamanim quatuor Ingliscia toracatus et tres Italiana abeo adventatum

41 — Ma se gli aggettivi suddetti si riferiscono a nomi di cose numerabili, come valori, materie, sostanze e simili, allora si sostantivano:

acerba fructuse non esseo tam sana quam maturuse
utite solam rubrus antequo viridis aut violettus

42 — Alle volte il nome si pone all'ultimo:

in nostra vitas nos incontrao aliqua bona et aliqua mala personise

43 — Gli aggettivi sostantivati seguono tutte le regole dei sostantivi.

Relativa Adiectivuse

44 — Un aggettivo relativo vien reso in in italiano coi corrispondenti pronomi nei vari casi in cui esso è adoperato:

Verdi, quisa omos abeo noscetum commovere cum sua musicas
Verdi, uomo il quale.....
Verdi, cuia omos multa rese esseo dicetum
Verdi, uomo del quale.....
Verdi, quemisa omos go amao *Verdi, uomo il quale.....*
Galileo Galilei, grandisa omos, cuisa genius nos debeo multa discoverise . . . . , *al genio del quale* . . . . .

45 — Il pronome relativo diventa aggettivo anche quando precede il nome:

electorise eligevi una cifis, quisa cifis, . . . *il quale capo*
" " " " , cuia " , . . . *del quale capo*
" " " " , cuisa " , . . . *al quale capo*
" " " " , quemisa " , . . . *il quale capo*

London et New York, quisa ambusf esseo maximam magna urbise de mundus . . . . . *le quali sono entrambe* . . .

Digitized by Google

Comparativus

46 — Quando si deve formare il comparativo di un aggettivo o avverbio eccettuato e di uno regolare riferentisi entrambi allo stesso sostantivo, può derogarsi dalla regola usando il plus una sola volta dinanzi ad entrambi i termini:
plus bona et familiarisa quam... plus propim et familiarisam quam...

47 — Quando la frase non ha il secondo termine di paragone l'aggettivo precede regolarmente il nome:
una plus dividiosa canzios essevi nunquam auditum
nunquam vos invenibo una meliora opportunitas

48 — Ed anche quando il secondo termine di paragone è dato l'aggettivo può precedere il nome:
go non nosceo una puerisf plus pulcra quam vostra neposf
opp. go non nosceo una plus pulcra puerisf quam vostra neposf

49 — Per dare maggior enfasi alla frase si può ripetere il *plus* e il *minus* del comparativo interponendovi la congiunzione *et:*
egrotus fieribam plus et plus pallida . . . *sempre più pallido*
„ „ minus et minus „ . . . *sempre meno* „
feritus fieribam plus et plus fortisa, aut minus et minus fortisa

50 — Quando il secondo termine di paragone è un verbo questo va sempre nella forma positiva:
bellus essevi plus longa quam gentis putabam . . . *non credeva*

51 — Per dar maggiore enfasi alla frase, due comparativi dipendenti fra loro sia nel senso diretto che inverso si possono staccare dal *plus* intromettendo fra le due voci il soggetto e il predicato:
plus go esseo indulgensa plus tu fierio indiligensa
minus „ „ „ minus „ „ „
plus go esseo indulgensa minus tu fierio studiosa
opp. plus indulgensa go esseo minus studiosa tu fierio

52 — Quando il secondo termine di paragone è rappresentato dal pronome dimostrativo *quello*, questo pronome può sopprimersi:
malusef de illa arboris esseo plus matura quam de icus

53 — Quando il paragone si fa tra due oggetti solamente o fra due gruppi di persone o di cose si deve usare il comparativo; se si fa tra più si deve usare il superlativo:
maiora summas (fra due) maxima summas (di tutte)
plus senexa fratris (di due) maximam senexa fratris (di tutti)

Superlativus

54 — Il superlativo relativo è seguito sempre dal *de;* meno spesso dall'*infri.*

55 — Le locuzioni formate:

I - dal superlativo assoluto dell'aggettivo a cui si riferiscono a guisa di apposizione e col sostantivo al singolare;

II - o da *unus de* seguito dal superlativo relativo e dal sostantivo al plurale;

Digitized by Google

corrispondono alle locuzioni italiane *uno dei più, una delle più:*

Tizius, celebrisama medicus
Tizius, unus de maximam celebrisa medicuse.

56 — Al grado superlativo assoluto o relativo l'aggettivo precede sempre il sostantivo a cui si riferisce. Anche qui, però, si applicano le regole date ai numeri 29 e 30 di questa lezione.

Exerciziuse

I

Corrigete:

1 - Vostra fratris essebo generalisa consulis in africa. 2 - Oleus de epas de molvas esseo utilisa ad aliqua morbuse. 3 - Iua matris, mulieris quemisf go amao valdem, essebam egrota, sed nunc isf esseo benemam. 4 - Sermos essevi plus longa quam gentis non putabam. 5 - Tu abeo emetum una utilisa makinas ad omnise. 6 - Vostra patris esseo valdem meliora et plus familiarisa quam vostra matris. 7 - Alberto, una de celebrisama medicus, essebam nepos mea. 8 - Una omos altam docta essevi eligetum presidentis. 9 - Sapiensa Socrates bibevi cicutas. 10 - Una capillus-rubra puerisf morivi nusterzium.

II

1 - Pulcrus esseo poetica et poeticus non sempem esseo pulcra. 2 - Mea cognatus abeo vendetum 5 duodecimis de ovuse. 3 - Aliqua scolas scamnuse esseo lignea et aliquise esseo ferrea. 4 - Scamnuse de ica scolas esseo rumpeta quio los esseo fracida. 5 - Assemblis essebam componetum de pauca iuvenisa dominusef et de multa senexa. 6 - Go abeo rumpetum una vinus ciatus. 7 - Go abeo bibetum duo ciatus de vinus. 8 - Brilliantis de tua uxoris esseo valdem plus cara quam de meus. 9 - London et New York, amba quemisa urbise tu visitavi, esseo duo maximam magna portuse de mundus. 10 - Electorise eligevi una cifis, cuisa cifis los iuravi ceca obedienzias.

III

Componete et traducete 10 proposizios.

IV

Traduxios

Egregia luvenise,

go nosceo multa studentise, quise, quum esseo incitatum ad studius respondeo: " terem esseo sempem tempus! Go studebo posteam „. Et invici studere los preferreo aufugere ex lostra domuse et ludere cum lostra comese, aut perdere lostra tempus una quicunqua-

Digitized by Google

quem. Tumo los cresceo indocta et malem educata, amussim quio los esseo privata de illa scienzias, quis ornao mentis et gentilao animus. Sed antim aut postim ica talisa studentise penitebo amaram, quio tum los, indocta aom los essebo, non obtinebo aliqua occupazios et tam minus los dabo aliqua pruvis de lostra sapienzias.

Velleo vos facere eziom ao istuse? No aut si? No.

Nunc ke vos abeo commoditas de studere studete.

Studete nunc ke vostra cerebruse esseo itum tenera; quio quum illuse essebo indurata, tum compellere et submittere iddiuse ad studius essebo difficilisama. Promittete mibis ke vos studebo omnise, ke vos non essebo mala, ke vos non perdebo vostra tempus et mentala facultase in facere nils. Promittete mibis, ezio vos, quoddis una comes de vostruse abeo promittetum mibis, cuia uordise go excribeo ikim:

" Professoris,

" lisa uaisa et paterna consiliuse essebo completum integram " ab me, quio iddise esseo datum mibis ab un omos, quis summam " prediligeo uelferis de classis de studentise. Go esseo certa ke, com- " plendum illuse, go assequibo illa metas, quemis go abeo statuetum " mibis consequire.

" Go graziasageo leis vivam, Professoris, et go offerreo libis mea " omagise. Lisus R. C. „

Imitate omnise vostra comes, mea iuvenise.

Vostrus Sinceram
V. M.

III LEXIOS

Adiectivus

57 — La maggior parte degli aggettivi non sono usati come sostantivi in nessun senso speciale, ma generalmente sono seguiti dal sostantivo:

dextra manus, sinistera manus, recta lineas, curva lineas

58 — Gli aggettivi apta, idonea, utilisa e simili e contrari vogliono l'*ad*, quando viene specificato il motivo dell'attitudine :

apta ad laboris, idonea ad laboris
utilisa ad pronunciazios, nonidonea ad laboris

59 — Quando l'attitudine è espressa da un verbo che segue la preposizione *ad*, questo va al modo infinito presente passivo:

utilisa ad essere legetum

60 — Gli aggettivi cara, grandisa, prima, ultima, vera, ed altri possono essere usati in un senso avverbiale unendoli ai sostantivi:

in bellus tempus omnisa rese esseo cara
una grandisa magistes; generalis cadevi prima in certames
vera sapiens loquio paucam

Digitized by Google

61 — Si può adoperare l'aggettivo invece dell'avverbio corrispondente quando questo esprima lo stato del soggetto come apposizione:

I - con molti aggettivi participiali:

is sciensa calumniavi iusf; is callida calumniavi iusf

II - con aggettivi e participi che esprimono lo stato d'animo, quali

leta, sobria, trepidansa, ecc.

go leta scribevi illa literas; is trepidansa aperivi ostius

62 — Ma quando si vuole esprimere la maniera con cui è fatta un'azione dal soggetto allora si deve usare l'avverbio:

is calumniavi iusf sciensam; is calumniavi iusf callidam

Usus de Numeralise

Cardinalisa Numeralise

63 — I cardinali si usano per segnare gli anni, i giorni, le ore.

64 — L'ultimo anno di un secolo denota il secolo seguente quando è espresso in numeri cardinali; in tale circostanza per abbreviazione si può tralasciare anche la parola *mille:*

in mille duo centum, opp. in tredecima seculus

in duo centum, opp. in mille duo centum, opp. in tredecima seculus

65 — Ed anche per indicare nelle iperboli una indeterminata quantitá sia grande che piccola:

iddis esseo mille annus go non abeo videtum iusf

go dicevi quatuor uordis ad mea amicus

Ordinalisa Numeralise

66 — Gli ordinali si usano per indicare la serie di secoli, anni, giorni, ore; per indicare le parti di un tutto; per la serie nelle successioni di principi, papi, ecc.

Graduse de Adiectivuse

67 — La comparazione di un aggettivo si può fare:

I - fra persone o cose diverse:

London esseo maiora quam New York

II - tra proprietà o qualità di una stessa persona o cosa:

tu abeo plus vinus quam aquas, tu esseo plus bona quam pulcra

III - fra qualità diverse in due persone o cose anche diverse:

iddis esseo plus insidiosa vizius quam egriebla virtus

68 — Gli aggettivi *inferiora* e *superiora* vogliono l'*ad:*

tu esseo inferiora ad tua comese

Shakespeare esseo superiora ad omnisa Ingliscia poetase

Digitized by Google

69 — Alle volte il termine di paragone di un superlativo relativo si abbrevia:

invece di maximam pulcra infri poemase de Italia
si può dire maximam pulcra poemas de Italia

70 — Il superlativo assoluto non si può usare come complemento invece del superlativo relativo:
non si può dire umana naturas esseo perfectama de omnisa naturase
ma si deve dire umana naturas esseo maximam perfecta de omnisa naturase.

Usus de Indefinita Adiectivuse

Una

71 — Corrisponde agli articoli indeterminativi italiani e si adopera nello stesso modo in generale.

72 — Alle volte esso traducesi anche per *lo*, quando indica carica, condizione, grado, mestiere, professione, qualità e simili:

quum ica puerisf essebo una mulieris
vostrus esseo una bona patris
matris de ica puerisf essebam una distincta doctorisf et icusf
fieribo una... *lo diventerà*
tu esseo una calceolarius et tua soros una sartorisf
ica barrakis olim essebam una monasterius
et itum iddis luccao una... *lo sembra*
vos esseo una professoris Taranto, una militarisa portus
Hamlet, una tragedias ab Shakespeare Dionisius una tirannus
Dante una poetas

73 — Innanzi ad aggettivi corrispondenti ai nomi astratti arbitrio, bontà, cattiveria, disgrazia, fortuna, generosità, insolenza, malvagità, negligenza, sciocchezza, tenerezza, trascuratezza e simili e quando è seguito dalla parola *casus* ed *actus de* essò può essere tradotto in italiano sia letteralmente, sia col sostantivo astratto al singolare o al plurale:

un arbitraria actus aut casus, un actus de arbitrius *un arbitrio*
un insoiensa actus aut casus, una casus de insolenzias *un'insolenza*

74 — Può essere usato anche invece dell'aggettivo quisqua, ed allora si rende in italiano con la preposizione *a* o *al* o con l'articolo determinativo seguito dal nome:

quantus lucrao vos una dies?
isf abeo pagatum digitalse decem liras una duodecimis

75 — *Una* non deve essere confuso col numerale *uno:*

date mibis un indusius una camicia (qualunque)
„ „ uno „ „ „ (di numero)

Digitized by Google

Soma

76 — È usato solamente come partitivo ed equivale a *del, un poco di, un poco, ne:*

date mibis soma panis go davi vobis soma vinus

77 — Se il nome è preso in senso generale allora non si usa:

abeo vos bona aquas in vostra urbis?

78 — Il pronome indefinito corrispondente alle volte traduce il *ne*, riferentesi a persone:

tu diceo ke terem essebam multa mulierise, sed go non videvi somuse

Quanta Tanta

79 — Innanzi ad altri aggettivi vanno tradotti con l'avverbio *quam* o *tam*, seguiti dall'aggettivo, poi dal soggetto e infine dal verbo:

quam bona vos esseo! tam bona vos essevi, ke

Omnisa Tota

80 — Omnisa indica *tutto* nel senso di *ogni, ciascuno:*

omnisa operaziose de bankis

omnisa membruse de illa clubis omnisa dentise esseo alba

Tota indica *tutto* nel senso di *intero, interamente:*

tota operazios ivi benem tota membruse esseo rubra

tota dentise esseo 32

Ciarminga Naisa Pulcra

81 — Ciarminga indica *bello, grazioso, piacevole:*

una ciarminga dies una ciarminga puerisf

una ciarminga libris una ciarminga visius

Naisa indica *bello* come pleonasmo:

is davi mibis mille naisa aurea monetas

Pulcra indica *bello* come astratto di bellezza:

una pulcra mulieris una pulcra equus

Raita Ronga

82 — Raita indica adatto, diritto, esatto, giusto, vero, quello che ci vuole, quello che ci deve essere:

Ronga indica il contrario di raita:

Icus esseo raita linguas per omnisa populuse

vos abeo datum mibis ronga ciatus raita omos in raita situs

83 — In italiano non c'è nessuna parola che traduca esattamente i suddetti due aggettivi. Con essi più che le precise parole date come la traduzione si traduce l'idea dell'essere o no atto, giusto, vero, ecc.

Digitized by Google

Exerciziuse

I

Corrigete:

1 - Quis esseo illa superiora poetas quam tota mundialisa poetase? 2 - In certames cadevi ultima generalis. 3 - Erim emevi un naisa canis et un parva-avis ciarminga. 4 - Vos esseo professoris et soros vostrus esseo professoris. 5 - Un pueris studiosa et un puerisf bona esseo consolazios de familias. 6 - Minora de Paris esseo Roma, sed maiora de Venezia. 7 - Iddis esseo odiem un dies ciarminga. 8 - Vos videvi multa pueris deambulare et ludere in villas; sed go non videvi somus. 9 - In urbis nostra terem esseo una bona aquas et uno vinus optimus. 10 - Olim tota derratise costabam pauca; sed nunc ointo bellus costao multa.

II

1 - Essete tu iusta et onesta, et tu essebo raita omos per essere iudes. 2 - Pauperuse esseo infelixa, quamobro sepem los invideo divese. 3 - In contris gof videvi multa omose idonea ad laboris de agrise. 4 - Omnisa omose abeo duo crus et duo brakius. 5 - Medicus, indocta, non noscevi morbus et egrota mulieris morivi. 6 - Verus, iustus et onestus esseo preziumatum ab bonuse. 7 - Multa mala personisé faceo malumis sciensam. 8 - Matris remorabam amorosa et trepidansa reditus de sua filius ex bellus. 9 - Non sapete tua dextera manus quoddis faceo sinistera. 10 - Italianus esseo facilisa ad essere legetum, sed Kines esseo difficilisa ad essere pronunciatum.

III

Componete et traducete 10 proposizios.

IV

Traduxios

Violodoratas

ab Moschen: Zoologias et Botanicas

Violodoratas abeo una subtilisa rizomas et una nonapparensa, brevisama fustis. Rizomas portao filusforma, paucam-alba radise et aliqua ramuse, quise conservao se viva quoquo posti mortis de principalisa rizomas, quis durao cirkim uno annus. Brevisama fustis produceo at umus superficies una tuftis de foliuse, ex cuia axillase subtilisa ramuse nascio, quise reptao supri solus; at lostra noduse iddise abeo una tuftis de foliuse et aliqua radise, quise dao locus ad formazios de nova parva plantase. Foliuse abeo pediculus longa et subtilisa, munita at basis cum stricta stolkis, et cordisforma aut reni-

Digitized by Google

sforma laminase cum smerlata margos. Flose esseo solitaria at summus de pedunculuse, quise nascio in axillas de foliuse et esseo ornata versi dimidius cum duo stricta et lanceolata bracteas.

(Iddis continuao)

IV LEXIOS

Interrogativa Adiectivuse et Pronomese

84 — Il pronome interrogativo *cuius* quando è seguito dal nome della cosa posseduta passa immediatamente innanzi al nome e diventa aggettivo:

per cuia beneficius? *a beneficio di chi?*

85 — Quando il nome è accompagnato da un aggettivo dimostrativo la costruzione è la stessa come sopra, ma l'aggettivo dimostrativo diventa pronome:

cuia libris esseo illus? *di chi è quel libro?*

86 — Quando il nome è accompagnato anche da un aggettivo qualificativo allora possiamo avere due costruzioni:

I - o con la sopraccennata:

cuia pulcra domus esseo istus?

II - o ricorrendo ad una perifrasi e usando il verbo *pertinere:*

cuis ista pulcra domus pertineo?

87 — Quando il pronome cuius è unito al nome della cosa posseduta, la frase si rende con una locuzione ellittica a seconda dei tempi, seguita da una frase specificativa ed estensiva principiante col pronome *che:*

cuius domus voleo vos vendere? *di chi è la casa che volete vendere?*
cuius equus essevi uretum? *di chi era il cavallo che si bruciò?*
cuius areoplanus essebo premiatum? *di chi sarà l'areoplano che...?*

88 — Nelle frasi enfatiche il pronome *ques* diventa aggettivo:

quesa pazienzias! quesa tempuse!

89 — Ma se il sostantivo è al numero singolare ed indica persona o cosa numerabile, allora si fa precedere dall'aggettivo *una*, e il pronome non diventa aggettivo:

ques una grandisa mulieris! ques una fortunata dies!

90 — Il pronome quoddis spesso si rende in italiano con *che*, equivalente a *cosa, che cosa:*

in quoddis consisteo felicitas?

91 — I pronomi quis? e quoddis? quando sono preceduti da una preposizione possono essere staccati da essa, e la preposizione va all'ultimo. In questo caso la soppressione del pronome è impossibile:

quemis prendeo vos me per? quoddis esseo go accusatum de?

92 — I detti pronomi possono trovarsi anche in frasi *nè* interrogative dirette *nè* indirette, come in identiche locuzioni italiane, ed allora mantengono lo stesso significato:

go non sapeo quis construevi ica dirigibilis
tu sapeo quemis isf nubebo
is non sapebam quoddis isf intendebam facere

Digitized by Google

93 — Il pronome *qualis?* spesso in italiano si rende col pronome *chi?*

qualisf de illa puerisef esseo vostra soros?

Usus de Possessiva Adiectivuse et Pronomese

94 — Gli aggettivi possessivi non si ripetono innanzi a sostantivi che si susseguono nella stessa frase:

mea patris, matris, sorose et fratrise esseo...

95 — I nomi delle parti del corpo, del vestito, delle facoltà intellettuali, di tutte le cose appartenenti alla persona o che si riferiscono ad essa, delle parti componenti un tutto, se vengono riferiti alla persona o al tutto a cui appartengono ricevono l'aggettivo possessivo.

E ciò si fa costantemente. In italiano gli aggettivi spesso non vengono espressi, o in loro vece trovasi l'articolo determinativo:

mea medicus precavi me detegere mea pectus
prendete vostra supellese et laborate
go abeo invenitum vostra orologius
tua soros esseo egrota in mea peras in tua manus

Lisa, Listra, Lisus, Listrus

96 — Si usano allorchè per rispetto si parla in terza persona:

lisa consilius essebo completum ab me
qualisa consiliuse essebo completum? Lisuse
listra uordise esseo valdem pungensa
qualisa uordise esseo pungensa? Listruse

Sua, Lostra, Suus, Lostrus

97 — Si usano quando le cose appartengono al soggetto principale della medesima proposizione, sia questo rappresentato da persone, animali e cose:

is vendevi sua libris
is perdevi collase de sua amicuse et eziom suuse
los amao sorose de lostra amicuse et eziom lostruse
bovís esseo ligatum at sua presepes
tua patris esseo cara mibis per sua merituse

98 — I medesimi si usano anche quando non si riferiscono al soggetto della medesima proposizione, sempre però se il senso della frase lo permetta e non si generi confusione:

pueris arripevi avis in sua nidus
„ „ avise in lostra niduse
„ „ 5 avis in lostra nidus

Digitized by Google

Eia, Losa, Eius, Losus

99 — Si usano quando il possessivo si riferisce *a persone* diverse dal soggetto principale della medesima proposizione:

is videvi sua amicus in eia automobilis
in qualisa automobilis essebam sua amicus? in eiùs
los videvi lostra amicuse in losa automobilis
in qualisa automobilis essebam lostra amicuse? in losus
isf complevi eia ordinaziose losf complevi losa ordinaziose
is amao tua patris per eia merituse

Iddisa, Iddistra, Iddisus, Iddistrus

100 — Si usano quando il possessivo si riferisce *ad animali o cose* diverse dal soggetto principale della medesima proposizione:

bovise videvi ovisef in iddistra septus
in qualisa septus essebam ovisef? in lostrus
in qualisa septus videvi bovise ovisef? in iddistrus
bovise videvi ovisef in lostra septus
in qualisa septus videvi bovise ovisef? in lostrus

101 — Alle volte in italiano non si possono rendere le espressioni possessive latinule con precisione. I due seguenti esempi hanno due significati differenti:

vulpes arripevi ekinus in sua scrobis
vulpes arripevi ekinus in iddisa scrobis

Entrambi gli animali hanno tane; ma la prima frase ci spiega che il riccio trovavasi nella propria tana.

102 — Queste distinzioni si devono fare quando i soggetti sono di terza persona e compresi nella stessa proposizione, poichè nelle proposizioni indipendenti è molto facile vedere quale aggettivo o pronome si deve usare:

go nosceo ius benem et admirao sua ingenius

ma si deve dire

tua patris nosceo Tizio benem et admirao eia ingenius

perchè l'ingegno è di Tizio.

103 — Tutti gli aggettivi possessivi spesso vengono resi con le particelle pronominali *mi, ti, si, gli, ci, vi, me, te, se, ce, ne, ve.* In tal caso la costruzione della frase italiana viene un po' alterata:

ponete vostra calceuse *mettetevi le scarpe*
icus extolleo mea spiritus *ció mi solleva lo spirito*
„ „ tua „ „ *ti* „ „ „
etc. *ecc.*

Yorkson, grandisa generalis! Omnise onorao sua ingenius et nomes
Tutti ne onorano l'ingegno e il nome

104 — Il sostantivo indicante la proprietà posseduta da più individui contemporaneamente va al plurale e non al singolare:

inimicuse vertevi lostra sciuldrise
los prendevi lostra pileuse et ivi
nos rumpevi nostra nasuse

Digitized by Google

105 — I pronomi possessivi non si possono usare mai da soli e sottintendere il sostantivo che indica la cosa di cui si parla se questa cosa non è stata ancora espressa nella proposizione precedente.

Si deve perciò dire:

kernellis facevi abdere sua soldatuse infri alta iúncuse
i suoi

mea parentes velleo me sempem propim
i miei

illa benefactoris legavi tota sua proprietas ad pauperuse
il suo

106 — I sostantivi che in italiano sono più spesso sottintesi ed usati in questo senso sono: azioni, compagni, denari, disgrazie, genitori, parenti, parte, patrimonio, percosse, territorio, usanze, ecc.

107 — Quando si vogliono indicare cose della stessa specie ma appartenenti a persone diverse la prima voce possessiva deve essere l'aggettivale e la seconda la pronominale:

tu agnosceo tùa merituse et meuse
i tuoi e i miei meriti

108 — Le voci possessive non sono precedute dagli aggettivi dimostrativi, indefiniti, numerali e quantitativi; quindi le espressioni latinule composte

I - dall'aggettivo qualificativo seguito dal nome, poi la preposizione *de* e poi il pronome possessivo al plurale, come:

ica libris de meuse — tres soros de tuuse
aliqua amicuse de meuse — multa defectuse de nostruse

opp. II - quando è possibile e quando la frase non sia preceduta da aggettivi dimostrativi, dall'aggettivo qualificativo trasformato in pronome, poi la preposizione *de* e poi l'aggettivo possessivo seguito dal nome al plurale, come:

aliquise de mea amicuse; tres de tua sorose; multuse de nostra amicuse

vanno rese in italiano con

questo mio libro — *tre sorelle tue*
alcuni amici miei — *molti difetti nostri*

109 — Il primo dei suddetti due modi è applicabile sempre, mentre il secondo è applicabile solamente quando non venga alterato il senso della frase originale.

Si noti infatti il diverso senso in frasi come le seguenti:

mea fratris abeo vendetum quatuor pulcra equus de suuse
e
mea fratris abeo vendetum quatuor de sua pulcra equuse

auctoris publicavi tres nova comedias de suuse
e
auctoris publicavi tres de sua nova comediase

110 — Per dare maggior forza alla frase, agli aggettivi si aggiunge l'aggettivo *ona* nello stesso senso dell'italiano *proprio;* ai pronomi si affigge il suffisso *tes* e *tesf:*

mea ona canis — mea ona pileus
cuia canis esseo icus? — meustes; — meustesf

Digitized by Google

111 — La voce possessiva italiana *proprio* corrisponde alle varie voci aggettivali possessive:

omnis debeo vivere cum suus

go, tu, is / nos, vos, los) abeo vivetum cum (mea, tua, sua / nostra, vostra, lostra) substanziase

ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno vissuto con le *proprie* sostanze.

Exerciziuse

I

Corrigete:

1 - Ques dicebo patris vostrus quum vos redibo domus? 2 - Mea patris, mea matris, mea soros, mea fratris et go nunc esseo sex. 3 - Isf amao tua matris per sua merituse. 4 - Quis prendebam vius me per? 5 - Cuia equus essevi vendetum 15000 lirase? 6 - Mea matris nosceo tua soros benem et admirao ius per sua ingenius. 7 - Go abeo duo parva-librise in peras. 8 - Quis de illa librise esseo vostra? 9 - Cuisa ista pulcra caveas pertinebam? 10 - Ques tempuse los esseo odiem!

II

1 - Omnisa parentes amao lostra filiuse sed non omnisa filiuse amao lostra parentes. 2 - Ques una deliciosa canzios! 3 - Quoddis dicebo tua patris quandom is noscebo ke tu abeo cadetum? 4 - Per cuia beneficius essevi spectaculus de erivespim datum? 5 - Per beneficius forsitam de ica comitatus de Rubra Crucis? 6 - Miles abevi feritum sua cruse et brakiuse in bellus. 7 - Go abeo videtum tres mis; qualisf de liusf esseo tua soros? 8 - Mea patris, matris, tua fratris et soros abeo itum Roma. 9 - Cuis pertineo ica pulcra viridarius? Mibis. 10 - Cuius illa graziosa parva-avis vos abebam in illa caveas? Meustesf.

III

Componete et traducete 10 proposizios.

IV

Violodoratas (finis)

Calis abeo quinque oblonga sepalus, quise esseo levisam inequalisa, longinquata versi lous in una libera parva-laminas et spurca viridisa colorata. Corollas abeo quinque inequalisa petalus, plus longa quam sepaluse, duo verteta versi altus et tres versi lous; inferiora petalus, maiora et ovata inversam, abeo basis longinquata soeso iddis promineo ex calis calcasformam; cummo duo vicina petalus esseo elliptica, equalisa infri iddiuse et munita cum una parva-pulvinus de piluse; duo superiora petalus esseo elliptica, equalisa infri iddiuse et smuta. Androceus constao de quinque stames coniungeta in una tubus, quis claudeo gineceus. Ex dorsus de duo inferiora stames duo longinquazios abio, quise penetrao intri calcas de corollas;

Digitized by Google

anterise terminao cum un orengia parva-laminas. Gineceus abeo ovarius superna, monolocularisa, conica; stilus esseo subtilisa et stigmas plicata dorsum. Fructus esseo un ovata cassulis, quis, quandom esseo matura, esseo dividetum in tres frustus aut valvas. Fructuse esseo producetum ab parva flose, quise extricao se posti ebovim describetum apparensa flose, quise non perficeo fructus.

Violodoratase esseo frequensa sub cespise, infri sepese et in nemuse; iddise esseo coletum eziom in viridariuse. Iddise floresceo ex Ianuarius aut Februarius usqui Aprilis.

V LEXIOS

Personalisa Pronomese

112 — I pronomi personali soggettivi precedono sempre il verbo; quelli di complemento lo seguono.

113 — I detti pronomi sono posposti al verbo:

I - nell'imperativo; II - nelle interrogazioni; III - nei casi in cui si vuol dare maggiore enfasi reiterando la frase:

esseo go quis *sono io che* facevi go iddius quio...

114 — I medesimi pronomi sono soppressi dinanzi a verbi che si susseguono nella stessa frase, o nello stesso tempo, o nello stesso modo, o se sono uniti da congiunzioni:

is manducao, bibeo et dormio solam

115 — In una proposizione secondaria se il pronome complemento si riferisce al soggetto della proposizione principale viene tradotto con *se*, corrispondente all'italiano lui, lei, loro: in tutti gli altri casi si adoperano le forme complementari di *is:*

mea amicus precavi tua patris cogitare per se (mea amicus)
mea amicus precavi tua patris cogitare per ius (tua patris)

116 — A complemento dei numeri 4 e 5, pag. 81, dobbiamo far notare che la costruzione speciale della soppressione dell'*ad* non si deve fare quando il complemento oggetto è rappresentato da un pronome personale:

go mittevi iddius ad mea soros *e non* go mittevi mea soros iddius

117 — Le varie voci pronominali da noi studiate, a seconda del genere e del numero dei nomi e delle persone a cui si riferiscono vanno tradotte colle particelle pronominali me, mi, te, ti, ce, ci, ve, vi, lo, la, gli, li, le, ne.

118 — L'avverbio *sic* quando è retto da uno dei verbi audire, cogitare, credere, facere, imaginare, putare, repetere, supponere e simili; o quando si riferisce ad un aggettivo o ad una locuzione che richiama alla mente una qualità indicata in precedenza va tradotto con la particella italiana *lo:*

Non abetam go dicetum vobis sic antim?
Vostra filiusf esseo egrota et vosf luccao sic plus quam isf

Digitized by Google

119 — Alle volte non è espresso il *sic* nella frase latinula ed allora in italiano si rende con *lo* come riempitivo:

go putabam vos esserem professorise, quio vos luccao esseo omnisa membruse de ica clubis Italiana? Los esseo.

120 — Il segno *f* si omette per eufonia o nei pronomi soggetto o nei complementi tutte le volte che trovasi vicino ad un altro pronome pure con lo stesso segno. E ciò avviene principalmente:

I - nei riflessivi; dovendosi dire

tuf lavao te nosf lavao nius
opp. tu lavao tef nos lavao niusf

II - nelle concordanze col pronome *metis:* dovendosi dire

gof metis nosf metise opp. go metisf nos metiset

121 — Quando il *metis* si stacca dal soggetto, il segno *f* si può omettere quando non generi confusione:

posso dire: tuf facevi iddius metis; isf occidevi ius metisf
ma non posso dire: isf occidevi ius metis, perchè qui il metis si riferisce ad ius che è maschile, e vorrebbe dire ella uccise lui stesso.

122 — Per dare maggior forza al discorso si adopera il pronome metis nell'identico senso dell'italiano proprio, stesso; il quale segue i nomi ed i pronomi che vuole rinforzare:

regis metis; go metis; is metis; tuf metis; tu metisf

123 — Alla seconda persona singolare e plurale dell'imperativo va subito dopo il verbo:

ite metis; ite metisf; ite metise; ite metisef

124 — Ma se trovasi anche il complemento oggetto il pronome va all'ultimo: facete iddius tu metisf

125 — Se il soggetto della proposizione è un pronome personale, il metis può anche essere messo all'ultimo, purchè la nuova costruzione non cambi il senso della frase:

go facevi ica rese metis; isf amavi ius metisf

ma devo dire: los metise auxiliavi lostra inimicuse, perchè se si dicesse: los auxiliavi lostra inimicuse metise la frase vorrebbe dire: aiutarono i loro nemici stessi.

126 — Le espressioni go metis, tu metis ecc. vanno tradotte anche con *da me stesso, da te stesso,* ecc. adoperate in italiano nel senso di io stesso, tu stesso, ecc.

go facevi iddius metis; tuf facevi iddius metis
losf facevi iddius metise

127 — Preceduti da preposizioni i pronomi personali vanno in accusativo.

Relativa Pronomes

128 — Preceduto da preposizioni il pronome relativo va in accusativo.

129 — Il pronome relativo può essere omesso quando è complemento oggetto del verbo che lo segue:

puerisf go amabam; domus vos emevi; equuse vos vendevi

130 — L'omissione può farsi anche quando il relativo segue un superlativo: losf esseo maximam pulcra puerisef go unquam videvi

Digitized by Google

131 — Ma l'omissione non si deve fare:

I - quando il relativo non segue immediatamente il nome a cui si riferisce;

II - quando la proposizione relativa esprime una circostanza estensibile al soggetto della proposizione principale:

vostra literas cirki Dome S. & T., quemis go abeo recipetum icamanim... iddis essevi una stranea circumstanzias, quemis go non possevi imaginare

132 — Se il pronome relativo è retto da una preposizione si può:

I - o togliere la preposizione davanti al pronome e trasportarla all'ultimo dopo il predicato espresso:

beibisf, quemisf tuf emevi ica toise per, esseo moritum

II - oppure eliminare addirittura il pronome e trasportare la preposizione dove si è già detto:

beibisf, tuf emevi ica toise per, esseo moritum

133 — Quando il pronome *quis* serve da personale antecedente e da relativo conseguente, si sdoppia in due pronomi, uno che fa da complemento e l'altro che fa da soggetto della proposizione che segue.

Si hanno tre casi: I - entrambi i pronomi al nominativo:

Is, quis abeo salutatum nius, esseo mea fratris.

II - entrambi all'accusativo:

nos defendeo iusf, quemisf vos accusao.

III - un pronome al nominativo, l'altro all'accusativo:

nos debeo eterna gratitiudis ad lius, quise instruevi nius
abeo vos obliviscitum ius, quis lenivi vostra dolorise?

Usus de Pronomese

Personalisa Pronomese

134 — Nelle esclamazioni si usano i pronomi soggetto:

felixa go; felixa tu

135 — Il pronome di prima persona plurale viene adoperato in vece del singolare dai sovrani, dai magistrati e dagli scrittori in senso maiestativo.

136 — Il pronome *tu* si usa parlando fra colleghi, o con inferiori di dignità, o ad animali, o ad esseri sacri.

137 — Il pronome di seconda persona plurale si usa sovente invece del singolare quando si parla o si scrive ad una sola persona.

138 — Il pronome di terza persona singolare e plurale *leis* e *leise* si usa invece del pronome di seconda quando si parla o si scrive ad una persona di riguardo.

139 — Il pronome *iddis* si usa:

I - riferito ad animali, astri, cose astratte, oggetti, piante, a tutto ciò che non sia persona o ente ragionevole.

II - per reggere i verbi unipersonali, come refertare, ecc.

III - per reggere i verbi che hanno per soggetto o l'infinito di un altro verbo che li segue, o una proposizione unita ai detti verbi per mezzo delle congiunzioni:

iddis esseo benem essere preparatum
iddis luccabam ke condiziose de egrota omos esserem gravisa

Digitized by Google

IV - nelle espressioni: aom io iddis? Iddis io optimam, e simili, corrispondenti alle italiane: Come la va? La va benissimo.

V - per tradurre le particelle ci, vi, lo, quando queste sono usate rispettivamente per *a ciò, a questa cosa, a questo fatto:*

casus esseo advantagiosa, go cogitabo iddibis ...ci penserò
vos odisseo me, go nosceo iddius ...lo so.

VI - per tradurre la particella *ne*, quando significa con esso, con essi, per esso, per essi: go legevi vostra laborise et essevi satisfacetum cum iddiuse; terem essebam flose in magna quantitas; viridarius essebam exornatum cum iddiuse.

140 — Dopo le preposizioni si usano i pronomi oggettivi.

Demonstrativa Adiectivuse et Pronomese

141 — *Ica, Icus* si usano per le persone o cose vicine a chi parla e a chi ascolta: qualisa libris esseo parva? icus.

142 — *Ista, Istus* si usano per le persone o cose vicine a chi ascolta e lontane da chi parla: qualisa libris esseo parva? istus.

143 — *Illa. Illus* si usano per le persone o cose lontane da chi parla e da chi ascolta: qualisa libris esseo parva? illus.

144 — Nelle frasi, siano o no comparative, in cui il dimostrativo quello, spesso seguito dal *de*, accenna ad un sostantivo precedente, la traduzione si può omettere:

tua buckes esseo maiora quam de tua fratris
nulla auxilius essevi mibis plus utilisa quam de mea patris

Nes

145 — Usasi riferito sempre a nomi comuni od astratti, mai ad esseri animati e si accorda in numero e genere:

abeo tu nes? *ne hai?* go abeo soma nes *ne ho un poco*
abeo tu amigdalusef? go non abeo nesef; nos abeo uno Kg nes.
go sapeo nils nes abeo vos baculuse? nos non abeo nese

Indefinita Adiectivuse et Pronomese

146 — *Quidama, Una, Quidamus, Unus*, si usano per indicare persona o cosa indefinita, che non si conosce, presa in senso generico.

147 — *Nulla* è aggettivo ed usasi per le persone e per le cose.
Nullus è pronome ed usasi per animali e cose
Nemos è pronome ed usasi solamente per le persone.

148 — *Idema, Idemus* equivalgono a medesimo, stesso, quando questa parola *stesso* può essere usata nel senso di *medesimo:*

idema res *la medesima cosa, la stessa cosa*

149 — *Ipsa e Ipsus* equivalgono a *stesso*, nel senso che è la stessa persona o cosa che compie due o più azioni diverse:

regis ordinavi bellus et ipsa regis vincevi iddius
ipsa personis vincevi duo argentea numismas

Digitized by Google

Exercíziuse

I

Corrigete:
1 - Metis regis ivi bellus; et quio non velleo vos ire viuș? 2 - Go putabam vosf esserem doctoris quio vos luccao iddiusf. 3 - Go nosceo multa personis, sed nullus esseo amicus meus. 4 - Non abebam 7 cerasusef vos in manus? No, go abebam 5 solam nes. 5 - Vostrus telegrammis cirki mea propos, nos abeo recipetum icamanim, abeo essetum regularisam transmittetum. 6 - Non abebam imaginatum nos iddius erim? 7 - Tua sorosf abeo adventatum; iddisf luccao multam contenta de eia travelis. 8 - Felixa te if tu abeo vincetum illa dives premius! 9 - Vos debeo gratitiudis eterna cuis benefaceo vos. 10 - Lavao tef tuf quisqua manes? Si.

II

1 - Ica libris esseo modernama. 2 - Ubim abeo vos emetum ista ciarminga canulus? 3 - Vostra soros abeo illa pulcra libris cuius vos loquivi mibis erim. 4 - Abite tu cram, mea filius, et scribete tu mibis subitom. 5 - Tu cantao una ciarminga canzios et go auscultao te cum plesciuris. 6 - Is esseo una scienziata omos; omnise diceo sic. 7 - Nos metise adiutavi ius complere illa difficilisa enterpris. 8 - Vostra natalisa urbis quemisf tam vos amao, esseo Roma. 9 - Abeo vos cogitatum ad mea propos? Go cogitabo iddibis cram. 10 - Puerisef quemisef isf amabam essebam valdem docta.

III

Componete et traducete 10 proposizios.

IV

Silvatica Felec

ab Guelfo Cavanna: Zoologias

Silvatica feles abeo capus rotunditansa, membruse pozium crassa et posteriora illuse plus extricata; caudas tam' longa quam dimidia truncus. Tota corpus cum sua feciurise et per sua flexuosa moziose monstrao robus et agilitas simulim. Iddis esseo una nocturna animalis; sua oculuse, magna et verteta poruordim abeo iris flava aut cinereapaucam-viridisa. Pupillas tam plus dilatao se rotundam quam plus lus esseo inopsa tumo colligere plus nes; iddis restringeo se et fierio verticalisa-elliptica et eziom linearisa quandom lus esseo viva tumo colligere minus nes et evitare visus essere ocustringetum. Auricularisa papiliose, lata et directa, iatus verteta poruordim, valdem mobilisa posseo essere vertetum ad diversa direxiose per colligere quoquo ma-

Digitized by Google

ximam levisa rumose. Supri superiora labrus esseo longa setase aut mostescise, tactila organuse sensibilisa ad omnisa oscillazios de aeris, quise esseo de magna subsidius ad animalis quandom iddis tendeo insidies ad sua predas in obscuritas.

(Iddis continuao)

VI LEXIOS

Verbus

150 — I verbi non possono essere usati col soggetto sottinteso, ma devono essere sempre preceduti dal soggetto espresso.

151 — Il soggetto può essere: un nome, un pronome, un infinito, una intera proposizione, o un complesso di proposizioni.

152 — Quando ci sono le congiunzioni che uniscono due azioni eseguite dallo stesso soggetto nel medesimo tempo non si ripete il soggetto innanzi alla voce verbale:

go redivi domus, aperivi armarius et invenivi mea rivolvris

153 — I verbi possono essere transitivi ed intransitivi.

154 — Molti verbi possono essere contemporaneamente transitivi ed intransitivi, quali: draunare, coquere, desertare, fallire, convalescere, transire, resuscitare, siccare, terminare, variare, obedire, effugere, ecc.

155 — Quando i suddetti verbi indicano azione semplicemente accidentale allora sono intransitivi. Se poi esprimono azione dipendente da proposito deliberato volontario allora diventano transitivi e riflessivi.

156 — I verbi transitivi possono farsi passivi e riflessivi.

157 — Non tutti i verbi riflessivi italiani sono tali anche in latinulo. Si rendono con la forma riflessiva in italiano i seguenti verbi: abstinere *astenersi*, adrepere *arrampicarsi*, colloquire *abboccarsi*, penitere *pentirsi*, persivere *accorgersi*, querire *lagnarsi*, surrendere *arrendersi*, ecc.

158 — Sono anche riflessivi in italiano ma non in latinulo quei verbi che non esprimono un'azione fatta dal soggetto su sè stesso come potrebbe farla su altri, quali: egrotare *ammalarsi*, evigilare *svegliarsi*, irascire *adirarsi*, meminiscere *ricordarsi*, potire *impadronirsi*, pudere *vergognarsi*, recubare *coricarsi*, retairare *ritirarsi*, uonderare *meravigliarsi*.

159 — Alcuni verbi intransitivi possono reggere il complemento oggetto di un nome della loro medesima radice o di significato analogo: *cenare* cenas, *certare* certames, *currere* cursis, *currere* stadius, *dolere* doloris, *dormire* somnius, *duellare* duellus, *gaudere* gaudius, *lurare* iusiurandus, *ludere* ludus, *nunziare* nunzius, *prandere* prandius *pugnare* pugnas.

160 — La costruzione normale della frase è quella diretta, cioè al primo posto il soggetto, al secondo il verbo, al terzo il predicato, e poi i complementi. Se il complemento è quello oggetto, questo va subito dopo la voce verbale.

Digitized by Google

161 — L'uso dei modi e dei tempi è per la maggior parte simile a quello di tutte le lingue moderne.

• Usus de Moduse

Infinitus

162 — È il modo che esprime l'idea generale del verbo e in modo indeterminato l'azione e il verbo.

163 — Si adopera come soggetto e come oggetto.

164 — Quando i verbi indicano idee astratte o generali in italiano sono preceduti dall'articolo *l* o *lo:* errare esseo umana; omnise desiderao vivere felixa; facere nils esseo melium quam facere malem; legere et scribere esseo necessaria ad omnise.

165 — L'infinito presente si può sostantivare aggiungendo *is* alla voce verbale se l'azione è fatta da persona maschile; ed aggiungendo *isf* se l'azione è fatta da persona femminile:

facereis *il fare*, facereisf *il fare* (se è donna)

166 — All'infinito passato l'*is* e l'*isf* si aggiungono alla seconda voce verbale, cioè al participio passato:

abere facetumis *l'aver fatto*, abere facetumisf *l'aver fatto*

167 — L'accento tonico resta invariato, e le parole diventano sdrucciole per conseguenza.

168 — In modo ellittico viene usato:

I - nelle espressioni di maraviglia, sdegno e simili effetti morali; ed allora è preceduto dalle voci pronominali al caso accusativo:

me facere icus! te non ire illikim!

II - dopo aom, ques, quom, ubim: aom facere? ques facere? ubim essere? quom ire?

III - nelle risoluzioni ferme e recise: pozium morire quam furare

IV - nell'infinito storico per dar vivezza di colorito al succedersi dei fatti.

169 — Nello stile elevato può costruirsi con le preposizioni.

170 — In dipendenza dei verbi indicanti intenzione, opinione, pensiero, permesso, proibizione, risoluzione, timore e simili può essere preceduto spesso dalla preposizione *de:* go intendeo abire, oppure de abire; go putao facere benem, opp. de facere benem; go cogitao ire opp. de ire.

171 — Le proposizioni attive o passive precedute dalla congiunzione *ke* al modo indicativo o congiuntivo e col soggetto espresso possono essere cambiate in proposizioni implicite coll'infinito attivo o sopprimendo il ke: go affirmao ke omnisa lese abeo essetum facetum cum iusta criterius opp. go affirmao omnisa lese abere essetum facetum cum iusta criterius; go timeo ke vos non possebo vincere illa straifis opp. go timeo vos non possere vincere illa straifis.

Indicativus

172 — È il modo dell'affermare, del riconoscere, della realtà, poichè enuncia un fatto come certo ed assoluto.

Digitized by Google

173 — Si usa nelle proposizioni condizionali quando queste si presentano come un'affermazione: if Deus existeo Is esseo eterna.

174 — I pronomi *quivis* e *quicunquus*, l'aggettivo *quicunqua* e gli avverbi *ubicunquem* e *quocunquem*, quando trovansi nel discorso diretto vogliono l'indicativo: quivis vos esseo; quicunqua axios vos faceo; ubicunquem vos esseo; quocunquem vos io.

Coniunctivus

175 — È il modo della concessione, del desiderio, dell'esortazione, dell'incertezza, del pentimento, della possibilità, del rammarico, della supposizione. Esprime un'azione soltanto come possibile e per lo più ha luogo nelle proposizioni dipendenti e subordinate.

176 — Le congiunzioni che vogliono il congiuntivo sono:

le alternative: sivo ...sivo; aut ...aut; num ...aut.
le comparative: aom if; quaso; tamquamso; veluto
le condizionali: if; modo
le concessive: tutte, eccetto quidemo
le finali: tutte.

Condizionalis

177 — Esprime azione dipendente da una circostanza e da una condizione espressa o sottintesa in modo incerto e condizionato.

178 — Si usa nelle preghiere, nelle interrogazioni per dimostrare sottomissione; e per indicare un fatto come un detto o un pensiero o un'opinione altrui.

Imperativus

179 — È il modo del comando, del divieto, del consiglio, della preghiera.

180 — A rendere meno dura l'espressione del comando si adoperano obsecrom, orom, quesom.

181 — Qualsiasi voce dell'imperativo vuole subito dopo il soggetto; ma la voce senza soggetto usasi sempre per la seconda persona plurale ed anche per la seconda singolare quando si da del voi: facete *fate*, ibote *anderete*, non facete *non fate*, non ibote

182 — Se alla voce imperativa segue un altro pronome riferentesi alla persona il soggetto si omette: facete ducere te ab me; non facete ducere te ab ius.

183 — L'imperativo si usa per tradurre tutte le voci di comando, anche quando il soggetto di terza persona singolare o plurale è un sostantivo con o senza altre parole qualificative ed anche quando in altre lingue si adopera il congiuntivo: parate sceffris automobilis; *appronti lo chaffeur l'automobile.*

184 — Quando alla voce imperativa segue una proposizione secondaria, questa prende al principio la congiunzione ke: scite nostra

Digitized by Google

bona amicusf ke nosf abeo adventatum; *sappia la nostra buona amica che noi siamo arrivate*; essete maledicetum culpabilis *sia maledetto il colpevole, chi ci colpa.*

185 — L'imperativo futuro si usa per ordinare o prescrivere sia le azioni da compiersi non all'istante in cui si parla, ma nel futuro; sia un precetto da seguirsi costantemente o abitualmente.

Exerciziuse

I

Corrigete:

1- Ambulabam in viridarfus cum mea soros. 2 - Go ambulabam in plateas, go nanciscivi un amicus meus et go invitavi iddius venire cum me. 3 - Embassadoris de Potenziase liguata colloquivi se at Paris. 4 - Inimicuse surrendevi se posti nisuse desperata. 5 - Galluse evigilao se at soloriens. 6 - Nos omnise affirmabam ke infelixa omos abere dicetum veritas. 7 - Quicunqua res tu diceiam aut faceiam per me essebo sempem benem facetum aut benem dicetum. 8 - Sivo tu abio, sivo tu remaneo gof sequibo sempem et ubicunquem te. 9 - Directoris ordinavi: iiam scolarise ad domus. 10 - Matris ordinavi filiuse sua: cram vos non ibo ad scolas quio debebote vos remanere at domus.

II

1 - Natare, equitare et sketisare esseo utilisama exerciziuse de gimnastica. 2 - Mea infelixa consobrinus Carlo draunavi miseram in una naufragius. 3 - Non possendum sustinere plus longam sua moralisa dolorise is draunavi se. 4 - Posti gravisa adversucas accidetum mibis go recubavi tairdama et dormivi un agitata somnus. 5 - Manducare esseo necessaria ad omos; sed is debeo manducare per vivere non vivere per manducare. 6 - Ques facere? Ire forsitam illikim? 7 - Nos putabam de facere benem in mutare senexa abitazios posti gravisa morbus quemis mea soros abebam sufferretum. 8 - Nos esseverim felixama if nos posserem videre te trimmatum cum argentea numismas. 9 - Abite tu subitom, obsecrom. 10 - Professoris dicevi ad sua discipuluse: cram discebote nova lexios et legebote attentam enarrazios explanatum ab me.

III

Componete et traducete 10 proposizios.

IV

Silvatica Feles (continuazios)

Dentiseries esseo completa: incisiva dentise esseo parva; caninuse, longa, curva et acuta, esseo bona prensios armase; molarisa dentise, cuspisata et insecansa, actao infri iddiuse ao bledise de una

Digitized by Google

forficis; duo infri iddiuse in quisqua maxillas plus crassa quam alteruse et vocatum ferina dentise, prodesseo cum caninuse avellere et dilaniare carose. Anteriora poise abeo 5 digitus; posterioruse 4, omnise armata cum fortisa recurva unguise, vocatum falculise. Quise, simulim cum ultima falangise ad quemise iddise esseo attaccata, posseo essere retraetum quum animalis esseo restisim, et, sic protegetum, iddise posseo non essere obtundetum. Animalis stendeo iddiuse per adrepere aut per offendere aut per defendere se. At pulpastris de digituse supri quemise Feles ambulao, et eziom at plantase, pellis et subiceta arvinas formao aliqua elastica parva-pulvinuse, quise reddeo incessus de ica feras mollisansa et silenziosa; sic iddis posseo appropinquare non videtum sua victimase in nocturna quies. Feles esseo vocatum digitigrada. (Iddis continuao)

VII LEXIOS

Usus de Moduse (Finis)

Gerundius

186 — È il modo che indica il momento in cui si compie un'azione; quando si faceva, o il mezzo di farla.

187 — Oltre che col gerundio italiano esso si può tradurre anche con le espressioni verbali precedute dalle congiunzioni *col* e *da:*

facendum icus, vos... *facendo ciò voi, col far ciò voi...*
go non abeo alterus facendum *non ho altro da fare*
istus non esseo libris legendum *cotesto non è libro da leggersi*
istuse non esseo librise legendum *cotesti non sono libri da leggersi*

188 — Nelle frasi consecutive si ripete:
nos non abebam alterus facendum quam indum

189 — Quando si vuole indicare un dovere di circostanza il gerundio si adopera molto col verbo *abere* nei significati *essere da, avere a, dover fare una cosa, toccare a, spettare a*; e le voci verbali vengono coniugate personalmente: nunc go abeo scribendum *adesso tocca a me scrivere*, opp. *adesso devo scrivere io*, opp. *adesso ho da scrivere io.*

190 — Il gerundio può essere anche aggettivo e allora termina in *nda*; può essere anche sostantivato e allora termina in *ndus*: scolastica legenda pensus esseo valdem plus facilisa quam scribendus *il compito scolastico da leggere è molto più facile di quello da scriversi.*

191 — Il gerundio posposto al verbo *ire* corrisponde alle espressioni italiane *andare a...* seguite dal nome dello sport o seguite dal gerundio:

ire venandum *andare a caccia,* opp. *andare cacciando*
irè piscandum *andare alla pesca*, opp. *andare pescando*

192 — Il gerundio del verbo *ire*, preceduto dall'ausiliare *essere*

Digitized by Google

e seguito dall'infinito di un altro verbo significa: averé intenzione di; essere per; stare per:

ques esso vos indum facere? *che avete intenzione di fare? che pensate di fare? che state per fare?*

go esseo indum ire illikim cram *penso di andare là domani.*

193 — Il gerundio può anche funzionare da avverbio in frasi avverbiali:

isf venivi currendum *ella venne correndo*; is venivi flendum

Participius

194 — I participi hanno la proprietà di essere anche aggettivi; ed allora terminano in *nsa* e *ta* e sostantivi ed allora terminano in *ns* e *tus.*

195 — Come aggettivi i participi fungono da apposizione, da attributo e da predicato nominale e prendono pure i gradi comparativo e superlativo.

196 — Come verbi i participi si costruiscono con complementi oggetti e avverbiali.

Presensa Participius

197 — Come verbo indica azione in atto di compiersi e spesso si traduce coi pronomi relativi italiani che, il quale, seguiti dal verbo:

magistes dansansum *maestro che balla*

makinas suensum *macchina che cuce*

aspicete illa omose ludensum *guardate quegli uomini che giocano*

198 — Come aggettivo indica stato naturale; si usa anche nei nomi composti, come si è veduto, quando indica l'azione che si fa abitualmente:

dansansa-magistes *maestro di ballo*;

suensa-makinas *macchina da cucire*

199 — Quando si vuole esprimere un'azione in corso di esecuzione il participio si fa precedere dal verbo *essere:*

go esseo remoransum treinus *sto aspettando il treno*

isf esseo oransum in ecclesias;

video vos illa omos ambulansum in vostra viridarius?

200 — Quando non vi è un aggettivo speciale per esprimere la natura e la qualità intrinseca o l'uso a cui un sostantivo serve si può quasi sempre usare come aggettivo il participio presente dei verbi che hanno un significato corrispondente al nome espresso in italiano:

fluensa aquas *acqua fluente;* ambulansa baculus *bastone da passeggio;* odoransa salise *sali per odorare;* cadensa stellas *stella cadente;* suensa filus *filo per cucire;* requiscensa locus *luogo di riposo;* venansa abitus *abito da caccia;* ambulansa abitus *abito da passeggio.*

Digitized by Google

Preterita Participius

201 — Come verbo indica azione compiuta dal soggetto:
portas esseo aperitum *la porta è aperta, viene aperta*
202 — Come aggettivo indica stato naturale o posizione di una cosa qualunque: portas esseb aperita *la porta è aperta, sta aperta, si trova aperta.*
203 — Bisogna quindi notare molto bene ciò che il participio indica prima di assegnargli la desinenza.

Assoluta Construxios

204 — È un modo di dire latinulo che può risolversi anche in una proposizione incidentale con durante, mentre, quando, poichè allorchè e simili.
205 — Per poter fare la costruzione assoluta è necessario che i participi e i gerundi della proposizione secondaria non concordino in nessun modo coi termini della proposizione reggente.
206 — La costruzione assoluta si forma col sopprimere tutte le congiunzioni e col mettere il verbo al gerundio o al participio, posposto sempre al nome:

tua patris vivendum)
opp. tua patris vivensum) rese essebam diversa

tua patris moritum)
opp. tua patris abendum moritum) rese mutavi

le quali costruzioni possono anche risolversi in
quum tua patris morivi
postquam tua patris morivi
posti mortis de tua patris rese mutavi
207 — Il participio e il gerundio possono usarsi anche da soli, senza nome ed indicare azione:
adventatum ad bivius is commoravi per seligere sua vias.
208 — Se il soggetto della proposizione assoluta è rappresentato da un pronome personale, questo va al nominativo:
tu vivendum; gof abitum; is vivensum
209 — Questa costruzione può farsi anche coi sostantivi, sottintendendosi il verbo essere:
Cicero consulis opp. quum Cicero essebam consulis

Usus de Tempuse

Presens

210 — Indica azione che accade e dura nel tempo in cui parliamo.
211 — Si adopera:
I - nelle sentenze ed asserzioni generali
II - nelle narrazioni animate invece del tempo passato

Digitized by Google

III - nelle indicazioni di azioni che ricorrono periodicamente
IV - nei riferimenti di opinioni e di detti degli scrittori antichi, contenuti nei libri ancora esistenti
V - invece del futuro in espressioni in cui precede un altro verbo al tempo presente, quali: go sperao ke nunc vos esseo satisfaceta
VI - per fare il sommario di narrazioni contenute nei capitoli e il riassunto di racconti o di drammi.

Imperfectus

212 — Indica azione che dura nel passato o non ancora finita quando un'altra ne accadeva.
213 — Si adopera:
I - nelle narrazioni e nelle descrizioni
II - nelle indicazioni di azioni che accadevano nel passato
III - nelle indicazioni di usi, costumi e caratteri dei popoli
IV - per indicare fatti di una certa durata o continuità

Proxima Preteritus

214 — Indica azione compiuta nel passato, i cui effetti durano ancora in relazione col presente.
215 — Questa relazione può avvenire:
I - o per la brevità del periodo di tempo trascorso tra il fatto passato e il momento presente: icamanim nos abeo deambulatum; non abeo vos auditum ista rumos?
II - o perchè l'azione dura ancora nei suoi effetti: aliquise abeo scribetum cirki filosofias, aliquise cirki literase, alteruse cirki scienziase
III - o perchè l'azione viene riferita ad un periodo di tempo sia pure lunghissimo e determinato da parole speciali o dal senso del discorso i cui effetti durano ancora:
in ica seculus, in ica annus, in ica mensis, in ica oras, in ica minitis uonderosa eventuse abeo accidetum.

Perfectus

216 — Indica azione avvenuta nel passato.
217 — Si usa per le narrazioni, per l'esposizione cronologica di azioni compiute nel passato.

Proxima Pertransitus

218 — Indica azione già compiuta in effetto ma non in atto, in relazione col succedere di un'altra azione pure passata.

Plusperfectus

219 — Indica azione compiuta nel passato prima che un'altra azione pure passata fosse compiuta.

Digitized by Google

220 — Si usa per mettere in rilievo il compimento di un'azione che il Perfectus indicherebbe come in atto.

Futurus

221 — Indica azione da svolgersi in un prossimo o in un lontano avvenire.

Anteriora Futurus

222 — Indica azione già compiuta in relazione ad un'azione da compiersi.

223 — Entrambi i futuri usansi come nelle lingue moderne, eccetto:

I - quando il verbo esprime un'azione da compiersi nel futuro si userà sempre questo tempo, anche se siavi il presente dell'indicativo:

cram abibo *domani parto*
infri tres dies go adventabo *fra tre giorni arrivo*
go facebo iddius if (go) possebo *lo farò se posso*

II - nelle espressioni in cui l'azione della proposizione secondaria è anteriore all'azione della proposizione principale si deve usare il futuro anteriore anche se siavi il futuro semplice:

quandom go essebo adventatum (go) scribebo tibisf
quando arriverò ti scriverò

III - le espressioni in cui l'azione principale è anteriore alla secondaria si rendono con due futuri anteriori, anche se siavi il futuro semplice:

quandom vos essebo adventatum vostra patris essebo moritum
quando arriverete vostro padre sarà morto

Exerciziuse

I

Corrigete:

1 - Go admoneo te, cara filius mea, ke icus facendum vos perdebo estimazios de tua professorise. 2 - Multa venatoris ivi venandum vulpese et lepus, et nes occidevi multa. 3 - Nunc nos finindum abeo icus laboris difficilisa. 4 - Nos esseo ire indum teatrus icavespim, sed nos non io, if uetris essebo mala. 5 - Parentes amansa filiuse essebo bona civise. 6 - Legetum libris ab me erim contineo multuse precepziose utilisa. 7 - Revius quis legebam mea consobrinusef esseo dirigeta ab una illustrisa professoris. 8 - Nos omnise nondecideta essebam supri quoddis facendum abebam. 9 - At stazios nos essebam remoransa soma consanguineuse nostra quis adventabam ab Roma illa manes. 10 - Dominusf abebam in eia marsupius travelansa un parva fialas de salise odoransa.

Digitized by Google

II

1 - Quasom omnisa venatorise utio soma venansa abituse facetum cum velvettis et soma gami-marsupiuse. 2 - Dum soldatuse certabam, lostra matrise, uxorise, sorose et desponsatusef orabam proi lius. 3 - Seneca diceo: per discere aom vivere ite et consultate tu mortuuse. 4 - Nos putao ke nunc vos esseo contenta, quio bellus esseo finita. 5 - Mea fratrise et go legebam una pulcra libris, sedeta iuxti stovis, dum pluebam. 6 - Erim go ivi ad mea villas, prendevi soma flose, deambulavi dium; posteam go nanciscivi soma amicuse de meuse et silatusavi cum lius. 7 - Nos abebam iam acquiretum ica stoffis, quandom tu muneravi illa abitus nobis. 8 - Go essebo bona; go studebo; go facebo sempem mea diutis, diceo pueris quum is esseo punitum ab sua parentes. 9 - Quum tuf essebo adventatum non obliviscite tuf telegrafare mibisf. 10 - Quandom vosf abe › telegrafatum isf essebo iam adventatum.

III

Componete et traducete 10 proposizios,

IV

Traduxios

Silvatica Feles (finis)

Feles sepem incedeo saltusim. Per flingare se anteam iddis talusao se et incurvao sua dorsus, posteam iddis streitenao et stendeo se nitindum fortisam supri posteriora artuse, quise elabio instari springuse. Sua pilormus esseo softa et ticca, pauca-rubra cinerea cum nigra striase, pauca-fulva supri ventris; caudas esseo anulata cum nigrus et abeo nigra acies. Felesef parturio compluresa filiuse in unuses; iddisef adlactao iddiuse cum abdominalisa mammillase, iddisef defendeo iddiuse strenuam; quum iddisef timeo per iddiuse, iddisef portao iddiuse ad secura locus, arripendum iddiuse delicatam cum lostra dentise. Aom nos abeo innuetum iam, Feles esseo una carnivora predos. Iddis abitao solitariam nostra forestise. In pauca lus de crepusculuse aut in obscuritas de noctise iddis faceo strages de lepuse, de minora mammiferuse et de avise; idcirco iddis esseo molesta competitoris cum venatorise. Iddis esseo una feroxam indolesim animalis; quum iddis esseo irritatum, iddís rufflao sua piluse, incurvao sua dorsus tollendum se supri sua poise, plicao sua aurise, contraendum sua labruse iddis monstrao sua dentise et sufflao fortisam. Sua vocis esseo vocatum *eiulazios*. Ad tempus de nupzies iddis emitteo craise, aulise et lamentuse quise luccao umana. Infri animalise affinisa ad Feles per lostra formas et mose, et vocatum ao iddius " felina ", terem esseo eziom Leos, Tigris, Panteras, Leopardus, Lincis, Guepardus, Giaguaris, et Pumas, aut Americana leos.

Digitized by Google

VIII LEXIOS

Abere

224 — Come ausiliare *abere* serve per la coniugazione dei tempi composti.

225 — Come transitivo si usa per indicare il possesso ed è sinonimo di *possidere* in molti casi:
tu abeo una morbus; tu abeo una domus; tu possideo una domus; ma non posso dire: tu possideo una morbus.

226 — Si usa nelle espressioni *abere ao* avere per, stimare come: go abeo iusf ao magistesf; go abeo vos ao mea patris.

Essere

227 — Come ausiliare *essere* serve per la coniugazione passiva.

228 — Spesso è seguito dal predicato nominale.

229 — Come intransitivo si usa per indicare l'esistenza ed in tal caso è sinonimo di *existere*: Deus esseo; opp. Deus existeo; go esseo; opp. go existeo.

230 — Col nome o pronome al caso dativo usasi:
I - per indicare il possesso: una libris esseo ad Tizius; una domus esseo mibis.
II - per indicare: essere di, riuscire di, ridondare o tornare a:
illa rese essebo tibis advantagiosa

231 — Le espressioni possessive *essere de* o *pertinere ad* si usano nel senso di *essere di, oppartenere a*, quando dopo di esse segue un sostantivo; se poi segue un pronome, *essere* vuole il pronome possessivo: illa libris esseo meus; e *pertinere* vuole il pronome al caso dativo: illa libris pertineo mibis.

232 — Le espressioni composte semplicemente dal predicato nominale si rendono con *é* o *è da*: iddis esseo stulta facere icus, opp. facere icus esseo stulta; opp. facereis icus esseo stulta.

233 — Le espressioni *essere compelletum, propelletum* e simili si rendono con: vedersi costretto, trovarsi spinto, sentirsi indotto, vedersi perduto.

234 — Si usa inoltre nelle espressioni:
essese unus de mea, tua, sua, amicuse, inimicuse, consanguineuse, ecc.

Facere

seguito da un sostantivo

235 — Viene usato nel senso materiale come fare, costruire, creare, formare, ed anche nel senso morale come fare, agire, effettuare.

236 — In altri casi si traduce con i verbi creare, componere, producere e simili, a seconda l'idea che indica.

237 — Spesso il verbo *facere* non è espresso integralmente ma è reso col verbo che esprime oggettivamente l'azione esplicata;

Digitized by Google

ed allora esso viene tradotto con speciali locuzioni idiomatiche tutte delle varie lingue moderne:
ambulare duo kilometris *fare due km. a piedi*, balneare *fare un bagno, bagnarsi*, calidare *far caldo*, commodare attenzios *fare attenzione*, complimentare *fare complimenti*, despectare *fare dispetto, indispettire*, encuragiare *far coraggio, incoraggiare*, facere aliquis cerziora *far noto ad alcuno, rendere alcuno consapevole*, formidare *far paura, impaurire*, graziasagere *fare ringraziamenti, ringraziare*, illucescere *fare giorno, farsi giorno*, reddere omagis *fare omaggio*, silatusare *fare colazione*, silere *far silenzio, zittire*, testimoniare *far testimonianza, testimoniare*, velificare *far vela, veleggiare*, vesperare *far sera, farsi sera*, visitare *fare una visita, visitare.*

238 — Quando nel verbo c'e l'idea di un effetto materiale allora si rende con *facere*:
facere una deambulanzios *fare una passeggiata*, facere una plesciuris *fare un piacere*, facere una servis *fare un servizio*, facere inventarius *fare l'inventario*, facere testamentus *fare testamento.*

239 — Alle volte si rende col verbo della medesima radice del sostantivo:
bellare bellus *far guerra*, bettare una bettis *fare una scommessa*, enarrare un enarrazios *fare un racconto*, querere una questios *fare una domanda*, vivere una vitas *fare una vita*, e così via.

240 — Quando indica la professione, il mestiere e simili si rende con *essere*: essere professoris *fare il professore*, essere falignarius *fare il falegname.*

241 — Ma se indica le contraffazione della professione, del mestiere e simili, allora si rende con *facere*:
Quoddìs faceo vos, professoris, cum ista ligos in vostra manus? Go? Go faceo agricolas.

242 — Altre volte si rende a seconda l'idea precisa che vuole esprimere:

pronunciare una sermos	*fare un discorso*		(a voce)
legere una sermos	„ „ „		(leggendolo)
scribere una sermos	„ „ „		(scrivendolo)
abere una sermos	„ „ „		(in generale).

Facere

seguito da un verbo

243 — Viene usato nel senso di causare, costringere, forzare, ordinare, procurare.

244 — Le frasi che seguono questa costruzione possono essere attive o passive.

245 — Se sono attive il soggetto del secondo verbo viene situato subito dopo la voce del verbo facere, e poi si fa seguire l'infinito del secondo verbo: go facevi pueris legere *feci leggere il ra-*

Digitized by Google

gazzo, feci, causai, ordinai, procurai ecc. che il ragazzo leggesse; tu facevi tres omos venire *facesti venire tre uomini*, opp. *facesti, causasti, costringesti, forzasti, ordinasti, procurasti, che tre uomini venissero.*

246 — Se le frasi sono passive l'infinito del secondo verbo viene situato subito dopo la voce del verbo facere: go facevi legere literas *feci leggere la lettera, feci, causai, ordinai, ecc. che la lettera fosse letta;* tu facevi ferrare equuse *facesti ferrare i cavalli*, opp. *facesti, ordinasti, ecc. che i cavalli fossero ferrati.*

247 — I pronomi vanno regolarmente situati secondo l'ufficio che fanno nella frase: isf faceo me ridere *ella mi fa ridere;* go facevi iusf flere *la feci piangere;* is facevi sepelire iusf *la fece seppellire;* go facebo arrestare iusf *la farò arrestare.*

248 — Le voci riflessive del verbo facere si formano regolarmente: go faceo respectare me; tu faceo respectare tef; ecc., e si rendono con le varie voci riflessive *farsi.*

249 — Con alcuni verbi che indicano azione abituale il verbo *essere* viene reso col verbo fare: go esseo scevatum duo-es una ebdomadas *mi faccio sbarbare due volte la settimana.*

250 — Il verbo *causare* si rende con far venire, nel senso di causare, cagionare e simili: carburus odoris causao mibis capus ekis; opprimereis populuse causao revoluzios.

251 — Le espressioni: facere videre se, facere invenire se, facere precare se, equivalgono alle espressioni idiomatiche italiane: *farsi vedere, farsi trovare, farsi pregare.*

252 — Espressioni idiomatiche:
facere amendis *fare ammenda*, facere benem *fare bene*, facere malem *fare male*, facere bonumis *fare il bene*, facere malumis *fare il male*, facere bellus aut pacis *fare guerra o pace*, facere bisnise *fare affari*, facere cum *fare di, fare con*, facere raitam *fare bene, agire bene*, facere rongam *fare male, agire male*, facere ke *fare che, fare in modo che*, facere mea, tua, sua possibilis *fare il possibile (io, tu, egli)*, facere sinim *fare a meno, far senza*, facere sunum *fare presto*, facere un exercizius *fare un esercizio*, facere una favoris *fare un favore*, facere una grazias *fare una grazia*, facere una nisus *fare uno sforzo*, facere una selexios *fare una scelta, fare la scelta*, raitare *fare giustizia, essere giusto verso*, rongare *fare torto, essere ingiusto verso.*

abere { aliqua res / nils / paucam } facendum cum iddius aut in iddius

averci qualche cosa, niente, poco che fare, che vedere; ingerirsi, mischiarsi.

Digitized by Google

Exerciziuse

I

Corrigete:

1 - Una amicus mea possideo un mala morbus. 2 - Illa consilius essevi ad tibis damnosa; sic daddis essevi compelletum dicere sua filius. 3 - Erim go facevi duo kilometrise et ezio balneavi in flumes. 4 - Quoddis vos faceo doctoris cum ista secas in manus vostrus? 5 - Gof me faceo respectare sempem; et vosf? 6 - Tuf tef facevi precare nimiam antim cantare illa romans pulcra. 7 - Vos malem faceo ire illikim et posteam penitebo amara. 8 - Pluvias faceo crescere fructuse et solis faceo matura iddius. 9 - Los facebam lostra plantase aquare posti solcadens sic los non flaccescebam. 10 - Tu faceo ridere me quandom diceo mibis ke velleverim essere regis.

II

1 - Cram tu facebo una deambulazios, nonnem? Si. Sed go facebo inventarius de mercise in tua negozius. 2 - Illa domus pertineo mibis et illa alterus eziom; sed illus quis esseo in dimidius esseo tuus. 3 - Ista iuvenis esseo unus de mea amicuse, et illus unus de mea inimicuse. 4 - Facete mibis una favoris: postisate ica literas at stazios, quio iddis esseo urgensa. 5 - Abebam isf forsitam aliqua res facendum in illa omicidius? 6 - No, Dominusf, isf abebam nils facendum cum iddius. 7 - Facete mea automobilis venire crammanim, et vostra carrucas icavespim. 8 - Go facebo punire quivis disobedio ica ordinazios. 9 - Icus esseo una makinas de una delicatama construxios; et go putao vos faceverim benem facere construere iddius in New York. 10 - Vos abeo facetum me spendere nimiam. No, mea cara amicus, non abeo essetum go is quis abeo facetum te spendere niniam, sed mea fratris.

III

Componete et traducete 10 proposizios.

IV

Traduxios

Leos

ab Noah Webster, LL. D.
Un Americana Lexicos de Ingliscia Linguas
Editoris: W. B. Conkey Company, Chicago (U. S. A.)

Leos abeo crassa capus circumdata cum longa et ticca comas de fulva colos, quis tegeo iddibis anteriora partis de corpus. Leosf

Digitized by Google

abeo capus minora et iddisf esseo carensa comas. Sua caudas esseo longa, smuta, terminansa cum una floccus de piluse, fortisama. Sua aspectus esseo nobilisa; sua incessus stetla; sua rugitus tremenda.

Americana Pumas et Giaguaris
ab Nova Enciclopedica Atlas et Geografica Lexicos de Mundus
Editoris: P. F. Collier & Son: New York

Carnivoruse de Nova Mundus esseo inferiora in magnitudos, strengas et ferocitas ad illuse de Asia et Africa. Invici leos, America abeo minora et minus potensa Pumas. Tigris de Sud Asia esseo representatum ab Giaguaris, maximam potensa de Americana carnivoruse.

Quatuor varietas de leose occurreo: illus de Nord Africa; illus de viciniase circumi Senegal; illus de Sud extremitas versi Orange flumes et illus de Asia.

IX LEXIOS

Specialisa Usus de Aliqua Verbuse

Possere Quire

253 — *Possere* esprime potere assoluto o capacità materiale di fare un'azione, la quale capacità risiede nelle forze del soggetto, ed equivale ad: *essere capaxa:*

tu posseo spendere quio tu esseo divesa;
go possebam vindicare mea offensios

254 — *Quire* esprime potere relativo, o facoltà di fare un'azione; usasi nelle frasi che esprimono augurio, convenienza, dubbio, eventualità, imprecazione, obbligo morale ed equivale ad: *essere probabilisa*:

vos quio essere secura de mea fidelitas
vostra bisnise quiverim ire melium

255 — Nei casi dubbi, in cui non si può proprio vedere chiaramente la differenza di senso usasi *possere*.

256 — L'avverbio *non*, premesso ai detti verbi nega recisamente l'azione; posposto, invece, indica una eventualità negativa:

go non posseo venire; go posseo non punire,
sed go posseo eziom punire.

257 — Il futuro di *quire*, *quibo*, equivale anche alle espressioni italiane dubitative: *sarà, potrà essere, può darsi che, è probabile che*, e simili: iddis quibo essere aom vos diceo.

Debere Oportere Necessere Niddare

258 — *Debere* indica: dovere, bisognare, dovere assoluto, imposizione di volontà ed equivale ad: essere obbligatum aut cogetum.

259 — *Oportere* indica: bisognare, esser d'uopo, essere conveniente, dovere di circostanza, convenienza, accordo, appuntamento,

260 — *Necessere* indica: essere necessario.

Digitized by Google

261 — *Niddare* indica: aver bisogno di...

262 — Questi verbi si coniugano sempre personalmente, ed in italiano spesso si rendono con altra costruzione, composta dagli stessi verbi ma col pronome al caso dativo; o costruendoli anche impersonalmente.

263 — Le circostanze più o meno impellenti a parere dello scrittore guidano alla scelta di ciascuno di essi:

go debeo ire *debbo andare, bisogna ch'io vada* (assolutamente)
go oporteo ire *debbo andare, se è conveniente, se è d'uopo*
go necesseo ire *debbo andare, se è necessario ch'io vada*

264 — In italiano i detti verbi possono anche rendersi impersonalmente:

go debeo ire, tu debeo ire, is debeo ire,
bisogna andare, si deve andare

265 — Se il verbo all'infinito è transitivo ed è seguito dal complemento è meglio usare la forma passiva:

frumentus necesseo essere metetum

266 — Alle volte può usarsi anche il gerundio seguito dal verbo essere:

frumentus metendum esseo

267 — Quando i detti verbi indicano un senso astratto vogliono il soggetto *unus:* unus debeo studere per essere estimatum

268 — Il verbo *debere*, nel senso commerciale o morale di essere debitore di, con o verso, va col dativo:

go debeo vobis mille liras; go debeo ad tua medicus mea salus

269 — La forma impersonale *iddis debeo abere*, seguita da un participio passato si può rendere in italiano col perfetto o col passato prossimo del verbo *dovere*, quando indica la conseguenza di una premessa espressa o sottintesa:

iddis debeo abere grandinatum *ha dovuto grandinare*

270 — *Debere* traduce anche alcune frasi imperative col verbo andare: Panama pileus debeo essere lavatum cum specialisa aciduse.

Vellere Desiderare

271 — *Vellere* indica: volere, volontà assoluta.

272 — *Desiderare* indica: volere, desiderio, piacere.

273 — Le espressioni verbali del desiderio si rendono col condizionale: omnise velleverim essere felixa.

274 — Le espressioni come la seguente: go velleo vius dicere veritas si rendono in italiano col *che* seguito dal congiuntivo: *voglio che diciate la verità.*

275 — Se poi trovasi la congiunzione *ke* e il passivo allora la forma passiva si applica al congiuntivo italiano:

go velleo ke mea patris esseiam respectatum.

276 — Le espressioni: velleo vos me, nius? ecc. seguito dall'infinito si rendono con: *volete che io, che noi?* ecc. seguite dal congiuntivo:

velleo vos me legere literas? *volete ch'io legga la lettera?*
velleo vos nius ire domus? *volete che andiamo a casa?*

Digitized by Google

Exerciziuse

I

Corrigete:

1 - Tu possebo emere illa villas quum tu esseo dives. 2 - Nos debeo nostra parentes nostra vitas. 3 - Go possebam reicere ica turbulenta operariuse. 4 - Ad agricolas oporteo colere umus per ripere messis bona et abundansa. 5 - Nos non quibam putare ke tu aberem essetum egrotus. 6 - Go niddao de te, bona amicus mea. 7 - Patris vostra posseo essere secura de mea affexios. 8 - Nos debeo abire cram quio nostra matris esseo remoransa nos. 9 - Mea amicus possebo venire cram ab Roma. 10 - Vos vellebam legere illa literas ke continebam multuse secretuse, sed nius non permittevi iddis.

II

1 - Go desiderao manducare caros cram et poscram. 2 - Aliqua mulierise desiderao sempem soma pulcra vestise et giuellise. 3 - Tu velleverim essere divesa. 4 - Professorise vellebam nius studere omnisa lexiose. 5 - Velleo tu me ire ad teatrus? 6 - Virtuosa matris debeo educare filiuse benem. 7 - Vellebo daddis nius emere ista domus? 8 - Nos debeo amare et auxiliare nostra parentes. 9 - Nos velleo ica tlose essere colligetum. 10 - Nos velleverim essere felixa, sed per consequire ica metas nos debeo superare omnisa adversitase de vitas.

III

Componete et traducete 10 proposizios.

IV

Traduxios

Adamas

***ab Doct Altredo Bordi:* Botanicas et Mineralogias**

Adamas esseo maximam preziosa gemmas quis esseiam noscetum. Iddis scioao vitrosa aspectus, quamobro iddis esseo imitatum cum specialisa qualitase de vitrus (strass). Quum iddis esseo pura iddis scioao se in transparensa et sini colos cristalluse, quise sepem abeo curva faciese. Sua maximam communisa formas esseo illus de una poliedrus limitatum ab 48 scalena triangularisa facies. Adamas esseo maximam dura infri omnisa corpuse et idcirco iddis formao X semplis de durizies skeles. Iddis esseo quonio valdem fragilisa et esseo rumpetum facilisam quum iddis cadeo aut quum iddis esseo comprimetum aut percutetum. Adamas esseo formatum cum pura carbonius. Sua pregius consisteo in essereis valdem refrangensa, videlicem splendensa cum vivaxa colose sub axios de lus; in essereis inalterabilisa et rara. Adamas esseo

Digitized by Google

in Sud Africa et in Brazil; iddis esseo recolligetum in sabuluse et glarease de torrentise, quom iddis essevi transportatum ab aquase. Sua sumptus esseo valutatum caratusim, quise correspondeo cirkim ad V partis de uno grammas. Per augmentare iddisa splendoris, iddisa naturalisa frustuse esseo cooperitum cum numerosa parva-faciese, quise esseo obtinetum cum essendum comprimetum et consumetum contri calibea discuse, quise turnao rapidam in un orizontalisa pleinis. Ceumo Adamas non esseo scabetum ab aliqua altera corpus, discuse esseo necessariam illinetum cum pulvis, oblinetum cum oleus, de idema mineralis. Limpida Adamase esseo adibetum per facere giuellise; turbida illuse per insecare vitrus, per scribere supri ica ultimus, et friatum, per laborare dura petrase.

X LEXIOS

Advocare Deessere Deficere Occurrere

277 — *Advocare* indica: impiegare, volerci, nelle espressioni di impiego o mancanza di tempo:
1, 2, 1000 oras, dies, annus, seculus advocao per... *ci vuole, ci vogliono...*; terras advocao uno annus per turnare circumi solis.

278 — *Deessere* indica: volerci, mancare:
tres sovrenis deesseo per completare summas

279 — *Deficere* indica: volerci, mancare, nel senso sottinteso di: altrimenti non bastano: tres dollaris deficeo per pagare illa omos.

280 — Questi tre verbi si costruiscono personalmente ed impersonalmente:
treinus advocao 4 dies ex New York ad San Francisco
iddis advocao 4 dies ad treinus ex New York ad San Francisco

281 — I pronomi vanno al caso nominativo nella costruzione diretta, e al caso dativo nell'indiretta:
go advocavi 5 dies aut iddis advocavi mibis 5 dies *mi ci vollero...*

282 — *Occurrere* indica: occorrere, ed è transitivo:
nos occurreo mille sovrenis *ci occorrono mille sterline.*

283 — Il verbo *occurrere*, seguito dall'infinito, si rende in italiano con: occorre che, è necessario che, seguito dal congiuntivo:
vos occurreo ire, *occorre, è necessario che andiate.*

284 — Volendo dare alla frase la forma impersonale si deve dire: iddis esseo necessaria per vius ire

Stare Essere Abere se Remanere

285 — *Stare,* indica: stare in piedi, stare eretto, stare fermato, ed è contrario di *sidere.*

286 — *Essere* indica: stare, essere.

287 — *Abere se* indica: stare, stare in salute. In questo senso *abere* vuole sempre in accusativo il pronome personale di cui si do-

Digitized by Google

manda lo stato di salute, e nelle interrogazioni non vuole il soggetto pronominale:

aom abeo te? *come stai?* aom abeo vius? aom abeo viusf?
aom abeo se vostra matris? aom abeo se vostra soros?

288 — *Remanere* indica: stare, rimanere, restare, trattenersi: remanete mecum una paucus plus dium, *trattenetevi meco, state meco, restate meco ancora un po', un po' più a lungo.*

289 — Le espressioni: iddis esseo meus, tuus, suus, eius, o iddis esseo de... seguite dal nome e dall'infinito solo, o con altre parole equivalgono alle espressioni italiane: sta a me, a te, a lui, ecc.

Accidere Evenire

290 — *Accidere* indica: accadere, avvenire, succedere per caso.

291 — *Evenire* indica: accadere, avvenire, succedere per conseguenza di cose.

292 — Sono impersonali e personali: Quando è specificato il nome o il pronome reggono il dativo: ques accideo iddis: *che c'è?* Quoddis evenivi? *che avvenne?* ques accideo vobis? *che avete? che vi è successo?* ques evenivi vobis? *che vi succedette?* (dopo una premessa) Nils.

Tangere Obtingere

293 — *Tangere* indica: toccare, palpare.

294 — *Obtingere* indica: toccare a..., toccare in sorte, spettare a..., e regge il caso dativo:

go tangeo libris; libris obtingevi mibis
equus obtingevi tibis sed equusf mibis

295 — Le locuzioni: iddis esseo mea, sua diutis, seguito dall'infinito, oppure dal *de* seguito da sostantivi e dall'infinito si rendono con: tocca a, spetta a, nel senso di: è mio, tuo, ecc. dovere...:

iddis esseo tua diutis servire tua ona patrias
iddis esseo diutis de fortisa iuvenise servire lostra ona patrias

296 — Quando toccare a..., spettare a... indicano un dovere di circostanza vanno tradotte col gerundio e il verbo abere, come si è già detto.

Servire Prodessere Ciatissare Utire

297 — *Servire* indica: servire, prestar servizio a, far servizio a...

milese servio lostra ona sovranus fidelisam
mea fratris servibam in 36a regimentis de artilleris

298 — *Prodessere* indica: servire a, essere buono a, essere utile a, essere di uso per: go non velleo iddius, quio iddis non prodesseo me. Quoddis prodessebam flere?

299 — *Ciatissare* indica: servire a tavola

Ciatissare se cum *servirsi di* (cose da mangiare o da bere)
ciatissate vius dominuse cum quoddis vos desiderao
servitevi signori di ciò che volete

Digitized by Google

300 — *Utire* indica: servirsi di, usare, valersi di, adoperare: vos posseo utire mea automobilis *potete servirvi della mia automobile.*

301 — *Servire* si adopera anche con speciali locuzioni:

iddis non serviverim mea propositus vendere frumentus nunc
non mi converrebbe vendere il frumento adesso
icus servio mea, tua, sua propositus, ecc.
questo fc per me, per te, eccc.

Exerciziuse

I

Corrigete:

1 - Duo orase deficeo ad meridies. 2 - Una noctis deesseo per ire ab Bari ad Roma. 3 - Pauca dies deficeo per finis de annus scolastica. 4 - Bona dies, amicus mea cara, ao abeo vos? Et ao abeo tua matris et tua soros? 5 - Iuvenis dissoluta non ciatissao nec sua familias nec societas. 6 - Vos posseo prodessere vius cum illa cibuse quis vos desiderao. 7 - Erim go obtingevi ica pulcra libris de gerrese et de novelise. 8 - Quio esseo tu sic tristisa? Ques abeo accidetum te? 9 - Iddius non servio nostra propositus vendere ica viridarius quemis esseo tam pulcra. 10 - Vos posseo ciatissare vius cum mea ciatus quis go abeo emeta giustim nunc.

II

1 - Duo annus advocao ut mea fratris gottaiam sua diplomas. 2 - Go velleverim gottare un abitus, sed go deficeo quinqueginta liras per assequire summas. 3 - Illa paupera familias occurreo mille liras per pagare una cekis et una billis. 4 - Tu occurreo ire cram ad scolas, quio professoiis dabo una classis exercizius. 5 - Remanete mecum una paucus plus dium, quio vostra consorzios esseo valdem gradita mibis. 6 - Iddis esseo de magistes kippare disciplinas de scolarise. 7 - Erim una gravisa reilueisa disastris accidevi in nostra urbis. 8 - Tu posseo utire mea biciclis per ire intomi contris. 9 - Ica domus servio realisam mea propositus. 10 - Iddis non serviverim mea propositus emere illa pianofortis nunc, quio iddis esseo nimiam cara.

III

Componete et traducete 10 proposizios.

IV

Traduxios

Mundus anti Creazios de Omos

ab Camille Flammarion, traducetum ab Doct. Diego Sant'Ambrogio
Editoris: Società Editrice Sonzogno, Milano (Italia)
Giurassica Periodus

Dum marise essebam sulcatum in omnisa direxios ab gigantea ittiosaura, plesiosaura, pliosaura, notosaura reptilise, cuiuse nils de

Digitized by Google

actualisa naturas posseo dare nobis minima ideas, nos dicebo cum Dom Sauvage, dum supri continentis dinosauruse regnabam sovranam, maximam curiosa forsitam quam omnisa animalise quemise antiqua etase abeiam transmittetum nobis, ezio celuse essebam populatum cum non minus stranea binguse, nec avise, nec reptilise, quise scioabam curiosa caracteris de essere simultaneam avise carensa pennase et armata cum dentise, et reptilise cum calida sanguis, quise posseo nec natare nec ambulare. " Propriam illuse esseo draconis de fabulas; et maximam infrenisa imaginazios non posseo filiare, in sua maximam audaxa impetuse, una monstrus collexios, quise non abeiam vivetum in giurassica epocas „ (1).

(iddis continuao)

XI LEXIOS

Gottare

302 — *Gottare* si adopera come transitivo e come intransitivo.

303 — Come verbo transitivo, seguito dal nome o dal pronome in caso dativo significa: avere, venire in possesso di, procurare procurarsi:

populus gottavi totus is vellebam
mea amicus, gottate mibis illa libris ex libellios
tu abeo gottatum una bona castigazios per tua indolenzias
ques gottabam vos in vostra manus?

304 — Come verbo intransitivo, seguito dall'aggettivo, dal participio passato e dall'avverbio significa: diventare, passare allo stato di; ed in questo caso è quasi sinonimo di *fierire*:

quatuor omos gottavi dronca *i quattro si ubbriacarono*
bibete vostra coffis, non facete iddius gottare frigida
aom gottavi vos noscetum cum ius? *Come faceste la sua conoscenza?*
iddis esseo gottansum serom, ite nos *si fa tardi, andiamo*

305 — Come verbo intransitivo, seguito dalla preposizione e dall'avverbio esprimente posizione oppure movimento significa moto accompagnato da difficoltà od ostacolo e si traduce con quel verbo italiano che rappresenta l'idea del moto contenuta nella preposizione o nell'avverbio:

quum treinus commoravi nos gottavi daum et passengese gottavi op
non gottate in viridarius

306 — Come verbo transitivo, può anche essere seguito dall'avverbio e dalla preposizione; allora è necessario che il complemento oggetto segua subito il verbo, e poi venga l'avverbio e la preposizione:

isf cadevi intomi fossas et cum difficultas nos gottavi iusf extrim
posseo tu gottare ovri illa murus?
si, sed go non posseo gottare mea equus ovri iddius

---

(1) Contejian: " Elementuse de geologias et paleontologias „.

Digitized by Google

307 — Nel senso di: pervenire o arrivare a... gottare usasi anche innanzi a verbi come i seguenti:

gottare amare, gottare essere, gottare placere, gottare scire:

is gottavi essere prima omos de sua tribus

if vostra matris gottao scire ke tuf abeo itum illikim ques dicebo isf? vos abeo gottatum amare iusf quio isf esseo nimiam bona et virtuosa

308 — Diamo un elenco di locuzioni molto comuni col verbo gottare:

gottare ad *arrivare a*, gottare benem *ristabilirsi* (salute), gottare divesa *arricchirsi*, gottare engrisa *andare in collera*, gottare frigida *farsi freddo, raffreddarsi*, gottare in *entrare*, gottare intom *entrare, penetrar dentro*, gottare macra *dimagrare, diventar magro*, gottare noscetum *fare la conoscenza*, gottare ondrim *mettersi sotto*, gottare ovrim *superare, passare per sopra*, gottare peium *peggiorare*, gottare ponim *mettersi dalla parte di dietro*, gottare poruordim *avanzarsi, farsi avanti*, gottare punitum *essere punito*, gottare serom *farsi tardi*, gottare suprim *mettersi sopra*, gottare uisim *mettersi alla parte di dentro*, gottare alba *imbianchirsi, rischiararsi*, gottare daum *scendere, venir giù*, gottare draunata *annegarsi* (per accidenti), gottare extrim *uscire*, gottare illikim *arrivarci*, gottare informatum *essere informato*, gottare longim *svignarsela*, gottare melium *migliorare*, gottare obscura *oscurarsi, farsi oscuro*, gottare op *levarsi, montar sù*, gottare paupera *impoverirsi*, gottare pinguisa *ingrassare' ingrassarsi*, gottare porrim *mettersi dalla parte di avanti*, gottare promovetum *essere promosso*, gottare senesa *invecchiarsi*, gottare simulim *riunirsi, raccogliere*, gottare transversim *traversare, giungere alla fine.*

Verbuse cum Possessiva Adiectivuse

309 — Molti verbi intransitivi quali surrendere, abstinere, genibusare, querire, penitere corrispondono rispettivamente alle voci italiane arrendersi, astenersi, inginocchiarsi, lagnarsi, pentirsi, i quali verbi, pur non essendo riflessivi si coniugano con le particelle pronominali *mi, ti, si*, ecc. in italiano.

310 — Molti altri verbi seguiti da aggettivi possessivi si rendono in italiano anche con le particelle pronominali corrispondenti alle varie voci possessive:

tu rumpevi tua crus *ti rompesti la gamba*
is rumpevi sua crus *si ruppe la gamba*
isf fasciavi nostra vulnuse *ci fasciò le ferite*
go vittavi mea oculuse *mi bendai gli occhi*

311 — Vi sono inoltre in latinulo moltissimi verbi che sono transitivi, mentre in italiano non lo sono, o sono seguiti dalle preposizioni. Ne diamo un elenco di alcuni:

adversare *opporsi a*, adimplere *adempire a*, aspirare *aspirare a*, cogitare *pensare, pensare a*, congratulare *congratularsi con*, consentire *consentire a* dedignare *avere a sdegno*, equare *pareggiare a, ugua*

Digitized by Google

gliare a, iuvare *giovare a*, merere *rattristarsi di o per*, obedire *obbedire a*, olere *aver odore di, mandare odore di, odorare di*, placere *far piacere a*, resipere *aver sapore di, sapere di*, sectare *andare dietro a, cercare di ottenere*, anelare *anelare a*, attendere *attendere a*, baubare *abbaiare a* contraire *essere contrario a*, conquerire *lagnarsi di*, dolere *dolersi di*, effugere *sfuggire a*, gemere *gemere di o per*, inire *entrare in carica di*, miserere *far compassione a*, orrere *avere in orrore, avere orrore di*, potire *impadronirsi di*, reformidare *aver paura di, paventare*, ridere *trovar da ridere su*, sitire *aver sete di*, utire *far uso di, servirsi di*.

Exercíziuse

I

Corrigete:

1 - Gottate ad me mea baculus; vos invenibo iddis poni ostius de mea cameras. 2 - Furisf essevi videta, sed is gottavi seposti sini essere agnoscetum. 3 - Is gottavi valdem engrisa quandom essevi informata de quis essebam accidetum. 4 - Dum is ambulabam supri scopuluse, cadevi et gottavi draunatum. 5 - Go esserem valdem obligatum ad vobis if vos posserem gottare me una copias de icus laboris. 6 - Quum inimicuse essevi sorprendeta in eia latibulus lius surrendevi. 7 - Vos anelabam ad glorias, et tandem vos abeo gottata iddis. 8 - If vos non io intomi contris vius non gottabo nunquam benem. 9 - Aom abeo se vostra fratris? Benem, is esseo gottansa sempem plus pinguis. 10 - Cancellus esseo nimia stricta; carrucas non posseo gottare in.

II

1 - Nos abeo gottatum nils in domus giustim nunc, sed vos posseo gottare quoddis vos desiderao ex restorantis ikim circum. 2 - Vos debeverim nunquam gottare engrisa sini una seria razios. 3 - Alberto, gottate tu mibis mea altera calceuse; icuse esseo nimiam levisa; viase esseo spurca et balneata. 4 - Quandom vos abeo gottatum ovri prima difficultase tota reliquus essebo facilisa. 5 - Go adversao tua principiuse quio iddise esseo diversa ex meuse. 6 - Cum multa difficultas pomperise gottavi equuse extrim de stabulus priusquo fumus asfixiarem iddiuse. 7 - Go mereo mortis de tua paupera mammas. Isf essebam un optima mulieris. 8 - Quesa prezius putao vos go posseverim gottare per ica senesa carrucas? Forsitam vos posseverim gottare 400 liras. 9 - Nos omnise debeverim orrere vizius quio iddis brutesceo nostra animus. 10 - Is gottao engrisa quum aliquis loquio isbis de eia salus, sed infortunitase forsitam facebo ius gottare uaisa.

III

Componete et traducete 10 proposizios.

Digitized by Google

IV

Traduxios

Mundus anti creazios de Omos (finis)

" Iddis non esseo solam per sua magnitudos ke classis de reptilise annunziabam sua preeminenzias in antiqua tempuse; iddis esseo eziom per varia et plus singularisa formas de illa magnitudos quemis iddis assequivi nuncodiem. Eccem aliquise infri iddiuse, quise volabam non cum lostra costese ao draconise, nec propteri uno alas sini distingueta digituse, ao illus de avise, nec propteri uno alas, cuia polles solam abeverim essetum libera, ao illus de vespertiliose, sed propteri uno alas principalisam sustinetum supri uno valdem protraeta digitus cummo alteruse abebam conservatum lostra ordinaria longitudos et lostra unguise. In idema tempus, ica volansa reptilise, quasom contradictoria denominazios, abeo una longa collus, un avis billus, omnis tandem quis debebam dare iddibise un eteroclita aspectus „ (1).

Ica stranea animalise esseo pterodactiluse.

XII LEXIOS

Verbuse cum Indeterminata Pronomese ao Subiectus

312 — Il pronome indeterminato italiano " si " corrisponde a parecchie locuzioni:

I - ad unus o aliquis in un senso astratto e senza rapporto a nessuna persona determinata; nelle massime morali; nelle verità universali:

unus non posseo essere sempem felixa *non si può essere...*

II - a gentis in un senso meno universale, ma non restringibile a persone determinate:

gentis sufferreo paucam duransi iemis in Italia *si soffre poco...*

III - a los in un senso restringibile ad alcune tali persone:

los expectao regis icavespim *si aspetta...*

IV - ai pronomi soggetto se la persona che parla o a cui si parla è inclusa nell'azione:

ques possebam go, tu, is, etc. facere? *che si poteva fare?*

V - alla forma passiva che si usa moltissimo, anzi è l'unica da usarsi in tutti quei casi in cui il senso della frase è dubbio:

go essevi ordinatum facere iddius *mi si ordinò...*

tu esseo putatum abere dicetum icus *ti si crede di aver...*

multa vinus esseo bibetum in Italia *si beve molto...*

Tizio, quis, aom is essebam putatum... *Tizio, il quale, come si...*

313 -- I verbi esprimenti operazioni mentali si costruiscono comunemente con la forma impersonale:

iddis esseo timetum ke isf moribo

iddis esseo expectatum ke quisques daiam aliqua res

---

(1) G. Cuvier: " Disquisizios supri fossilisa ossise „

Digitized by Google

314 — Ma si può usare anche la forma passiva seguita dall'infinito:

quisques essebam expectatum dare aliqua res
quisques essebo expectatum dare aliqua res

315 — Quando si esprime un fatto che ha corso nel presente o nell'imperfetto si usa la forma passiva col gerundio e il participio passato:

domus esseo aut essebam essendum construetum
si sta o si stava costruendo...

316 — I verbi dicere, enarrare e simili possono costruirsi: I - con los o gentis; II - impersonalmente con iddis esseo dicetum ke; III - passivamente con is (o altro pronome soggetto) esseo dicetum essere:

los o gentis diceo ke Dom X esseo divesa
iddis esseo dicetum ke Dom X esseo divesa
Dom X esseo dicetum essere divesa

317 — Il caso diretto e il caso indiretto possono fare da soggetti:

mea fratris essevi dicetum factus
aut factus essevi dicetum ad mea fratris

318 — I verbi *ire* e *venire* seguiti dalla congiunzione *et* e da un verbo allo stesso tempo del primo si rendono con i verbi andare e venire seguiti dalla preposizione *a:*

is ivi et firmavi *egli andò a firmare*
is venibo et videbo *egli verrà a vedere*

319 — I verbi che indicano *moto verso* vogliono dopo di sè la preposizione *ad* se il luogo è determinato; e *versi* se è indeterminato:

go ibam versi domus *andavo verso casa, dalla parte di casa*
go io ad teatrus *vado al teatro*

320 — Ma non vogliono per lo più nessuna preposizione quando il luogo è specificato coi nomi domus e villas; e con nomi di città: go ibam domus *andavo a casa;* go ibo villas *andrò in villa;* go io Roma *vado a Roma*

321 — Le espressioni: mea nomes esseo *o* go esseo vocatum... si rendono con *mi chiamo, mi chiamano, il mio nome è...:*
mea nomes esseo Enea *il mio nome è Enea, mi chiamo, mi chiamano Vito.*

322 — I verbi audere, commensare, cupere, debere, possere, scire, vellere ed altri sono detti verbi servili, perchè non esprimono da soli un senso compiuto. Essi vogliono dopo di sè l'infinito che serva a chiarirlo.

323 — I verbi decere, dedecere, penitere, pigere, pudere, tedere si costruiscono personalmente e sono transitivi:

go pigebam urere illa scittis *mi rincresceva bruciare quel foglio*

324 — Quando i suddetti verbi sono retti all'infinito da un verbo di declarare, dicere, monstrare, ecc. hanno il pronome corrispondente alle varie persone in caso accusativo:
tu diceo te abere penitetum tua negligenzias *dici che ti sei pentito...*
is diceo se abere penitetum sua negligenzias *dice di essersi pentito...*

Digitized by Google

mentre se si dicesse:

is diceo ke is abeo penitetum sua negligenzias

vorrebbe dire; *egli dice che quegli,* (cioè parlando di un'altra persona) *si è pentito della propria negligenza.*

325 — I verbi indicanti colpa, come accusare, iusvocare e simili vogliono la preposizione *de* quando è indicata la colpa:

is essevi accusatum aut iusvocatum de fraudis

326 — Il verbo condemnare vuole la preposizione *ad* quando è specificata l'estensione della colpa:

is essevi condemnatum ad triginta annus

327 — I verbi absolvere e delivrare vogliono la preposizione *ex*:

is essevi delivratum ex accusazios

328 — I verbi cogitare, commandare, credere, desiderare, dicere, dirigere, expectare, ordinare, permittere, poscere, precare, promittere, supponere, vellere, ed alcuni altri di significato analogo possono essere costruiti in due maniere: I - o come verbi transitivi col complemento oggetto seguito dall'infinito: iudes ordinavi ius essere punitum *il giudice ordinò che fosse punito;* II - o come verbi intransitivi nella stessa maniera italiana: iudes ordinavi ke is esserem punitum

329 — Quando i suddetti verbi sono usati transitivamente possono prendere la forma passiva col verbo della proposizione dipendente all'infinito:

is essevi ordinatum ab iudes essere punitum

330 — I verbi commandare, desiderare e precare possono farsi passivi solamente se il soggetto è una persona.

331 — Alcuni modi impersonali come iddis essebo aut iddis esseverim benem, difficilisa, facilisa, melium, advantagiosa e simili, seguiti dall'infinito o dal congiuntivo sono resi nella stessa maniera:

iddis essebo, esseverim benem ire Roma

iddis essebo, esseverim benem ke vos irem Roma

332 — Se è specificata la persona a cui la cosa è più vantaggiosa, allora si può usare il *per* seguito dal nome e poi dall'infinito:

iddis esseverim melium per vius, per Pietro, per Brown, ire Roma

333 — Le dette locuzioni impersonali se sono specificate dal nome o pronome possono farsi anche personali mettendo per soggetto il nome o pronome, sostituendo le voci verbali *essebo* ed *esseverim* col futuro e il condizionale del verbo fare, e cambiando il congiuntivo in infinito:

vos facebo benem ire Roma *sarà bene che voi andiate a Roma*

vos faceverim benem ire Roma *sarebbe bene che voi andaste a Roma*

Exerciziuse

I

Corrigete:

1 - Quum nos io intomi un regios estera et nos non scio linguas, posseo formare una iusta ideas de sua abitanse cum multa difficultas. 2 - Quoddis essebo facetum icavespim? Nius facebo quoddis vos

Digitized by Google

velleo. 3 - Vos posseo nunquam essere secura de cram. 4 - Gentis esseo discutens un progectis cirkim un nova pontis supri flumes Mis souri. 5 - Isf essebo delivratum ab accusazios? Go non sapeo nils nes. 6 - Iudes abebam ordinatum ke ius esserem punitum sed posteam is absolvevi is. 7 - Ubim io vos? Go io ad Paris et posti go ibo at New York. 8 - Isf essebam putata essere maxima onesta mulierisf in urbis. 9 - Los bibeo multus biris in America et Ingland, sed in Italia los bibeo plus vinus quam biris. 10 - Los debeverim studere quum los esseo iuvenise.

II

1 - Is ivi et firmavi illa billis, quio sua firmas essevi indispensabilisa. 2 - Qualis esseo vostra nomes? Mea nomes esseo Luigi Milella. 3 - Isf diceo sef abere penitetum non abere studetum quum isf essebam plus iuvenisa. 4 - Cerealise esseo seminatum in iemis et ripetum in estas. 5 - Ques possebam nos facere in illa circumstanzias? Nils alterus quam fugere; nonnem? 6 - Iddis esseo timetum ke Mis Maria non cantabo cramvespim at concertus. 7 - Mea fratris pigebam urere illa scittise quio iddise continebam multa et cara memoriase de sua infanzias. 8 - Ad quanta annuse abeo accusatuse essetum condemnatum? Unus ad quindecim annus; alterus abeo essetum absolvetum ex iniqua accusazios. 9 - Multa meccanica supellese esseo invenitum in America. 10 - Unus non posseo dormire in ica cubiculus per rumos de vias.

III

Componete et traducete 10 proposizios.

IV

Traduxios

Erudizios et Divizies

ab Charles Blount: Ingliscia Lecturis Libris

Una divesa omos, iddis esseo dicetum, olim petevi una erudita omos qualis essebam razios ke scientifica omose essebam raram videtum at portase de divese, cummo divesa omose essebam sic sepem videtum at portase de erudituse. " Iddis esseo — respondevi eruditus, — quio omos de scienzias nosceo velius de divizies, et divesa omos non sempem nosceo velius de scienzias „.

Duo Frariais ab Idemus

Duo fraiaris, unus Dominicanus, alterus Franciscanus, travelandum simulim, venivi ad una rivus. Dominicanus dicevi ad Franciscanus, ke ceumo is ivi discalceata, is essebam obbligatum ab caritas portare ius uldrisim; if is non facerem icus, iddis esseverim una peccatus.

Digitized by Google

Franciscanus consentivi et prendevi ius supri sua sciuldrise. Quum los venivi ad medius de strimis, Franciscanus petevi alterus num is aberem monetas uldrisi se. Dominicanus respondevi: " Si, duo realus „. Franciscanus audindum icus dicevi: " Patris, parcete me, sed nostra ordos positivam proibeo nobis portare aliqua monetas „. Dicendum sic, is turbavi ius intomi rivus.

Nimiam Serom ad Idemus

Una scurras, at regias de Francis I, querivi ad regis ke una grandisa lordis minitabam de grassare ius per abere proferretum aliqua faceziese circumi ius. " If is faceo iddius, — dicevi Francis, — is essebo engatum quinque minitis postim „. " Go desiderao ke vostra maiestas abeiam bonitas engare ius quinque minitis antim „ respondevi scurras.

Uno Pennis Velius de Sagacitas ab Idemus

Una paupera fellos mendicandum ex diukis de Northumberland, dicevi " Is sperabam ke is daverim isbis aliqua res, neduo los essebam ambus de idema familias, essendum ambus descendetum ex Adamus „. " Certam — dicevi diukis — eccem uno pennis per te; et if tota reliquus de tua consanguineuse dabo tibis tantundemus, tu essebo una omos plus divesa quam go esseo longem „.

Uncaindnes ab Idemus

Quippo traiflise faceo summas de umana rese
Et dimidia nostra miserias ex nostra foiblise surgeo
Quippo de vitas optima gioise consisteo in pas et commoditas
Et paucuse posseo sevare aut servire, sed omnise posseo plisare:
O, nongentila spiritus disceiam ensefortim:
" Una parva uncaindnes esseo una grandisa offensas „.

XIII LEXIOS

Verbuse Sequita ab Preposiziose

334 — I verbi che hanno il complemento retto da una preposizione possono essere costruiti anche passivamente. In questo caso il complemento diviene soggetto e la preposizione può restare insieme col verbo: tu abeo scribetum ad tua soros *aut* tua soros abeo essetum scribetum ad ab te.

335 — I verbi flagitare *chiedere con istanza*, petere *chiedere per ottenere qualcosa*, poscere *chiedere o domandare*, postulare *chiedere con esigenza*, querere *chiedere per sapere, per informazioni*, rogare *chiedere con preghiera;* vogliono la preposizione *ab*, e corrispondono a *chiedere a...*
is flagitavi ab amicus una colloquius *con istanza chiese all'amico...*

Digitized by Google

336 — La preposizione *per* si adopera dopo molti verbi per sostituire: abere, acquirere, invenire, obtinere, prendere, procurare, e simili:

go scribebo ad London aut New York per iddius ...*per averlo*

337 — Quando i verbi seguiti da preposizione sono seguiti da pronomi, le preposizioni vengono sostituite dai rispettivi casi dei pronomi.

338 — Alle volte s'incontrano dei verbi seguiti da preposizione, i quali non possono tradursi egualmente in italiano. In questo caso si ricorre ad una espressione speciale, rendendo la preposizione col verbo e il verbo con un modo avverbiale:

is ivi intomi viridarius *andò nel giardino*
is raidavi „ „ *entrò nel giardino sul veicolo*
is equitavi „ „ *entrò nel giardino a cavallo, cavalcando*
is currevi „ „ *entrò nel giardino correndo*
is reptavi „ „ *entrò nel giardino strisciando*
is reptavi extri ostius *uscì dall'uscio piano piano*
vulpes reptavi versi gallusef *il volpe si avvicinò piano piano alle...*
fenestras essebam tam parva ke go possebam vix reptare in *la finestra era tanto piccola che appena potevo entrarci strisciando*
equimilese galoppavi transversi flumes *i soldati a cavallo traversarono il fiume a galoppo*
los equitavi offim *si allontanarono a cavallo*
los currevi offim *si allontanarono correndo*

339 — Nella stessa guisa si procede con verbi transitivi che non esprimono un movimento:

cartase essevi uretum *le carte furono bruciate*
domuse essevi uretum daum *le case furono rase al suolo dal fuoco*
mulieris essevi sufflatum intomi maris *la donna fu spinta in mare dal vento*
pontis essevi sufflatum op cum dinamites *il ponte fu fatto saltare con la dinamite*
illuminate ica dominus ad eia cameras *accompagnate col lume questo signore alla sua camera*

340 — Alle volte un verbo intransitivo può diventare transitivo mediante le preposizioni o gli avverbi:

ite ad lectus et dormite offim effectuse de vinus *andate a letto e fate passare col sonno gli effetti del vino*
is raziocinavi me intomi sua opinios *col ragionamento mi ha indotto nella sua opinione*
beibis abeo essetum curretum ovrim ab una carrucas *il bambino è stato travolto da una carrozza*

341 — Diamo qui un elenco parziale di verbi seguiti da preposizione:

accauntare per *rendere conto di, dar conto di;* accredere ad *accondiscendere a;* actare secundi *essere coerente a, agire secondo;* audire de *sentir parlare di;* audire ex *aver notizie da;* concedere per *tener conto di;* congratulare de *congratularsi di o per;* dependere ex *di-*

Digitized by Google

pendere da; gaudere at *godere di;* impedire ex *impedire di;* incubare ovri *pensare sempre, pensare a lungo e con pena sopra un fatto;* laborare ex *aver male a, soffrire di;* onerare cum *caricare di;* pertinere *ad appartenere a;* prebere cum *fornire di;* prendere daum *notare in iscritto;* provvidere cum *provvedere di;* punire cum *punire di;* regioisire at *rallegrarsi di;* regioisire cum *rallegrarsi con;* respondere ad *rispondere a;* respondere per *rispondere di; essere responsabile di;* ridere at *ridere di;* tegere cum *covrire di;* uonderare at *maravigliarsi di.*

342 — Moltissimi nomi possono rendersi verbi della prima coniugazione aggiungendovi *are.* In questo modo essi possono esprimere per lo più l'uso a cui l'uomo fa servire o l'uso che l'uomo fa delle cose espresse dai nomi:

amus *amo,* amusare *prendere con l'amo,* lapis *matita,* lapisare *scrivere colla matita,* oculus *occhio,* oculusare *tener d'occhio,* skistus *lavagna,* skistusare *covrire di lavagna,* tegulas *tegola,* tegulasare *covrire di tegole.*

343 — Ma possiamo esprimere la stessa idea anche con altre locuzioni:

prendere cum amus *prendere con l'amo,* scribere cum lapis, tegere cum skistus, tegere cum tegulase.

344 — L'espressione *mutuam* corrisponde a l'un l'altro, scambievolmente.

345 — L'espressione *alterus altera...* seguita dal sostantivo e dal verbo, corrisponde a: *chi in un... chi in un altro:*

alterus altera locus essebam *chi era in un luogo chi in un altro*

346 — L'espressione *nils alterus quam,* seguita dal verbo in un tempo di modo infinito indica: non fare altro che; non fare altro se non che:

los nils alterus quam imitavi lius *non fecero altro se non imitarli*

tu nils alterus quam dormibam *non facevi altro che dormire*

da cui si vede che il passato remoto è divenuto infinito, e la voce del verbo è stata sostituita da quella del verbo fare.

Per Consecuzios de Tempuse

347 — s'intende l'insieme delle regole che insegnano in quali tempi del congiuntivo si devono porre i verbi delle proposizioni dipendenti rette da congiunzioni subordinative.

348 — A seconda che l'azione espressa dalla proposizione secondaria sia contemporanea o anteriore all'azione principale:

I - al tempo presente, futuro semplice e futuro anteriore nella proposizione principale corrisponde un tempo presente o passato del congiuntivo:

go sperao, go sperabo, go abebo speratum ke is studeiam aut abeiam studetum;

II - ad un tempo passato nella proposizione principale corrisponde un tempo imperfetto o trapassato del congiuntivo, o passato del condizionale:

go sperabam, go abeo speratum, go speravi, go abebam speratum,

Digitized by Google

go abevi speratum ke is studerem, aut aberem studetum aut abeverim studetum.

349 — Se la proposizione reggente ha il verbo al congiuntivo la regola non muta.

350 — Queste regole sono rigide e devono essere assolutamente rispettate.

Exerciziuse

I

Corrigete:

1 - Alumnuse flagitavi dilucidaziose cirki exercizius lostrus. 2 - Filius petebam ex patris denarius per emere librise scolastica. 3 - Los ibo at London et at Berlin per agricolas productuse. 4 - Furis reptabam versi sefis sed isf essevi videtum. 5 - Vos ibote intom cameras quum iddisf essebo tapesata. 6 - Politica condemnatuse querevi ex regis grazias. 7 - Inimicuse excavavi un tunnelis, quis los quibam vix reptare in. 8 - Pontisef essevi suffilatum op ex milese cum dinamites. 9 - Illuminate ica dominusf at viridarius. 10 - Doctus oratoris raziocinavi me intom opinios eia.

II

1 - Infelixa mulieris incubabam ovri sua egrota filius. 2 - Matris punivi culpas de sua filius cum ieiunius. 3 - Magna uerause prebeo cum mercis parva negoziuse. 4 - Stultuse uonderao at omnisa minima res. 5 - Directoris prendebam daumi sua tacuinis nomese de alumnuse quise abebam deseretum lexiose. 6 - Vos respondeo sempem benem ad professorise. 7 - Pescatorise amusao parva piscise supri ripas de maris. 8 - Professorise oculusabam nondisciplinata alumnuse. 9 - In illa tempuse alterus altera modus vivebam. 10 - Dramatica produxios essebam longa et spectatorise nils alterus quam oscitabam.

III

Componete et traducete 10 proposizios.

IV

Traduxios

London Postis
ab Robert Bruce, C. B. (Controlloris de London Postalisa Servis)
Postalisa Organisazios. Editoris: Sir Isaac Pitman and Sons Ltd.

Go nunc procedeo describere generalisa arrangimentis per collexios et delivris de conrespondenzias in London metisf, et go posseo contrastare sistemas quis essebo invenitum in Berlin. In Berlin terem esseo uno magna Centralisa Officius, et ex illa officius at quidama tempuse de dies Meilis Cartise esseo despacciatum in omnisa dire-

Digitized by Google

xiose ad Postalisa Officiuse in varia Berlin districtise et permutazios de conrespondenzias infri ica Districtis Officiuse esseo facetum at ica uno centralisa punctus. London, quonio, esseo una nimiam vasta locus per reddere iusf possibilisa de essere tractatum cum ica arrangimentis in una satisfaciensa manneris, et iddis abeo idcirco essetum arrangiatum ke terem esserem una regularisa permutazios de conrespondenzias troauti dies infri novem Capus Districtis Officius, cuise go abeo referretum. Ex ica Districtis Officiuse duodecim delivris esseo facetum quotidiem, et terem esseo una connexios infri quisques de Officiuse et omnisa alteruse per quisques de ica delivrise, obcauso cursus de postis esseo valdem rapida, et una literas postisatum in una Capus Districtis per un alterus posseo essere delivetum in cirkim duo aut tres oras posti abere essetum postisatum. Autsaidi ica Capus Districtis esseo 99 Sub-Districtis et in quisques de icuse terem esseo una Assortinsa Officius. Valutata populazios esseo cirkim 6 $^{3}/_{4}$ milion. Totalisa numerus de officialise emploiatum duransi annus excedeo 30,000, et ica armis esseo accrescetum ad propim 40,000 at Natalis tempus. Literase, etc. postisatum quebdomadem nunc numerao 34 Ml, et literase, etc. delivetum 24 Ml.

XIV LEXIOS

Adverbius

351 — Le parole avverbiali si sostantivano mediante l'aggiunzione di un'esse alla desinenza:
benems *il bene*, la parola "*bene*"; peiums *il peggio*, la parola "*peggio*"

352 — In simili casi l'accento tonico resta invariato.

353 — Le espressioni composte da due avverbi, il primo derivante da un aggettivo e il secondo da un sostantivo, si rendono in italiano con quelle parole che indicano qualità, indole o natura degli esseri:

feroxam indólesim *di indole feroce, feroce per indole*
pigram natùrasim *di natura pigro, pigro per natura*

354 — Gli avverbi di maniera possono anche scomporsi nei loro componenti; *fidelisam* può scomporsi in *cum fidelitas.*

355 — Le espressioni *senesam, iuvenisam*, e simili, come apposizione del soggetto, si rendono con: in gioventù, nella sua gioventù, da vecchio, da giovane, quand'era giovane, quand'era vecchio e così via:

Arturo, senesam, discevi sonare pianofortis

356 — L'avverbio *iam* corrisponde anche all'espressione *bell'e*

go abeo iam finitum *ho bell'e finito*

357 — Alla domanda *intudum?* entro quanto tempo? si risponde con *intusi:* intusi tres mensis.

358 — Alla domanda *perquantum?* per quanto tempo si risponde col *per:* per quinque annus.

359 — Alla domanda *quantum?* quanto tempo? si risponde con o senza il *per:* quinque oras aut per quinque oras

Digitized by Google

360 — Alla domanda *quandudum?* da quanto tempo? si risponde:

I - con *ica* seguito dal cardinale, e con *ica* seguito dall'aggettivo e dal sostantivo se l'azione dura ancora nel tempo in cui si parla:
ica uno annus *da un anno;* ica multa tempus *da molto tempo*

II - con *abincam* preceduto dal cardinale o dall'aggettivo e dal sostantivo se l'azione è passata:
uno annus abincam *un anno fa;* multa tempus abincam *molto tempo fa*

361 — Alla domanda *quisquatum?* ogni quanto tempo? si risponde:

I - con *quisqua* seguito dal numerale ordinale dell'anno immediatamente consecutivo;
quisqua quarta annus *ogni tre anni* (compiti) quisqua terzia oras

II - con *alterna* seguito dall'indicazione del tempo:
alterna annus *un anno sì, un anno no;* alterna mensis; alterna dies

III - con singula: singula dies *ogni giorno;* singula noctis; singula seculus

IV - con singula seguito dall'indicazione di tempo al plurale:
singula orase *di ora in ora;* singula diese; singula annuse

362 — Alla domanda quotannim? *di che età? di quanti anni?* si risponde come ai § 148, 149 e 150 della I Partis.

Usus de Adverbius

363 — L'avverbio può usarsi come sostantivo e come aggettivo.

364 — Usato come aggettivo, l'avverbio deve essere collocato innanzi o dietro il sostantivo a cui si riferisce, seguendo la regola degli aggettivi.

365 Non si deve porre mai l'avverbio tra il verbo e il suo complemento:
si deve dire: tu loquio Latinulus optimam; go video te singula dies, ma non si può dire: tu loquio optimam Latinulus; go video singula dies te.

366 — Quando però il complemento oggetto è modificato da una proposizione incidentale per cui l'avverbio andrebbe troppo lontano dal verbo o quando genererebbe ambiguità, l'avverbio si pone subito dopo il verbo, ed alle volte anche prima di esso:
tu nosceo perfectam benem subiectus quemis tu abeo tractatum

Eccem

367 — equivate a videte, aspicete, e può premettersi ai verbi e agli avverbi iklm, istikim, illikim:
eccem Caius *ecco Calo,* eccem incendere domus; eccem abire treinus eccem ikim, istikim, illikim vostra libris, vostra soros, vostra patris

Ikim Istikim Illikim

368 — *ikim* indica luogo vicino a chi parla
istikim indica luogo vicino a chi ascolta,
illikim indica luogo lontano da chi parla e da chi ascolta

Digitized by Google

369 — e tutti e tre possono essere posposti ai pronomi dimostrativi corrispondenti per specificare meglio il sostantivo:

icus ikim, istus istikim, illus illikim

Aom Quandom Ubim

370 — possono usarsi invece dei pronomi relativi retti da preposizioni:

modus aom (cum quemis) gottare divesa
annus quandom (in quemis) is nascivi
tombis ubim (in quemis) isf essevi sepelitum

Non

371 — Se questo avverbio non è espresso in latinulo in alcune frasi, può trovarsi nelle corrispondenti frasi italiane come pleonasmo:

quam amensa go essevi in acceptare tua consilius
quanto non *fui sciocco nell'accettare il tuo consiglio*

372 — Ma se esso equivale a *nulla* si può sostituire con questo aggettivo:

non abeo vos pietas? aut abeo vos nulla pietas?

Nonnem?

373 — Si usa sempre in fine delle frasi:

is legevi literas, nonnem? Isf non legevi literas, sed cardis, nonnem?

374 — *Non esseo iddis vera?* si usa in principio delle frasi:

non esseo iddis vera ke vos abeo itum illikim?

Si No

375 — I - parlando con persone di riguardo precedono il sostantivo: si, dominus; no, dominusf; si, mis; si, Maiestas; no, Sanctitas; si, Excellenzias.

II - si rafforzano con altri avverbi: si, certam; no, certam.

III - possono adoperarsi in varie maniere anche fuori di risposta:

nunc si, nunc no cantus essebam auditum
isf ivi et videvi num sua soros abebam itum aut no

Quam

376 — Seguito dal verbo al congiuntivo, dall'aggettivo e dal sostantivo corrisponde alle espressioni italiane: per quanto, per quanti, per quante:

quam go faceiam *per quanto io faccia*
quam severa tu esseiam *per quanto tu sia severo*
quam consiliuse go abeiam datum tibis
per quanti consigli io t'abbia dati

Digitized by Google

377 — Seguito da un comparativo o da un superlativo ed in correlazione con *tam* corrisponde a *quanto più... tanto più...*:

quam unus esseo plus docta, tam is esseo plus modesta
quanto più uno è dotto, tanto più è modesto
quam unus esseo doctama, tam is esseo modestama

378 — Seguito da un avverbio al grado superlativo corrisponde a *quanto più, per quanto più, quanto più è possibile,* e simili;

go facebo iddius quam diligensamam possebo
lo farò quanto più diligentemente è possibile
con quanta più diligenza è possibile

379 — Seguito da *quis maximam* corrisponde a *quant'altri mai:*

tu esseo amica de veritas quam quis maximam
tu sei amico della verità quant'altri mai

380 — Seguito da *cum maximam* corrisponde a *tanto che mai più, più che mai*

nunc tu debeo facere iddius quam cum maximam
ora devi farlo più che mai

Usus de Coniunxiose

381 — Le congiunzioni si usano per unire le proposizioni o per coordinazione o per subordinazione, secondo le divisioni da noi già fatte quanto al significato.

382 — Uniscono le proposizioni per coordinazione le congiunzioni asseverative, le avversative, le consecutive, le copulative, le dichiarative e le disgiuntive.

383 — Uniscono le proposizioni per subordinazione le congiunzioni causali, le comparative, alcune altre consecutive, le finali, le relative, e le temporali.

Usus de Interiexiose

384 — Le interiezioni latinule si usano con le stesse norme delle lingue moderne.

Exerciziuse

I

Corrigete:

1 - Gliris esseo naturasim animalis pigram. 2 - Illa amicus meus iuvenisa non studebam nunquam et nunc senesam amaram peniteo. 3 - Commensate ambulare tu, go te brevim assequibo, cur go abeo finitum mea iam exercizius. 4 - Intudum abebo finitum tu nova libris? Intusi quinque diese. 5 - Perquantum abeo locata ica villas pulcrus? quatuor annuse. 6 - Quandudum vos abitao in icus urbis? Icus multus tempus. 7 - Quisquatum vos visitao patris senesa? singulus diese. 8 - Nosceo vos ingliscia tongues benem, sed non nosceo latinula tongues optimam. 9 - Eccem unus pulcram dominusef, quisf

Digitized by Google

deambulao in viridarius lenta. 10 - Annus in quis nascivi mea fratris plus senesa, terem essevi terremotus in Sicilia.

II

1 - Non esseo iddis vera ke vos abio odiem? si dominus. 2 - Quam nos facerem nos non abeo riuscitum convincere iusf. 3 - Quam unus esseo minus divesa, tam is esseo plus superba. 4 - Go legebo tua difficilisa laboris quam attentam possebo. 5 - Nunc tu debeo laborare quam cum maximam, quio tu debeo auxiliare tua paupera matris. 6 - Tuf amao illa pulcra puerisf, nonnem? si, certam, dominusf. 7 - In tua villas esseo pulcrama flose, nonnem? 8 - Quam consiliuse patris aberem datum ad filius, icus nunquam studebam. 9 - Vos deambulabam singula dies in magna viridarius de vostra fratris. 10 - Quándudum studeo tu musicas? Ica duo annus.

III

Componete et traducete 10 proposizios.

IV

Traduxios

Pulcritudos in laponia ab Clive Holland
Mulierise de Omnisa Naziose
Editoris: Cassell and Company, Limited, New York

Iddis esseo nonnecessaria statuere ke laponesa idealis de feminina pulcritudos differreo materialisamam ex nostrustes. Aliquise de punctuse, in quemise iddis variao quio, quonio, essere de interes. Un excellensa summarius de icuse, ab unus quis abeo abetum oportunitas de studere laponesa mulierise de omnisa classise, statueo ke " idealisa feminina facies esseo longa et stricta, cum frontis alta et stricta in centrus, sed prolatansa versi latuse. Capilluse debeverim essere gettis aut blua-nigra in colos, longa, directa et smuta; nunquam crispata. Oculuse per essere realisam pulcra ad un lapones debeo essere longa et stricta, slanta opuordim levisam at lostra exteriora anguluse; superciliuse delicatam delineata, et poneta altam ovri oculuse. Maximam estimata tipus de nasus esseo aquilina, loa at realtus et extera curvis commensansum loa daum. Os debeo essere parva, dum labruse esseo plena et splendidam colorata; collus longa et slendra et cum graziosa curvise. Carnazios maximam estimatum esseo alba, smuta et cum pauca colos in genase. Figuras debeo essere slendra, cestus longa, et natese stricta, soeso securare optima effectus de nazionalisa stilis de vestimentus. Capus et sciuldrise debeverim essereportatum levisam poruordim et maximam graziosa et muliebrisa portazios esseo obtinetum plicandum ezio corpus levisam poruordim a cestus. Maximam elegansa laponesa ambulazios esseo quicca, et cum curta passuse „.

Digitized by Google

XV LEXIOS

Usus de Aliqua Adverbiuse et Preposiziose

Ab

385 — Indica agente, rappresentato sia da nomi di persone, sia da nomi di cose:

ab cosas, ab equus, ab lunas, ab omos, ab populus
ica libris abeo essetum scribetum ab me
parva piscis esseo glutitum ab magnus
icus esseo corroboratum ab factus

Ad

386 — Indica moto verso, in senso materiale o morale, e si riferisce a persone, a luogo, a tempo, a senso figurato:

date ica literas ad vostra patris; tu io ad teatrus
amoris ad patris; amoris ad patrias

387 — Il verbo *condemnare* vuole sempre l'ad:

is essevi condemnatum ad mortis

Apudi

388 — Indica stato e corrisponde a: in casa di, presso:

isf cenavi apudi me; tu esseo apudi un amicus de meuse

At

389 — I - quando indica stato in luogo, condizione, quiete corrisponde ad *a*, *in:* at commandis de generalis; go laborao at mea deskis
is viveo at Roma; go videvi iusf at teatrus
mea automobilis esseo at vostra servizius
at New York rese esseo omnise colossica

II - quando indica relazione fra il verbo e la causa che provoca l'azione corrisponde a *di:* non alarmate vius at talisa amenziase
tota mundus uonderabo at ica grandisa discoveris de vostruse

III - quando indica tempo corrisponde ad *a*:
vos prandeo at meridies et cenao at medianoctis
at illa visios los omnise congenulavi

IV - col verbo *ludere* indica *a:* ludere at bollis, ludere at cardise

V - coi verbi emere, vendere, pagare, indica *a:*
emere at kescis; vendere at creditus; pagare at parse

Butforri

390 — Corrisponde a: se non per; se non era per; se non fosse per; se non fosse stato per, e simili. Quando si usa al principio della proposizione il verbo si mette al condizionale:

vos essebam una mortua omos butforri me
butforri sua senectus presidentis abeverim essetum rieligetum

Contri

391 — Corrisponde a *contro*, piuttosto in senso ostile:

odius contri omose; odius contri inimicus

Digitized by Google

Cum

392 — Indica: I - la compagnia: cum mea patris, cum tua matris;

II - il mezzo o lo strumento: nos video cum oculuse; cum bona voluntas; cum continua exerciziuse

III - la causa, ed in questo senso spesso corrisponde al *di:* sua matris essebam amentisa cum giois; cum mea ona voluntas

IV - la maniera, e spesso corrisponde ad *a:*
ire cum pese; ire cum equus; cum diligenzias aut diligensam

V - segue alcuni verbi ed i corrispondenti aggettivi che esprimono il compimento di un'azione materiale, e spesso corrisponde a *di:*
cibare, dotare, onerare, onerata, plena, replere, tegere, vestire.

De

393 — Indica: I - possesso: amoris de patris; scienzias de omos; timoris de inimicus; orologius de mea soros; armillas de tua uxoris.

II - possesso rappresentato da un genitivo predicativo: dicereis icus esseo de árrogans.

III - specificazione: amoris de veritas; timoris de mortis; colos de rosasf; urbis de Roma; regiose de Europa.

IV - qualitá, quando però il sostantivo è accompagnato da un aggettivo qualificativo: omos de magna ingenius, aut magna ingenius omos.

V - quantità o parte di un tutto:
multitudos de omose; duo quintalis de frumentus
aliqua res de novus; aliquise de nautase
una semis de urbis essevi uretum

VI - segue gli aggettivi che indicano abbondanza, desiderio, dimenticanza, ignoranza, partecipazione, privazione, ricordanza, e i due aggettivi *digna* e *indigna:* avida de pecunias; memora de beneficiuse

VII - segue gli aggettivi e i verbi indicanti colpa, quando questi sono seguiti dal nome indicante la colpa:
accusare de fraudis; iusvocare de fraus

VIII - segue i verbi dolere, fidere, gaudere e simili e contrari se sono seguiti dal nome della persona o della cosa da essi espressa:
go doleo de vostra fratris; go doleo de illa circumstanzias

Ergai

394 — Corrisponde a *verso* in senso morale: amoris ergai patrias.

Ex

395 — Indica I - causa efficiente: ex concordias; ex discordias

II - provenienza: una marconigrammis ex London; lus provenio ex solis; ex montis

III - decorrenza di tempo: ex manes ad vespes; ex odiem ad cram

Digitized by Google

IV - derivazione, origine: superbias nascio ex ignoranzias; ex quoddis vos diceo; nascitum ex aut generatum ex una nobilisama familias.

V - il participio nascitum ex corrisponde anche alla frase italiana: di natali, di nascita, di famiglia e simili:

Tizio, nascitum ex illustrisa familias

VI - distinzione, diversità: vos debeo distinguere bonumis ex malumis; ex muscas avis ad condoris terem esseo una magna differenzias.

VII - segue i verbi absolvere e delivrare quando è espresso il nome dell'accusa o della pena.

VIII - segue i verbi laborare, sufferrere e simili se sono seguiti dal nome della parte a cui si soffre o della malattia di cui si soffre.

IX - segue i verbi e gli aggettivi che esprimono abbondanza o difetto se sono seguiti dai sostantivi corrispondenti: abundare, deessere, privare, etc.

X - segue i verbi e gli aggettivi che indicano separazione o allontamento:

amovere, liberare, libera, aliena, immunisa, pura, e simili

In

396 — Indica: I - stato in luogo, dimora: in Roma esseo Colosseo; in New York; in Paris; in Europa

II - stato in una speciale condizione: in gioias et in doloris; fiducias in sua vis; in ista modus

III - stato in uno spazio di tempo: in triginta dies; in uno annus; in 5 minitis

IV - stato di circostanza: in vitas; in mortis; in mala consorzios.

Infri

397 — Spesso corrisponde a *di:* multuse infri discipuluse; quis infri vius?

multuse infri milese; quatuor centum infri nius

Intomi

398 — Indica ingresso in luogo chiuso, con moto in dentro, verso dentro, nell'interno di:

beibis cadevi intomi puteus; industrias mutao plumbus intomi aurus

Offi

399 — Indica distacco da; a distanza da; lontananza da; via da:
state offi ignis; at mea apparizios is currevi offim

Peni

400 — Usasi per lo più per gli indirizzi alle lettere, e corrisponde a presso, in cura di: Miss Mary Stenderson, peni Domf Krasfing, 1751, 5a Evenius, New York (U.S.A.)

Digitized by Google

Per

401 — I - per, a scopo di; uso di una cosa:
per qualisa scopus ica linguas abeo essetum componetum?
per scopus de facilitare relaziose infri omnisa populuse de terras;
per odius; per libertas; per amicizias; per iocus
II - per; per ragione di; invece di; a causa di:
non quio go ire per mea fratris? per mea culpas; per sua iras
quanta buttonis posseo vos emere per uno liras?; per sua punctualitas
III - per, moltiplicato per: $5 \times 4 = 20$ quinque per quatuor viginta; quinque multiplicatum per quatuor esseo viginta
IV - per, con, a mezzo di: go facevi vius cerziora per mea fratris; illa literas abeo essetum expeditum per stimeris " Mauretania „
V - per, per singola unità: decem sovrenis per tonnis

Uisi

402 — Indica: all'interno di, dentro, in, nei limiti di, e si usa tanto per senso materiale che morale:
funxios abevi locus uisi catedralis; nos remanevi uisi domus;
icus esseo uisi facultase de regis

Biloi Ebovi

403 — Indicano una posizione sia morale che materiale senza contatto immediato coi sostantivi che modificano, e corrispondono, *biloi* a: al disotto di, sotto, più in basso di, meno di; *ebovi* a: al disopra di, sopra, più in alto di, più di: rankis de tenens esseo biloi illus de captenis; rankis de captenis esseo ebovi illus de tenens; areoplanus esseo ebovi nubese; nubese esseo biloi areoplanus

Daumi Op

404 — I - Con verbi di moto: *daumi* indica progresso dall'alto verso il basso e corrisponde a: giù, giù per; *op* indica progresso dal basso verso l'alto e corrisponde a: su, su per: motoscafis abivi subitom daumi flumes; motoscafis abivi subitom op flumes; isf ibam daumi collis; isf ibam op collis; isf ibam op et daum; daumi taunis treinus; op taunis treinus
II - Con verbi di stato entrambi indicano situazione, posto, e corrispondono: *daumi* a: in basso di, in fondo a; *op* a: in alto di, in cima a: mea villas stao daumi illa collis; mea villas stao op illa collis

Ovri Undri

405 — I - Indicano posizione sovrastante o sottostante senza esservi contatto, e corrispondono: *ovri* a: su, sopra, al di sopra; *undri* a: giù, sotto, al di sotto di: electrica lampas esseo suspendetum ovri mea deskis; mea deskis esseo undri electrica lampas; vexillus ventomoveo ovri turris; omos stabam undri tua fenestras; canis iaceo undri tabulas

Digitized by Google

II - supremazia, superioritá o inferiorità morale o numerica, e corrispondono a: sopra, più di; sotto, meno di: omos stao ovri omnisa animalise; undri Italiana et Britiscia guberniuse; illa reilueis costavi ovri sex milion; una mulieris undri quatuorginta annus

III - ovri indica ancora: su, per, sopra, nel senso di dappertutto, su tutto, su tutta la superficie: travelare ovri continentis; aquas, spargeta ovri pavimentus, essebam de una rubra colos.

Sub Supri

406 — I - Indicano stato, posizione materiale col contatto immediato e corrispondono: *sub* a: giù, sotto; *supri* a: su, sopra: cadaveris essevi sepelitum sub pavimentus; vostra librise esseo supri mea deskis; submarinus essebam sub aquas et navis suprim; matris nitio sua manus supri capus de sua filiusf; Roma stao supri Tevere et London supri Thames

II - appoggio e assegnamento morale, fiducia, gravame, e corrispondono a: sotto, al di sotto di; sopra, al di sopra di: cristiana religios esseo fundatum supri veritas; sub una talisa doloris sua cordis frangevi; un actus sub umana dignitas; deputis recconabam supri una maioranzias de mille votus

III - *supri* indica anche: argomento di lavori, opere e simili, e corrisponde a: su, sopra: ica libris esseo una composizios supri un internazionalisa linguas.

Exercìziuse

I

Corrigete:

1 - Cum una cadezios ab equus is fierivi claudus. 2 - Illa dominusf, mea amicusf, vestibam sempem per sericea abituse. 3 - Parentese amoris contri filiuse non abeo limitis. 4 - Professoris nostra essebam de una magna ingenius omos. 5 - Sindicus de nostra urbis essevi accusata per fraudis. 6 - Ab discordiase illa nostra amicuse ivi at ruinas. 7 - Terras esseo illuminata ex solis. 8 - Go abitao cum patris, cum matris, cum fratrise et cum sorose intomi villas. 9 - Cum dolorise magnuse mulieris pauperus morivi. 10 - Go odisseo tota omose ke calumniao.

II

1 - Virtus debeverim essere laudatum ebovi omnisa rese. 2 - Milese, quise pugnavi valorosamam contri inimicus, ostendevi amoris ad patrias. 3 - Proditorise de patrias essevi condemnatum ad mortis. 4 - Erim venivi ex Napoli un amicus de meuse, quis prandevi apudi me. 5 - Nos esseo tota dies at nostra officius et omnisa vespes nos io ad teatrus. 6 - At vostra commodus plisate respondere ad mea longa literas. 7 - Furise at illa visios tollevi lostra brakiuse. 8 - Nos ludebam omnisa Domendies at ces. 9 - Illa dominus vendevi sua pulcra villas at creditus. 10 - Butforri te illa pueris abeverim gottatum draunata.

Digitized by Google

III

Componete et traducete 10 proposizios.

IV

Traduxios

Ces Ludus ab Ing. L. Miliani
Editoris: Ulrico Hoepli, Milano
Una Paucus de Proemius

Sissa, vocatum eziom Nassir, una sapiensa Indianus, esseo narratum abere adinvenitum ces ludus per delectazios de una Indiana principis. Celebrisa Ingliscia orientalistis Thomas Hyde scribevi ke, vellendum enumerare omnisa regise et principise de Asia et Europa, quise delectavi se cum ces ludus, una volumes posseverim essere repletum. Ex icus nos posseo argumentare ke atollim infinita abeo essetum sempem numerus de personise de alta importanzias per nativitas et per ingenius, quise abevi identica gustuse. Iddis esseo una ludus quis essevi dicetum regalisa et nobilisa amussim per qualitas quemis abebam los ab quemise iddis essebam coletum preferenziasim ovri omnisa alterus. Iddis essevi in magna usus non tantum in regiase, sed eziom in castelluse et aristocratica palaziuse, ubim quoquo principisef et nobilisa demise delectabam se nes. Idcirco simpatica figuras de Iolanda lineaducetum ab Giacosa non esseo putandum essere una puram et simplexam fantastica creazios. Uellim: premittetum tota icus, iddis esseo naturalisa ke is quis affirmao ces ludus essere carensa attractivise et ponderosa ao studius de mortua linguase aut ao matematicas audeo in una abnormisa opinios. Ces non abeverim abetum tanta cultorise if veram iddis aberem essetum abstrusa aom iddis esseo dicetum ab aliquis. Nos non posseverim ergo imaginare una plus efficaxa confutazios quam contrarius et nos in ica propositus nils alterus quam repeteo versuse de una versificatoris de advansata tempuse:

Salven, palestras de electa ingeniuse,
Quis cum alta emulazios accendeo cordis
Et obtineo per contemptus de ineptuse
Titulus de onos.

Telegrammis ad un Otellus Proprietarius

Astor Otellus - New York

Poscrammanim preparate duo cameras, unus uno lectusim, alterus duo lectusim adventabo octo oras treinus. John Brattler.

Una Telegrammis

Francesco Maselli - Roma

Acceptao mille quintalis oleus lirase 430 essere retraetum intusi uno mensis peimentis dreitis Banca Commerciale Italiana Roma semis anticipatum semis finis delivris literas sequio. Luigi Amendolara.

Digitized by Google

Commercialisa Literas

Dome J. Worth & C°
Liverpool (Ingland)

Dominuse,

essendum sini v/ (1) literase cuise respondere, mea presensa obiectus esseo precare vi/ (2) acquirere per m/ (3) cauntis 125 belis de Pernambuco gossipius, modo vos posserem obtinere iddius de superiora qualitas, at una prezius non excedensa 2 lr (4) per kg.

Belise debeo essere marcatum V. Z., N. 1 ad 125.

In mittere mibis Polizzes de Oneris et Invois, vos plisabo valutare supri me at 15 dies visus per v/ rimborsazios.

Go remaneo, Dominuse,

Vostrus
V. Z.

Partis de Soliloquis de Hamlet

Essere aut non essere: eccem questios:
Num 'dis esseo plus nobilisa in animus sufferrere
Ictuse et arrose de atroxa fortunas,
Aut prendere armase contri una maris de adversucase
Et opponendum finire iddiuse?

---

(1) v/ abbreviazione di *vostra*
(2) vi/ „ „ *vius*
(3) m/ „ „ *mea*
(4) lr „ „ *liras*

FINIS

Digitized by Google

INDICE DELLE LEZIONI

I PARTIS

Lezione	I	Fonologias	pag.	5
„	II	„	„	9
„	III	Morfologias	„	13
„	IV	„	„	15
„	V	„	„	17
„	VI	„	„	20
„	VII	„	„	24
„	VIII	„	„	27
„	IX	„	„	31
„	X	„	„	37
„	XI	„	„	42
„	XII	„	„	46
„	XIII	„	„	49
„	XIV	„	„	54
„	XV	„	„	59
„	XVI	„	„	62
„	XVII	„	„	64
„	XVIII	„	„	68
„	XIX	„	„	72
„	XX	„	„	75

II PARTIS

Lezione	I	Sintaxis	pag.	81
„	II	„	„	86
„	III	„	„	91
„	IV	„	„	96
„	V	„	„	101
„	VI	„	„	106
„	VII	„	„	110
„	VIII	„	„	116
„	IX	„	„	120
„	X	„	„	123
„	XI	„	„	126
„	XII	„	„	129
„	XIII	„	„	133
„	XIV	„	„	137
„	XV	„	„	142

Digitized by Google

Digitized by Google

INDICE GENERALE ALFABETICO

I PARTIS

Abbaco 23
Accento 9
Addizione 23
Aggettivi dimostrativi . . . 48
„ indefiniti 48
„ possessivi 47
„ relativi 48
Aggettivo 17;46
Alfabeto 5
Alterazione degli Aggettivi . . 51
„ „ Avverbi . . 65
„ dei Colori . . . 52
„ „ Nomi . . . 39
Articolo 14
Avverbi derivati da Aggettivi indefiniti 70
Avverbi di affermazione . . . 62
„ „ dubbio 63
„ „ luogo 65
„ „ maniera 64
„ „ moto da luogo . . 66
„ „ „ verso luogo . . 66
„ „ negazione . . . 63
„ „ quantità 63
„ „ stato in luogo . . 65
„ „ tempo 68
„ „ „ futuro . . . 68
„ „ „ passato . . 68
„ „ „ presente . . 68
Avverbio 25;62

Casi dei Pronomi Personali . . 54
Classi Varie di Numerali . . . 50
Comparativo, Grado . . . 17
„ Irregolare . . . 46
Congiunzione 25;72
Congiunzioni Alternative . . . 72
„ Asseverative . . 74
„ Avversative . . 73
„ Causali . . . 73
„ Comparative . . 73
„ Concessive . . . 73
„ Conclusive . . . 73
„ Condizionali . . 73
Congiunzioni Consecutive . . 73
„ Dichiarative . . 74
„ Copulative . . . 74
„ Correlative . . . 74
„ Disgiuntive . . . 74
„ Finali 74
„ Temporali . . . 74
Coniugazione Attiva 31
„ Passiva . . . 32
Consonanti e Vocali 5

Declinazione 13
Derivazione degli Aggettivi . . 52
„ dei Nomi . . . 42
Dittonghi 9
Divisione 23
„ delle parole in sillabe . 9

ERRATA-CORRIGE 155
Esercizio di Dettatura e di Lettura . 6
Espressioni Numeriche . . . 51

Femminile dei Nomi 38
Fiori 16
Fonologia 5
Frutta 16

Giorni, Nome dei 38
Gradi di Comparazione . . . 17

Indice delle Lezioni 149
Indirizzi per le Lettere . . . 60
Interiezione 25;76

Locuzioni Avverbiali 69

Macchine 43
Mesi, Nomi dei 38
Modi Avverbiali 70
Modi e Tempi dei Verbi . . . 28
Moltiplicazione 23
Morfologia 13

Nome 13;37

Digitized by Google

Nomenclature:
Celus et Maris 29
Ces Ludus 77
Civilisa Dignitase . . . 71
Contris 25
Craise de Animalise . . . 58
Endcreftise 71
Familias 16
Fisica Geografias 61
Marina Animalise 30
Mulieris 16
Navigazios 63
Omos 14
Palazius 34
Plantas 49
Professiose 71
Religiosa Dignitase . . . 71
Scolas 45
Sonuse de Animalise . . . 58
Stazios 66
Teatrus 74
Tituluse 71
Urbis 40
Viridarius 53
Nomi Composti 43
„ dei Giorni 38
„ dei Mesi 38
„ delle Piante 39
„ di Macchine 43
„ Femminili 38
„ Propri 37
Norme divisione parole in sillabe . 9
Numerali 20;50
„ Cardinali 20
„ Frazionari 23
„ Ordinali 20
Numero 13
Ore 49
Paradigmi delle Coniugazioni . . 31
Parti del Discorso 13
Piante 16;39
Positivo, Grado 17
Plurale dei Nomi 37
„ „ „ Composti . . 37
„ „ Segni Grafici . . 37
Preposizione 25;75
Pronome 24;54
Pronomi Dimostrativi . . . 57
„ Indefiniti 57
„ Interrogativi . . . 56
„ Personali 54
„ Possessivi 57
„ Relativi 57
Pronunzia 6
Sillabe 9
Sottrazione 23
Suffissi Costanti degli Aggettivi . 52
„ „ dei Nomi . . 42
„ Mobili degli Aggettivi . 52
„ „ dei Nomi . . . 43
Suoni 6
Superlativo Grado 18
„ Irregolare . . . 46
Tempi dei Verbi 28
Verbi Impersonali 59
Verbo 27;59
Vocali e Consonanti 5

II PARTIS

Ab 142
Abere 116
Abere se 123
Accidere 124
Ad 142
Adiectivus 86;91
Demostrativa Adiectivuse . . 104
Graduse de „ . . 92
Indefinita „ . . 104
Interrogativa „ . . 96
Relativa „ . . 88
Substantivata Adiectivuse . . 87
Usus de Indefinita Adiectivuse . 93
„ de Possessiva „ . 97
Adverbius 137
Usus de adverbius . . . 138
„ „ aliqua adverbiuse . . 142
Advocare 123
Anteriora Futurus 114
Aom 139
Apudi 142
Assoluta Construxios . . . 112

Digitized by Google

At 142

Biloi 145
Butforri 142

Cardinalisa Numeralise . . . 92
Ciarminga 94
Ciatissare 124
Comparativus 89
Condizionalis 108
Coniunctivus 108
Coniunxiose, Usus de . . . 140
Consecuzios de Tempuse . . 135
Construxios, Assoluta . . . 112
Contri 142
Cum 143

Daumi 145
De 143
Debere 120
Deessere 123
Deficere 123
Demonstrativa Pronomese . . 104
Desiderare 121

Ebovi 145
Eccem 138
Eia Eius 98
Ergai 143
Essere 116;123
Evenire 124
Ex 143

Facere seguito da un Sostantivo . 116
„ „ „ „ Verbo . . 117
Futurus 114
Anteriora Futurus 114

Gerundius 110
Gottare 126

Iddisa Iddistra Iddistrus Iddisus . 98
Ikim Istikim Illikim 138
Imperativus 108
Imperfectus 113
In Infri Intomi 144
Indefinita Adiectivuse, Usus de . 93
Indefinita Pronomese . . . 104
Indeterminata Pronomese ao Subiectus, Verbuse cum 129
Indicativus 107
Infinitus 107
Interiexiose, Usus de . . . 140
Interrogativa Pronomese . . . 96

Lisa Listra Listrus Lisus . . . 97
Lostra Lostrus 97
Losa Losus 98

Moduse, Usus de . . . 107;110

Naisa 94
Necessere 120
Nes 104
Niddare 120
No 139
Nomes 81
Pluralis de Propria Nomese . 84
Non 139
Nonnem? 139
Numeralise, Usus de . . . 92
Cardinalisa Numeralise . . 92
Ordinalisa „ 92

Obtingere 124
Occurrere 123
Offi 144
Omnisa 94
Op 145
Oportere 120
Ordinalisa Numeralise . . . 92
Ovri 145

Participius 111
Presensa Participius . . . 111
Preterita „ 112
Peni 144
Per 145
Perfectus 113
Pluralis de Substantivuse, Usus de . 83
„ de Propria Nomese, Usus de 84
Plusperfectus 113
Possere 120
Possessiva Adiectivuse cum Verbuse 127
Preposiziose cum Verbuse . . 133
Preposiziose, Usus de aliqua . . 142
Presens 112

Digitized by Google

Prodessere 124
Pronomese, Usus de . . . 103
Personalisa Pronomese . 101:103
Possessiva Pronomese, Usus de . 97
Relativa Pronomes . . . 102
Proxima Pertransitus . . . 113
„ Preteritus 113
Pulcra 94

Quam 139
Quandom 139
Quanta 94
Quire 120

Raita 94
Remanere 123
Ronga 94

Servire 124
Si 139
Soma 94
Stare 123
Sua Suus 97
Sub 146
Substantivus, Usus de . . . 82
Usus de Pluralis de Substantivuse . 83
Superlativus 89
Supri 146

Tangere 124
Tanta 94
Tempuse, Usus de 112
Tota 94

Traduxiose
Adamas 122
Ces Ludus 147
Commercialisa Literas . . . 148
Duo Fraiaris 132
Erudizios et Divizies . . . 132
Leos 119
Literas ad Iuvenise . . . 85;90
London Postis 136
Mundus anti Creazios de Omos 125;129
Nimiam Serom 133
Partis de Soliloquis de Hamlet . 148
Pulcritudos in laponia . . . 141
Silvatica Feles . . 105;109;115
Telegrammis 147
„ ad un Otellus Proprietarius . . 147
Uncaindnes 133
Uno Pennis Velius de Sagacitas . 133
Violodoratas 95;100
Ubim 139
Uisi 145
Una 93
Undri 145
Utire 124

Vellere 121
Verbus 106
Specialisa Usus de Aliqua Verbuse 120
Verbuse cum Possessiva Adiectivuse 127
„ cum Indeterminata Pronomese ao Subiectus . . . 129
„ sequita ab Preposiziose 133

Digitized by Google

ERRATA	CORRIGE
pag. 7 cerziabrakidactilus abbriccagnoio	*abbriccagnolo*
„ 7 gionstocarius accomandatarlo	*accomandatario*
„ 8 subligaculus mutanda	*subligaculuse mutande*
„ 16 § 32 sia ggiunge	*si aggiunge*
„ 60 § 188 personaie	*personale*
„ 69 § 211 Locazioni	*Locuzioni*
„ 71 Tituluse Titoli	*Titoli*
„ 87 § 32 postuse	*portuse*
„ 91 § 57 dextra	*dextera*
„ 96 riga 3 bracteas	*bracteis*
„ 96 § 87 voleo	*velleo*
„ 107 § 164 l	*l'*
„ 116 § 231 oppartenere	*appartenere*
„ 117 § 238 deambulanzios	*deambulazios*
„ 117 § 241 le	*la*
„ 132 Duo Frariais	*Fraiaris*

Digitized by Google

Digitized by Google

AGGETTIVI, SOSTANTIVI E VERBI

CONTENUTI NELLA GRAMMATICA

"LATINULUS"

N.B. — Le parole senza apostrofo sono piane. L'apostrofo indica che sulla vocale precedente cade l'accento tonico.

Digitized by Google

Digitized by Google

A

abdere nascondere
abdomes addome
abdomina'lisa addomina-
abenas redina [le
abere avere
abere se stare in salute
a'bies abete
abire partire
a'bitans abitante
abitare abitare
abitazios abitazione
a'bitus abito
abno'rmisa strampalato
abscessus ascesso
absolvere assolvere
abstinere astenere
abstracta astratto
abstrusa astruso
abundansa abbondante
abundanzias abbondanza
aca'cias acacia
a'calus acagiù
acanto'pterus acantottero
acanturus acanturo
a'cantus acanto
a'carus acaro
accauntantis ragioniere
accauntare conteggiare
„ per dar conto di
accauntazios contabilità
accelerata accelerato
accendere accendere
accentus accento
acceptans accettante
acceptare accettare
accessibi'lisa accessibile
accessus accesso
accidentare accidentare
accidere accadere, avvenire, succedere
accli'visa acclive
accomodare accomodare
accordare accordare
accredere ad accondiscendere a
accrescere accrescere
accusare accusare
accusativus accusativo
accusazios accusa
ace'fala acefalo
ăcerba acerbo
acetaris insalata
aci'culas spilla
a'cles punta
aco'litus accolito
acquiescere acquietare
acquirere acquistare
acquisizios acquisto
a'crisa acre
acrobas acrobata
acro'corus acrocoro
acro'polis acropoli
actare agire
actare secundi agire secondo, essere coerente a
actoris attore
actua'lisa attuale
actus atto
ăcută acuto
a'damas diamante
adaquare abbeverare
adesios adesione
adiantus capelvenere
adibere adoperare
adiectivus aggettivo
adimplere adempire a
adinvenire inventare
adiposa adiposo
adiudicata'rius aggiudicatario
adiutare dare aiuto a
adlactare allattare
administratoris amministratore
administrazios amministrazione
admiralatus ammiragliato
admirare ammirare
admiratoris ammiratore
admonere avvertire
adolesce'ntisa adolescente
adrepere arrampicare
adulta adulto
advansare inoltrare
advansata avanzato
advantagiosa vantaggio-
advenas forestiero [so
advenire giungere
adventare arrivare
adverbius avverbio
adversare opporsi a
adve'rsitas avversità
adve'rsucas disgrazia
adverta'lis pubblicità
advocare impiegare, vo- [lerci
advocatus avvocato
ae'rea aereo
a'eris aria
affexios affezione
affi'nisa affine
affirmare affermare
affluentis affluente
A'frica Africa
agi'litas agilità
agitata agitato
agmes squadra (militare)
a'gminis squadrone
agnoscere riconoscere
agnosterius leggio
agnus agnello
agri'cola agricolo
agri'colas contadino
agricultoris agricoltore
agris campo
agrumis agrume
aironare stirare
aisbergos ice-berg
alarmare allarmare
alarmis allarme
alas ala
alba bianco
albina albino
a'leas giuoco d'azzardo
aliena alieno
ă'liqua alcuno, taluno
aliquanta alquanto
ă'lius aglio
alta alto
a'ltera altro
alterabi'litas alterabilità
alte'rutra l'uno o l'altro
altitudos altezza
altople'inis altopiano
altus alto, la parte alta
aluminis alluminio
alumnus alunno
ă'lveus alveo
amara amaro
amare amare
amatoris amatore
amba ambedue
ambulacrus corridoio
ambulare camminare
ambulazios camminata
amendis ammenda
amensa sciocco
amentis pazzo
amenzias sciocchezza

Digitized by Google

Ame'rica America
Americana americano
Ame'rico americo
amica amico
amicizias amicizia
amicus amico
amigdaletus mandorleto
ami'gdalus mandorlo
amoris amore
amorosa amoroso
amovere allontanare
amplificare amplificare
amus amo
amusare prendere con l'a-
anas anitra [mo
androce'us androceo
anelare anelare
aneste'tica anestetico
anfiteatrus anfiteatro
a'ngaris hangar
Anglicana anglicano
Anglicanismus anglicani-
Anglo Anglo [smo
a'nguis serpe
a'ngulus angolo
animalis animale
a'nimas anima
a'nimus animo
annunziare annunziare
annus anno
anses oca
anteriora anteriore
anteris antera
antibra'kius avambraccio
antica'meras anticamera
anticipare anticipare
antidisco'veris avansco-
antiqua antico [perta
antitre'inus avantreno
a'nulus anello
aperire aprire
apis ape
apparatus apparato
apparensa apparente
apparizios apparizione
appiransis apparenza
appla'usus applauso
approcciare approcciare
appropinquare accostare, avvicinare
a'pricas percoco
Aprilis aprile
apta adatto, atto
aptitiu'dis attitudine
a'puas acciuga
aquare innaffiare
aquarius acquario
aquas acqua
aqua'tica acquatico
a'quea acqueo
a'quilas aquila
aquilina aquilino
aquitrinus acquitrino
aquosa acquoso
ara'cnidis aracnide
arangus arringa
aratoris aratore
aratrus aratro
arbitraria arbitrario
arbi'trius arbitrio
a'rboris albero
arbutus corbezzolo
arcessere incolpare
arde'lios faccendone
areodromus areodromo
are'olas aiuola
areo'metrus areometro
areona'utica areonautico
areona'utikis areonautica
areona'utus areonauta
areoplanus areoplano
areostakis areostatica
areo'stas areostato
areo'stis areostiere
argentus argento
argillas argilla
argumentare argomenta-
arias aia [re
aristocra'tica aristocrati-
[co
arkiepi'scopus arcivesco-
[vo
arkitecturas architettura
arkitectus architetto
arkitravis architrave
arkivistis archivista
armamentus armamento
armare armare
armas arma
armentus armento
armillas braccialetto
armis armata
armores armaiuolo
arnes finimento
a'rrabos caparra
arrangiare assestare
arrangimentis assesta-
arras arazzo [mento
arra'sseris arazzeria
arrestare arrestare
arripere acchiappare, af-
arros freccia [ferrare
arsinalis arsenale
arterio arterio
artistis artista
artri'tica artritico
artritis artrite
artus arto
arvinas grasso
ascendere sormontare
ascensios ascensione
ascensoris ascensore
asfixiare asfissiare
Asia Asia
a'sinus asino
a-solos a solo
aspectus aspetto
aspicere guardare
aspirare aspirare
assemblare assembrare
assequire raggiungere
assolistis assolista
assolutismus assolutismo
assortire assortire [to
assortmentus assortimen-
asteriscus asterisco (*)
astillis asticciuola
astis asta
astro'nomus astronomo
astrus astro
atlas atlante
atmosferas atmosfera
atroxa atroce
attaccare attaccare
attendere attendere
attenta attento
attenzios attenzione
attractivis attrattiva
auctoris autore
auctorisare autorizzare
audaxa audace
audere osare
audire udire
aufugere scappare
augmentare aumentare
Augustus agosto
a'ulas aula
a'ulis urlo
auricula'risa auricolare
a'urifes orefice
aurigas cocchiere
a'uris orecchio
a'urus oro
auscultare ascoltare
A'ustro austro
automo'bilis automobile
automobilistis automobi-
[lista
autoscafis autoscafo
autosecare autosegare
Autumnus autunno
auxiliare aiutare
auxilius aiuto
avellere strappare
avenas avena
aviatoris aviatore
a'vida avido
avis uccello
avus avo, nonno
axilla'risa ascellare
axillas ascella
a'xios azione, agire
azura azzurro

Digitized by Google

B

bacinus bacino
bacteriolo'gica batterio-
ba'culus bastone [logico
ba'feus tintore
bafi'as tintoria
baggagis bagaglio
baiu'lus facchino
balare belare
balaustradis balaustrata
balconis balcone
balenas balena
ballunis pallone
balneare bagnare, fare un bagno
ba'lneus bagno
bambus bambù
bankis banca
barbas barba
bardotis bardotto
baris bar
bari'tonus baritono
baro'metrus barometro
baronettis baronetto
baronis barone
barrakis caserma
barricare barricare
barrire barrire
bas basso
basi'licas basilica
basis base
batillus badile
batracomio'makis batra- [comiomachia
baubare abbaiare
baubazios abbaiamento
bedda'iris ghisa
bedellus bidello
be'ibis bambino
belis balla
bellare guerreggiare
bellis campana
bellus guerra
benefacere beneficare
benefactoris benefattore
beneficius beneficio
Berlin Berlino
bettare scommettere
bettis scommessa
bibere bere
bibliotecas biblioteca
biciclis bicicletta
bidentis bidente
billis cambiale
billus becco
bingus essere
binoclis binocolo
biris birra
biscioppis alfiere(scacchi)
bisnis affare
bisnistis affarista
bivius bivio
bla'teros chiacchierone
bledis lama
blua blu
bollis palla
bombardare bombardare
bombardazios bombarda- [mento
bona buono
bo'nitas bontà
bo'numis bene
bordis bordo
Bosno Bosno
bota'nica botanico
bota'nicas botanica
boviles bovile
bovis bove
boxis palco
bra'cteas latta
bra'cteis brattea
bra'kius braccio
bra'ssicas cavolo
Brazil Brasile
bre'visa breve
brilliantis brillante
bris brezza
Britiscia britannico
bronco bronco
brutescere abbrutire
buckes libreria
butirus burro
buttonare abbottonare
buttonis bottone
buzzare ronzare

C

cabinettis gabinetto
cabinis cabina
cablografare cablografa-
cada'veris cadavere [re
cadere cadere
ca'inda cortese
ca'indnes cortesia
calamarius calamaio
calamistrare arricciare
calca'neus calcagno
calcas sprone
calceola'rius calzolaio
ca'iceus scarpa
calefacere riscaldare
calefaxios riscaldamento
ca'libis acciaio
ca'lida caldo
calidare far caldo
ca'ligas calza
calis calice
ca'llida accorto, scaltro
callus callo
calumniare calunniare
ca'meras stanza
caminus camino, fumaiuo-
canalis canale [lo
cancellis cancello
canina canino
canis cane
cannonis cannone
cannonisare cannoneg- [giare
cano'nicus canonico
cantare cantare
cantus canto
canzios canzone
caos caos
capaxa capace
capillus capello
capitalis capitale
capitellus capitello
capras caprone
captenis capitano
capus capo, testa
cara caro
cara'cteris carattere
caratus carato
carbasarius veliero
ca'rbasus vela
carbonius carbonio
carburus carburo
ca'rceris carcere
cardinalis cardinale
cardina'lisa cardinale
cardis cartolina
carensa privo di
ca'ritas carità
carnazios carnagione
carni'vora carnivoro
carobis carrubo
caros carne
carras carraia
carrucas carrozza
ca'rtacras cartone
cartas carta
carta'us tettoia
cartis carrettone
ca'seus cacio, formaggio
ca'sseris cassero

Digitized by Google

ca'ssulis cassola
castellus castello
castigare castigare
castigazios castigo
castras accampamento
castrasare accampare
ca'sulas casina
casus caso
catacombis catacomba
cata'logus catalogo
catedralis duomo, catte-
[drale
ca'tedras cattedra
catenas catena
ca'udas coda
ca'unteris banco di nego-
ca'untis conto [zio
cauponas bettola
ca'us cagione, causa
causare causare
ca'usas causa
ca'usias cappello di paglia
ca'utscius cautsciù
cavaliris cavaliere
ca'veas gabbia
ceca cieco
ceckis scacco
cecmetis scaccomatto
cedrus cedro
cekis assegno bancario,
cheque
cele'brisa celebre
cele'britas celebrità
cellarius dispensa
cellula'risa cellulare
celus cielo
cementarius muratore
cementus cemento
cempinis campione
cena'culus soffitta
cenare cenare
cenas cena
centra'lisa centrale
centrus centro
cepas cipolla
ceras cera
cerasus ciliegio
cerea'lis cereale
ce'rebrus cervello
cerinus cerino
ceris sedia
certa certo
certames battaglia
certare combattere
cerziabrakida'ctilus ram-
pichino, abbriccagnolo
cerziofacere accertare
ces scacchi
cesbordis scacchiera
cespis cespuglio
cestus cintura
ciatissare servire a tavola
„ **se cum** servirsi di
cia'tus bicchiere
cibare cibare
cibus cibo
ci'catris cicatrice
ciclas gonna
ciclis ciclo
ciclos ciclone
ci'cura domestico
cicurabi'litas addomesti-
chevolezza
cicurare addomesticare
cicutas cicuta
cifis capo
cikis pulcino
ci'lius ciglio
ci'mbalus cembalo
cimbas barca
cincti'culus grembiale
ci'nemas cinema
cine'rea bigio
cinis cenere
cippa mercato
ci'rcinus compasso
ci'rculus circolo
circumdare circondare
circumdarius circondario
circumstanzias circostan-
circus circo [za
cirpare cinguettare
cistas cesta
citaras chitarra
ci'tisus aborniello
civi'lisa civile
civis cittadino
clamare gridare
classis classe
cla'uda zoppo
claudere racchiudere
clavis chiave
clo'unis pagliaccio
clubis club, circolo
clu'dinis temperino
clunis culatta
clunisare acculattare, cu-
[lattare
coagulare rappigliare
coaxare gracidare
co'cleas cucchiaio
coffia'us caffé (negozio)
coffis caffè (pianta)
coffis caffè (bevanda)
cogere forzare
cogitare pensare
cognatus cognato
cognizios cognizione
cognomes cognome [re
cognominare cognomina-
coincidenzias coinciden-
coincidere coincidere [za
colere coltivare
collas colletto
collegius collegio
collexios collezione, rac-
[coglimento
collibus aggio
colligere raccogliere
collinas collina
collis colle
collocare collocare
colloquire abboccarsi,
parlare con uno
collo'quius colloquio
collus collo
co'lonis due punti (:)
colonus affittavolo, colono
colorare colorare
colos colore
colo'ssicā colossale
coltis puledro
columbus colombo
columnas colonna
comas chioma
come'dias commedia
comes compagno
cometes cometa
comitatus comitato [te
co'mmandans comandan-
commandare comandare
commandis comando
commas virgola (,)
commatris commare, ma-
[drina
commendatoris commen-
[datore
commensare cominciare
commercia'lisa commer-
[ciale
commerciare commercia-
commodare prestare [re
commo'ditas agio, como-
co'mmodus comodo [dità
commorare fermarsi
commovere commuovere
communes comune
commu'nisa comune
co'mpanis società, com-
[pagnia
compa'ssios compassione
compellere costringere
competitoris competitore
complere compiere
completa completo
completare completare
complexios complessione
complimentare compli-
mentare, far complimenti
complimentis complimen-
[to
compiu'resa parecchio
componere comporre

Digitized by Google

composizios composizio- [ne
comprimere comprimere
concedere concedere
concertare concertare
concertus concerto
concinnare acconciare
concinnazios acconciatu- [ra
concordare concordare
concordias concordia
condemnare condannare
condemnatus condannato
condizionalis condizio- [nale
condizios condizione
co'ndoris condor [larsi
conflare sollevare, ribel-
conflictus conflitto
confluenzias confluenza
confutazios confutazione
congenuiare cadere gi- [nocchioni
congratulare congratula-
co'nica conico [re
coniunctivus congiuntivo
coniungere congiungere
coniu'nxios congiunzione
conne'xios connessione
cono'peus cortina
conquerire lagnarsi di
conrespondenzias corri- [spondenza
conrespondere corrispon- [dere
consangui'neus parente
consarcinare imballare
consarcinazios imballag- [gio
consecuzios consecuzio- [ne
consentire acconsentire
consequire conseguire
consernis azienda
conservare conservare
consilius consiglio
consistere consistere
consobrinus cugino
consolazios consolazione
consorzios compagnia
conspici'liuse occhiali
constare constare
constellazios costellazio- [ne
construere costruire
construxios costruzione

consuetudos consuetudi-
consulatus consolato [ne
co'nsulis console
consultare consultare
consumere consumare
contemptus dispregio
contenta contento
contes conte
continentis continente, terraferma
continere contenere
continuare continuare
continuazios continuazio- [ne
contradictoria contradit- **contraere** contrarre [torio
contrafortis contrafforte
contraire esser contrario
contraltos contralto
contraria contrario
contrastare contrastare
contris campagna
controbassis controbasso
controlloris controllore
convalescere guarire
conventus convento
conversare conversare
convictoris convittore
convictus convitto
convincere convincere
convivas commensale
cooperire coprire
copias copia
coquere cuocere
co'quus cuoco
cordas corda di strumen-
cordia'lisa cordiale [to
cordis cuore
cordisforma cuoriforme
coristis corista
co'rius cuoio
cornus corno
corollas corolla
corpus corpo
corrigere correggere
corroborare corroborare
corses busto (indumento)
corsis portata (a tavola)
cortis corte
corus coro
corvus corvo
cos cote
costare costare
costas costa
costes costola
costomma'us dogana

covris posata
coxas coscia
cra'is grido
crammare impinzare
crassa grosso
creare creare
creazios creazione
credensa credente
credere credere, aver fede
cre'ditus credito
crepu'sculus crepuscolo
crescere crescere
cribrus frullone, staccio
crikis insenatura
crispata ricciuto
cristallus cristallo
crite'rius criterio
crocitare gracchiare
crocodilus coccodrillo
croiare fare chicchirichi
cros incrocio
crossare incrociare
crucis croce
cru'is ciurma
crus gamba
cuare tubare
cubi'culus camera
cu'bitus gomito
cucullus cappuccio
cu'cumis cocomero
cucu'rbitas zucca
cules zanzara
culinas cucina
culmes comignolo
culpabi'lisa colpevole
culpas colpa
cultoris cultoris
cultrus coltello
cuni'culus coniglio
cupere bramare
cuprus rame
curagiosa coraggioso
cu'ragis coraggio
curbis barbazzale
curiosa curioso
currere correre
currus carro
cursis corsa
cursus corso
curta corto
curva curvo
curvis curva
cuspisata cuspidato
custodire custodire
custos custode, guardiano
czaris czar, zar

Digitized by Google

D

daddis babbo
damnosa dannoso
dare dare
deambulare passeggiare
deambulazios passeggia-
debere dovere [ta
debi'lisa debole
decere convenire a, esse-
re decente
decidere decidere
declarare dichiarare
dedecere sconvenire a,
essere indecente
dedignare sdegnare, ave-
re a sdegno
deessere mancare, voler-
defectus difetto [ci
defendere difendere
deficere mancare, volerci
delectabi'lisa dilettevole
delectare dilettare
delectazios diletto
delfinus delfino
delicata delicato
deli'cies delizia
deliciosa delizioso
delineare delineare
delivere consegnare
delivrare prosciogliere
delivris consegna
delucidare delucidare
delucidazios delucidazio-
demis dama [ne
demonstrare dimostrare
demonstrativa dimostra-
[tivo
denarius danaro
denominazios denomina-
dentis dente [zione
dentise'ries dentatura
dependere dipendere
deponere deporre
depositare depositare
de'putis deputato
derratis derrata
descendere discendere
describere descrivere
deserere abbandonare, la-
[sciare
desertare disertare
desiderare desiderare
deskis desco, tavolino
despacciare dispacciare
despectare indispettire
despectus dispetto
desperare disperare
desperata disperato
desperazios disperazione
despondere fidanzare
desponsatus fidanzato
destraere distrarre
detegere discoprire, sco-
deturbare buttare [prire
devastare devastare
de'xtera destro (parte de-
dia'conus diacono [stra)
dicere dire
dida'ctica didattico
di'es giorno
dievenire scadere
differenzias differenza
differrere differire
diffici'lisa difficile
diffi'cultas difficoltà
difterites difterite
digitales ditale
digiti'grada digitigrado
di'gitus dito
digna degno
di'gnitas dignità
dilaniare dilaniare
dilatare dilatare
diligensa diligente
diligenzias diligenza
dilucidare delucidare,
schiarire
dilucidazios delucidazio-
[ne, schiarimento
dilu'vies diluvio
dimidia, mezzo, metà
dimidius metà, mezzo,
parte di mezzo
dinamites dinamite
dinosa'ura dinosauro
dinosa'urus dinosauro
diplomas diploma
directa diritto
directare indirizzare
directoris direttore
direxios direzione
dirigere dirigere
dirigi'bilis dirigibile
disastris disastro
discalceata scalzato scal-
discere imparare [zo
disciplinas disciplina
disciplinata disciplinato
disci'pulus discepolo
discordias discordia
discoverire scovrire
(scienze)
disco'veris scoperta
discus disco
discutere discutere
dismissere accomiatare,
diso'bedire disobbedire
disponere disporre
dispo'sita disposto
disquirere ricercare
disquisizios ricerca
disrumpire scoppiare
» **per risuse** scop-
piare dalle risa
dissoluta dissoluto
distincta distinto
distinguere distinguere
distribuzios distribuzio-
ne, dispensa
districtis distretto
diu'kis duca
diu'tis dovere
diversa diverso
di'vesa ricco
divesare arricchire
dividere dividere
divi'dias noia
dividiosa noioso
divizies ricchezza
docere insegnare
docta dotto
doctoris dottore
dogbeddere cucciare
dogbeddus cuccia
dokis dock
dolere dolere
doliarius bottaio
do'llaris dollaro
doloris dolore
domare domare
dome'stica domestico, di
casa
dominansa dominante
dominata dominato
Dominicanus Domenica-
do'minus signore [no
domus casa
donus dono
dormire dormire
dorsus dorso, schiena
dotare dotare
draconis dragone
dra'ia asciutto
draiare asciugare
draidokis bacino maritti-
dramas dramma [mo
drama'tica drammatico
draunare annegare
dreftis tratta
dre'inis fogna
dronca ubbriaco
dropas depilatorio
ducere guidare
ductus condotto
duellare duellare

Digitized by Google

duellus duello
duettos duetto
du'icisa dolce
dulcisagra agrodolce
du'icitas dolcezza
dunas duna
dura duro
durare durare
durizies durezza

E

ebdo'madas settimana
ebenistis ebanista
e'boris avorio
ebri'etas ebbrietà, ebbrez-
eccle'sias chiesa [za
e'culus salotto
ecus sala
e'deras edera
edificius edificio
editoris editore
edocere addestrare, am- maestrare
educare educare
educazios educazione
effectus effetto
efficaxa efficace
efficiensa efficiente
effuggere sfuggire
e'gestas bisogno
egregia egregio
egrie'bla piacevole
egrota malato
egrotare ammalare
eiulare miagolare
eiulazios miagolio
ekinus riccio di terra
ekis male, dolore tempo- raneo
elabire scattare
ela'stica elastico
electa eletto
electoris elettore
ele'ctrica elettrico
e'lefas elefante
eleganza elegante
elementus elemento
eligere eleggere
eliotropius eliotropio
elli'ptica ellittico
embassadoris ambascia- tore
embassis ambasciata
emere comprare
eme'tica emetico
emisfe'rica emisferico
emissarius emissario
emittere emettere
emploiare impiegare
emulazios emulazione
enarrare raccontare
enarrazios racconto
encuragiare incoraggiare
endcreftis mestiere
engare impiccare
enginiris ingegniere
engris collera
e'ngrisa collerico
enlistare assoldare
enrollare arrolare
e'nterpris impresa
enumerare enumerare
epas fegato
epi'scopus vescovo
e'pocas epoca
equa'lisa eguale
equa'litas uguaglianza
equare eguagliare, pareg- giare
equatoris equatore
equazios equazione
eques cavaliere
equilabius barbozza
equiles scuderia
equimagistes cavalleriz- [zo
equimiles soldato a ca- vallo
equinoxius equinozio
equitare cavalcare
e'quus cavallo
erbas erba
erina'ceus riccio di mare
errare errare
erroris errore
erudita erudito
erudizios erudizione, sa-
erupzios eruzione [pere
es bronzo
essere essere
Estas estate
e'stera estero
estimare stimare
estimazios stima
estua'rius estuario
etero'clita eteroclito
etas età
etnogra'fica etnografico
e'tulus piantagione di piante a fusto piccolo ed erbaceo
etus piantagione di alberi di alto e medio fusto legnoso
Europa Europa
evaporazios evaporazio- [ne
evenire avvenire, acca-
e'venius filare [dere
eventuala eventuale
evigilare svegliare
evitare evitare
exacuetoris arrotino
exames esame
excavare scavare
excedere eccedere
excellensa eccellente
excellenzias eccellenza
excengis cambio
exclamare esclamare
exclusiva esclusivo
excribere trascrivere
exemplus esempio
exequire eseguire
exe'rcitus esercito
exigua esiguo
exiliare esiliare
exire uscire
existenzias esistenza
existere esistere
exornamentus addobbo
exornare adornare
exornata adornato, ador- [no
expectare aspettarsi
expectazios aspettativa
expedire spedire
explanare spiegare
explicare spiegare, di- stendere
expres treno diretto
expressios espressione
e'xtera esterno
exteriora esteriore
extollere sollevare
extraordinaria straordi- [nario
extrema estremo
extre'mitas estremità
extricare sviluppare
extri'nseca estrinseco

Digitized by Google

F

fabas fava
fabes fabbro
fabricare fabbricare
fa'bulas favola
facere fare
facezies facezia
fa'cies faccia
faci'lisa facile
facilitare facilitare
fa'ctoris fabbrica
factus fatto
fa'cultas facoltà
falangis falange
fa'iculis artiglio
falignarius falegname
fallire fallire
familia'risa familiare
fami'lias famiglia
fanalis fanale
fanta'stica fantastico
farmaco'polas farmacista
fars farsa
farus faro
fasces fascina
fasciare fasciare
fascinazios fascinazione
fascis fascio
faselus fagiuolo
fasis fase
fa'uces foce
fa'ucise fauci
fauntenis fontana
favoris favore
favus favo
fe'ciuris fattezza
feda brutto
fegatellos fegatello (scac-
feles gatto [chi)
feli'citas felicità
felina felino
felis fiele
felixa felice
fellos poveraccio, diavo-
lo, misero uomo
fe'minas femmina
feminina femminino, fem-
femora'lise calzoni
minile
fenestras finestra
feras fiera, bestia
feries vacanza
ferire ferire
fero'citas ferocia
feroxa feroce
ferrare ferrare
ferribotis ferry boat, chiat-
[ta
ferrus ferro
fe'scionis moda
festus festa
fia'las fiala
ficus fico
fide'lisa fedele
fide'litas fedeltà
fidere fidare
fierire diventare
figuras figura
filiare filiare
filius figlio
filtrus filtro
filus filo
filusforma filiforme
finirè finire
finis fine
fiordis fiordo
firmare firmare
firmas firma
fi'sica fisico
fi'sicas fisica
fiskare fischiare
fiskius fischio
fiabellus ventaglio
fiaccescere appassire
fiagitare domandare con
istanza
flammi'ferus fiammifero
flebi'lisa flebile
flere piangere
flexibi'lisa flessibile
flexuosa flessuoso
flingare slanciare
flittis flotta
floccus fiocco
florescere fiorire
flos fiore
fluere scorrere
flumes fiume
fo'iblis debolezza, mora-
folius foglia [le
fonologi'as fonologia
fons fonte
forestis foresta
fo'rficis forbice
formare formare
formas forma
formazios formazione
formidare impaurire
formidos paura
fornas fornace
fornis volta, (architettura)
fo'rtisa forte
fortres fortezza militare
fortunas fortuna
fortunata fortunato
fossas fosso
fossatus fossato
fossi'lisa fossile
foto'grafis fotografia, ri-
tratto
fo'veas fossa
fra'cida fracido
fragas fragola
fragi'lisa fragile
fra'laris frate
franare franare
franas frana
Franciscanus Francesca-
frangere frangere [no
fratris fratello
fraudare barattare
fra'udis frode
fraus baratteria, baratto
fraxionaria frazionario
frenare frenare
frenatoris frenatore
frenus freno
frequensa frequente
fretus stretto di mare
friare polverizzare
fri'gida freddo
fringillas fringuello
fri'vola frivolo
frontis fronte
fructus frutto
frumentus frumento
frustus pezzo
fugere fuggire
fulcimentus puntello
fulgurare lampeggiare
fulgus lampo
fulmes fulmine
fulmetra'es parafulmine
fulminare fulminare
fumare fumare
fumus fumo
fundamentus fondamento
fundare fondare
funis fune, corda
funxios funzione
furare rubare
furcillas forcina
furis ladro
furnarius fornaio
furnus forno
fuscinas forchetta
fustis fusto
futpes marciapiede
futura futuro
futu us futuro

Digitized by Google

G

galerus berretto
gallina'ceus tacchino
gallus gallo
galoppare galoppare
galvanoplastica galvanoplastico
gambettos gambetto (scacchi)
gamis cacciagione
ga'ragis garage
gariofillus garofano
garrire garrire
gas gas
gasosa gassoso
gaudere godere
gaudius gaudio
gelare gelare
gelazios gelamento
gemere gemere
gemmas gemma
genas guancia
gendris genere
generalis generale
genera'lisa generale
generare generare
generis genero
genero'sitas generosità
genetli'acus genetliaco
genibusare inginocchiare
genitoris genitore
gentila gentile
gentilare ingentilire
gentis gente
genus ginocchio
geografi'as geografia
geogra'fica geografico
geologi'as geologia
geometri'as geometria
gerres novella
gerundius gerundio
gestus gesto
gettis giavazzo
giagua'ris giaguaro
giakettis giacchetta
gibbas gobbo
gibbosa gobbo
gibbus gobbo
giga'ntea gigantesco
gimna'sticas ginnastica
ginece'us gineceo
gingivas gengiva
gio'ineris stipettaio
gio'is gioia
gionstocans accomandante
gionstacare accomandiare
gionstoca'rius accomandatario
gionstocus accomandita
girus giro
giue'llis gioiello
g ura'ssica giurassico
glacia'rius ghiacciaio
gla'cies ghiaccio
gla'ndulas glandola
gla'reas ghiaia
glebas zolla
gliris ghiro
globus globo
glocitare chiocciare
glomerare avvoltolare
glorias gloria
glovis guanto
glutire ingoiare, inghiottire
gossipius cotone
gradire gradire
gra'dius gradino, scalino
gradus grado
grammas gramma
grammaticas grammatica
grandinare grandinare
gra'ndisa grandioso, grandegrandos grandine
granus grano
grassare assassinare
gratitiu'dis gratitudine
gra'visa grave
grazias grazia
graziasagere ringraziare
graziasaxios ringraziamento
graziosa grazioso
gres gregge
grunnire grugnire
guascapus guascappa
guastus guado (erba)
guberna'culus timone (nagube'rnius governo [ve)
guepardus guepardo
gulas gola
gulfus golfo
gummis gomma
gustus gusto

I

iacere giacere
iacintus giacinto
ia'nuas portone
iasminus gelsomino
ia'tus apertura
ictuctus picchiotto
ideare ideare
idea'lisa ideale
ide'as idea
ide'ntica identico
idrargirus mercurio
idra'ulica idraulico
idro idro
idrografi'as idrografia
idroplanus idroplano
ielu'nius digiuno
ielpare squittire, shiattiemare far freddo [re
i'emis inverno
ignis fuoco
ignoranzias ignoranza
ila'risa allegro
i'lias fianco
illecebrosa carezzevole
illinere spalmare
illucescere far giorno
illuminare illuminare
illu'strisa illustre
imaginare immaginare
imaginazios immaginazione
imbris acquazzone [zione
imitare imitare
immora'lisa immorale
immora'litas immoralità
immu'nisa immune
impedire impedire
imperativus imperativo
imperatoris imperatore
imperfecta imperfetto
imperfectus imperfetto
i'mpetus impeto
impingere gettare
implu'vius abbaino
importansa importante
importanzias importanza levatura
importare importare
inalterabi'lisa inalterabile
inalterabi'litas inalterabilitá
ina'uris orecchino
incedere incedere
incendere incendiare
incendius incendio
incessus andatura
incipere principiare
incisiva incisivo

Digitized by Google

incitare incitare
includere accludere inclu-[dere
incredibi'lisa incredibile
increpare biasimare, ri-[prendere
incubare covare
incurvare incurvare
indefinita indefinito
indes indice
indiana indiano
indicare indicare
indicativus indicativo
indigere abbisognare
indigna indegno
indignare indignare
indiligensa trascurato
indiligenzias trascuratez-[za
indispensabi'lisa indi-[spensabile
indocta ignorante
indolenzias indolenza
i'ndoles indole
inducere indurre
indulgensa indulgente
indurare indurire
indu'sius camicia
indu'strias industria
inepta inetto
inepzias inezia
inequa'lisa disuguale
infa'misa infame
infanzias infanzia
infelixa infelice
i'nfera sottano
inferiora inferiore
i'nfima infimo
infinita infinito
inflare gonfiare
informare informare
informazios informazione
infortunata sfortunato
infortu'nitas sventura
infre'nisa sbrigliato
ingenius ingegno
Ingland Inghilterra
Ingliscia inglese
ingressus ingresso
i'nguinis inguine
iniqua iniquo
inire entrare in carica di
inmissarius immissario
innire nitrire
innocensa innocente
innuere accennare
inopsa scarso
insecare tagliare
insectis insetto
insidies insidia
insidiosa insidioso
insolensa insolente
insolenzias insolenza
instruere istruire
instrumentus strumento (notarile)
instruxios istruzione
i'ntegra intero
integra'lisa integrale
intelligenzias intelligen-[za
intendere intendere
i'nteres interesse
interesare interessare
interie'xios interiezione
interiora interiore
internaziona'lisa interna-[zionale
interrogativa interroga-[tivo
interrogazios interroga-[zione
intestinus intestino
i'ntima intimo
inuti'lisa inutile
invaletudos debolezza (fisica); infermità
invenire trovare
inventarius inventario
inventoris inventore
inversa inverso
investire investire
invidere invidiare
invi'dias invidia
invitare invitare
invo'is fattura
Io'nica ionico
io'ttis yacht
iras ira
irascire adirare
ire andare
iris iride
irritare irritare
irrumpere irrompere
Ist est
istmus istmo
i'teris cammino
ites strada
ittiosa'ura ittiosauro
itus andata
iu'des giudice
iudicare giudicare
iudi'cius giudizio
iu'gas giogaia (monti)
iugus giogo
iu'ncus giunco
iurare giurare
iusiurandus giuramento
iusta giusto
iustizias giustizia
iusvocare citare in corte
iuvare giovare
iu'venis giovane
iuve'nisa giovane
iuventus gioventù
izios andatura

K

ke'is tastiera
kelonitis chelonite
kepis capo (geografia)
kernellis colonnello
ke'rubis cherubino
kes astuccio
kescis contante
kiavettis chiavetta, rubi-[netto
kili'fera chilifero
kilificare chilificare
kilificazios chilificazione
kilo'metris chilometro
kilus chilo (chimica)
ki'mica chimico
ki'micas chimica
kimus chimo
kio'skis chiosco
kippare mantenere
kiro'grafus chirografo
kirurgus chirurgo

L

laborare lavorare
laboratoris lavoratore
laboriosa laborioso
laboris lavoro
labrus labbro
lacernas mantello
lactis latte
lacus lago
lagunas laguna
lamentus lamento
la'minas lamina
lampas lampada
lanas lana
lanceolata lanceolato
landare approdare

Digitized by Google

lapidare lapidare, piove- [re pietre
la'pidis lapide
lapis matita
lascivias lascivia
lata largo
la'teris mattone
lati'bulus nascondiglio
Lati'nula Latinulo
Lati'nulus Latinulo
latitu'dinis latitudine
latitudos larghezza
latrare latrare
latrinas latrina
latus lato
latu'sculus fianchetto (scacchi)
laudare lodare
la'us lode
lavare lavare
lectosurgere levare da
lecturis lettura [letto
lectus letto
legare lasciare in eredità
legere leggere
legios legione
legumes legume
le'monis limone
lenta lento
lentis lente
leopardus leopardo
le'os leone
lepus lepre
les legge
leta lieto
le'visa leggiero, lieve
le'xicos vocabolario
le'xios lezione
libellios libraio
li'bera libero
liberare liberare
librettos libretto musicale
libris libro
ligare legare
ligatoris legatore
lignas legna
lignus legno
ligos zappa
limitare limitare
li'mitis limite
li'mpida limpido
lincis lince
lineaducere tratteggiare
linea'risa lineare
linguas lingua letteraria
li'nteas cravatta
linus lino
liquoris liquore
liras lira (moneta Italiana)
liris lira (strumento)
li'teras lettera
lito'grafus litografo
lo'a basso
loaple'inis bassopiano
lobstes aragosta
locamplus largo
locare appigionare
locomotiva locomotivo
locomotivus locomotiva
locula'risa loculare
lo'culus loculo
locus luogo
lodgingus quartiere
lo'iala leale
London Londra
longa lungo
longinquazios prolunga- [mento
longitudinis longitudine
longitudos lunghezza
loquire parlare, ragionare
lordis lord
lo'tteris lotteria, lotto
lo'us basso, la parte bassa
luccare sembrare
lucius luccio
lucrare guadagnare
luctare lottare
luctus lutto
ludere giocare
ludus giuoco
lugere vestire di nero
lunas luna
luncandens tramonto del- [la luna
lunoriens levata della lu- [na
lupinus lupino
lupus lupo
lus luce
luscardis carta da giuoco
lusitare scherzare
lutosus pantano

M

macellus macello
macra magro
mae'stros maestro compositore di musica
mafrontis frontone
magistes maestro
magna grande
magnecus salone
magnitudos grandezza
maia'lis maiale
maie'stas maestà
maindare badare
maiora maggiore
maioranzias maggioranza
maio'ritas maggiorità
ma'is granone, granturco
ma'kinas macchina
maia cattivo
maledicere maledire
ma'litas cattiveria
ma'lumis male
malus melo
malusarmis albicocco
mammas mamma
mammi'ferus mammifero
mammillas mammella
manarripere abbrancare
mandamentus manda- [mento
mandarinis mandarino
mandolas mandola
mandolinis mandolino
manducare mangiare
manes mattina
manicavillos manicotto
ma'nices manetta
manicesare ammanettare
ma'nneris maniera
manovrare manovrare
mantiles tovaglia
manus mano
mapa'lias capanna
marcare marcare
marconigrafare marconi- [grafare
marconigrammis marco- [nigramma
maremotus maremoto
margos margine
maricanis pescecane
marina marino
maris mare
maritus marito
markios marchese
marmos marmo
marosus maroso
marsupius borsa
martes faina
marzia'lisa marziale
massiva massiccio
massivis massiccio
mastis albero di (nave)
mastris padrone
mastrucas pelliccia
matema'tica matematico
matema'ticas matematica
materia'lisa materiale
matris madre

Digitized by Google

matronas matrona
matura maturo
maxillas mascella
ma'xima massimo
mecca'nica meccanico
medianoctis mezzanotte
me'dicus medico
medius mezzo, la parte di mezzo, il dito medio
me'ilis corriere postale
melanco'lica malinconico
melinsanas melanzana
meliora migliore
mellis miele
melodramas melodramma
membrus membro
meminissere ricordare
me'mora memore
memorabi'lisa memorabile
memoranda memorando
memorias memoria
mendicare chiedere l'elemosina
mensis mese
mensurare misurare
mentala mentale
mentas menta
mentis mente
mercatus mercato
mercis merce
merere rattristare di o per
meridianus meridiano
meridies mezzogiorno
meritare meritare
me'ritus merito
me'rulus merlo
me'spilus nespolo
messis raccolta
messoris mietitore
metàs meta
mete'leris mezzadro
mete'liris mezzadria
metere mietere
metris metro (misura)
miles soldato
mineralis minerale
minera'lisa minerale
mineralogi'as mineralogia
minerealo'gica minereami'nima minimo [logico
ministe'rius ministero
ministris ministro
minitare minacciare
mi'nitis minuto
minora minore
mirtus mirto
mis signorina
miscredensa miscredente
mi'sera meschino
miserias miseria
mittere mandare
mixtios mescolanza
mobi'lisa mobile
moderna moderno
modus modo
mola'risa molare
molesta molesto
moletrinas mulino
mo'llisa molle
mollisare molleggiare
molvas merluzzo
momentus momento
monasterius monastero
monetas danaro contante
monire guaire
monomani'aca monomaniaco
monstrare mostrare
monstrus mostro
montis monte
monumentus monumento
mora'lisa morale
morbi'fera morbifero
morbus malattia
morenas morena (geografia)
morfologi'as morfologia
morire morire
mortis morte
mortua morto
mortuus morto
mos costume
mostescis baffo
motociclis motocicletta
motoscafis motoscafo
mozios movenza
muccinius fazzoletto
mucros baionetta
mugire muggire
muliebri'sa muliebre
mull'eris donna
multa molto
multiplicare moltiplicare
mulus mulo
mundia'lisa mondiale
mundus mondo
munerare regalare
municipius municipio
munire munire
munizios munizione
munus regalo
mura'lisa murale, di muro, da muro
murenas murena
murus muro
mus topo
muscas mosca
muse'us museo
mu'sicas musica
musicistis musicista
mustelas donnola
mutare cambiare

N

na'itis cavallo (scacchi)
nanciscire incontrare
napkinis salvietta, tovanaris narice [gliolo
narrare narrare
nascire nascere
nasus naso
Natalis Natale
natare nuotare
nates natica
nati'vitas nascita
natura'lisa naturale
naturas natura
naufragius naufragio
na'utas marinaio
navigare navigare
navis nave
na'vitas nocchiero
naziona'lisa nazionale
nazios nazione
nebu'las nebbia
necessaria necessario
negativa negativo
negligensa negligente
negligenzias negligenza
negoziatoris negoziante
nego'zius negozio
nemus bosco
nepos nipote
ne'quàma malvagio
nequizias malvagità
ne'utra neutro
neutra'lisa neutrale
niddàre aver bisogno di
nigra nero
ni'kelis nichel
nils niente
nimia troppo
ninfas ninfa
ningere nevicare
nis neve
nisus sforzo
nitire poggiare
nittis maglia (di filo)
niuspepes giornale
nobi'lisa nobile
noctis notte
nocturna notturno

Digitized by Google

nodus nodo
nomes nome
Nord nord
noscere conòscere
notarius notaio
notizias notizia
notoria notorio
notosa'ura notosauro
nova nuovo
novalis maggese
no'velis romanzo
novercas matrigna
nubere sposare
nubes nuvola, nube
nuges bagattella
numera'lisa numerale
numerare numerare
numerosa numeroso
nu'merus numero
numismas medaglia
nummus moneta
nu'ndines fiera (di bestia-
[me)
nunziare annunziare
nupzies nozze
nurus nuora
nus noce
nutris nutrice
nutus cenno

O

obedienzias obbedienza
obedire obbedire
obiectus oggetto
obligare obbligare
oblinere impastare
obliviscire dimenticare
obnitire contrariare
obscura oscuro
obscu'ritas oscurità
obsidere assediare
obsonius pietanza
obstetris ostetrico
obstupescere allibire
obtinere ottenere
obtingere toccare a
obtrectare sparlare
obtundere ottundere
occasumire tramontare
occidere uccidere
occultare occultare
occupare occupare
occupazios occupazione
occurrere occorrere
oce'anus oceano
o'creas stivale
o'culus occhio
odissere odiare
odius odio
odoramentus profumo
odorare odorare
odoris odore
offendere offendere
offensas offesa
offerrere offrire
officialis ufficciale
officia'lisa ufficiale
officia'litas ufficialità
officinas officina
officius ufficio
olere odorare di, aver
[odore di
o'leus olio
olivus olivo
omagis omaggio
oma'ulicus cortigiano
omicidas omicida
omicidius omicidio
o'mnibus omnibus
omos uomo
ondulare ondulare
onerare caricare
onerata caricato, carico
o'neris carico
onesta onesto
onorare onorare
onos onore
operarius operaio
o'peras opera (teatro)
operettas operetta
opificius opificio
opinios opinione, giudi-
o'pius oppio [zio
oportere bisognare, esse-
[re conveniente
opportuna opportuno
opportunitas opportunità
opprimere opprimere
optare optare
o'ptima ottimo
opunzias ficodindia
opus opera
orare pregare
orarius orario
oras ora
oratoris oratore
o'rdeus orzo
ordina'lisa ordinale
ordinare ordinare
ordinaria ordinario
ordinazios ordinazione,
ordos ordine [ordine
orengia'dis aranciata
orengis arancio
organisare organizzare
organisazios organizza-
organus organo [zione
orientalistis orientalista
origos origine
o'rizas riso (pianta)
orizonta'lisa orizzontale
o'rizos orizzonte
orkestras orchestra
ornare ornare
orografi'as orografia
orologiarius orologiaio
orologius orologio
orrere aver orrore di, a-
vere in orrore
orros orrore
ortus orto
os bocca
oscillazios oscillazione
oscitare sbadigliare
o'sculus bocchino
ospitalis ospedale
ossis osso
ostendere dimostrare
osti'olus sportello
ostius uscio
otellus hotel, albergo
ovarius ovario
ovata ovale, ovato
ovis montone
ovus uovo

P

pacfondis argentone
pagare pagare
pagus borgata, borgo
palas pala
palazius palazzo
palearis giogaia
paleontologi'as paleon-
[tologia
palestras palestra
palmas palma
pa'lmeus palma (albero)
palotteris pallottoliera
palottis pallottola
paludis palude
palus palo

Digitized by Google

panis pane
panteras pantera
papilios padiglione
parare approntare
parcere perdonare
parcus parco
parentes genitore
pare'ntesis parentesi ( )
Paris Parigi
pars rata
partiaquàs spartiacque
participius participio
partire spartire
partis parte
partitas partita (giuoco)
parturire partorire
parva piccolo
parvexillus banderuola
pas pace
pa'ssenges passeggiero
passus passo
pastinare zappare
pastinatoris zappatore
pastoris pastore
paterna paterno
pa'tinas piatto
patrias patria
patris padre
pa'truus zio
pauca poco
pa'ueris forza meccanica
pa'upera povero
pa'upertas povertà
pavimentus pavimento
pazienzias pazienza
peccatus peccato
pe'ctulus pettino
pectus petto
pedi'culus picciuolo
pedu'nculus peduncolo
peggus attaccapanni
peimentis pagamento
peiora peggiore
pellis pelle
penas pena
penates penati
penetrare penetrare
penitere pentire
pennas penna
pennis penny
pensilinis pensilina
pensus compito
peplus peplo
pepos popone
peras tasca
percutere percuotere
perdere perdere
perdezios perdita
perfecta perfetto
perfectus perfetto
perficere perfezionare
peri'odus periodo
permittere permettere
permutazios permutazio-
persivere accorgere [ne
persona'lisa personale
personis persona
pe'rticas pertica
pertinere appartenere
pertransire trapassare
pes piede
pe'ssima pessimo
pe'talus petalo
pe'tasus cappello a tuba
pe'tticos sottana
petere domandare, chie-
petras pietra [dere
petronas macigno
p:trose'linus prezzemolo
pi'a pio
pianofortis pianoforte
picas gazza
picciare beccheggiare
picciazios beccheggio
piceggis ciglione
picturas pittura
pi'etas pietà
pigere rincrescere
pigra pigro
pi'leus cappello
pilormus pelame
pilus pelo
pi'ncise pinze, pinzette
pi'nguisa grasso
pinnus merletto
pinsere pestare
pinus pino
pipe'ritis peperone
pi'pios piccione
piris pari, (dignità ingle-
pirus pero [se)
piscare pescare
piscatoris pescatore
piscis pesce
pistillus pistillo
pistrinus palmento
pisus pisello
pittis platea
pixina'uticas bussola
placere piacere
planetas pianeta
planizies pianura
plantas pianta
pla'teas piazza
pla'tinus platino
ple'inis piano, pianura
plena pieno
ple'sciuris piacere
plesiosa'ura plesiosauro
plicare, piegare, ripiegare
plicati'lisa pieghevole
pliosa'ura pliosauro
plisare complacere
plostrus carriuola
pluere piovere
plumbus piombo
plu'rima moltissimo
plusperfectus piucche-
plu'vias pioggia [perfetto
po'esis poesia
poe'tas poeta
po'is zampa
poliedrus poliedro
poli'tica politico
po'lizzes polizza
polles pollice
poltronis poltrona
polus polo
pompare pompare
pompas pompa
pomperis pompiere
ponderosa pesante
ponere porre, mettere
ponis pedone (scacchi)
po'ntifes pontefice
pontis ponte
popinas locanda
popis papa
populare popolare
populazios popolazione
porcus porco
porrare tornire, far le fusa
portare portare
portas porta
portazios portamento
portfolis portafoglio
portus porto
poscere chiedere, doman-
[dare, richiedere
positiva positivo
possere potere (materia-
[le)
possessiva possessivo
possibi'lisa possibile
possidere possedere
posta'lisa postale
po'stera postero
posteriora posteriore
postes imposta
postis posta
postisare impostare
postrema postremo
postulare chiedere con
[esigenza
po'stuma postumo
potensa potente podero-
potenzias potenza [so
potire impadronire
prandere pranzare
prandius pranzo
pratas prateria
pratus prato
prebere fornire

Digitized by Google

precare pregare
precepzios insegnamento
predas preda
prediligere prediligere
predos predone
preeminenzias premi- [nenza
prefecturas prefettura
preferenzias preferenza
preferrere preferire
pregius pregio
preiudicius pregiudizio
premiare premiare
premittere premettere
premius premio
prendere prendere
prensios presa
preparare preparare
preposizios preposizione
presensa presente
presepes mangiatoia
preses preside
presidentis presidente
preterire passare (tempo)
pretoria pretorio
previdere prevedere
preziosa prezioso
preziumare apprezzare
prezius prezzo
principa'lisa principale
pri'ncipis principe
principius principio
printris stampatore
pristis prete
priunare rimondare
priunatoris rimondatore
priunazios rimonda

privare privare
privignus figliastro
proa'vus bisnonno. bisa- [vo
proba probo
probabi'lisa probabile
procedere procedere
proclamare proclamare
procurare procurare
procuratoris procuratore
prodere tradire
prodesscre servire a
proditoris traditore
producere produrre
productus prodotto
produxios produzione
proe'mius proemio
proferrere profferire
professios professione
professoris professore
progectis progetto
proibere broibire
prolatare allargare
prominere sporgere
promittere promettere
promovere promuovere
pronomes pronome
pronunciare pronunciare
pronunciazios pronunzia
propellere spingere
propos proposta
propo'istus proposito
proposizios proposizio- [ne
propria prorio
propri'etas proprietà
proras prora, prua
proscenius proscenio
protegere proteggere

protestare protestare
protraere prolungare
provenire provenire
providere provvedere
provincias provincia
pro'xima prossimo
prui'nas brina
pru'numis susino
prunus pruno
pruvis prova
pteroda'ctila pterodattilo
pu'blica pubblico
publicare pubblicare
pudere vergognare
pu'eris fanciullo
pue'rperas puerpera
pugnare tenzonare, pu- [gnare
pugnas tenzone
pulcra bello
pulcritudos bellezza
pullus pollo
pullu'sarius pollaio
pulmos polmone
pulpastrs polpastrello
pu'lsulus polsino
pulvinus cuscino
pulvis polvere
pumas puma
punctua'litas puntualità
punctus punto
punimalus melograno
punire punire
pupillas pupilla
puppis poppa (nave)
pura puro
putare credere, avere
pu'teus pozzo [opinione

Q

quadernus quaderno
quadrupes quadrupede
quadrus quadro
qua'litas qualità
quanta quanto
quartettos quartetto
quatere scuotere

quercus quercia
querere chiedere per sa- [pere
querire lagnare
questionis questione
ques'tios domanda
quicca svelto

qui'es quiete
quietare quietare
quinis regina (scacchi)
quintalis quintale (kg.
quintas quinta [100)
quire potere (morale)
quotidiana quotidiano

R

radiotelegrafare radio- [telegrafare
radiotelegra'fica radio- [telegrafico
radis radice
ra'fanus ravanello
ra'las razza (pesce)

raidare andare sopra o [dentro un veicolo
ra'ita adatto, diritto, esat- to, giusto, vero
raitare far giustizia, es- [sere giusto verso
ramus ramo

ranas rana
rancoris rancore
rankis grado (dignità)
ra'pida rapido
rapus rapa
rara raro
rastrus rastrello

Digitized by Google

ratis zattera
raziocinare ragionare
razios ragione
rea'lisa reale, di realtà
rea'ltus rialto
rea'lus reale (moneta)
recconare calcolare
receptus ritirata (militare)
recipere ricevere
reclamare reclamare
reclamus reclamo
reconcinnare racconciare
recta retto
recubare coricare
recurva ricurvo
redarus rimessa
reddere rendere
redire tornare
re'ditus ritorno
referrere riferire
refertare importare, in- [teressare
reformidare aver paura [di, paventare
refragare replicare
refrangere rifrangere
rega'lisa reale, regale
regere reggere
re'gias reggia, corte
regimentis reggimento
regioisire rallegrare
regios regione
regis re
registrare registrare
regnare regnare
regula'risa regolare
re'gulas regola
reicere scacciare
re'ilis rotaia
reilue'is ferrovia
reilue'isa ferroviario
relativa relativo
re'ligios religione
religiosa religioso
relinquere lasciare
reli'quus resto
remanere rimanere, res- [tare, trattenere
remorare aspettare
remorazios attesa
remulcare rimorchiare
renis rene
repentinâ repentino
repetere ripetere
replere riempire
representare rappresen-
reptare strisciare [tare
re'ptilis rettile
requiescere riposare
res cosa
resi'duus resto
resipere sapere di, aver [sapore di
respectabi'lisa rispetta- [bile
respectare rispettare
respendus ciondolo
respondere rispondere
restare restare
restaurare ristorare
restis riposo
restorantis ristorante
restringere restringere
resuscitare risuscitare
retairare ritirare
retraere ritrarre
re'viu rivista
revoluzios rivoluzione
ridere ridere
rieligere rieleggere
rikisare abbicare
rimborsare rimborsare
ringire ringhiare
ripas riva
ripere raccogliere (cere-
risakis risacca [ali)
riscare arrischiare
riscus rischio
ritirare ritirare (commer- [ciale
riuscire riuscire
rivolvris rivoltella
ri'vulus rigagnolo
rivus rivo, ruscello
rizomas rizoma
robus robustezza
robusta robusto
roffa ruvido
rogare chiedere con pre- [ghiera
rollare arrotolare
romans romanza
ronga inadatto, inesatto, [torto, ingiusto, falso
rongare fare torto, esse- [re ingiusto verso
rorare cadere la rugiada
ros rugiada
rosas rosa
rosmarinus rosmarino
rostras ringhiera
rotas ruota
rotunta rotondo
rotunditare tondeggiare
ro'us fila
rube'culas pettirosso
rubra rosso
rubus rovo
rubusi'deus lampone
rudentes sartiame
rudentis cavo
rudere ragliare
rufflare arruffare
rugire ruggire
rugitus ruggito
rui'nas rovina
rullare rullare
rumorosa rumoroso
rumos rumore
rumpere rompere
rupes rupe
ruptoris rompitore
rustare arrugginire
rustica'rius massaio
rusticedes masseria

S

sa'bulus sabbia
saccus sacco
sacrarius cappella
sacrificius sacrifizio
saga'citas sagacia
salis sale
saltus salto
salus salute
salutare salutare
salvias salvia
sana sano
sa'nctitas santità
sanguis sangue
sapiensa sapiente
sapienzias sapienza
sardas sarda
sarissas piccone
sartoris sarto
satisfacere soddisfare
satisfaciensa soddisfa- [cente, soddisfattorio
sboccare sboccare
sboccus sbocco
scabere scalfire
scabiles predellino
scafis scafo
scâiscrepes grattacielo
scalarus gradinata
scalas scala
scalena scaleno
scamnus banco, scanno
scatebras sorgente

Digitized by Google

sceffris conduttore di automobili, chaffeur
scefis covone
scelerata scellerato
sceifis scaffale
scelus scelleraggine, scel- [leratezza
sce'mises camicetta
scenas scena
scenografi'as scenografia
sceptrus scettro
sceris azione (commer- [ciale)
sceristis azionista
scevare sbarbare
sclainare lucidare
sci'as scia
sciensa sciente
scienti'fica scientifico
scienzias scienza
scienziata scienziato
scintillare scintillare
scioare presentare
sci'olus saccente
sci'pios gruccia
scire sapere
scirrus scirro
scittis foglio
sciu'ldris spalla
scolaris scolaro
scolas scuola
scola'stica scolastico
sco'pulus scoglio
scopus scopo
scribas scrivano
scribere scrivere
scriptoris scrittore
scrobis tana
scrus vite
scrusare avvitare
scurrare buffoneggiare
scurras buffone
se'cales segala
secare segare
secas sega
seclare attenere a, stare a
secogitare fantasticare
secrétus segreto
sectare cercare di otte- [nere
se'culus secolo
secura sicuro
securare assicurare
sedere sedere
sefis cassaforte
seges biada
selexios scelta
seligere scegliere
selluio'is celluloide
sema'foris semaforo
semaforistis semaforista
semicolonis punto e vir- [gola (;)
seminare seminare
seminazios semina
semitas scorciatoia
semplis campione
senatoris senatore
senectus vecchiaia
senes vecchio
se'nesa vecchio
sensibi'lisa sensibile
sentire sentire
se'palus sepalo
sepelire seppellire
sepes siepe
septus recinto
sepulcretus cimitero
sequensa seguente
sequire seguire
se'ria serio
se'ricus seta
sermos discorso
abere una sermos fare [un discorso
serpentis serpente
serras serra
servare salvare
servatoris salvatore
servire servire
servis servizio
se'rvitus servitù
servus servo
setas setola
sevare risparmiare
severa severo
sibilare sibilare
siccare seccare
sideru'rgica siderurgico
si'gares sigaretta
sigas sigaro
signalis segnale
silatus colazione
silenziosa silenzioso
silere zittire, far silenzio
silurans silurante
silurare silurare
silurus siluro
silvas selva
silva'tica selvatico
simi'lisa simile
simpa'tica simpatico
si'mplexa semplice
simulta'nea simultaneo
sincera sincero
si'ndicus sindaco
si'ngula singolo
singula'risa singolare
sini'stera sinistro
sintaxis sintassi
siparius sipario
si'sonis stagioue
sistemas sistema
sitire aver sete
sitis sete
situs sito, posto
skecciare abbozzare
skeccis abbozzo
skeinare annaspare
skeles scala (di propor- [zione
skemas schema
sketis pattino
sketisare pattinare
ski'dias scheggia
skismas scisma
skistus lavagna, ardesia
slanta sghembo
slendra smilzo
slevis schiavo
smerlare smerlare
smuta liscio
snappare azzannare
sobria sobrio
soccus pantofola
so'cerus suocero
sociabi'lisa socievole
socia'lisa sociale
soci'etas società
socorsa poltrone
softa soffice, morbido
sola solo
solarius terrazza
solcadens tramonto del [sole
soliloquis soliloquio
solis sole
solitaria solitario
solo'riens levata del sole
solstizius solstizio
solus suolo
somniare sognare
somnius sogno
somnus sonno
sonare suonare
sonus suono
sopranos soprano
sores sorcio
soros sorella
sorprendere sorprendere
sovrana sovrano
sovrenis sterlina
spa'lgias cannocchiale
spargere spargere
specia'lisa speciale
specta'culus spettacolo
spectatoris spettatore
specus grotta
spellere compitare
spendere spendere
sperare sperare
spicas spiga
spina'cias spinace
spinas spina

Digitized by Google

spi'ritus spirito
splendere splendere
sple'ndida splendido
splendoris splendore
splenis milza
spoliarius spogliatoio
springus molla
spumas spuma, schiuma
spurca sporco
squeris casella (scacchi)
squiccare stridere (topi)
sta'bulus stalla
sta'dius stadio
stagnus stagno, acqua [morta
stames stame
stamnus stagno
stare stare ritto
statuas statua
statuere stabilire, prefig- [gere
status stato
stăzios stazione
stegis palcoscenico
stela stantio
stellas stella
stendere stendere
stereoscopis stereosco-
stetia maestoso [pio
stigmas stimma
stilis stile
stilus stilo
sti'meris piroscafo
stivas stiva
stoffis stoffa
stolkis stipola
sto'macus stomaco
storis deposito (magaz- [zino)
stovis stufa
strages strage
stra'iffis gara
stra'nea strano
streitenăre raddrizzare
strengas forza (bruta)
stre'nua strenuo
stri'as stria
stricta stretto
stridere stridere
strimis corrente
stritcas tranvai
stro'fius fazzolettone
strumentus strumento [musicale
stru'xios accatastamento
studentis studente
studere studiare
studiosa studioso
stu'dius studio
stulta stolto
stupere stordire
sua'vitas soavità
subde'bila fievole
subdiuere assoggettare
subicere sottoporre
subiectus soggetto
subiunctivus congiuntivo
sublandire lusingare
subligacu'luse mutande
submărinus sottomarino
submergere profondare
submittere sottomettere
subsi'dius sussidio
substantivare sostanti- [vare
substantivus sostantivo
substanzias sostanza
subterra'nea sotterraneo
subti'lisa sottile
succurrere soccorrere
Sud sud
suere cucire
sufferrere soffrire
suffiare soffiare
sulcare solcare
sulfumentus zolfanello
sultanus sultano
summa sommo
summaria sommario
summarius sommario
summas somma
summus sommità
sumptus costo
supelle'ctilis suppellettili
su'pera soprano [le
supera'bitus soprabito
superare superare; sor- [montare
superba superbo
superbias superbia
superci'lius sopracciglio
superfi'cies superficie
superiora superiore
superna superno
supplementus supple- [mento
supponere supporre
supportare sopportare
suprema supremo
surgere sorgere
surrendere arrendere
sus verro
suspendere sospendere
suspicare sospettare
sustinere sostenere

T

tabernas taverna
ta'bulas tavola
tacere tacere
ta'ctila tattile
tactis tasto
tacui'nis tacchino
ta'idis marea
ta'irda stanco
ta'lisa tale
talpas talpa
talusare accoccolare ac- [cosciare
tangere toccare
tantu'ndema altrettanto
tapes tappeto
tapesare tappezzare
tardare ritardare
tardazios ritardo
ta'uells asciugamano
ta'unis paese
ta'urus toro
taxillus dado
teatra'lisa teatrale
tea'trus teatro
tectus tetto
tedere annoiare
tegere coprire
te'gulas tegola
telefonare telefonare
telefo'nica telefonico
telegrafare telegrafare
telegra'fica telegrafico
telegrammis telegramma
telescopis telescopio
temos timone
tempestas tempesta
tempus tempo
tendere tendere
tenens tenente
te'nera tenero
tenores tenore
terape'utica terapeutico
terape'uticas terapeutica
termala termale
terminare terminare
terras terra
terremotus terremoto
terrere atterrire
terribi'lisa terribile
territo'rius territorio
terroris terrore
terzettos terzetto
testamentus testamento
testimoniare testimonia-
textiles tessuto [re
ticca folto
tickettis biglietto

Digitized by Google

tigris tigre
timere temere
ti'mida timido
timoris timore
timus timo
tingere tingere
tinnus tonno
tintinna'bulus campanel-
tipografi'as tipografia [lo
tipo'grafus tipografo
tipus tipo
tis the (pianta)
ti'tulus titolo
tofus tufo
toilettis ritirata (latrina)
to'is giocattolo
tollere alzare
tombis tomba
tometos pomodoro
tonare tuonare
tongues lingua (muscolo)
to'nitrus tuono
tonnis tonnellata (kg 1000)
tonsoris barbiere
toracatus corazzata
torpedineris torpediniera
torquis collana
torrentis torrente
torrere abbrustolire, to-
tota tutto [stare
tota'lisa totale
tractare trattare
tractus tratto (scacchi)
traducere tradurre
traere trarre
tragedias tragedia
tra'iflis frivolezza
transbordare trasbordare
transbordazios trasbordo
transennas persiana
transire passare
transkiurare trascurare
transmittere trasmettere
transparere trasparire
transportare trasportare
transversare traversare
trapetus frantoio
trasciare trebbiare
trasciazios trebbiatura
travelare viaggiare
travelatoris viaggiatore
tra'velis viaggio
tre'inus treno
tremenda tremendo
tremere tremare
trepidansa trepidante
triangula'risa triangolare
tribunalis tribunale
tribus tribù
tridentis tridente
trientalis bottiglia
trimmare fregiare
tri'stisa triste
triturare triturare
tro'lleis trolley
truncus tronco
tuberosus tuberosa
tubus tubo
tuftis ciuffo
tuittare zirlare
tunda tondo
tundras tundra
tu'nnelis galleria, tunnel
tu'rbida torbido
turbulenta turbulento
turdus tordo
turmas branco
turnare girare
turris torre
turrisare arroccare (scac-
[chi)

U

ua'isa savio, saggio
uelferis benessere
uera'us magazzino
uescottis panciotto
Ue'st ovest
ue'tris tempo
ui'ndes arcolaio
ulmus olmo
ulteriora ulteriore
u'ltima ultimo
ululare ululare
umana umano
uma'nitas umanità
umus terra
uncainda scortese
unca'indnes scortesia
underue'ris maglia (cami-
u'nguis unghia [cia)
u'nitas unità
uonderare meravigliare
uonderosa meraviglioso
uo'rdis parola
uostare sprecare
urbis città
urgensa urgente
urere bruciare
urpes erpice
urpesare erpicare
usus uso, voga
uti'lisa utile
uti'litas utilità
utire usare, adoperare,
uxoris moglie

V

vadus guado, uado
valdexpres treno direttis-
va'lleis vallata [simo
vallis valle
valorosa valoroso
valutare valutare
valvas valva
vangas vanga
vaporis vapore
varia vario
variare variare
vari'etas varietà
va'riusa svariato
vascula'rius vasaio
va'sculus barattolo
vasta vasto
vaticanus vaticano
vectis stanga
velificare veleggiare
ve'lius valore
veli'volus velivolo
vellere volere
velo'citas velocità
velus velo
velvettis velluto
venare cacciare, andare a
[caccia
venatoris cacciatore
venatus caccia
vendere vendere
venditoris venditore
venire venire
ventomovere sventolare
ventris ventre
venturare avventurare
ventus vento
vepretus macchia (bosco)
vera vero
Veris primavera
ve'ritas verità
versare versare
(danaro)

Digitized by Google

versificatoris versificatore, rimatore
versus verso
vertere volgere, rivolgere
vertica'lisa verticale
ves barella
vespas vespa
vesperare fare sera
vespertilios pipistrello
vespes sera
vesti'bulus vestibolo
vesti'gius traccia
vestimentus abbigliamento
vestire vestire
vestis veste
veterinarius veterinario
vexillus bandiera
vi'as via
viatritas carreggiata
vi'cias veccia
vicina vicino
vici'nias contrada
vi'ctimas vittima
vi'ctora vittorioso
vi'culus vicolo
vicus vico
videre vedere
vi'lisa vile
villas villa
vi'llicus fattore
vimes vimine
vinarius cantina
vincere vincere
vincezios vincita
vindicare vendicare
vindicazios vendetta
vinus vino
violinis violino
violinistis violinista
violodoratas mammoletta
violoncellis violoncello
viretus verdura
viridarius giardino
virtuosa virtuoso
vis forza (morale)
vi'sceris viscere
viscontes visconte
vi'sios visione, vista
visitare visitare
vi'sius veduta
visus vista
vitas vita
vitis vite
vitrarius vetraio
vitrosa vetroso
vitrus vetro
vittare bendare
vittas benda
vi'tulus vitello
vituperabi'lisa vituperevole
vituperare vituperare
viva vivo
vivaxa vivace
vivere vivere
viziosa vizioso
vizius vizio
vocare chiamare
vocis voce
volare volare
voliumes volume (materia)
volumes volume
voluntas volontà
vomis vomero
votus voto
vulcanus vulcano
vulgas valigia
vulnus ferita
vulpes volpe
vu'lturis avvoltoio

X

xilos bambagia
xistus loggia

Z

zoologi'as zoologia
zoolo'gica zoologico

Digitized by Google

A

abbaiamento baubazios
abbaiare baubare
abbaino impluvius
abbandonare deserere
abbeverare adaquare
abbicare rikisare
abbigliamento vestimen-[tus
abbisognare indigere
abboccarsi colloquire
abbondante abundansa
abbondanza abundanzias
abbottonare buttonare
abbozzare skecciare
abbozzo skeccis
abbrancare manarripere
abbriccagnolo cerziabra-[kidactilus
abbrustolire torrere
abbrutire brutescere
abete abies
abitante abitans
abitare abitare
abitazione abitazios
abito abitus
aborniello citisus
acacia acacias
acagiù acaius
acanto acantus
acantottero acantopterus
acanturo acanturus
acaro acarus
accadere accidere, eveni-[re
accampamento castras
accampare castrasare
accatastamento struxios
accelerato accelerata
accendere accendere
accennare innuere
accento accentus
accertare cerziofacere
accessibile accessibilisa
accesso accessus
accettante acceptans
accettare acceptare
acchiappare arripere
acciaio calibis
accidentare accidentare
acciuga apuas
acclive acclivisa
accoccolare talusare
accolito acolitus
accomandante gionsto-[cans
accomandatario gionsto-[carius
accomandita gionstocus
accomanditare gionstoca-
accomiatare dismissere[re
accomodare accomodare
acconciare concinnare
acconciatura concinna-[zios
accordare accordare
accorgere persivere
accorto callida
accosciare talusare
accostare appropinquare
accrescere accrescere
acculattare clunisare
accusa accusazios
accusare accusare
accusativo accusativus
acefalo acefala
acerbo acerba
acqua aquas
acquario aquarius
acquatico aquatica
acquazzone imbris
acqueo aquea
acquietare acquiescere
acquistare acquirere
acquisto acquisizios
acquitrino aquitrinus
acquoso aquosa
acre acrisa
acrobata acrobas
acrocoro acrocorus
acropoli acropolis
acuto acuta
adatto, apta, raita
addobbo exornamentus
addome abdomes
addomesticare cicurare
addomestichevolezza cicu-[rabilitas
addominale abdominalisa
adempire adimplere
adesione adesios
adiposo adiposa
adirare irascire
adolescente adolescentisa
adoperare adibere
adornare exornare
adornato exornata
adulto adulta
aereo aerea
affare bisnis
affarista bisnistis
affascinamento fascina-[zios
affermare affirmare
afferrare arripere
affezione affexios
affine affinisa
affittavolo colonus
affluente affluentis
Africa Africa
aggettivo adiectivus
aggio collibus
aggiudicatario adiudica-[tarius
agilità agilitas
agio commoditas
agire actare
agire secondo actare [secundi
agitato agitata
aglio allius
agnello agnus
agosto Augustus
agricolo agricola
agricoltore agricultoris
agrodolce dulcisagra
agrume agrumis
aia arias
aiuola areolas
aiutare auxiliare
aiuto auxilius
dare aiuto a adiutare
ala alas
albergo otellus
albero arboris
albero (di nave) mastis
albicocco malusarmis
albino albina
alcuno aliqua
alfiere (scacchi) bisclop-[pis
alieno aliena
allargare prolatare
allarmare alarmare
allarme alarmis
allattare adlactare
allegro ilarisa
allibire obstupescere
allontanare amovere
alluminio aluminis
alquanto aliquanta
alterabilità alterabilitas

Digitized by Google

altezza altitudos
alto alta, altus
altopiano altopleinis
altrettanto tantundema
altro altera
alunno alumnus
alveo alveus
alzare tollere
amare amare
amaro amara
amatore amatoris
ambasciata embassis
ambasciatore embassado-
ambedue amba [ris
ambulare ambulare
America America
americano Americana
americo — Americo —
amianto amiantus
amicizia amicizias
amico amica, amicus
ammalare egrotare
ammanettare manicesare
ammenda amendis
amministratore adminis-
[stratoris
amministrazione adminis-
[strazios
ammiragliato admiralatus
ammirare admirare
ammiratore admiratoris
amo amus
prendere con l'amo
amore amoris [amusare
amoroso amorosa
amplificare amplificare
andare ire
andata itus
andatura incessus, izios
androceo androceus
anelare anelare
anello anulus
anestetico anestetica
anfiteatro anfiteatrus
anglicanismo Anglicanis-
[mus
anglicano Anglicana
anglo — Anglo —
angolo angulus
anima animas
animale animalis
animo animus
anitra anas
annaspare skeinare
annegare draunare
annegarsi gottare drau-
anno annus [nata
annoiare tedere
annunziare annunziare
antera anteris
anteriore anteriora
anticamera anticameras
anticipare anticipare
antico antiqua
ape apis
apertura iatus
apparato apparatus
apparente apparensa
apparenza appiransis
apparizione apparizios
appartenere pertinere
appassire flaccescere
appigionare locare
applauso applausus
apprezzare preziumare
approcciare approcciare
approdare landare
approdo landansa locus
approntare parare
aprile Aprilis
aprire aperire
aquila aquilas
aquilino aquilina
aracnide aracnidis
aragosta lobstes
aranciata orengiadis
arancio orengis
aratore aratoris
aratro aratrus
arazzeria arrasseris
arazzo arras
arbitrario arbitraria
arbitrio arbitrius
architetto arkitectus
architettura arkitecturas
architrave arkitravis
archivista arkivistis
arcivescovo arkiepiscopus
arcolaio uindes
ardesia skistus
areodromo areodromus
areometro areometrus
areonauta areonautus
areonautica areonautikis
areonautico areonautica
areoplano areoplanus
areostatica areostakis
areostato areostas
areostiere areostis
argento argentus
argentone pacfondis
argilla argillas
aria aeris
aristocratico aristocratica
arma armas
armaiuolo armores
armamento armamentus
armare armare
armata armis
armento armentus
arrampicarsi adrepere
arrendere surrendere
arrestare arrestare
arricchire divesare
arricchirsi gottare divesa
arricciare calamistrare
arringa arangus
arrischiare riscare
arrivare adventare
arrolare enrollare
arrotino exacuetoris
arrotolare rollare
arruffare ruffiare
arrugginire rustare
arsenale arsinalis
arterio arterio
artiglio falculis
artista artistis
arto artus
artrite artritis
artritico artritica
ascella axillas
ascellare axillarisa
ascendere ascendere
ascensione ascensios
ascensore ascensoris
ascesso abscessus
asciugamano tauelis
asciugare draiare
asciutto draia
ascoltare auscultare
asfissiare asfixiare
Asia Asia
asino asinus
a solo a-solos
aspettare remorare
aspettarsi expectare
aspettativa expectazios
aspetto aspectus
aspirare aspirare
assassinare grassare
assediare obsidere
assembrare assemblare
assestamento arrangimen-
assestare arrangiare [tis
assicurare securare
assoggettare subdiuere
assoldare enlistare
assolista assolistis
assolutismo assolutismus
assolvere absolvere
assortimento assortmen-
assortire assortire [tus
asta astis
astenere abstinere
asterisco asteriscus (*)
asticciuola astillis
astratto abstracta
astro astrus
astronomo astronomus
astruso abstrusa
astuccio kes
atlante atlas

Digitized by Google

atmosfera atmosferas
attaccapanni peggus
attaccare attaccare
attendere attendere
attenere a seclare
attento attenta
attenzione attenzios
atterrire terrere
attesa remorazios
attitudine aptitiudis
atto actus, apta
attore actoris
attrattiva attractivis
attraversare transversare
attuale actualisa
audace audaxa
aula aulas
aumentare augmentare
auricolare auricolarisa
austro — Austro —
automobile automobilis
automobilista automobili-
autore auctoris [stis
autorizzare auctorisare
autoscafo autoscafis
autosegare autosecare
autunno Autumnus
avambraccio antibrakius
avanscoperta antidisco- [veris
avantreno antitreinus
avanzarsi gottare poruor- [dim
avanzato advanzata
avena avenas
avere abere
aviatore aviatoris
avido avida
avo avus
avorio eboris
avvenire accidere, evenire
avventurare venturare
avverbio adverbius
avversità adversitas
avvertire admonere
avvicinare appropinquare
avvitare scrusare
avvizzire flaccescere
avvocato advocatus
avvoltoio vulturis
avvoltolare glomerare
azienda consernis
azione axios
(commerciale) sceris
azionista sceristis
azzannare snappare
azzurro azura

B

babbo daddis
bacino bacinus
marittimo draidokis
badare maindare
badile batillus
baffo mostescis
bagaglio baggagis
bagattella nuges
bagnare balneare
bagno balneus
baionetta mucros
balaustrata balaustradis
balcone balconis
balena balenas
balla belis
bambagia xilos
bambino beibis
bambù bambus
banca bankis
banco scamnus
di negozio caunteris
banderuola parvexillus
bandiera vexillus
bar baris
baratteria fraus
baratto fraus
barattolo vasculus
barba barbas
barbazzale curbis
barbiere tonsoris
barbozza equilabius
barca cimbas
bardotto bardotis
barella ves
baritono baritonus
barometro barometrus
barone baronis
baronetto baronettis
barricare barricare
barrire barrire
base basis
basilica basilicas
basso bas, loa, lous
bassopiano loapleinis
bastimento stimeris
bastone baculus
batracomiomachia batra- [comiomakis
battaglia certames
batteriologico bactereo'o- [gica
beccheggiare picciare
beccheggio picciazios
becco billus
belare balare
bello pulcra
bendare vittare
bene bonumis
benefattore benefactoris
beneficare benefacere
beneficio beneficius
benessere uelferis
bere bibere
Berlino Berlin
berretto galerus
bettola cauponas
biada seges
bianco alba
biblioteca bibliotecas
bicchiere ciatus
bicicletta biciclis
bidello bedellus
bidente bidentis
bigio cinerea
binocolo binoclis
birra biris
bisavo proavus
bisognare debere, opor-
bisogno egestas [tere
aver bisogno di niddare
bivio bivius
blu blua
bocca os
bocchino osculus
bombardamento bombar- [dazios
bombardare bombardare
bontà bonitas
bordo bordis
borgo pagus
borsa excengis
(sacco) marsupius
bosco nemus
bosno — Bosno —
botanica botanicas
botanico botanica
bottaio doliarius
bottiglia trientalis
bottone buttonis
bove bovis
bovile boviles
braccialetto armillas
braccio brakius
bramare cupere
branco turmas
Brasile Brazil
brattea bracteis
breve brevisa
brezza bris
brillante brilliantis
brina pruinas

Digitized by Google

britannico Britiscia
bronco bronco
bronzo es
bruciare urere
brutto feda
buffone scurras
buffoneggiare scurrare
buono bona
burro butirus
bussola pixinauticas
busto corses
buttare deturbare

C

cabina cabinis
cablografare cablografa-
caccia venatus [re
cacciagione gamis
cacciare venare
cacciatore venatoris
cacio caseus
cadavere cadaveris
cadere cadere
caffè (negozio) coffiaus
(pianta) coffis
(bevanda) coffis
cagione caus
calamaio calamarius
calcagno calcaneus
calcolare recconare
caldo calida
far caldo calidare
calice calis
callo callus
calunniare calumniare
calza caligas
calzolaio calceolarius
calzoni femoralise
cambiale billis
cambiare mutare
cambio (commerciale) ex- [cengis
camera cubiculus
camicetta scemises
camicia indusius
camino caminus
camminare ambulare
camminata ambulazios
cammino iteris
campagna contris
campana bellis
campanello tintinnabulus
campione (nome) cempi- [nis
campione (commerciale)
campo agris [semplis
campo (coltivato a piante di fusto piccolo ed erbaceo) etulus
campo (coltivato a piante di alto e medio fusto legnoso) etus
canale canalis
cancello cancellis
cane canis
canino canina
cannocchiale spaiglas
cannone cannonis
cannoneggiare cannoni- [sare
canonico canonicus
cantare cantare
cantina vinarius
canto cantus
canzone canzios
caos caos
capace capaxa
capanna mapalias
caparra arrabos
capello capillus
capelvenere adiantus
capitale capitalis
capitano captenis
capitello capitellus
capo capus
capo (geografia) kepis
capo (grado) cifis
capostazione cifi-stazios
cappella sacrarius
cappello pileus
cappuccio cuculius
caprone capras
carato caratus
carattere caracteris
carbonio carbonius
carburo carburus
carcere carceris
cardinale cardinalis, car- [dinalisa
carezzevole illecebrosa
carica, entrare in - inire
caricare onerare
carico (peso) oneris
carico onerata
carità caritas
carnagione carnazios
carne caros
carniera gami-marsupius
carnivoro carnivora
caro cara
carraia carras
carreggiata viatritas
carrettone cartis
carriuola plostrus
carro currus
carrozza carrucas
carrubo carobis
carta cartas
carta da giuoco luscardis
cartolina cardis
cartone cartacras
casa domus
casella (scacchi) squeris
caserma barrakis
casina casulas
caso casus
cassaforte sefis
cassero casseris
cassola cassulis
castello castellus
castigare castigare
castigo castigazios
catacomba catacombis
catalogo catalogus
catena catenas
cattedra catedras
cattedrale catedralis
cattiveria malitas
cattivo mala
caucciu' cautscius
causa (cagione) caus
causa (tribunale) causas
causare causare
cavalcare equitare
cavaliere eques
cavaliere (soldato) equi- [miles
cavaliere (titolo) cavaliris
cavallerizzo equimagistes
cavallo equus
cavallo (scacchi) naitis
cavo rudentis
cavolo brassicas
cedro cedrus
celebre celebrisa
celebrità celebritas
cellulare cellularisa
celluloide sellulois
cembalo cimbalus
cemento cementus
cena cenas
cenare cenare
cenere cinis
cenno nutus
centrale centralisa
centro centrus
cera ceras
cereale cerealis
cerino cerinus
certo certa
cervello cerebrus
cespuglio cespis
cesso latrinas

Digitized by Google

cesta cistas
chaffeur sceffris
chelonite kelonitis
cheque cekis
cherubino kerubis
chiacchierone blateros
chiamare vocare
chiatta ferribotis
chiave clavis
chiavetta klavettis
chichirichi, far - croiare
chiedere con esigenza [postulare
chiedere con istanza [gitare
chiedere o domandare [poscere
chiedere con preghiera [rogare
chiedere per ottenere [tere
chiedere per sapere [rere
chiesa ecclesias
chilifero kilifera
chilificamento kilificazios
chilificare kilificare
chilificazione kilificazios
chilo (chimica) kilus
chilometro kilometris
chimica kimicas
chimico kimica
chimo kimus
chiocciare glocitare
chioma comas
chiosco kioskis
chirografo kirografus
chirurgo kirurgus
chitarra citaras
cibare cibare
cibo cibus
cicatrice cicatris
ciclo ciclis
ciclone ciclos
cicuta cicutas
cieco ceca
cielo celus
ciglio cilius
ciglione piceggis
ciliegio cerasus
cimitero sepulcretus
cinema cinemas
cinguettare cirpare
cintura cestus
ciondolo respendus
cipolla cepas
circo circus
circolo (cerchio) circulus
circolo (persone) clubis
circondare circumdare
circondario circumdarius
circostanza circumstan- [zias
citare iusvocare
città urbis
cittadino civis
ciuffo tuftis
ciurma cruis
civile civilisa
classe classis
club clubis
cocchiere aurigas
coccodrillo crocodilus
cocomero cucumis
coda caudas
cognato cognatus
cognizione cognizios
cognome cognomes
cognominare cognomi- [nare
coincidenza coincidenzias
coincidere coincidere
colazione silatus
collana torquis
colle collis
collegio collegius
collera engris
collerico engrisa
colletto collas
collezione collexios
collina collinas
collo collus
collocare collocare
colloquio colloquius
colombo columbus
colonna columnas
colonnello kernellis
colono colonus
colorare colorare
colore colos
colossale colossica
colpa culpas
colpevole culpabilisa
coltello cultrus
coltivare colere
comandante commandans
comandare commandare
comando commandis
comare commatris
combattere certare
cometa cometes
comignolo culmes
cominciare commensare
comitato comitatus
commedia comedias
commendatore commen- [datoris
commensale convivas
commerciale commercia- [lisa
commerciare commercia- [re
commuovere commovere
comodo commodus
compagnia consorzios
compagnia (commerciale) [companis
compagno comes
compassione compassios
compasso circinus
comperare emere
competitore competitoris
compiacere plisare
compiacere (dilettare) de- [lectare
compiere complere
compilare spellere
compito pensus
complessione complexios
completare completare
completo completa
complimentare compli- [mentare
complimento complimen- [tis
comporre componere
composizione composi- [zios
comprare emere
comprimere comprimere
comune communes
concedere concedere
concertare concertare
concerto concertus
concordare concordare
concordia concordias
condannare condemnare
condannato condemnatus
condiscendere accredere
condizionale condiziona- [lis
condizione condizios
condor condoris
condotto ductus
conduttore (automobile) [sceffris
conflitto conflictus
confluenza confluenzias
confutazione confutazios
congiungere coniungere
congiuntivo coniunctivus
congiunzione coniunxios
congratulare congratulare
conico conica
coniglio cuniculus
connessione connexios
conoscere noscere
consecuzione consecuzios
consegnare delivere
consegna delivris
conseguire consequire
consentire consentire
conservare conservare
consiglio consilius
consistere consistere

Digitized by Google

consolato consulatus
consolazione consolazios
console consulis
constare constare
consuetudine consuetu-[dos
consultare consultare
consumare consumere
contabilità accauntazios
contadino agricolas
contante kescis
conte contes
conteggiare accauntare
contenere continere
contento contenta
continente continentis
continuare continuare
continuazione continua-[zios
conto cauntis
contrada vicinias
contraddittorio contradic-[toria
contrafforte contrafortis
contralto contraltos
contrariare obnitire
contrario contraria
essere - contraire
contrarre contraere
contrastare contrastare
controbasso controbassis
controllore controlloris
convenire decere
convento conventus
conversare conversare
convincere convincere
convitato convivas
convitto convictus
convittore convictoris
copia copias
coprire tegere
coraggio curagis
coraggioso curagiosa
corazzata toracatus
corbezzolo arbutus
corda (fune) funis
corda (suono) cordas
cordiale cordialisa
coricare recubare
corista coristis
corno cornus
coro corus
corolla corollas
corpo corpus
correggere corrigere
corrente strimis
correre currere
corridoio ambulacrus
corriere (poste) meilis
corrispondenza corre-[spondenzias
corrispondere corrispon-[dere
corroborare corroborare
corsa cursis
corso cursus
corte cortis
corte (palazzo) regias
cortese cainda
cortesia caindnes
cortigiano omaulicus
cortina conopeus
corto curta
corvo corvus
cosa res
coscia coxas
costa costas
costare costare
costellazione constellazios
costo sumptus
costola costes
costringere compellere
costruire construere
costruzione construxios
costume mos
cote cos
cotone gossipius
covare incubare
covone scefis
cravatta linteas
creare creare
creazione creazios
credente credensa
credere (aver fede) credere
(avere opinione) putare
credito creditus
crepuscolo crepusculus
crescere crescere
cristallo cristallus
criterio criterius
croce crucis
cucchiaio cocleas
cuccia dogbeddus
cucciare dogbeddere
cucina culinas
cucire suere
cugino consobrinus
culatta clunis
culattare clunisare
cultore cultoris
cuocere coquere
cuoco coquus
cuoio corius
cuore cordis
cuoriforme cordisforma
curioso curiosa
curva curvis
curvo curva
cuscino pulvinus
cuspidato cuspisata
custode custos
custodire custodire
czar czaris

D

dado taxillus
dama demis
danaro denarius
dannoso damnosa
dare dare
debole debilisa
debolezza (fisica) invale-[tudos
debolezza (morale) foiblis
decente, essere - decere
decidere decidere
degno digna
delfino delfinus
delicato delicata
delineare delineare
delizia delicies
delizioso deliciosa
delucidare delucidare
delucidazione delucida-[zios
denominazione denomina-[zios
dentatura dentiseries
dente dentis
depilatorio dropas
deporre deponere
depositare depositare
deposito (magazzino) sto-[ris
deputato deputis
derrata derratis
desco deskis
descrivere describere
desiderare desiderare
destro dextera
devastare devastare
diacono diaconus
diamante adamas
diavolo, (misero uomo) [fellos
dichiarare declarare
didattico didactica
difendere defendere
difetto defectus
differire differrere
differenza differenzias
difficile difficilisa
difficoltà difficultas
difterite difterites

Digitized by Google

digitigrado digitigrada
digiuno ieiunius
dignità dignitas
dilaniare dilaniare
dilatare dilatare
dilettare delectare
dilettevole delectabilisa
diletto delectazios
diligente diligensa
diligenza diligenzias
diluvio diluvies
dimandare petere
dimenticare obliviscire
dimostrare (*manifestare*) [ostendere
dimostrare demonstrare
dimostrativo demonstrati- [va
dinamite dinamites
dinosauro dinosaura, di- [nosaurus
dipendere dependere
diploma diplomas
dire dicere
direttore directoris
direzione direxios
dirigere dirigere
dirigibile dirigibilis
diritto directa, raita
disastro disastris
discendere descendere
discepolo discipulus
disciplina disciplinas
disciplinato disciplinata
disco discus
discordia discordias
discorso sermos
discutere discutere
diseguale inequalisa
disertare desertare
disgrazia adversucas
dispacciare despacciare
dispensa distribuzios
dispensa (stanza) cellarius
disperare desperare
disperato desperata
disperazione desperazios
dispetto despectus
disporre disponere
disposto disposita
dispregio contemptus
dissoluto dissoluta
distinguere distinguere
distinto distincta
distrarre destraere
distretto districtis
disubbidire disobedire
ditale digitales
dito digitus
diventare fierire
diverso diversa
dividere dividere
dock dokis
dogana costommaus
dolce dulcisa
dolcezza dulcitas
dolere dolere
dollaro dollaris
dolore doloris, ekis
domanda questios
domandare poscere
domandare con esigenza [postulare
domandare con istanza [flagitare
domandare con preghiera [rogare
domandare per ottenere [petere
domandare per sapere [querere
domare domare
domenicano Dominicanus
domestico domestica
domestico (addomestica- [to) cicura
dominante dominansa
dominato dominata
donna mulieris
donnola mustelas
dono donus
dormire dormire
dorso dorsus
dotare dotare
dotto docta
dottore doctoris
dovere debere, diutis
dragone draconis
dramma dramas
drammatico dramatica
duca diukis
duellare duellare
duello duellus
duetto duettos
duna dunas
duomo catedralis
durare durare
durezza durizies
duro dura

E

ebanista ebenistis
ebbrezza ebrietas
ebbrietà ebrietas
eccedere excedere
eccellente excellensa
eccellenza excellenzias
edera ederas
edificio edificius
editore editoris
educare educare
educazione educazios
effetto effectus
efficace efficaxa
efficiente efficiensa
egregio egregia
eguagliare equare
eguale equalisa
elastico elastica
elefante elefas
elegante elegansa
eleggere eligere
elemento elementus
elemosina chiedere l' men- [dicare
eletto electa
elettore electoris
elettrico electrica
eliotropio eliotropius
ellittico elliptica
emetico emetica
emettere emittere
emisferico emisferica
emissario emissarius
empire replere
emulazione emulazios
entrambi amba
enumerare enumerare
epoca epocas
equatore equatoris
equazione equazios
equinozio equinoxius
erba erbas
erpicare urpesare
erpice urpes
errare errare
errore erroris
erudito erudita
erudizione erudizios
eruzione erupzios
esame exames
esatto raita
esclamare exclamare
esclusivo exclusiva
eseguire exequire
esempio exemplus
esercito exercitus
esiguo exigua
esiliare exiliare
esistenza existenzias
esistere existere

Digitized by Google

espressione expressios
essere essere; bingus
est Ist
estate Estas
esteriore exteriora
esterno extera
estero estera
estremita extremitas
estremo extrema
estrinseco extrinseca
estuario estuarius
età etas
eteroclito etercclita
etnografico etnografica
Europa Europa
evaporazione evaporazios
eventuale eventuala
evitare evitare

F

fabbrica (opificio) facto- [ris
fabbricare fabricare
fabbro fabes
faccendone ardelios
facchino baiulus
faccia facies
facezia facezies
facile facilisa
facilitare facilitare
facoltà facultas
fagiuolo faselus
faina martes
falange falangis
falegname falignarius
fallire fallire
falso ronga
famiglia familias
famigliare familiarisa
fanale fanalis
fanciullo pueris
fantasticare secogitare
fantastico fantastica
fare facere
farmacista farmacopolas
faro farus
farsa fars
fasciare fasciare
fascina fasces
fascinazione fascinazios
fascio fascis
fase fasis
fattezza feciuris
fatto factus
fattore villicus
fattura invois
fauci faucise
fava fabas
favo favus
favola fabulas
favore favoris
fazzoletto muccinius
fazzolettone strofius
fedele fidelisa
fedeltà fidelitas
fegatello (scacchi) fega- [tellos
fegato epas
felice felixa
felicità felicitas
felino felina
femmina feminas
femminile feminina
femminino feminina
ferire ferire
ferita vulnus
fermarsi commorare
feroce feroxa
ferocia ferocitas
ferrare ferrare
ferro ferrus
ferrovia reilueis
ferroviario reilueisa
festa festus
fiala fialas
fiammifero flammiferus
fianchetto (scacchi) latu- [sculus
fianco ilias
fico ficus
ficodindia opunzias
fidanzare despondere
fidanzato desponsatus
fidare fidere
fiele felis
fiera feras
fiera (bestiame) nundines
fievole subdebila
figliastro privignus
figlio filius
figura figuras
fila rous
filare evenius
filiare filiare
filiforme filusforma
filo filus
filtro filtrus
fine finis
finestra fenestras
finimento (cavalli) arnes
finire finire
fiocco floccus
fiordo fiordis
fiore flos
fiorire florescere
firma firmas
firmare firmare
fischiare fiskiare
fischio fiskius
fisica fisicas
fisico fisica
fiume flumes
flebile flebilisa
flessibile flexibilisa
flessuoso flexuosa
flotta flittis
fluire fluere
foce fauces
foglia folius
foglio scittis
fogna dreinis
folto ticca
fondamento fundamentus
fondare fundare
fonologia fonologias
fontana fauntenis
fonte fons
forbice forficis
forchetta fuscinas
forcina furcillas
foresta forestis
forestiere advenas
forma formas
formaggio caseus
formare formare
formazione formazios
fornace fornas
fornaio furnarius
fornire prebere
forno furnus
forte fortisa
fortezza fortres
fortuna fortunas
fortunato fortunata
forza (bruta) strengas
forza (meccanica) paueris
forza (morale) vis
forzare cogere
fossa foveas
fossato fossatus
fossile fossilisa
fosso fossas
fradicio fracida
fragile fragilisa
fragola fragas
frana franas
franare franare
francescano Franciscanus
frantoio trapetus
frate fraiaris
fratello fratris
frazionario fraxionaria
freccia arros
freddo frigida
freddo fare- iemare

Digitized by Google

fregiare trimmare
frenare frenare
freno frenus
frequente frequensa
fringuello fringillas
frivolezza traiflis
frivolo frivola
frode fraudis
fronte frontis
frontone mafrontis
frullone cribrus
frumento frumentus
frutto fructus
fuggire fugere
fulminare fulminare
fulmine fulmes
fumaiuolo caminus
fumare fumare
fumo fumus
fune funis
funzione funxios
fuoco ignis
fusa, far le — porrare
fusto fustis
futuro futura. futurus

G

gabbia caveas
gabinetto cabinettis
galleria tunnelis
gallo gallus
galoppare galoppare
galvanoplastico galvano-
gamba crus [plastica
gambetto (scacchi) gam-
gara straifis [bettos
garage garagis
garofano gariofillus
garrire garrire
gas gas
gassoso gasosa
gatto feles
gaudio gaudius
gazza picas
gelamento gelazios
gelare gelare
gelsomino iasminus
gemere gemere
gemma gemmas
generale generalis, gene-
[ralisa
generare generare
genere gendris
genero generis
generosità generositas
genetliaco genetliacus
gengiva gingivas
genitore genitoris
genitori parentes
gente gentis
gentile gentila
geografia geografias
geografico geografico
geologia geologias
geometria geometrias
gerundio gerundius
gesto gestus
gettare impingere
ghiacciaio glaciarius
ghiaccio glacies
ghiaia glareas
ghiro gliris
ghisa beddairis
giacca, giacchetta giaket-
[tis
giacere iacere
giacinto iacintus
giaguaro giaguaris
giardino viridarius
giavazzo gettis
gigantesco gigantea
gineceo gineceus
ginnastica gimnasticas
ginocchi, cadere in - con-
[genulare
ginocchio genus
giocare ludere
giocattolo tois
giogaia iugas, palearis
giogo iugus
gioia gioìs
gioiello giuellis
giornale niuspepes
giorno dies
far — illucescere
giovane iuvenis, iuvenisa
giovare iuvare
gioventù inventus
girare turnare
giro girus
giudicare iudicare
giudice iudes
giudizio iudicius
giunco iuncus
giungere advenire
giuoco ludus
giuoco d'azzardo aleas
giuramento iusiurandus
iūrare iurare
giurassico giurassica
giustizia iustizias
far — raitare
giusto iusta, raita
essere - verso raitare
glandula glandulas
globo globus
gloria glorias
gobba gibbas
gobbo gibbosa, gibbus
godere gaudere
gola gulas
golfo gulfus
gomito cubitus
gomma gummis
gonfiare inflare
gonna, gonnella, ciclas
governo gubernius
gracchiare crocitare
gracidare coaxare
gradinata scalarus
gradino gradius
gradire gradire
grado gradus, rankis
gramma grammas
grammatica grammaticas
grande magna, grandisa
grandezza magnitudos
grandinare grandinare
grandine grandos
grandioso grandisa
grano granus
granone granturco mais
grasso arvinas, pinguisa
gratitudine gratitiudis
grattacielo scaiscrepes
grave gravisa
grazia grazias
grazioso graziosa
gregge gres
grembiale cincticulus
gridare clamare
grido crais
grosso crassa
grotta specus
gruccia scipios
grugnire grunnire
guadagnare lucrare
guado (fiume) vadus
guado (pianta) guastus
guaire monire
guancia genas
guanto glovis
guardare aspicere
guardiano custos
guarire convalescere
guascappa guascapus
guepardo guepardus
guerra bellus
guerreggiare bellare
guidare ducere
gusto gustus

Digitized by Google

H

hangar angaris

hotel otellus

I

iceberg aisbergos
idea ideas
ideale idealisa
ideare ideare
identico identica
idraulico idraulica
idrografia idrografias
idroplano idroplanus
ignorante indocta
ignoranza ignoranzias
illuminare illuminare
illustre illustrisa
imballaggio consarcina-
[zios
imballare consarcinare
imitare imitare
immaginare imaginare
immaginazione imagina-
[zios
immissario inmissarius
immorale immoralisa
immoralità immoralitas
immune immunisa
impadronire potire
imparare discere
impastare oblinere
impaurire formidare
impedire impedire
imperativo imperativus
imperatore imperatoris
imperfetto imperfecta im-
impeto impetus [perfectus
impiccare engare
impiegare emploiare
impiegare tempo, volerci
[advocare
impinzare crammare
importante importanta
importanza importanzias
importare importare
importare a referiare
imposta (finestra) postes
impostare postisare
impresa enterpris
inadatto ronga
inalterabile inalterabilisa
inarcare incurvare
incedere incedere
incendiare incendere
incendio incendius
incisivo incisiva
incitare incitare
includere includere
incolpare arcessere
incontrare nanciscire
incoraggiare encuragiare
incredibile incredibilisa
incrociare crossare
incrocio cros
indecente, essere — dede-
[cere
indeciso nondecideta
indefinito indefinita
indegno indigna
indiano Indiana
indicare indicare
indicativo indicativus
indice indes
indignare indignare
indirizzare directare
indisciplinato nondisciplì-
[nata
indispensabile indispen-
[sabilisa
indispettire despectare
indole indoles
indolenza indolenzias
indulgente indulgensa
indurire indurare
indurre inducere
industria industrias
inesatto ronga
inetto inepta
inezia inepzias
infame infamisa
infanzia infanzias
infelice infelixa
inferiore inferiora
infermità invaletudos
infimo infima
infinito infinita, infinitus
informare informare
informazione informazios
ingegnere enginiris
ingegno ingenius
ingentilire gentilare
inglese Ingliscia
Inghilterra Ingland
inghiottire glutire
inginocchiare genibusare
ingiusto ronga
essere — verso rongare
ingresso ingressus
inguine inguinis
iniquo iniqua
innaffiare aquare
innaspare skeinare
innocente innocensa
inoltrare advansare
insalata acetaris
insegnamento precepzios
insegnare docere
insenatura crikis
insetto insectis
insidia insidies
insidioso insidiosa
insolente insolensa
insolenza insolenzias
integrale integralisa
intelligenza intelligenzias
intendere intendere
interessare interesare
interesse interes
interiezione interiexios
interiore interiora
internazionale internazio-
[nalisa
intero integra
interrogativo interrogati-
[va, interrogativus
interrogazione interroga-
[zios
intestino intestinus
intimo intima
inutile inutilisa
inventare adinvenire
inventario inventarius
inventore inventoris
inverno lemis
inverso inversa
investire investire
invidia invidias
invidiare invidere
invitare invitare
ionico Ionica
ira iras
iride iris
irritare irritare
irrompere irrumpere
istmo istmus
istruire instruere
istruzione instruxios
ittiosauro ittiosaura

Digitized by Google

L

labbro labrus
laborioso laboriosa
ladro furis
lagnare querire
lagnarsi di conquerire
lago lacus
laguna lagunas
lama bledis
lamento lamentus
lamina laminas
lampada lampas
lampeggiare fulgurare
lampo fulgus
lampone rubusideus
lana lanas
lanceolato lanceolata
lapidare lapidare
lapide lapidis
larghezza latitudos
largo lata, locamplus
lasciare relinquere
lasciare (*testamento*) le- [gare
lasciare (*abbandonare*) [deserere
lascivia lascivias
latinulo Latinula, Latinu-
latitudine latitudinis [lus
latrare latrare
latrina latrinas
latta bracteas (*metallo*)
latte lactis
lavagna skistus
lavare lavare
lavorare laborare
lavoratore laboratoris
lavoro laboris
leale loiala
legare ligare
legatore ligatoris
legge les
leggere legere
leggiero levisa
leggio agnosterius
legione legios
legna lignas
legno lignus
legume legumes
lente lentis
lento lenta
leone leos
leopardo leopardus
lepre lepus
lettera literas
letto lectus
lettura lecturis
levare da letto lectosur- [gere
levatrice obstetrisf
levatura importanzias
lezione lexios
liberare liberare
libero libera
libraio libellios
libreria buckes
libretto (*musicale*) libret-
libro libris [tos
lieto leta
lieve levisa
limitare limitare
limite limitis
limone lemonis
limpido limpida
lince lincis
lineare linearisa
lingua (*letteraria*) linguas
lingua (*muscolo*) tongues
lino linus
liquore liquoris
lira (*moneta*) liras
lira (*strumento*) liris
liscio smuta
litografo litografus
locanda popinas
locomotiva locomotivus
locomotivo locomotiva
loculare locularisa
loculo loculus
lodare laudare
lode laus
loggia xistus
Londra London
longitudine longitudinis
lord lordis
lottare luctare
lotteria lotteris
luccio lucius
luce lus
lucidare sciainare
luna lunas
levata di — lunoriens
tramonto di — lunca- [dens
lunghezza longitudos
lungo longa
luogo locus
aver luogo abere locus
lupino lupinus
lupo lupus
lusingare sublandire
lutto luctus

M

macchia (*bosco*) vepretus
macchina makinas
macello macellus
macigno petronas
madre matris
madrina commatris
maestà maiestas
maestoso stetia
maestro magistes
maestro (*compositore*) [maestros
magazzino ueraus
maggese novalis
maggioranza maioranzias
maggiore maiora
maglia (*camicia*) underue-
magro macra [ris
maiale maialis
malato egrota
malattia morbus
male malumis, ekis
maledire maledicere
malinconico melancolica
malvagio nequama
malvagità nequizias
mamma mammas
mammella mammillas
mammifero mammiferus
mammoletta violodoratas
mancare deessere
mandamento mandamen-
mandare mittere [tus
mandarino mandarinis
mandola mandolas
mandolino mandolinis
mandorleto amigdaletus
mandorlo amigdalus
manetta manices
mangiare manducare
mangiatoia presepes
manicotto manicavillos
maniera manneris
mano manus
manovrare manovrare
mantello lacernas
mantenere kippare
maravigliare uonderare
maravigliosо uonderosa
marcare marcare
marchese markios
marciapiede futpes

Digitized by Google

marconigrafare marconi- [grafare
marconigramma marconi- [grammis
mare maris
marea taidis
maremoto maremotus
margine margos
marinaio nautas
marino marina
marito maritus
marmo marmos
maroso marosus
marziale marzialisa
mascella maxillas
massaio rusticarius
masseria rusticedes
massiccio massiva, mas- [sivis
massimo maxima
matematica matematicas
matematico matematica
materiale materialisa
matita lapis
matrigna novercas
matrona matronas
mattina manes
mattone lateris
maturo matura
meccanico meccanica
medaglia numismas
medico medicus
medio medius
melanzana melinsanas
melo malus
melodramma melodramas
melograno punimalus
membro membrus
memorabile memorabilisa
memorando memoranda
memore memora
memoria memorias
mendicare mendicare
menta mentas
mentale mentala
mente mentis
mercato cippa
mercato (fiera) mercatus
merce mercis
mercurio idrargirus
meridiano meridianus
meritare meritare
merito meritus
merletto pinnus
merlo merulus
merluzzo molvas
meschino misera
mescolanza mixtios
mese mensis
mestiere endcreftis
meta metas
metà (mezzo) dimidia, di- [midius
metro (lineare) metris
mettere ponere
mezzadria meteiris
mezzadro meteieris
mezzanotte medianoctis
mezzo dimidia, dimidius, [medius
mezzogiorno meridies
miagolare eiulare
miagolio eiulazios
miele mellis
mietere metere
mietitore messoris
migliore meliora
milza splenis
minacciare minitare
minerale mineralis
mineralogia mineralogias
minerealogico minerealo- [gica
minimo minima
ministero ministerius
ministro ministris
minore minora
minuto minitis
mirto mirtus
miscredente miscredensa
miseria miserias
misurare mensurare
mobile mobilisa
moda fescionis
moderno moderna
modo modus
moglie uxoris
molesto molesta
molla springus
molle mollisa
molleggiare mollisare
moltiplicare multiplicare
moltissimo plurima
molto multa
momento momentus
monastero monasterius
mondiale mundialisa
mondo mundus
moneta nummus
moneta contante monetas
monte montis
montone ovis
monumento monumentus
morale moralisa
morbido softa
morbifero morbifera
morena morenas
morena (animale) mure- [nas
morfologia morfologias
morire morire
morte mortis
morto mortua, mortuus
mosca muscas
mostrare monstrare
mostro monstrus
motocicletta motociclis
motoscafo motoscafis
movimento mozios
muggire mugire
muliebre muliebrisa
mulino moletrinas
mulo mulus
municipio municipius
munire munire
munizione munizios
murale muralisa
muratore cementarius
muro murus
museo museus
musica musicas
musicista musicistis
mutande subligaculuse

N

narice naris
narrare narrare
nascere nascire
nascita nativitas
nascondere abdere
nascondiglio latibulus
naso nasus
natale Natalis
natica nates
natura naturas
naturale naturalisa
naufragio naufragius
nave navis
navigare navigare
nazionale nazionalisa
nazione nazios
nebbia nebulas
necessario necessaria
negativo negativa
negligente negligensa
negligenza negligenzias
negoziante negoziatoris
negozio negozius
nespolo mespilus
neutrale neutralisa
neutro neutra
neve nis
nevicare nevicare
nichel nikelis
ninfa ninfas

Digitized by Google

nipote nepos
nitrire innire
nobile nobilisa
nocchiere navitas
noce nus
nodo nodus
noia dividias
noioso dividiosa
nome nomes
nonno avus
nord Nord
notaio notarius
notizia notizias
notorio notoria
notosauro notosaura
notte noctis
notturno nocturna
novella gerres
nozze nupzies
nube nubes
numerale numeralisa
numerare numerare
numero numerus
numeroso numerosa
nuora nurus
nuotare natare
nuovo nova
nutrice nutris

O

obbedienza obedienzias
obbedire obedire
obbligare obligare
oca anses
occhiali conspiciliuse
occhio oculus
occorrere occurrere
occultare occultare
occupare occupare
occupazione occupazios
oceano oceanus
odiare odissere
odio odius
odorare odorare
odorare, mandar odore di [olere
odore odoris
offendere offendere
offesa offensas
officina officinas
offrire offerrere
oggetto obiectus
olio oleus
olivo olivus
olmo ulmus
omaggio omagis
omicida omicidas
omicidio omicidius
omnibus omnibus
ondulare ondulare
onesto onesta
onorare onorare
onore onos
opera opus
opera (teatro) operas
operaio operarius
operetta operettas
opificio opificius
opinione opinios
oppio opius
opporsi adversare
opportunità opportunitas
opportuno opportuna
opprimere opprimere
optare optare
ora oras
orario orarius
oratore oratoris
orchestra orkestras
ordinale ordinalisa
ordinare ordinare
ordinario ordinaria
ordinazione ordinazios
ordine ordos
orecchino inauris
orecchio auris
orefice aurifes
organizzare organisare
organizzazione organisa-
organo organus [zios
orientalista orientalistis
origine origos
orizzontale orizontalisa
orizzonte orizos
ornare ornare
oro aurus
orografia orografias
orologiaio orologiarius
orologio orologius
orrore orros
aver — di orrere
orto ortus
orzo ordeus
osare audere
oscillazione oscillazios
oscurità obscuritas
oscuro obscura
ospedale ospitalis
osso ossis
ostetrico obstetris
ottenere obtinere
cercare di — sectare
ottimo optima
ottundere obtundere
ovale ovata
ovario ovarius
ovest Uest

P

pace pas
padiglione papilios
padre patris
padrone mastris
paese taunis
pagamento peimentis
pagare pagare
paglia (cappello) causias
pagliaccio clounis
pala palas
palazzo palazius
palco (teatro) boxis
palcoscenico stegis
paleontologia paleontolo- [gias
palestra palestras
palla bollis
pallone ballunis
pallottola palottis
pallottoliera palotteris
palma (albero) palmeus
palma (di mano) palmas
palmento pistrinus
palo palus
palude paludis
panciotto uescottis
pane panis
pantano lutosus
pantera panteras
pantofola soccus
papa popis
parafulmine fulmetraes
parco parcus
parecchio compluresa
pareggiare equare
parente consanguineus
parentesi parentesis ( )
pari (dignità inglese) pi-
Parigi Paris [ris
parlare loquire
parlare con qualcuno col-
parola uordis [loquire
parte partis

Digitized by Google

participio participius
partire (andare) abire
partire (dividere) partire
partita (giuoco) partitas
partorire parturire
passare transire
passare (tempo) preterire
passeggiare deambulare
passeggiata deambulatios
passeggiero passenges
passo passus
pastore pastoris
paterno paterna
patria patrias
pattinare sketisare
pattino sketis
paura formidos
aver — di reformidare
paventare reformidare
pavimento pavimentus
pazienza pazienzias
pazzo amentis
peccato peccatus
pedone (scacchi) ponis
peduncolo pedunculus
peggiore peiora
pelame pilormus
pelle pellis
pelliccia mastrucas
pelo pilus
pena penas
penati Penatese
penetrare penetrare
penna pennas
penny pennis
pensare cogitare
pensilina pensilinis
pentire penitere
peperone piperitis
peplo peplus
percoco apricas
percuotere percutere
perdere perdere
perdita perdezios
perdonare parcere
perfetto perfecta, perfectus
periodo periodus
permettere permittere
permuta permutazios
permutazione permutapero pirus
persiana transennas
persona personis
personale personalisa
pertica perticas
pesante ponderosa
pescare piscare
pescatore piscatoris
pesce piscis
pescecane maricanis
pessimo pessima
pestare pinsere
petalo petalus
pettino pectulus
pettirosso rubeculas
petto pectus
pezzo frustus
piacere placere, plesciuris
piacevole egriebla
pianeta planetas
piangere flere
piano pleinis
pianoforte pianofortis
pianta plantas
piantagione di alberi di alto e medio fusto legnoso etus
piantagione di piante a fusto piccolo ed erbaceo etulus
pianura planizies
piatto patinas
piazza plateas
piazza d'armi manovransa septus
picchiotto ictuctus
piccione pipios
picciuolo pediculus
piccolo parva
piccone sarissas
piede pes
piegare plicare
pieghevole plicatilisa
pieno plena
pietà pietas
pietanza obsonius
pietra petras
pigro pigra
pino pinus
pinze pincise
pio pia
pioggia pluvias
piombo plumbus
piovere pluere
piovere pietre lapidare
pipistrello vespertilios
piroscafo stimeris
pisello pisus
pistillo pistillus
pittura picturas
piuccheperfetto plusperfectus
platea pittis
platino platinus
plesiosauro plesiosaura
pliosauro pliosaura
poco pauca
poderoso potensa
poesia poesis
poeta poetas
poggiare nitire
poliedro poliedrus
politico politica
polizza polizzes
pollaio pullusarius
pollice polles
pollo pullus
polmone pulmos
polo polus
polpastrello pulpastris
polsino pulsulus
poltrona poltronis
poltrone socorsa
polvere pulvis
polverizzare friare
pomidoro tometos
pompa pompas
pompare pompare
pompiere pomperis
ponte pontis
pontefice pontifes
popolare populare
popolazione populazios
popone pepos
poppa (nave) puppis
porco porcus
porre ponere
porta portas
portafoglio portfolis
portamento portazios
portare portare
portata (tavola) corsis
porto portus
portone ianuas
posata covris
positivo positiva
possedere possidere
possessivo possessiva
possibile possibilisa
posta postis
postale postalisa
posteriore posteriora
postero postera
posto situs
postremo postrema
postumo postuma
potente potensa
potenza potenzias
potere (materiale) possere
potere (morale) quire
povero paupera
povertà paupertas
pozzo puteus
pranzare prandere
pranzo prandius
prateria pratas
prato pratus
preda predas
predellino scabiles
prediligere prediligere
predone predos
preferenza preferenzias
preferire preferrere

Digitized by Google

prefettura prefecturas
prefiggere statuere
pregare orare, precare
pregio pregius
pregiudizio preiudicius
premettere premittere
premiare premiare
preminenza preeminen-
premio premius [zias
prendere prendere
preparare preparare
preposizione preposizios
presa prensios
presentare scioare
presente presensa
preside preses
presidente presidentis
prestare commodare
prete pristis
pretorio pretoria
prevedere previdere
prezioso preziosa
prezzemolo petroselinus
prezzo prezius
primavera Veris
principale principalisa
principe principis
principiare incipere
principio principius
privare privare
privo di carensa
probabile probabilisa
probo proba
procedere procedere
proclamare proclamare
procurare procurare
procuratore procuratoris
prodotto productus
produrre producere
produzione produxios
proemio proemius
professione professios
professore professoris
profferire proferrere
profondare submergere
profumo odoramentus
progetto progectis
proibire proibere
prolungamento longinqua- [zios
prolungare protraere
promettere promittere
promuovere promovere
pronome pronomes
pronunzia pronunciazios
pronunziare pronunciare
proposito propositus
proposizione proposizios
proposta propos
proprietà proprietas
proprietario proprietarius
proprio propria
prora proras
proscenio proscenius
prosciogliere delivrare
prossimo proxima
proteggere protegere
protestare protestare
prova pruvis
provenire provenire
provincia provincias
provvedere providere
prua proras
pruno prunus
pterodattilo pterodactila
pubblicare publicare
pubblicità advertais
pubblico publica
puerpera puerperas
pugnare pugnare
pulcino cikis
puledro coltis
puma pumas
punire punire
punta acies
puntello fulcimentus
punto punctus (.)
due punti colonis (:)
punto e virgola semico- [lonis (;)
puntualità punctualitas
pupilla pupillas
puro pura

Q

quaderno quadernus
quadro quadrus
quadrupede quadrupes
qualità qualitas
quanto quanta
quartetto quartettos
quartiere lodgingus
quercia quercus
questione questionis
quietare quietare
quiete quies
quinta quintas
quintale quintalis
quotidiano quotidiana

R

racchiudere claudere
raccogliere colligere
raccogliere (cereali) ripe- [re
raccoglimento collexios
raccolta messis
racconciare reconcinnare
raccontare enarrare
racconto enarrazios
raddrizzare streitenare
radice radis
radiotelegrafare radiote- [legrafare
radiotelegrafico radiote- [legrafica
raggiungere assequire
ragionare loquire, razio-
ragione razios [cinare
ragioniere accauntantis
ragliare rudere
rallegrarsi regioisire
rame cuprus
ramo ramus
rana ranas
rancore rancoris
ranocchia ranas
rapa rapus
rapido rapida
rappigliare coagulare
rappresentare represen-
raro rara [tare
rastro rastrus
rata pars
rattristare di o per merere
ravanello rafanus
razza (pesce) raias
re regis
reale (moneta) realus
reale realisa, regalisa
recinto septus
reclamare reclamare
reclamo reclamus
redina abenas
regalare munerare
regalo munus
reggere regere
reggia regias
reggimento regimentis

Digitized by Google

regina (scacchi) quinis
regione regios
registrare registrare
regnare regnare
regola regulas
regolare regularisa
relativo relativa
religione religios
religioso religiosa
rendere reddere
rene renis
repentino repentina
replicare refragare
restare restare
resto (matematica) resi-
resto reliquus [duus
restringere restringere
rettile reptilis
retto recta
rialto realtus
ricchezza divizies
riccio (di mare) erinaceus
riccio (di terra) ekinus
ricciuto crispata
ricco divesa
ricerca disquisizios
ricercare disquirere
ricevere recipere
richiedere poscere
riconoscere agnoscere
ricoprire cooperire
ricordarsi meminissere
ricurvo recurva
ridere ridere
rieleggere rieligere
riempire replere
riferire referrere
rifrangere refrangere
rigagnolo rivulus
rimanere remanere
rimatore versificatoris
rimborsare rimborsare
rimessa (stanzone) reda- [rus
rimonda priunazios
rimondare priunare
rimondatore priunatoris
rimorchiare remulcare
rimorchiatore remulcato-
rincrescere pigere [ris
ringhiare ringire
ringhiera rostras
ringraziamento graziasa- [xios
ringraziare graziasagere
ripetere repetere
ripiegare plicare
riposare requiescere
riposo restis
riprendere increpare
risacca risakis
riscaldamento calefaxios
riscaldare calefacere
rischio riscus
riso (pianta) orizas
risparmiare sevare
rispettabile respectabilisa
rispettare respectare
risplendere splendere
rispondere respondere
ristorante restorantis
ristorare restaurare
risuscitare resuscitare
ritardare tardare
ritardo tardazios
ritirare (danari) retraere
ritirarsi retairare
ritirata receptus
ritirata (latrina) toiletis
ritornare redire
ritorno reditus
ritratto fotografis
ritrovare invenire
riuscire riuscire
riva ripas
rivista revius
rivolgere vertere
rivoltella rivolvris
rivoluzione revoluzios
rizoma rizomas
robustezza robus
robusto robusta
romanza romans
romanzo novelis
rompere rumpere
rompitore ruptoris
ronzare buzzare
rosa rosas
rosmarino rosmarinus
rosso rubra
rotaia reilis
rotondo rotunda
rovina ruinas
rovo rubus
rubare furare
rubinetto klavettis
ruggire rugire
ruggito rugitus
rugiada ros
cadere la — rorare
rullare rullare
rumore rumos
rumoroso rumorosa
ruota rotas
rupe rupes
ruscello rivus
ruvido roffa

S

sabbia sabulus
saccente sciolus
sacco saccus
sacrificio sacrificius
sagacia sagacitas
saggio uaisa
sala ecus
sale salis
salone magnecus
salotto eculus
salto saltus
salutare salutare
salute salus
salvare servare
salvataggio servazios
salvia salvias
sangue sanguis
sano sana
santità sanctitas
sapere scire
sapere di, aver sapore di [resipere
sapiente sapiensa
sapienza sapienzias
sarda sardas
sartiame rudentes
sarto sartoris
savio uaisa
sbadigliare oscitare
sbarbare scevare
sboccare sboccare
sbocco sboccus
sbrigliato infrenisa
scacchi ces
scacchiera cesbordis
scacciare reicere
scacco ceckis
scaccomatto cecmetis
scadere (pagamento) die-
scaffale scelfis [venire
scafo scafis
scala (arnese) scalas
scala (di proporzione)
scaleno scalena [skeles
scalfire scabere
scalinata scalarus
scalino gradius
scaltro callida
scalzato discalceata
scanalatura strias
scanno scamnus
scappare aufugere
scarpa calceus
scarso inopsa

Digitized by Google

scattare elabire
scavare excavare
scegliere seligere
scelleratezza scelus
scellerato scelerata
scelta selexios
scena scenas
scenografia scenografias
scettro sceptrus
scheggia skidias
schema skemas
scherzare lusitare
schiarimento dilucidazios
schiarire dilucidare
schiattire ielpare
schiavo slevis
schiena dorsus
scia scias
sciente sciensa
scientifico scientifica
scienza scienzias
scienziato scienziata
scintillare scintillare
sciocchezza amenzias
sciocco amensa
scirro scirrus
scisma skismas
scoglio scopulus
scolaro scolaris
scolastico scolastica
scommessa bettis
scommettere bettare
sconvenire dedecere
scoperta discoveris
scopo scopus
scoppiare disrumpire
„ *dalle risa* „ per risuse
scoprire detegere
„ *(scienza)* discoverire
scorciatoia semitas
scorrere fluere
scortese uncainda
scortesia uncaindnes
scrittore scriptoris
scrivano scribas
scrivere scribere
scuderia equiles
scuola scolas
scuotere quatere
sdegnare dedignare
seccare siccare
secolo seculus
sedere sedere
sedia ceris
sega secas
segala secales
segare secare
segnale signalis
segreto secretus
seguente sequensa
seguire sequire
selva silvas
selvatico silvatica
semaforo semaforis
semaforista semaforistis
sembrare luccare
semina seminazios
seminare seminare
semplice simplexa
senatore senatoris
sensibile sensibilisa
sentire sentire
sepalo sepalus
seppellire sepelire
sera vespes
farsi — vesperare
serio seria
serpe anguis
serpente serpentis
serra serras
servire servire
servire a prodessere
„ *(a tavola)* ciatissare
servirsi di una cosa utire
servitù servitus
servizio servis
servo servus
seta sericus
sete sitis
aver — sitire
setola setas
settimana ebdomadas
severo severa
sfortunato infortunata
sforzo nisus
sghembo slanta
sfuggire effugere
sibilare sibilare
sicuro secura
siderurgico siderurgica
siepe sepes
sigaretta sigares
sigaro sigas
signore dominus
signorina mis
silenzioso silenziosa
sillurante silurans
sillurare silurare
siluro silurus
simile similisa
simpatico simpatica
simultaneo simultanea
sincero sincera
sindaco sindicus
singolare singularisa
singolo singula
sinistro sinistera
sintassi sintaxis
sipario siparius
sistema sistemas
smerlare smerlare
smilzo slendra
soavità suavitas
sobrio sobria
soccorrere succurrere
sociabile sociabilisa
sociale socialisa
società societas
soddisfacente satisfacien-
soddisfare satisfacere [sa
soffiare sufflare
soffice softa
soffitta cenaculus
soffrire sufferrere
soggetto subiectus
sognare somniare
sogno somnius
solcare sulcare
soldato miles
sole solis
levata del sole soloriens
tramonto del - solcadens
soliloquio soliloquis
solitario solitaria
sollevare conflare, extol-
solo sola [lere
solstizio solstizius
somma summas
sommario summaria; sum-
sommità summus [marius
sommo summa
sonno somnus
sopportare supportare
soprabito superabitus
sopracciglio supercilius
soprano sopranos, supera
sorcio sores
sorella soros
sorgente scatebras
sorgere surgere
sormontare ascendere,
[superare
sorprendere sorprendere
sospendere suspendere
sospettare suspicare
sostantivare substantivare
sostantivo substantivus
sostanza substanzias
sostenere sustinere
sottana petticos
sottano infera
sotterraneo subterranea
sottile subtilisa
sottomarino submarinus
sottomettere submittere
sottoporre subicere
sovrano sovrana
spalla sciuldris
spalmare illinere
spargere spargere
sparlare obtrectare
spartiacque partiaquas
spartire partire

Digitized by Google

speciale specialisa
spedire expedire
spendere spendere
sperare sperare
sperone calcas
spettacolo spectaculus
spettatore spectatoris
spezzare frangere
spiegare explicare, explanare
spiga spicas
spilla aciculas
spinace spinacias
spingere propellere
spina spinas
spirito spiritus
splendere splendere
splendido splendida
splendore splendoris
spogliatoio spoliarius
sporco spurca
sporgere prominere
sportello ostiolus
sposare nubere
sprecare uostare
spuma spumas
squadra agmes (militare)
squadrone agminis
squittire ielpare
stabilire statuere
staccio cribrus
stadio stadius
stagione sisonis
stagno (*acqua*) stagnus
„ (*metallo*) stamnus
stalla stabulus
stame stames
stampatore printris
stamperia tipografias
stanco tairda
stanga vectis
stantio stela
stanza cameras
stare (*essere ritto*) stare
„ (*in salute*) abere se
„ *a* (*attenere*) seclare
stato status
statua statuas
stazione stazios
stella stellas
stendere stendere
stereoscopio stereoscopis
sterlina sovrenis
stile stilis
stilo stilus
stima estimazios
stimare estimare
stimma stigmas
stipettaio gioineris
stipola stolkis
stirare aironare
stiva stivas
stivale ocreas
stoffa stoffis
stolto stulta
stomaco stomacus
stordire stupere
strada ites
strage strages
strampalato abnormisa
strano stranea
straordinario exstraordinaria
strappare avellere
strenuo strenua
stretto stricta, fretus
stria strias
stridere stridere
„ (*sorci, topi*) squiccare
strisciare reptare
strumento (*musicale*) strumentus
„ (*notarile*) instrumentus
studente studentis
studiare studere
studio studius
studioso studiosa
stufa stovis
succedere (*avvenire*) accidere
sud Sud
sultano sultanus
suocero socerus
suonare sonare
suono sonus
superare superare
superbia superbias
superbo superba
superficie superficies
superiore superiora
superno superna
suppellettile supellectilis
supplemento supplementus
supporre supponere
supremo suprema
susino prunumis
sussidio subsidius
svariato variusa
svegliare evigilare
svelto quicca
sventolare ventomovere
sventura infortunitas
sviluppare extricare

T

tacchino gallinaceus
taccuino tacuinis
tacere tacere
tagliare insecare
tale talisa
talpa talpas
tana scrobis
tappeto tapes
tappezzare tapesare
tasca peras
tastiera keis
tasto tactis
tattile tactila
taverna tabernas
tavola tabulas
tavolino deskis
teatrale teatralisa
teatro teatrus
tegola tegulas
telefonare telefonare
telefonico telefonica
telegrafare telegrafare
telegrafico telegrafica
telegramma telegrammis
telescopio telescopis
temere timere
temperino cludinis
tempesta tempestas
tempo tempus, uetris
tendere tendere
tenente tenens
tenero tenera
tenore tenores
tenzonare pugnare
tenzone pugnas
terapeutica terapeuticas
terapeutico terapeutica
termale termala
terminare terminare
terra terras, umus, solus
terraferma continentis
terrazza solarius
terremoto terremotus
terribile terribilisa
territorio territorius
terrore terroris
terzetto terzettos
tessuto textiles
testa capus
testamento testamentus
testimoniare testimoniare
tetto tectus
tettoia cartaus
the tis
tigre tigris
timido timida
timo timus

Digitized by Google

timone gubernaculus, te-
timore timoris [mos
tingere tingere
tintore bafeus
tintoria bafias
tipo tipus
tipografia tipografias
tipografo tipografus
tirare traere
titolo titulus
toccare tangere
" *a* obtingere
tomba tombis
tondeggiare rotunditare
tondo tunda
tonnellata tonnis
tonno tinnus
topo mus
torbido turbida
tordo turdus
tornare redire
tornire (*far le fusa*) por-
toro taurus [rare
torpediniera torpedineris
torre turris
torrente torrentis
torto ronga
far — rongare
tostare torrere
totale totalisa
tovaglia mantiles
tovagliolo napkinis
traccia vestigius
tradire prodere
traditore proditoris
tradurre traducere
tragedia tragedias
tramandare transmittere
tramontare occasumire
tranvai stritcas
trapassare pertransire
trasbordare transbordare
trasbordo transbordazios
trascrivere excribere
trascurare transkiurare
trascuratezza indiligenzi-
trascurato indiligensa [as
trasmettere transmittere
trasparire transparere
trasportare transportare
tratta dreftis
trattare tractare
tratteggiare lineaducere
tratto (*scacchi*) tractus
trebbiare trasciare
trebbiatura trasciazios
tremare tremere
tremendo tremenda
treno treinus
treno diretto expres
treno direttissimo valdex-
[pres
trepidante trepidansa
triangolare triangularisa
tribù tribus
tribunale tribunalis
tridente tridentis
triste tristisa
triturare triturare
trolley trolleis
tronco truncus
troppo nimia
trovare invenire
tubare cuare
tuba (*cappello*) petasus
tuberosa tuberosus
tubo tubus
tufo tofus
tundra tundras
tunnel tunnelis
tuonare tonare
tuono tonitrus
turbolento turbulenta
tutto tota

U

uado vadus
ubbriaco dronca
uccello avis
uccidere occidere
udire audire
ufficiale officialis, offi-
[cialisa
ufficialità officialitas
ufficio officius
uguaglianza equalitas
ulteriore ulteriora
ultimo ultima
ululare ululare
umanità umanitas
umano umana
unità unitas
unghia unguis
uomo omos
uovo ovus
urgente urgensa
urlo aulis
usare utire
uscio ostius
uscire exire
uso usus
utile utilisa
utilità utilitas

V

vacanza feries
valigia vulgas
velocità velocitas
vendere vendere
vendetta vindicazios
vendicare vindicare
venditore venditoris
venire venire
ventaglio flabellus
vento ventus
ventre ventris
verdura viretus
vergognarer pudere
verità veritas
vero raita, vera
verro sus
versare versare
verso versus
verticale verticalisa
vescovo episcopus
vespa vespas
veste vestis
vestibolo vestibulus
vestire vestire
vestire di nero lugere
veterinario veterinarius
vetraio vitrarius
vetro vitrus
vetroso vitrosa
via vias
viaggiare travelare
vallata valleis
valle vallis
valore velius
valoroso valorosa
valutare valutare
valva valvas
vanga vangas
vantaggioso advantagiosa
vapore vaporis
vapore (*nave*) stimeris
variare variare
varietà varietas
vario varia
vasaio vascularius
vasto vasta
vaticano vaticanus
vecchiaia senectus

Sulla alterazione dell'ordine alfabetico della V: errore d'impaginazione.

Digitized by Google

vecchio senes, senesa
veccia vicias
vedere videre
veduta visius
veicolo, andare sopra o [dentro un raidare
vela carbasus
veleggiare velificare
veliero carbasarius
velivolo velivolus
velluto velvettis
velo velus
viaggiatore travelatoris
viaggio travelis
vicino vicina
vico vicus
vicolo viculus
vile vilisa
villa villas
vimine vimes
vincere vincere
vincita vincezios
vino vinus
violinista violinistis
violino violinis
violoncello violoncellis
virgola commas (,)
virtuoso virtuosa
viscere visceris
visconte viscontes
visitare visitare
vista visius, visus
vita vitas
vite (pianta) vitis
„ *(di metallo)* scrus
vitello vitulus
vittima victimas
vittorioso victora
vituperare vituperare
vituperevole vituperabilisa
vivace vivaxa
vivere vivere
vivo viva
vizio vizius
vizioso viziosa
vocabolario lexicos
voce vocis
voga usus
volare volare
volerci (impiegare tempo) [advocare
" *(mancare)* deessere
volere vellere
volontà voluntas
volpe vulpes
volta (architettura) fornis
volume voliumes, volumes
vomero vomis
voto votus
vulcano vulcanus

Y

yacht iottis

Z

zampa pois
zanzara cules
zappa ligos
zappare pastinare
zappatore pastinatoris
zattera ratis
zio patruus
zirlare tuittare
zittire silere
zolfanello sulfumentus
zolla glebas
zoologia zoologias
zoologico zoologica
zoppo clauda
zucca cucurbitas

Digitized by Google